Н. МАРРЪ.

ГРАММАТИКА ДРЕВНЕАРМЯНСКАГО ЯЗЫКА.

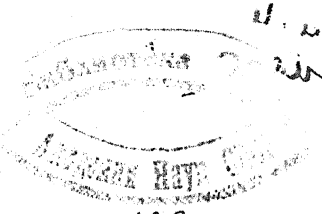
ЭТИМОЛОГІЯ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1903.

ПРОВ. 1953

РК
8521

Напечатано по опредѣленію Факультета Восточныхъ языковъ Императорскаго С.-Петербургскаго Университета. 11 Сентября 1901 г.
Деканъ *Бар. В. Розенъ.*



139
46

Содержаніе.

стр.

Содержаніе III
Списокъ таблицъ XXV
Предисловіе XXVII
Замѣченныя опечатки XXXVI
Сокращенія въ цитатахъ XXXVII

Письмо и чтеніе.

§ 1. О возникновеніи армянскихъ буквъ, количествѣ ихъ и видахъ армянскаго письма 1
§ 2. О вульгарномъ характерѣ общепринятаго чтенія древнеармянскихъ текстовъ 1
§ 3. О характерѣ армянскихъ буквъ; русскія и грузинскія ихъ соотвѣтствія 2
§ 4. Буквы ու и ՞ 4
§ 5. Буквы ր и ռ 4
§ 6. Буквы ղ и լ 4
§ 7. Буквы ֆ, փ, բ 5
§ 8. Буквы ծ, ձ, ճ, ղ 5
§ 9. Буквы ց и ւ 6
§ 10. Буква ֆ 6
§ 11. Буква ո 6
§ 12. Буква ը 7
§ 13. Буква ւ 9
§ 14. Группа աւ 9
§ 15. Группа աւ передъ полугласнымъ ը 10
§ 16. Группа եւ 11
§ 17. Группа եւ передъ согласнымъ 12
§ 18. Группа իւ 13
§ 19. Группа ու 13
§ 20. Группа ու передъ гласнымъ 13

СТР.

§ 20a. Замѣна ւ буквою վ 15
§ 21. Буква յ 15
§ 22. Группа այ 16
§ 23. Группа եյ (է) 16
§ 24. Группа ոյ 17
§ 25. Замѣна буквы յ удареніемъ ՛ и полное ея опущеніе 17
§ 25a. Группы եա и եաւ въ качествѣ двугласныхъ 18
§ 26. Условная группа ով 18
§ 27. Титла, діакритическіе знаки, апострофъ, удареніе, знаки препинанія 19
§ 28. Сокращенія: 1) простое подъ титломъ 20
2) вязью подъ титломъ 23
3) въ видѣ изображеній 23

Ученіе о звукахъ.

§ 29. Гласные: полугласные, простые гласные, двугласные . . . 24
§ 30. Три ступени каждаго гласнаго: низшая, средняя и высшая. 24
§ 31. Несочетаемость подобныхъ гласныхъ 25
§ 32. Характеръ древне-армянскихъ двугласныхъ 26
§ 33. Происхожденіе древне-армянскихъ двугласныхъ письменнаго языка 26
§ 34. О перебоѣ и перерожденіи звуковъ 27
§ 35. Изъ звуковыхъ измѣненій, касающихся гласныхъ:
a) перерожденіе ա въ ե 28
b) перебой ու въ ի 28
§ 36. Перерожденіе ո въ ւ 29
§ 37. Чередованіе ե съ յ 29
§ 38. Чередованіе այ съ աւ, resp. ու, собственно перерожденіе այ въ աւ 29
§ 39 Паденіе ր въ ց и тенденція къ замѣнѣ ն простымъ ր . . 29
§ 40. Происхожденіе древне-армянскаго письменнаго ր 30
§ 41. Происхожденіе древне-армянскаго ն 30
§ 42. О сліяніи двухъ ր въ ն 30
§ 43. Происхожденіе древне-армянскаго письменнаго ղ 31
§ 44. Подъемъ ո въ ը 31
§ 45. Появленіе гласныхъ ա, ի передъ плавными ղ и ն, resp. ր . 31
§ 46. Перерожденіе глухого ա въ звонкое դ передъ ե въ паузѣ. 31
§ 47. Перерожденіе (уподобленіе) ե въ ո передъ բ 31
§ 48. Удвоеніе ո въ ոյ и ե въ եղ 31

стр.

§ 49. Отпаденіе согласныхъ при стеченіи —
1) въ началѣ ա вм. եա, ո вм. ով 32
2) въ серединѣ բն вм. բնդ 33
Полная несочетаемость тождественныхъ согласныхъ . . 33
§ 50. Слоги явные и тайные, открытые и закрытые . . . 33

Удареніе.

§ 51. Мѣсто ударенія въ древне-армянскомъ 34
§ 52. Подвижность гласныхъ въ зависимости отъ ударенія . 35
§ 53. Неустойчивость гласныхъ во второмъ слогѣ съ конца, подвижные гласные простые (ի, resp. ե, ը) и двугласные եւ, եա, այ (уй) 36
§ 54. Состояніе подвижныхъ гласныхъ подъ удареніемъ и безъ ударенія 37
§ 55. Объясненіе подвижности гласныхъ и правило о ней . . 39
§ 56. Архаизмы въ ослабленіи гласныхъ:
1) ослабленіе այ въ ա 40
2) ослабленіе ի въ ա 41
§ 57. О вырожденіи закономѣрной неустойчивости гласныхъ . 42
§ 58. О первоначальной подвижности одинаково всѣхъ гласныхъ:
a) слѣды закономѣрнаго ослабленія այ и աւ въ ա . . . 42
b) слѣдъ закономѣрнаго ослабленія իւ, какъ двугласнаго, въ ի 43
c) слѣды ослабленія ա въ ը 43
§ 59. Постоянное ослабленіе 43
§ 60. Единство ослабленія и вторичное ослабленіе 44
§ 61. Вторичное ослабленіе во второмъ слогѣ съ конца . . . 45
§ 62. Ослабленіе въ послѣднемъ, безударномъ слогѣ:
Основныя положенія 46
a) всѣ простые гласные ослабѣваютъ въ ը 46
О дальнѣйшемъ ослабленіи 46
b) двугласное իա ослабѣваетъ
1) въ ի, resp. ե, если слогъ открытый 48
О дальнѣйшемъ ослабленіи 48
2) въ իւ, resp. ըւ, если слогъ закрытый 49
О дальнѣйшихъ ослабленіяхъ 50
§ 62a. Ослабленіе въ открытыхъ слогахъ односложныхъ словъ. 51
§ 62b. Усиленіе полугласнаго ը въ гласное աւ, resp. ա или ի . . 51
§ 63. Отпаденіе начальнаго слога въ зависимости отъ ударенія. 51

СТР.

Детерминативъ.

§ 64. О суффиксѣ, называемомъ детерминативомъ 51
Различные его виды: 1) ի 52
2) ու 52
3) ն 52
4) ի 52
5) ու 52
6) ն 53

О родѣ.

§ 65. Попытка искусственнаго насажденія грамматическаго рода 53
Пріемы для обозначенія лицъ женскаго пола, равно мужского 53

Склоненіе именъ.

Падежныя окончанія и основы.

§ 66. О склоненіи, двухъ числахъ и шести падежахъ 54
§ 67. Падежныя окончанія 54
§ 68. О первоначальной формѣ окончанія И. падежа 54
§ 69. Исторія полугласнаго ը, окончанія Р. падежа 54
§ 70. Исторія полугласнаго ի, окончанія Т. падежа 55
§ 71. Двойственность въ образованіи Отл. падежа 55
§ 72. В. и Отл. какъ предложные падежи 56
§ 73. О другихъ предложныхъ падежахъ армянскихъ грамматиковъ, особенно «Д. съ предлогомъ» 56
1. Объ отожествленіи «Д. съ предлогомъ» съ «мѣстнымъ» падежомъ 56
§ 74. Звательный падежъ 56
§ 75. Первоначальный слоговой характеръ нѣкоторыхъ падежныхъ окончаній и вліяніе ихъ на основы въ связи съ закономъ объ ударени: перемѣщенное состояніе основъ. 57
§ 76. Слабые и сильные падежи, основы перемѣщенныя и покойныя 58
§ 77. Теоретическое единство армянскаго склоненія. Фактическое разнообразіе армянскаго склоненія въ зависимости отъ основъ. Характеръ армянскихъ основъ 59
§ 78. Дѣленіе армянскаго склоненія на два главные отдѣла: А) отдѣлъ склоненія гласныхъ основъ, В) отдѣлъ склоненія согласныхъ основъ и С) группу плавногласныхъ основъ 60

стр.

A. Гласное склоненіе.

§ 79. Семь главныхъ видовъ гласнаго склоненія 61
§ 80. Сильное a - склоненіе 61
§ 81. Слабое a - склоненіе 63
§ 82. Простое ea - склоненіе 64
§ 83. Вымершее e - склоненіе 66
§ 84. i - склоненіе 67
§ 85. Чередованіе i - склоненія съ ea - склоненіемъ 68
§ 86. o - склоненіе 69
§ 87. О переходѣ въ o - склоненіе основъ - ѣ 70
§ 88. Смѣшанное ea - склоненіе 70
§ 89. Второобразное o - склоненіе 71
§ 90. Параллельныя формы Р., Д. и Отл. въ основахъ - ѧ
a) съ ꙗ 72
b) съ ѧ (детерминативныя) 73
§ 91. u - склоненіе 74
§ 92. Возобладаніе вульгарныхъ формъ Отл. въ основахъ - ѧ 76

B. Согласное склоненіе.

§ 93. Четыре вида согласнаго склоненія 76
§ 94. Особенности согласнаго склоненія 76
§ 95. Сильное an - склоненіе 78
§ 96. Отпаденіе исходнаго ъ въ слабыхъ падежахъ ряда основъ - ѧ̆ 80
§ 97. Сильныя основы въ слабыхъ падежахъ мн. ч. an - склоненія 81
§ 98. Слабое an - склоненіе 81
§ 99. Смѣшеніе слабыхъ основъ - ѧ̆ съ сильными основами - ѧ̆ 82
§ 100. Ean - склоненіе 84
§ 101. Особенности слабыхъ падежей въ зависимости отъ ослабленія ѣ въ ꙗ въ основахъ - ѣ̆ 85
§ 102. Переходъ основъ - ѣ̆
a) въ i - склоненіе 86
b) въ o - склоненіе 86
§ 103. Un - склоненіе 87
§ 104. Склоненіе основъ съ исходнымъ ꙗ:
1) основы - ѧ ꙗ 88
2) основы - ѣ ꙗ 88
3) основы - ѧ 89

стр.

С. **Плавногласное склоненіе.**

§ 105. Склоненіе гласныхъ основъ съ предшествующимъ гласному исходу плавнымъ ր или ղ 90
a) Гласное, усѣченное а - склоненіе 90
b) Согласное, плавное склоненіе 92

Особыя образованія падежей.

§ 106. Дефектный Т. падежъ мн. числа:
1) որ вм. ովր 94
2) իսր вм. եաւր 94
§ 107. Сложный Т. падежъ 95
§ 108. Отл. на ուստ 95

Особыя образованія мн. числа

§ 109. Суффиксы мн. числа:
1) ական 95
2) ան 96
3) անք 96
4) եան 96
5) եար и ենեար 97
6) իկ 98
7) որեայ (աւրեայ) 98
8) տի 98
§ 110. Объ основномъ склоненіи, разносклоняемыхъ и исключительныхъ словахъ 99

Разносклоняемыя.

§ 111. О категоріяхъ разносклоняемыхъ и источникахъ разносклоняемости 99
§ 112. О разносклоняемости, вносимой въ древне-армянскій языкъ некритическими изданіями 99
§ 113. О разносклоняемости въ предѣлахъ одного отдѣла основъ или съ переходомъ изъ одного отдѣла въ другой 100
§ 114. Изъ случаевъ чередованія гласныхъ основъ:
1) слабая основа - ա чередуется —
a) съ основою-ո 100
b) съ основою-ու 101
2) основа-ի чередуется съ основою-ո 101
3) основа-ո чередуется съ основою-եա 101
4) основа-ու чередуется—
a) съ основою-ո 102
b) съ основою-ի 102

стр.

§ 115. О случаяхъ разносклоняемости въ предѣлахъ согласныхъ основъ 102
§ 116. О случаяхъ перехода основъ изъ гласныхъ въ согласныя и изъ согласныхъ въ гласныя 103
§ 117. Переходъ въ слабыхъ падежахъ мн. ч. въ сильныя основы-ան
a) слабыхъ основъ-ա 103
b) основъ-բ 103
c) основъ-ն 103
d) основъ-ներ 104
§ 118. Сохраненіе согласной основы-ան и въ сильныхъ падежахъ мн. числа 104
§ 119. Появленіе согласной основы-ան въ отдѣльныхъ падежахъ (И. мн. ч., Т.) 104
§ 120. Переходъ основы-եա, также основы-ն въ основы-եան . . 105
§ 121. Гласная основа-ներ երէց 105
§ 122. Согласная сильная основа-ան դուռն 105
§ 123. Согласныя слабыя основы-ան
a) քար 105
b) ձեռն 105
c) ատն 105
§ 124. Սրտաւոր 106
§ 125. Согласная основа-ոտն քարձր 106
§ 126. Переходъ въ согласныя основы вслѣдствіе усѣченія гласнаго исхода:
a) основъ-ն съ предшествующимъ բ 106
b) основъ-ա съ предшествующимъ բ: Т. ձեռբ-, ձերբ- . 107
c) основъ-ն съ предшествующимъ ղ: շուն и տուն . . . 107
Усѣченная основа դի- 108
§ 127. О переходѣ основъ-եա въ слабое а-склоненіе. 108
§ 128. О крайнемъ иногда разнообразіи разносклоняемости . . . 109
§ 129. О разносклоняемости собственныхъ именъ. 109

Исключительныя склоненія.

§ 130. О двухъ категоріяхъ исключительныхъ склоненій 110
§ 131. Изъ словъ, склоняющихся съ фонетическимъ измѣненіемъ въ самой основѣ:
a) աստուած 110
Сюда же—
1) ակաղ 110
2) ծիծառն. 110
3) փայծաղ 110

стр.

b) նախատանք, դատանք 110
c) съ ослабленіемъ եա въ է: ատեն, որբեն 110
d) պաշտաւն 110
e) Ամիկոնեան 111

§ 132. Դեւ 111
§ 133. Слова, слѣдующія исключительнымъ склоненіямъ 111
§ 134. Հայր, մայր, եղբայր и сложныя съ ними 111
§ 135. Այր и сложныя съ нимъ 112
§ 136. Տէր и сложныя съ нимъ 112
§ 137. Քոյր и сложныя съ этимъ словомъ 113
§ 138. Կին и сложныя съ этимъ словомъ 114
§ 139. Գեաւղ (գեւղ, գիւղ, գեղ). 114
§ 140. Ուր 115
§ 141. Տիւ, վաղիւ. 116

Прилагательныя.

Склоненіе.

§ 142. О склоненіи прилагательныхъ 116
§ 143. Условія склоняемости прилагательныхъ. 116
§ 144. Склоняемость самостоятельно стоящихъ прилагательныхъ. 117

Степени сравненія.

§ 145. Образованіе степеней:

a) самостоятельно 117
b) описательно 118
c) сложеніемъ словъ 119

Числительныя.

§ 146. Количественныя числительныя 120
§ 147. Параллельныя формы количественныхъ числительныхъ. . 122
§ 148. Архаическая форма числительнаго մի. 122
§ 149. Количественныя числительныя — прилагательныя. Склоненіе количественныхъ числительныхъ:

a) по i - склоненію 122
b) по o - склоненію 123
c) по слабому a - склоненію. 124
d) по u - склоненію 124
e) по an - склоненію 124
f) по un - склоненію съ переходомъ въ u-, равно въ an-склоненіе 125

стр.
§ 150. Образованіе порядковыхъ числительныхъ 125
§ 151. Параллельныя формы порядковыхъ числительныхъ 126
§ 152. Склоненіе порядковыхъ числительныхъ на որդ 127
§ 153. Образованіе собирательно-отвлеченныхъ числительныхъ . 127
§ 154. Собирательныя числительныя 128
§ 155. Образованіе кратныхъ числительныхъ 128

Мѣстоименія.

§ 156. Частицы ս, դ, ն, ихъ назначеніе и мѣсто 129
§ 157. Объ основныхъ мѣстоименіяхъ 131
§ 158. Простыя мѣстоименія и ихъ основы: a) личныя ես, դու, ան, դա, նա, b) возвратное, c) вопросительныя ի и ո, resp ով . . 131
§ 159. Къ исторіи —
a) ան, դա, նա 132
b) ո, resp. ոյ 133
§ 160. Сложныя мѣстоименія: a) лично-указательныя սոյն, դոյն, նոյն, b) неопредѣленныя ոք, ինչ, ոմն, ոմանք 133
1) Составъ лично-указательныхъ 134
2) Составъ неопредѣленныхъ 134
§ 161. նայն 134
§ 162. Мѣстоименія съ перемѣнными основами: указательныя այս, այդ, այն 134

Склоненіе.

§ 163. О склоненіи мѣстоименій 135

A. Склоненіе личныхъ мѣстоименій перваго и второго лица.

§ 164. Ես, դու 135
§ 165. Вульгарныя формы Отл. падежа:
a) ինձէն, Ձեզէն 136
b) քեզէն, ձեզէն 136

B. Мѣстоименное склоненіе. 136

§ 166. О падежныхъ окончаніяхъ мѣстоименнаго склоненія. . . 136
§ 167. О четырехъ основныхъ видахъ мѣстоименнаго склоненія . 136
§ 168. Состояніе основъ 138
§ 169. Образованіе падежей 138
§ 170. Особыя образованія Т. падежа: 1) сугубый творительный и 2) сложный творительный 141
§ 171. Распредѣленіе мѣстоименій по мѣстоименнымъ склоненіямъ: 142

стр.

a) по I-му *աս, դա, նա* 142
b) по IV-му *ի, ս* 143
§ 172. Распредѣленіе мѣстоименій по мѣстоименнымъ склоненіямъ:
a) по II-му *ոք, ոմն, իմն* 144
b) по III-му *ոյն, դոյն, նոյն , իւր* 145
§ 173. Въ нѣкоторыхъ падежахъ слѣдуютъ III-му склоненію:
a) *բոլոր, ամենայն* 146
b) собирательныя числительныя 146
§ 174. Разносклоняемыя *այս, այդ, այն* могутъ склоняться:
a) по III-му склоненію 146
b) по IV-му склоненію 147
§ 175. Объ обрывочныхъ видахъ мѣстоименнаго склоненія . . . 148
§ 176. Мѣстоименное ea - склоненіе 148
§ 177. Мѣстоименное u - склоненіе. 149
§ 178. Слѣдъ мѣстоименнаго o-склоненія *ուրոյն*, resp. *որոշ* (*ուրիշ*). 150

C. Именное склоненіе мѣстоименій.

§ 179. Возвратное мѣстоименіе 151
§ 180. *ինքն* 152
§ 181. *ընձն* 153
§ 182. *իմ, մեր, քո, ձեր, իւր* и другія притяжательныя мѣстоименія. 153
§ 183. *իւրաքանչիւր, երկրքանչիւր, անոքիւր* 155
§ 184. *որ, այլ, մեւս*, resp. *միւս* 156
§ 185. *համայն, ամէն, ամենայն, բոլոր*, даже *այն* 156
§ 186. Взаимныя мѣстоименія *միմեանս, իրեարս* 157
§ 187. *քանի՞, որպիսի, այսպիսի, այդպիսի, այնպիսի* 158

Особыя образованія.

§ 188. О спеціальныхъ формахъ указательныхъ и вопросительныхъ мѣстоименій. 158
§ 189. Формы на вопросъ *куда* 158
§ 190. Формы на вопросъ *откуда* или *съ какихъ поръ* 159
§ 191. Формы на вопросъ *идѣ*, resp. *когда* 160

Спряженіе.

Личныя окончанія.

§ 192. О слѣдахъ органическаго спряженія и вспомогательномъ глаголѣ. 161
§ 193. Личныя окончанія:

стр.
a) первичныя 161
b) вторичныя 161
§ 194. Къ исторіи личныхъ окончаній 161
§ 195. Объ окончаніяхъ 3-го лица: ⸗, ⸗ⷮ, ⸗ⷯ 162
§ 196. О соединеніи личныхъ окончаній съ глагольными основами при посредствѣ существительнаго глагола. 162

Основы существительнаго глагола.

§ 197. Три разновидности одной основы существительнаго глагола 162
§ 198. Объ основахъ простыхъ и производныхъ (причастныхъ и цойныхъ). 163
§ 199. Причастныя основы. 163
§ 200. Цойныя основы 163

Формы существительнаго глагола.

§ 201. О разнообразномъ использованіи формъ существительнаго глагола. О служебныхъ и самостоятельно употребляемыхъ формахъ 163
§ 202. Настоящее время 164
§ 203. Второобразныя формы настоящаго 165
§ 204. Будущее I (сослагательное). 165
§ 205. Параллельныя формы для 1-го и 2-го лицъ мн. ч. 167
§ 206. Прошедшее сослагательное. 167
§ 207. Два сильные ряда прошедшаго времени 167
§ 208. Два слабые ряда прошедшаго времени, архаическій и вульгарный. 167
§ 209. Прошедшее ⸗ⷭ — діалектическая разновидность. Вульгарный и архаическій сильные ряды прошедшаго . . . 167
§ 210. О назначеніи всѣхъ рядовъ прошедшаго 168
§ 211. Прошедшее несовершенное. 168
§ 212. О четырехъ аористахъ простого вида: 1) сильномъ архаическомъ, 2) сильномъ вульгарномъ, 3) слабомъ архаическомъ, 4) слабомъ вульгарномъ. 169
§ 213. Объ употребленіи архаическихъ формъ аориста . . . 170
§ 214. Обычныя формы простого аориста 170
§ 215. Цойный видъ аориста. 171
§ 216. О простомъ и цойномъ видахъ будущаго II 172
§ 217. Образованіе простого вида будущаго II 172
a) полное или архаическое. 173
b) усѣченное или вульгарное 173

стр.
§ 218. Образованіе цойнаго вида будущаго II 174
§ 218a. Механическое производство параллельной формы 1-го л. ед. числа будущаго II отъ аориста 176
§ 219. Неопредѣленное наклоненіе 176
§ 220. Причастія: a) будущее дѣйствительнаго залога, b) будущее страдательнаго залога 177
§ 221. Прошедшее причастіе 178
§ 222. О настоящемъ причастіи. 178
§ 222a. О повелительномъ наклоненіи 178

Общія замѣчанія.

Спряженія, времена, наклоненія, залоги.
§ 223. О спряженіяхъ, временахъ, наклоненіяхъ, залогахъ . . . 178
§ 224. Три спряженія:
1. e - спряженіе, 2. a - спряженіе, 3. u - спряженіе 179
§ 225. Къ происхожденію различныхъ спряженій 179
§ 226. О примѣтахъ для классификаціи глаголовъ по спряженіямъ. 180
§ 227. Объ основныхъ и описательныхъ временахъ. 181
§ 228. Дѣленіе основныхъ временъ на первыя и вторыя . . 181
§ 229. Прошедшая и настоящая темы двухтемныхъ глаголовъ . 182
§ 229a. О мнимо- и окаменѣло-двухтемныхъ глаголахъ 182
§ 230. Образованіе первыхъ временъ однотемными и двухтемными глаголами 182
§ 231. Образованіе вторыхъ временъ цойнаго и простого видовъ. 184
§ 232. О наклоненіяхъ: изъявительномъ, сослагательномъ, повелительномъ, неопредѣленномъ 185
§ 233. О четырехъ залогахъ: A) дѣйствительномъ, B) среднемъ, C) побудительномъ и D) страдательномъ. 185
§ 234. О формальной грани между залогами 186

Правильные глаголы.

A. Дѣйствительный залогъ.

§ 235. Три спряженія:
I. e - спряженіе, II. a - спряженіе, III. u - спряженіе . . 186
§ 236. Спряженіе первыхъ временъ 186
§ 237. Глаголы, составляющіе дѣйствительный залогъ:
I. перваго спряженія
a) однотемные съ *ի*: 1. отыменные 187
2. удвоенные 187
b) однотемные съ архаическимъ *ի*. 188
c) двухтемные съ настоящею темою на *ա*. 189

стр.
II. второго спряженія, однотемные 189
III. третьяго спряженія, однотемные. 190
§ 238. О вторыхъ временахъ и ихъ видахъ, простомъ и цойномъ. 190
§ 239. Представка ѣ или ѣ въ 3 л. ед. ч. аориста простого вида . 190
§ 240. Цойный видъ вторыхъ временъ имѣютъ:
a) однотемные глаголы I-го спряженія 191
b) всѣ (однотемные) глаголы II-го спряженія 192
§ 241. Простой видъ вторыхъ временъ имѣютъ:
a) двухтемные глаголы I-го спряженія 192
b) всѣ (однотемные) глаголы III-го спряженія. 193

Повелительное наклоненіе.

§ 242. О положительномъ и отрицательномъ повелительномъ и о временахъ полож. повелительнаго 193
§ 243. Образованіе положительнаго повелительнаго настоящаго времени ед. числа въ дѣйствительномъ залогѣ
a) у глаголовъ съ цойнымъ (слабымъ) аористомъ . . . 196
b) у глаголовъ съ простымъ (слабымъ) аористомъ. . . 196
§ 244. Схема образованія остальныхъ формъ повелительнаго . . 197

B. Средній залогъ.

§ 245. Три спряженія:
I. i-спряженіе, II. a-спряженіе, III. u-спряженіе. 197
§ 246. Особенности образованія средняго залога въ первыхъ временахъ:
a) I-го спряженія. 197
b) II-го спряженія 197
c) III-го спряженія 198
§ 247. Глаголы, составляющіе средній залогъ:
I. перваго спряженія
a) однотемные: 1. съ непереходнымъ значеніемъ. 199
2. съ общимъ значеніемъ. . . . 199
b) двухтемные: 1. съ настоящею темою на ѡѣ . 200
2. съ настоящею темою на ѣ или ѣѣ. 201
II. второго спряженія (однотемные):
a) съ простымъ вспомогательнымъ ѡѥ. 203
a²) двухформенные. 204
b) съ второобразнымъ вспомогательнымъ: 1. ѣѣѡѥ; 205
2. ѡѣѡѥ; 206
III. третьяго спряженія двухтемные (съ настоящею темою на ѣ) 208

стр.

§ 248. О вторыхъ временахъ и ихъ видахъ, простомъ и цойномъ. 208
§ 249. Вторыя времена цойнаго вида имѣютъ:
a) по первому спряженію:
1. однотемные глаголы перваго спряженія 209
2. глаголы II/I спряженія съ второобразнымъ вспомогательнымъ եմ 209
b) по второму спряженію глаголы II-го спряженія:
1. съ простымъ вспомогательнымъ եմ 210
2. съ второобразнымъ вспомогательнымъ ենամ . . 210
§ 250. Вторыя времена простого вида:
a) вульгарныя образуютъ двухтемные глаголы перваго спряженія съ настоящею темою на ան 211
b) архаическія образуютъ:
1. двухтемные глаголы перваго спряженія съ настоящею темою на ի или ու 211
2. всѣ глаголы третьяго спряженія (двухтемные съ настоящею темою на ու) 211

Повелительное наклоненіе.

§ 251. Образованіе положительнаго повелительнаго настоящаго времени ед. ч.:
a) у всѣхъ глаголовъ кромѣ общихъ 212
b) у однотемныхъ глаголовъ перваго спряженія, особенно общихъ 213
§ 252. Объ образованіи остальныхъ формъ повелительнаго . . . 214

C. Побудительный залогъ.

§ 253. О значеніи побудительнаго залога 216
§ 254. Образованіе побудительнаго залога:
a) отъ глаголовъ съ цойнымъ видомъ вторыхъ временъ 216
b) отъ глаголовъ съ простымъ видомъ вторыхъ временъ 217
§ 255. О мѣшанномъ спряженіи (I/III) побудительнаго залога:
a) первыя времена по первому спряженію 218
b) вторыя времена, цойныя, по третьему спряженію . . 219
§ 256. Объ образованіи повелительнаго 219

D. Страдательный залогъ.

§ 257. Три спряженія:
I. i-спряженіе, II. a-спряженіе, III. u-спряженіе . . 220

стр.

§ 258. Объ образованіи страдательнаго залога переходными глаголами дѣйствительнаго, средняго и побудительнаго 220
§ 259. О соотношеніи спряженій глаголовъ въ страдательномъ съ другими залогами. 220
§ 260. Особенности образованія страдательнаго залога въ первыхъ временахъ:
a) I-го спряженія. 221
b) II-го спряженія 221
c) III-го спряженія 221
§ 261. Побочные способы образованія страдательнаго въ видахъ отличія отъ другихъ залоговъ:
a) замѣна вспомогательнаго ա՛նալ вспомогательнымъ ա՛նիլ 224
b) переходъ изъ III-го спряженія въ I-ое 224
§ 262. О вторыхъ временахъ страдательнаго залога 224
a) цойныхъ и простыхъ въ первомъ спряженіи 225
b) только цойныхъ во второмъ спряженіи 225
c) простыхъ и цойныхъ въ третьемъ спряженіи. . . . 225
§ 263. Объ образованіи повелительнаго 225

Причастія.

§ 264. Объ окончаніи настоящаго причастія ալիք и придачѣ его къ глаголамъ —
a) перваго спряженія:
1. однотемнымъ 226
2. двухтемнымъ съ настоящею темою на ա՛ 227
3. двухтемнымъ съ настоящею темою на ի 228
b) второго спряженія 228
c) третьяго спряженія. 228
d) побудительнаго залога 228
§ 265. Прошедшее причастіе, простое и цойное 228
a) Однотемные глаголы и съ цойнымъ, и съ простымъ прошедшимъ причастіемъ 229
b) Глаголы средняго залога при архаическомъ сильномъ аористѣ съ прошедшимъ причастіемъ ուցեալ . . . 230
§ 266. Прошедшее причастіе страдательнаго залога 230
§ 267. Будущія причастія дѣйствительнаго и страдательнаго залоговъ 231

Непослѣдовательности.

стр.

§ 268. Объ особенностяхъ мѣстныхъ (діалектизмахъ) и временныхъ (архаизмахъ или новообразованіяхъ) 232
§ 269. Колебаніе между залогами 232
§ 270. Колебаніе въ зависимости отъ формальнаго свойства залоговъ:
a) отъ чередованія вспомогательнаго *իմ* съ *եմ* 233
b) отъ двухъ типовъ средняго залога—
1. типа съ однимъ только простымъ вспомогательнымъ *ամ* 233
2. типа съ второобразнымъ вспомогательнымъ *ենամ* или *անամ* 233
§ 271. Спряженіе глаголовъ средняго залога по дѣйствительному залогу въ зависимости отъ значенія:
a) изъ I-го спряженія—
1. большинство общихъ глаголовъ 234
2. *ծնանիմ* 234
b) изъ II-го спряженія—
1. *լուանամ* 234
2. *մերկանամ* 234
3. *իմանամ* и нѣкоторые двухформенные 235
c) изъ III-го спряженія *առնում* 235
§ 272. Спряженіе глаголовъ дѣйствительнаго залога по среднему залогу въ зависимости отъ значенія 235
a) *քնակիմ* 236
b) *դողամ*; *զգամ*; *խոկամ*; *ողբամ* 236
§ 273. Образованіе неопредѣленнаго наклоненія и 3 л. ед. ч. прош. несов. глаголами средняго залога по страдательному . . . 236
§ 274. Нарушеніе единства вспомогательнаго глагола:
ասեմ; *գիտեմ*; *կարեմ*; *մարթեմ* 236
§ 275. *Հարկանեմ* и *Հարուսմ* 237
§ 276. Заимствованіе вторыхъ временъ глаголами III-го спряженія средняго залога у ихъ параллелей I-го спряженія, съ настоящею темою на *ան* 237
§ 277. Простой видъ у однотемныхъ глаголовъ 237
a) дѣйствительнаго залога: *ածեմ*; *բերեմ*; *գմեծեմ*; *Հանեմ*; *Հեղուսեմ* 238
b) средняго залога: *նստիմ*; сложныхъ съ *ածիմ* и др. . . 238
§ 278. Слѣды первоначальной двухтемности такихъ глаголовъ:
a) *ածեմ*; *զառաճեմ* и *զառաճանեմ*; *տարաճեմ* и *տարաճանեմ* 239
b) *Հանեմ*; *Հանանիմ* 239

стр.

c) նատիմ, զնստանիմ 239
հանուիմ, հանանիմ 239
§ 279. О сильныхъ формахъ простого вида даже вульгарныхъ въ дѣйствительномъ залогѣ 239
§ 280. О сильныхъ формахъ простого вида архаическихъ. . . 240
§ 281. Образованіе архаической формы простого вида отъ однотемныхъ глаголовъ ծիւրիմ, ներկիմ, յառուիմ 240
§ 282. Объ архаическихъ формахъ простого вида у двухтемныхъ глаголовъ:
a) յառնիմ 240
b) съ настоящею темою на ան:
1) յանցանիմ (զանցանիմ, զառանցիմ, անցանիմ) 241
2) ադանիմ, անկանիմ и др. 241
§ 283. О замѣнѣ архаическихъ формъ вульгарными 242
§ 284. О вульгарныхъ формахъ противъ правила у глаголовъ III-го спряженія:
a) կալնուիմ, ընկալնուիմ 242
b) երդնուիմ. 242
§ 285. О первоначально двухтемныхъ глаголахъ съ настоящею темою на աչ или անչ 243
a) ադաչիմ и ամաչիմ обратились въ однотемные 244
b) ճանաչիմ и մեղանչիմ сохранили слѣды образованія вторыхъ временъ, свойственнаго двухтемнымъ. . . 244
§ 286. Архаическое образованіе побудительнаго залога:
a) въ первыхъ временахъ 245
b) во вторыхъ временахъ 245
c) въ повелительномъ наклоненіи 246
§ 287. Самостоятельное образованіе побудительнаго залога:
բուծանիմ, մուծանիմ, լուցանիմ 246

Гласные корни.

§ 288. О способѣ спряженія гласныхъ корней отчасти безъ вспомогательнаго 247
§ 289. Группа съ цойною прошедшею темою, группа съ плавною прошедшею темою, դամ 247
§ 290. Группа гласныхъ корней съ цойною прошедшею темою (կեամ, կամ, լամ, քանամ, թանամ, ընուիմ, խնուիմ) и ихъ особенности 247
a) въ первыхъ временахъ 248
b) во вторыхъ временахъ 249
§ 291. Существительный глаголъ եմ 250

стр.

§ 292. Образованіе побудительнаго залога гласными корнями съ прошедшею цойною темою 250
§ 293. Группа гласныхъ корней съ плавною прошедшею темою (առնեմ, տանիմ, դնեմ, տամ, գամ, լինիմ) и ихъ общія особенности 251
§ 294. Спряженіе առնեմ 253
§ 295. Спряженіе տանիմ 254
§ 296. Спряженіе դնեմ 254
§ 297. Спряженіе տամ 255
§ 298. Спряженіе գամ 255
§ 299. Спряженіе լինիմ 256

Зубные корни.

§ 300. О спряженіи отчасти безъ вспомогательнаго и зубныхъ корней (բարձ, դարձ, ընթաց, ընթերց, զգեաց, յաց) 258
§ 301. Зубные корни—первоначально свистящіе
a) въ первыхъ временахъ съ переходомъ свистящаго исхода въ придыханіе 258
b) во вторыхъ временахъ съ усиленіемъ свистящаго звука въ зубной 258
§ 302. Изъ зубныхъ глаголовъ по дѣйствительному залогу спрягаются բառնամ, համբառնամ 259
§ 303. По среднему залогу всѣ остальные: դառնամ, ընթանամ, ընթեռնում, զգենում, յիշում 259
§ 304. Образованіе побудительнаго залога зубными корнями . . . 260
§ 305. О реальномъ значеніи терминовъ «гласные» и «зубные корни» 260
§ 306. ընկենում. Его происхожденіе и спряженіе 261
§ 307. Особенности свистящаго корня լսեմ и его спряженіе . . . 262

Сводные корни.

§ 308. Различные корни сводятся для спряженія глаголовъ ունիմ, ըմպեմ, ուտեմ, երթամ, также եմ 263
§ 309. Спряженіе и происхожденіе ունիմ 263
§ 310. Спряженіе и происхожденіе ըմպեմ 264
§ 311. Спряженіе ուտեմ 265
§ 312. Спряженіе երթամ 266

Недостаточные глаголы.

§ 313. Недостаточные —
a) պարտիմ 267
b) գոգթլ 267

стр.
c) գոմ 267
d) ի՛ք, չի՛ք 268

Безличные глаголы.

§ 314. Употребляются въ 3-мъ лицѣ безлично:
a) մաղձի՛ 268
b) պաքսի՛ 268
c) рядъ безличныхъ выраженій съ 3-мъ лицомъ существительнаго глагола եմ или լինի՛մ 268

Описательныя времена.

§ 315. О появленіи описательныхъ временъ рядомъ съ основными и иногда вытѣсненіи ими основныхъ, такъ сослагательнаго прош. времени съ էցէ՛ի 268
§ 316. Прош. сов., давно-прош., сослаг. прош. въ сочетаніи съ первыми временами եմ 269
§ 317. Тѣ же времена спеціально дѣйствительнаго залога съ первыми временами ունի՛մ 269
§ 318. Времена настроенія: настоящее, прошедшее, будущее (сослагательное) 270

Описательныя спряженія.

§ 319. Описательное спряженіе съ եմ и լինի՛մ 271
§ 320. Цойная основа բաց съ եմ образуетъ первыя времена средняго залога глагола բանա՛մ 271
§ 321. Страдательное спряженіе въ сочетаніи съ լինի՛մ 271
§ 322. Описательный способъ и для выраженія побудительнаго залога 272

Предлоги и предложныя слова.

§ 323. О предлогахъ и предложныхъ словахъ. О предлогахъ простыхъ и сложныхъ 272
§ 324. О писаніи предлоговъ слитно и отдѣльно 272
§ 325. О способахъ правописанія предлога ի 272
§ 325[а]. О правописаніи ըն 273
§ 326. О синтаксическихъ явленіяхъ въ связи съ предлогами . . 273

стр.

§ 327. Ըն
a) съ В. . . . 274
b) съ Д. (Р.) . . . 275
c) съ Отд. . . . 275
d) съ Т. . . . 275

§ 328. Ընդ
a) съ В. . . . 275
b) съ Р. (Д.) . . . 276
c) съ Отд. . . . 277
d) съ Т. . . . 277

§ 329. Ըստ
a) съ В. . . . 277
b) съ Д. (Р.) . . . 277
c) съ Отд. . . . 278
d) съ Т. . . . 278

§ 330. Զ.
a) съ В. . . . 278
b) съ Р. (Д.) . . . 278
c) съ Отд. . . . 279
d) съ Т. . . . 279

§ 331. 8 съ В. . . . 279

§ 332. Մի съ Отд. . . . 279

§ 333. Ցիր съ Р. (Д.). . . . 279

§ 334. Ի
a) съ В. . . . 279
b) съ Р. (Д.) . . . 280
c) съ Отд. . . . 280
d) съ Т. . . . 281

§ 335. Ընդ съ Р. (Д.) . . . 281

§ 336. О предложныхъ словахъ . . . 281

§ 337. Предложныя слова, ставящіяся передъ управляемымъ словомъ . . . 281

§ 338. Предложныя слова, ставящіяся за управляемымъ словомъ:
a) въ большинствѣ тѣ же, что стоящія обыкновенно передъ управляемымъ словомъ . . . 282
b) զաւթ . . . 282

§ 339. Сложный предлогъ առ ի
a) съ В. . . . 283
b) съ Р. (Д.) . . . 283
c) съ Отд. . . . 283

стр.

§ 340. Сложные предлоги:
a) ընդ յ съ В. 284
b) ի ներք съ Р. (Д.) 284
§ 341. Объ обычныхъ видахъ сложнаго предлога: a) предложныхъ выраженіяхъ и b) усиленныхъ предлогахъ. 284
§ 342. Предложныя выраженія и ихъ мѣсто 284
§ 343. Предложное выраженіе զոգ ց 286
§ 344. Усиленные предлоги и ихъ мѣсто 286

Нарѣчія.

§ 345. О видахъ нарѣчій простыхъ, сложныхъ и описательныхъ 287
§ 346. Объ образованіи простыхъ нарѣчій 287
§ 347. Нарѣчія изъ именъ неоформленныхъ или окаменѣвшихъ въ формѣ В. падежа 287
a) въ формѣ В. съ предлогомъ:
1. ց 289
2. ի 289
3. ար 290
4. ընդ 290
§ 348. Нарѣчія въ формѣ Р. 290
a) въ формѣ Р. мн. ч. съ предлогомъ ի. 291
§ 349. Нарѣчія въ формѣ Отл. 291
a) въ формѣ Отл. съ предлогомъ простымъ ի или сложнымъ ի—հետ 292
§ 350. Нарѣчія въ формѣ Т. 292
a) въ формѣ Т. съ предлогомъ ի 293
b) въ формѣ Т. падежа мѣстоименій 293
§ 351. Нарѣчія, представляющія особыя образованія падежей, свойственныя мѣстоименіямъ 295
§ 352. Нарѣчія на ապէս 295
a) на քան-ի, resp. ապէս-ս 296
§ 353. Другіе суффиксы для образованія нарѣчій 296
§ 354. -բէ, resp. -բէս 296
§ 355. -ագոյն или -այն 297
§ 356. -իցս 297
§ 357. -կ 297
§ 358. -ի 298
a) -ի въ предшествіи другихъ суффиксовъ, частью падежныхъ окончаній:

стр.

1. ա֊ք 298
2. ը 298
3. ա֊ը, resp. ա֊ր֊ա֊ը или բ֊ա֊ը 299

§ 359. Объ образованіи сложныхъ нарѣчій 299
§ 360. Сложныя нарѣчія съ ա֊ք֊ա֊ 299
§ 361. Сложныя нарѣчія съ բ֊ա֊ր 299
§ 362. Сложныя нарѣчія съ բ֊ք֊ 300
§ 363. Описательныя нарѣчія 300
§ 364. Нарѣчія изъ глагольныхъ формъ или сочетанія съ глаголомъ 300

Союзы.

§ 365. Союзы:

a) окаменѣлые падежи:
1. В. безъ предлога 301
2. Т. 301
b) глагольнаго происхожденія 301
c) тѣ же нарѣчія или сочетаніе нарѣчій съ союзами—
1. для простого соединенія, противоположенія или раздѣленія 302
2. для начала рѣчи 302
3. для сравненія 302
4. для предложеній—
ա) дополнительныхъ 302
բ) слѣдствія 302
գ) цѣли 302
դ) времени 302
ե) причины 302
զ) условія 302
է) сравненія 303

Междометія.

§ 366. Примѣрный перечень междометій 303

Списокъ таблицъ.

№№		стр.
I.	Алфавитъ	2—3
II.	Три ступени гласныхъ	25
III.	Основное склоненіе именъ	93
IV.	Мѣстоименное склоненіе	137
V.	Настоящее время существительнаго глагола	164
VI.	Будущее I (сослаг.) существительнаго глагола ⱏ и ⱁⱏ	165
VII.	Будущее I (сослагательное) существительнаго глагола ⱉ	166
VIII.	Четыре ряда прошедшаго времени (сущест.) глагола	168
IX.	Прошедшее несовершенное существительнаго глагола	169
X.	Примѣры четырехъ аористовъ простого вида	170
XI.	Простой аор.: a) слабый вульгарный, b) сильный вульг.	171
XII.	Цойный аористъ: a) слабый (вульг.), b) сильный (вульг.)	172
XIII.	Простое будущее II архаическое или полное: a) сильное, b) слабое	173
XIV.	Простое будущее II вульгарное или усѣченное: a) сильное, b) слабое	174
XV.	Цойное будущее II: a) сильное, b) слабое	175
XVI.	Примѣры всѣхъ формъ повелительнаго наклоненія дѣйствительнаго залога	194—195
XVII.	Спряженіе второобразныхъ вспомогательныхъ глаголовъ: 1) ⱏⱏⱉⱏ; 2) ⱉⱏⱉⱏ	198

№№ стр.

XVIII. Примѣры всѣхъ формъ повелительнаго наклоненія средняго залога . . . . . 214—215

XIX. Спряженіе второобразнаго вспомогательнаго ա֊լինեմ 219

XX. Примѣры повелительнаго наклоненія побудительнаго залога . . . . . 220—221

XXI. Примѣры первыхъ временъ страдательнаго залога. . 222—223

XXII. Повелительное наклоненіе страдательнаго залога . . 226—227

XXIII. Общая таблица правильнаго спряженія. . . . въ концѣ книги.

Предисловіе.

Армянскій языкъ въ письменныхъ памятникахъ различается древній, средневѣковой и новый.

Въ настоящее время литература у армянъ развивается на двухъ ново-армянскихъ языкахъ, восточномъ и западномъ.

Восточный ново-армянскій литературный или книжный языкъ выработанъ въ XIX-омъ вѣкѣ русскими армянами. На немъ развивается современная армянская литература въ Россіи.

Западный ново-армянскій книжный языкъ болѣе древнее явленіе: осязательные зачатки его намѣчаются уже въ памятникахъ средневѣковой письменности. На немъ развивается современная армянская литература въ Турціи, преимущественно въ Константинополѣ. Имъ пользуются и братства мхитаристовъ въ Венеціи и Вѣнѣ въ своихъ литературныхъ и научныхъ трудахъ.

Средніе вѣка также имѣли особый литературный языкъ, но имъ пользовались преимущественно въ произведеніяхъ для народнаго чтенія или свѣтскаго содержанія. Онъ представляетъ сочетаніе древняго литературнаго языка съ элементами живой рѣчи среднихъ вѣковъ въ той или иной степени.

Живая рѣчь уже тогда распадалась на многочисленныя діалектическія развѣтвленія, нарѣчія и говоры. Эти нарѣчія и говоры существовали не въ меньшемъ количествѣ, при томъ съ болѣе рѣзко выраженными особенностями, и въ эпоху возникновенія древне-армянской письменности.

Древне-армянскій литературный языкъ давно уже мертвый, но имъ всеже пользуются и теперь [1]). Онъ прежде всего вѣками освященный языкъ церкви, языкъ священный для армянскаго народа и внѣ церкви, неразрывно связанный съ его завѣщаннымъ религіознымъ настроеніемъ. Кромѣ того, этимъ языкомъ пишутъ иногда научныя сочиненія и оффиціальные документы. На немъ дошли до насъ всѣ памятники древне-армянской христіанской литературы, восходящей по преданію до начала V-го вѣка. Въ первый періодъ онъ, по всей вѣроятности, находился въ особо тѣсной близости къ одному изъ современныхъ живыхъ нарѣчій. Но сомнительно, чтобы даже тогда древне-армянскій книжный языкъ былъ тождественъ съ простымъ нарѣчіемъ въ его первобытномъ состояніи. Намѣчаются факты въ пользу того, что онъ раньше служилъ орудіемъ живого общенія, выработавшимся въ политически господствовавшей области, культурною, изысканною рѣчью армянскаго двора, жрецовъ и язычески образованнаго сословія нахараровъ, мѣстныхъ владѣтелей Арменіи. Повидимому, на этомъ же языкѣ составлялись документы и велась переписка, словомъ была письменность. Возможно также, что имъ пользовались жрецы

[1]) На армянскомъ этотъ языкъ принято называть գրաբար письменный. Терминъ возникъ еще тогда, когда не существовало самостоятельной армянской литературы на новомъ языкѣ, восточномъ или западномъ, почему подъ письменнымъ или литературнымъ языкомъ понимался только древне-армянскій.

не только въ устныхъ бесѣдахъ и толкованіяхъ, но и въ письменныхъ памятникахъ, что онъ былъ литературнымъ языкомъ еще въ языческой Арменіи. Но утверждать это пока еще нельзя.

И дальнѣйшая исторія древне-армянскаго литературнаго языка также представляется въ видѣ ряда вопросовъ, все еще подлежащихъ разрѣшенію. Такъ, несомнѣнно, что въ промежутокъ V—VIII вѣковъ въ древне-армянскомъ книжномъ языкѣ случился какой-то переломъ. Нѣкоторыя особенности древне-армянскаго книжнаго языка, царившаго до этого момента, открываются изученіемъ грузинскихъ памятниковъ, переведенныхъ съ армянскаго. Когда произошелъ переломъ и въ чемъ онъ состоялъ, это все вопросы, ожидающіе отвѣта. Не выяснено и то, когда возникла армянская христіанская письменность. Быть можетъ, она древнѣе начала пятаго вѣка, къ которому относятъ изобрѣтеніе армянскаго письма родныя преданія самихъ армянъ. Христіанство въ Арменіи утверждается къ началу четвертаго столѣтія. И сомнительно, чтобы впродолженіе цѣлаго вѣка учителя новой вѣры не перевели изъ св. Писанія ничего письменно на мѣстный языкъ. Алфавитомъ они могли пользоваться хотя бы иноземнымъ.

Безспорно одно: древне-армянскій литературный языкъ прошелъ нѣсколько крупныхъ періодовъ развитія — древнѣйшій (до-классическій), классическій, по-классическій. До возникновенія армянской христіанской литературы тотъ же языкъ находился, конечно, на особой стадіи развитія. Можно высказать съ вѣроятностью, что онъ уже тогда успѣлъ выйти изъ первобытнаго состоянія нарѣчія и подняться на степень культурнаго языка, такъ какъ приходится усматри-

вать въ немъ связь съ культурно-политическою рѣчью языческой и затѣмъ новообращенной Арменіи. Все-же состояніе древне-армянскаго языка за все это время, въ эпоху язычества и въ первый вѣкъ христіанства, я называю до-письменнымъ, такъ какъ нѣтъ пока яркихъ показателей литературнаго его развитія въ ту пору [1]).

Въ настоящемъ трудѣ излагается грамматика древне-армянскаго литературнаго или книжнаго языка христіанской Арменіи. Я считался съ реальнымъ его состояніемъ, какъ онъ предлежитъ въ сохранившихся памятникахъ со слѣдами вліянія живой рѣчи, древней или новой, въ видѣ діалектизмовъ. Пока нѣтъ возможности вполнѣ остаться въ предѣлахъ однѣхъ древне-армянскихъ нормъ. Слишкомъ слабо намѣчены грани новаго, средневѣкового и древняго книжныхъ языковъ, не говоря о различныхъ періодахъ послѣдняго. Не прослѣжены взаимоотношенія живой рѣчи и книжнаго языка. Не опредѣлены древнія діалектическія явленія въ древне-армянскихъ текстахъ. Отсутствуютъ критическія изданія памятниковъ.

Литературу по армянскому языкознанію ученые обогащали. Но увлеченіе теоретическими задачами общаго языкознанія способствовало злоупотребленію сравнительнымъ методомъ. Всѣхъ захватывалъ, правильнѣе, занималъ вопросъ о происхожденіи цѣлаго или частностей при равноду-

[1]) Языкъ клинообразныхъ надписей армянскихъ или ванскихъ, находимыхъ какъ остатокъ сѣдой языческой старины въ Арменіи, преимущественно около Ванскаго озера, особая статья. Судя по всему, это языкъ Арменіи до арійской иммиграціи, слѣдовательно, не индо-европейскій. Онъ однако имѣетъ отношеніе къ нашему армянскому языку и, пожалуй, весьма существенное, но лишь къ одному изъ двухъ основныхъ его слоёвъ, именно къ тому, который находится въ родствѣ съ грузинскимъ (см. стр. XXXI).

шіи къ ихъ наличнымъ качествамъ и особенностямъ. Возникло ремесленное производство сравнительныхъ работъ по готовымъ шаблонамъ. И поэтому армянскій языкъ и нынѣ неразрѣшенная загадка для ученыхъ. Одно выступаетъ ярко: онъ весьма характерный образчикъ мѣшаннаго языка. Рѣчь, конечно, не о богатой примѣси въ немъ явно заимствованныхъ словъ, легко выдѣляемыхъ и въ значительной степени уже выдѣленныхъ. Я имѣю въ виду ядро реальнаго армянскаго языка, возникшаго на почвѣ исторической Арменіи. Само ядро двуродное.

Армянскій языкъ до сихъ поръ изучали и продолжаютъ серьезно изучать лишь съ точки зрѣнія родства его съ индо-европейскою лингвистическою семьею. Но индо-европейскимъ или арійскимъ элементомъ не исчерпывается природа армянскаго языка. Въ армянскомъ съ индо-европейскимъ слоемъ нерзраывно слитъ осадокъ какой-то неизвѣстной лингвистической семьи.

Физіономія этой неизвѣстной величины постепенно стала обрисовываться передо мною въ занятіяхъ, веденныхъ при установленіи генетическаго родства грузинскаго съ семитическими. Факты давно принудили меня признать, что грузинскій языкъ родственень съ семитическими, хотя онъ не такъ близокъ къ нимъ, какъ семитическіе другъ къ другу. Съ другой стороны, для меня стало ясно, что нѣкоторыми существенными сторонами своего естества армянскій языкъ находится въ родствѣ съ грузинскимъ. Однако основная моя работа о связи грузинскаго языка съ семитическими пока не напечатана, и потому всякое объясненіе на этой почвѣ фактовъ армянскаго языка явилось бы лишеннымъ убѣдительности въ глазахъ другихъ. Но если бы и былъ напечатанъ

мой готовый уже трудъ, посвященный подробной грузинской грамматикѣ и лексикологіи сравнительно съ семитическими, то все же я не привлекъ бы его данныхъ въ настоящей книгѣ. Болѣе того, я даже не увеличилъ бы числа сдѣланныхъ второстепенныхъ сближеній армянскаго съ грузинскимъ, которыя допущены мною кой-гдѣ пока не столько для окончательнаго обоснованія тѣхъ или другихъ частностей, сколько для возбужденія интереса къ самимъ сближеніямъ.

Не надо повторять той крупной ошибки, въ которую впали языковѣды, изслѣдовавшіе армянскій языкъ исключительно съ индо-европейской лингвистической точки зрѣнія. Ошибка состояла въ томъ, что они успѣли возвести свою теорію объ армянскомъ языкѣ въ догму, не изучивъ предварительно его вглубь и вширь. Для изученія армянскаго языка мы располагаемъ богатѣйшими армянскими же источниками, книжными и живыми. Неисчерпаны, во многихъ случаяхъ непочаты многочисленные письменные памятники древняго, средневѣкового, а также новаго армянскаго языка. Не привлечены къ дѣлу надлежащимъ образомъ, часто совершенно не тронуты многочисленныя армянскія нарѣчія и говоры. Дѣйствительная грамматика армянскаго языка можетъ быть создана лишь путемъ возможно глубокаго изученія самихъ армянскихъ матеріаловъ во всемъ ихъ объемѣ. И здѣсь мѣстная армянская среда, въ данномъ случаѣ лингвистическая, должна озариться своимъ внутреннимъ свѣтомъ, и только тогда сравнительное изученіе армянскаго языка въ связи съ тѣми или иными языками, хотя бы и, несомнѣнно, родственными съ нимъ, перестанетъ напоминать хожденіе впотьмахъ.

Итакъ, непосредственное изученіе армянскихъ лингвистическихъ матеріаловъ, стремленіе доискаться взаимоотношеній родственныхъ явленій на самой армянской почвѣ и постичь, если можно такъ выразиться, грамматическое самосознаніе армянъ, находящееся въ связи съ ихъ народною психологіею, вотъ что должно воодушевлять прежде всего изслѣдователя армянскаго языка. Съ этимъ настроеніемъ работалъ я надъ выпускаемою частью древне-армянской этимологіи. Конечно, хотѣлось дать огласку давно сложившимся взглядамъ моимъ на основные вопросы армянской грамматики. Но я долго бы еще держалъ работу въ рукописи, чтобы придать ей въ возможномъ совершенствѣ намѣченную мною отдѣлку, если бы не настоятельная потребность интересующихся, прежде всего университетскихъ слушателей, въ руководствѣ на русскомъ языкѣ.

Кое-что внесено въ эту этимологію синтаксическаго, когда легко можно было обойтись простою ссылкою на подлежащій параграфъ синтаксиса, если бы послѣдній былъ готовъ къ печати.

До синтаксиса имѣется въ виду напечатать отдѣльною частью словообразованіе.

Нелишни будутъ, быть можетъ, слѣдующія поясненія:

1) Знаки, выставляемые мною надъ подвижными гласными, ´ въ ударенномъ слогѣ, когда гласный въ подъемѣ, ˘ въ неударенномъ слогѣ, когда гласный въ ослабленіи, вносятся мною для удобства начинающихъ. Въ текстахъ они, конечно, не встрѣчаются. Не надо смѣшивать съ первымъ вспомогательнымъ знакомъ удареніе, имѣющееся и въ древней орѳографіи (§ 25), какъ напр. въ повелительномъ побудительнаго залога (§ 256).

2) Ссылки на тексты въ различныхъ мѣстахъ должны быть понимаемы обыкновенно лишь какъ примѣры. Въ настоящей *Грамматикѣ* я не исчерпываю всѣхъ подлежащихъ случаевъ.

3) Иногда указаніе «Р.» (родительный) въ примѣрахъ не исключаетъ возможности, что въ цитованномъ текстѣ эта форма употреблена въ значеніи сходнаго съ нимъ дательнаго или отложительнаго падежа.

Слѣдующія замѣчанія возникли у меня во время печатанія, длившагося болѣе полутора года съ перерывомъ въ восемь мѣсяцевъ[1]):

1) Въ § 39 во мнѣ вызываетъ сомнѣніе примѣръ ա՛ռնեմ ввиду § 293.

2) Любопытно отмѣтить стеченіе или совмѣстное вліяніе греческой и сирійской нормъ иногда въ одномъ и томъ же словѣ, напр. въ имени Յովհաննէս (§ 49, стр. 33), гдѣ при греческомъ окончаніи ս (ης) и греческой постановкѣ рядомъ безъ промежуточнаго гласнаго двухъ ն имѣемъ придыханіе հ, передачу сирійскаго ܗ (ܝܘܚܢܢ).

3) Въ § 80, стр. 62—63, говорится о томъ, что «собственныя имена на ա остаются безъ измѣненія въ родительномъ и сходныхъ съ нимъ падежахъ». Не есть ли въ такихъ случаяхъ это ա, resp. ա греческій родительный падежъ, свойственный собственнымъ именамъ на ας и въ ново-завѣтномъ греческомъ (F. Blass, *Grammatik des Neutestamentlichen Griechisch*, 1902, § 10, 1, 3, 4)? Въ

---

[1]) Изъ-за того же перерыва готовая часть предлежащей *Грамматики* (стр. 1 — 160) была выпущена первымъ выпускомъ въ количествѣ пятидесяти экземпляровъ въ 1902 году. Только въ томъ же количествѣ издана теперь отдѣльно вторымъ выпускомъ остальная часть.

армянскомъ нѣкоторыя изъ этихъ словъ, напр. *Յուդայ*, и въ имен. являются съ греческимъ окончаніемъ (ας): *Յուդաս*.

4) Въ § 138 не отмѣченъ родительный множественнаго числа *տիկնաց* (Себэосъ, стр. 45,21: *տիկնաց տիկին*).

5) Въ § 159, b, стр. 133, подлежитъ уничтоженію объясненіе происхожденія *որ который* въ текстѣ петитомъ (см. § 350, стр. 293 — 294).

6) Въ § 177 въ мѣстоименномъ u-склоненіи слѣдуетъ прибавить и дательный (родительный детерминативный) на *մու*, напр. отъ *որ* Д. *ումումք* (Еванг. по рп. 887 г., изд. Моск.: Мк. 7,24=л. 91b[1], 9—10, Мк. 8,30=л. 94a[2],18, Мк. 9,8=л. 95b[2], 7, Мк. 16,8=л. 110b[1], 6—7, Лк. 8,57=л. 128, a, 9, Лк. 9,21=л. 129b[2], 3, Лк. 10,4=л. 133, a[1], 13 et pass.).

7) Въ § 225 надо внести, что вообще средніе глаголы съ *իմ* спрягаются иногда, особенно въ стихахъ, съ *ենամ*, напр.:

բխ-իմ, բղխ-իմ истекаю *բխ-ենամ* (Гр. Нар., стр. 480,24)
շարժ-իմ двигаюсь *շարժ-ենամ* (ц. с., стр. 480,24).

8) Въ примѣчаніе 1 параграфа 243,a (стр. 196) надо вставить, что вульгарная форма повел. наклоненія на *ի* вм. *եայ*, resp. *ե* вм. *եա* встрѣчается въ Джульфинской рукописи Евангелія [1]), напр. Мѳ. 5,29: *խլէ*, также *ընկէ* (ср. § 306).

Въ заключеніе прошу обратить вниманіе на слѣдующій ниже списокъ опечатокъ, особенно на опущенныя въ § 295 (стр. 254) основныя формы 2-го и 3-го лицъ буд. II глагола *տանիմ*.

Н. М.

1) Текстомъ этой рукописи я располагалъ въ спискѣ діакона Смб. Теръ-Аветисяна, студента факультета восточныхъ языковъ.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ:

СТР.	НАПЕЧАТАНО:	НАДО ЧИТАТЬ:
2,8	произношенію	произношеніи
111,10	с)	е)
117,29	васьма	весьма
168,17 (въ табл. VIII)	§ 208 § 208	§ 209 § 209
171,7—12 (въ табл. XI,b)	այ	—այ
	ար	—ար
	աւ	—աւ
	աբ	—աբ
	այբ	—այբ
	ան	—ան
172,9 (въ табл. XII, 11)	—ացէբ	—ացէբ
175,19 (въ табл. XV, 11)	—ասցէմբ	—ասցեմբ
178,11	§ 266	§ 265 сл.
200,19	խաստովանիմ	խոստովանիմ
208,20	քաղցն-ուլ,	քաղցն-ուլ
218,14	мѣшаное	мѣшанное
252,34	եկէ	եկէց
254,11	տարցես	տարցիս, տարցես
» 12	տարցէ	տարցի, տարցէ
» 15	տարցեն	տարցին, տարցեն
256,14	или	или.

Сокращенія въ цитатахъ.

Агапетъ = *Ագապետոս եւ իւր յորդորականք առ Յուստինիանոս* у о. І. Дашяна въ *Մատենագրական մանր ուսումնասիրութիւնք*. Вѣна 1901.

Агаѳ. = *Ագաթանգեղայ Պատմութիւն*. Тифлисъ 1882.

Анан. Ш. = *Անանիայի Շիրակունւոյ Մնացորդք բանից*. Изд. К. П[аткановъ]. СПБ. 1877.

Անկ. գ.[1] = *Անկանոն գիրք հին կտակարանաց*. Венеція 1896.

Անկ. գ.[2] = » » *նոր* » » 1898.

Анон. (Анонимъ) = Начальная исторія Арменіи Анонима, помѣщенная въ началѣ труда Себэоса.

Арсенъ Багратуни = *Հայերէն քերականութիւն ի պէտս զարգացելոց*. Венеція 1852.

Асоᶜг. (Асоᶜгикъ) = *Ստեփանոսի Տարօնեցւոյ Ասողկան Պատմութիւն տիեզերական*. Изд. Ст. Малхасянцъ. СПБ. 1885.

Վահ. Գողթ. = *Պատմութիւն անցից ի հարաւային ազգէ ի վերայ Հայոց եւ վկայաբանութիւն սրբոյն Վահանայ որդւոյ Խոսրովի Գողթան տեառն.*

Вас. (Василій) В. (Великій), *Шест.* (*Шестодневъ*) = *Ս. Բարսղի Կեսարացւոյ Վասն վեցօրեայ արարչութեան. Ճառք.* Венеція 1830.

Վկայաբ. Ս. Բարշամու = *Վկայաբանութիւն սրբոյն Բարշամու* въ *ՎՎԿ*.

Վկ. Բարդ. = *Վկայաբանութիւն սրբոյն Բարդողոմէոսի առաքելոյ.*

ՎՎԿ = *Վարք եւ վկայաբանութիւնք*. Венеція 1874.

Ґев. (Ґевондъ) = *Ղեւոնդեայ վարդապետի Պատմութիւն*. Изд. Г. Эзовъ. СПБ. 1887.

Гор. (*Горія*) *и Шм.* (*Шмона*) = *Գ. Տէր Մկրտչեան (Միաբան). Ագաթանգեղոսի աղբիւրներից. Յիշատակ դատակնքաց Գորիա եւ Շմոնի վկայից, որ վկայեցին յՈւռհա.* Ваᶜгаршапатъ 1896.

Григ. Нар. = *Գրիգորի Նարեկայ վանից վանականի Ողբերգութիւնք* въ его *Մատենագրութիւնք*. Венеція 1840.

Григ. Нар., *Толк. Пп.* (*Толкованіе Пѣсни пѣсней*), тамъ же.

Ез. (Іез.) = Іезекіиль [1]).

Езникъ или Езникъ, *О.* (*Опроверженіе лжеученій*) = *Եզնկայ Կողբացւոյ Բագրեւանդայ եպիսկոպոսի Եղծ աղանդոց*. Венеція 1826.

Елис. (Елисей) = *Եղիշէի Պատմութիւն Վարդանանց*. Изд. Х. Іоаннисянцъ. Москва 1892.

Ефр. = Ефремъ Сиринъ.

ЗВО = Записки Восточнаго Отдѣленія Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества (въ Петербургѣ).

---

1) Излишне объяснять обычныя сокращенія названій книгъ Ветхаго завѣта (*Быт.*, *Исх.*, *Числ.*, *Ц* (*Царствъ*), *Руѳь*, Сир. (Сирахъ), *Пар.* (*Парал.* = *Паралипоменонъ*), Неем., *Юд.* (*Юдиѳь*), Іовъ, *Пѣсн.* (*Пѣсня пѣсней*), Ис., Іер., Іоиль, Аввак.), равно Новаго (Мт = Матѳея, Мк = Марка, Лк = Луки, *Тим.*, *Титъ* и т. п.), которыя цитуются по изданію Зоhрабяна.

Кор. (Корюнъ) = *Կորիւն Պատմութիւն վարուց եւ մահուան սրբոյն Մեսրոպայ վարդապետի*. Венеція 1894.

Лаз. П., *Письмо* = *Թուղթ Ղազարայ Փարպեցւոյ. Մեղադրութիւն ստախաւս աբեղայից* въ *Ընտիր մատենագիրք*. Է, стр. 561—613. Венеція 1873.

Л. П. (Лазарь Парпскій) = *Ղազարայ Փարպեցւոյ Պատմութիւն Հայոց*. Венеція 1873.

М. (Моисей) Ут. (Утійскій, resp. Каланкатуйскій) = *Մովսէսի Կաղանկատուացւոյ Պատմութիւն աղուանից աշխարհի*. Изд. Н. Эминъ, Москва 1860.

М. (Моисей) Х. (Хоренскій) = *Մովսէսի Խորենացւոյ Պատմութիւն Հայոց*. Тифлисъ 1881. Санаһинскій списокъ по работѣ Н. Марра, общей съ о. Галустомъ Теръ-Мкртчяномъ (ЗВО, VI, стр. 179—228).

М. (Моисей) Х. (Хоренскій), *Պիտ.* = *Յաղագս Պիտոյից* въ *Մովսէսի Խորենացւոյ Մատենագրութիւնք*. Венеція 1865.

М. (Моисей) Х. (Хоренскій), Рипс. = *Ի յիշատակի սրբոյն Հռիփսիմեանց են* въ *Մովսէսի Խորենացւոյ Մատենագրութիւնք*. Венеція 1865.

Мх. (Мхитаръ) Г. (Гошъ), *Суд.* (*Судебникъ*) = *Մխիթարայ Գոշի Դատաստանագիրք Հայոց*. Изд. В. Бастамянцъ. Вагаршапатъ 1880.

ՆՔ = Սիսիանոսի Հայոց վարդապետի Ներբողեան ի սուրբ Քառասունսն.

Н. Марръ, *Ипп.* = *Ипполитъ. Толкованіе Пѣсни пѣсней*. СПБ. 1901, (Тексты и разысканія по армяно-грузинской филологіи. Кн. III).

Ноннъ, изд. А. Манандянъ = (Nonnos). *Die Scholien zu fünf Reden des Gregor von Nazianz*, herausg. von A. Manandian. Marburg 1903 (Sonderabdruck aus Zeitschrift für Arm. Philologie. Band I).

Письмо Іер. = *Իմաստութիւն Յեսուայ որդւոյ Սիրաքայ եւ Թուղթ Երեմիայ մարգարէի առ գերեալսն ի Բաբիլոն*. Венеція 1878.

Себ. (Себэосъ) = *Պատմութիւն Սեբէոսի եպիսկոպոսի ի Հերակլն*. Изд. К. П[аткановъ]. СПБ. 1879.

Ст. Орб. (Орбеліанъ) = *Պատմութիւն նահանգին Սիսական արարեալ Ստեփաննոսի Օրբէլեան արքեպիսկոպոսի Սիւնեաց*. Изд. К. Шаһназарянцъ. Парижъ 1859.

Սիսիանոսի, Ներբ. ի քառ. (*Ներբողեան ի ք.*) = *Սիսիանոսի Հայոց վարդապ. Ներբ. ի սուրբ քառասունսն.*

ՍՀ = *Սոփերք Հայկականք*, тт. I—XXII. Венеція 1853—1861.

Ухт. или Ухт. (Ухтанесъ) = *Ուխտանէս եպիսկոպոս. Պատմութիւն Հայոց*. Вагаршапатъ 1871.

Фаустъ (Ф. Виз.) = *Փաւստոսի Բուզանդացւոյ Պատմութիւն Հայոց*. Изд. К. П[аткановъ]. СПБ. 1883.

Хал. = Изд. Г. Халатьянцъ.

Ճ. (Ճառ) ի վկ. ա. = Ճառ ի վկայս արեւելից.

Շարական (Шараканъ), Эчміадзинъ 1861.

ЭЭС = Эминскій Этнографическій Сборникъ.

Ѳ. (Ѳома) Арцр. (Арцруни) = *Թովմայի վարդապետի Արծրունւոյ Պատմութիւն տանն Արծրունեաց*. Изд. К. П[аткановъ]. СПБ. 1887.

LXX = Греческій текстъ Библіи семидесяти толковниковъ.

ЭТИМОЛОГІЯ.

Письмо и чтеніе.

§ 1. Армянскій алфавитъ, изобрѣтенный по преданію въ началѣ V-го столѣтія, дополнялся и усовершенствовался впослѣдствіи вѣками. Армянскія буквы, окончательно выработанныя въ количествѣ 36 различныхъ знаковъ, были въ употребленіи уже съ начала VII столѣтія, если не раньше. За недостаткомъ въ алфавитѣ особаго знака звукъ у (u) изображался описательно въ видѣ ու (§ 19). Изъ 36 знаковъ ը представляетъ плодъ творчества особаго момента, сравнительно поздняго (§ 12). Два новыхъ знака օ и ֆ были введены въ армянское письмо значительно позже (§§ 10, 14). По окончательной выработкѣ всего алфавита армяне сначала писали лапидарными или начальными буквами (*երկաթագիր*), а затѣмъ перешли къ строчнымъ буквамъ: постепенно выработалось круглое письмо (*բոլորագիր*), крупное и мелкое, и, наконецъ, скоропись (*նոտրագիր*).

§ 2. При чтеніи древне-армянскаго текста принято слѣдовать въ значительной степени позднѣйшему народному произношенію. Установить древнее произношеніе армянскихъ буквъ возможно, но при знаніи исключительно древняго произношенія во многихъ случаяхъ пришлось-бы произносить слова невѣрно, такъ какъ общепринятая орѳографія въ изданіяхъ армянскихъ классиковъ часто не древняя. По-

этому и предлагаются здѣсь правила общепринятаго чтенія, съ указаніями въ нужныхъ случаяхъ особенностей, внесенныхъ вульгарнымъ произношеніемъ.

Рѣчи не будетъ въ настоящей грамматикѣ объ особенностяхъ вульгарнаго произношенія, мало или вовсе не повліявшихъ на древне-армянскіе тексты, какъ напр. о произношеніи ⴔⴒ, ⴔⴒ въ видѣ ⴔⴒ, ⴔⴓ. Нѣтъ основанія упоминать здѣсь и о свойственномъ такъ называемому западно-армянскому произношенію глухихъ какъ звонкихъ и т. п., напр. ⴖ (п) какъ ⴁ (б), ⴗ (к) какъ ⴒ (г), ⴕ (т) какъ ⴓ (д) и наоборотъ.

§ 3. Армянскія буквы, служащія для выраженія согласныхъ, передаютъ, каждая въ отдѣльности, отдѣльный цѣльный звукъ, а ни въ какомъ случаѣ не группу звуковъ. Значеніе большинства буквъ довольно точно передается ихъ русскими соотвѣтствіями, указанными въ таблицѣ № I. Меньшинство въ количествѣ шестнадцати требуетъ нѣкоторыхъ оговорокъ и разъясненій.

Грузинскія соотвѣтствія, выставленныя въ таблицѣ, вполнѣ точно передаютъ произношенія подлежащихъ армянскихъ буквъ. О двухъ же неимѣющихся въ грузинскомъ звукахъ ⴔ и ⴕ см. §§ 5 и 12.

ТАБЛИЦА I.

АЛФАВИТЪ.

НАЗВАНІЯ.	НАЧЕРТАНІЯ. НАЧАЛ.	СТРОЧ.	КУРСИВЪ.	ПРОИЗНОШЕНІЕ.	ЦИФР. ЗНАЧ.	ТРАНСКРИПЦІЯ.	ГРУЗИН.
1. ⴰⴽⴀ	Ա	ա	ա	a	1	a	ა
2. ⴁⴔⴚ	Բ	բ	ⴁ	б	2	b	ბ
3. ⴒⴕⴍ	Գ	գ	ⴒ	г	3	g	გ
4. ⴓⴰ	Դ	դ	ⴓ	д	4	d	დ
5. ⴔⴄ	Ե	ե	ⴔ	е	5	e	ე
6. ⴆⴰ	Զ	զ	ⴆ	з	6	z	ზ
7. ⴑ	Է	է	ⴑ	э (§ 23)	7	ē	ⴑ
8. ⴊⴀ	Ը	ը	ⴊ	ъ (§ 12)	8	ə	[ჱ]
9. ⴈⴈ	Թ	թ	ⴈ	ṫ (§ 7)	9	ϑ	თ

НАЗВАНІЯ.	НАЧЕРТАНІЯ. НАЧАЛ.	СТРОЧ.	КУРСИВЪ.	ПРОИЗНОШЕНІЕ.	ЦИФР. ЗНАЧ.	ТРАНСКРИПЦІЯ.	ГРУЗИН.
10. ժխ	Ժ	ժ	ժ	ж	10	j	ჟ
11. իւն	Ի	ի	ի	и	20	i	ი
12. լիւն	Լ	լ	լ	л	30	l	ლ
13. խէ	Խ	խ	խ	х	40	q̇	ხ
14. ծա	Ծ	ծ	ծ	ц́ (§ 8)	50	ṫ	ყ
15. կեն	Կ	կ	կ	к	60	k	კ
16. հո	Հ	հ	հ	h (§ 4)	70	h	ჰ
17. ձա	Ձ	ձ	ձ	дз (§ 8)	80	ď	ძ
18. ղատ	Ղ	ղ	ղ	ґ (§ 6)	90	ğ (ł)	ღ
19. ճէ	Ճ	ճ	ճ	ч́ (§ 8)	100	ṭ	ჭ
20. մեն	Մ	մ	մ	м	200	m	მ
21. յի	Յ	յ	յ	й(h)(§ 21)	300	y	ი
22. նու	Ն	ն	ն	н	400	n	ნ
23. շա	Շ	շ	շ	ш	500	ш	შ
24. ոո	Ո	ո	ո	о(vo)(§ 11)	600	o(wo)	ო (ჳ)
25. չա	Չ	չ	չ	ч	700	ẓ	ჩ
26. պէ	Պ	պ	պ	п	800	p	პ
27. ջէ	Ջ	ջ	ջ	дж (§ 8)	900	ď	ჯ
28. ռա	Ռ	ռ	ռ	р́ (§ 5)	1000	ṛ	—
29. սէ	Ս	ս	ս	с	2000	s	ს
30. վեւ	Վ	վ	վ	в	3000	v	ვ
31. տիւն	Տ	տ	տ	т	4000	t	ტ
32. րէ	Ր	ր	ր	р (§ 5)	5000	r	რ
33. ցո	Ց	ց	ց	ц	6000	ṡ	ც
34. ւիւն	Ւ	ւ	ւ	v̲ (§ 13)	7000	w	ვ
35. փիւր	Փ	փ	փ	п́ (§ 7)	8000	ṗ	ფ
36. քէ	Ք	ք	ք	ќ (§ 7)	9000	q	ქ
37. օ	Օ	օ	օ	о	10,000	o	ო
38. ֆ	Ֆ	ֆ	ֆ	Ф	20,000	f	ფ

§ 4. Двѣ буквы *խ* и *հ* кажутся выразителями гортанныхъ звуковъ:

1) первая (*խ*) есть, дѣйствительно, гортанный звукъ и произносится приблизительно какъ русское х, но съ бо́льшею энергіею и рѣзкостью: *խաչ крестъ*, *ախտ порокъ*, *կախել вѣшать*.

2) буквою *հ* выражается слабый придыхательный звукъ, и при неумѣніи произносить его лучше вовсе опускать, чѣмъ придавать ему звуковое значеніе русскаго х или г, какъ многіе дѣлаютъ: *հայ армянинъ*, *հայր отецъ*, *ահ страхъ*, *հոգի духъ*.

Уже въ древне-армянскомъ этотъ звукъ исчезъ во многихъ случаяхъ, а въ рядѣ ново-армянскихъ діалектовъ исчезновеніе его еще болѣе обычно. Въ нѣкоторыхъ діалектахъ впрочемъ это *հ* перешло въ *խ*.

§ 5. Двѣ буквы *ր* и *ռ*, хотя и имѣютъ приблизительное соотвѣтствіе въ русскомъ, именно — р, но это русское соотвѣтствіе передаетъ звуковое значеніе названныхъ армянскихъ буквъ съ замѣтною неточностью:

1) армянское *ր* произносится мягче, чѣмъ русское р, приблизительно какъ «рь»: *մայր мать*, *երկին небо*, *արար сдѣлалъ*.

2) армянское *ռ* (*կոշտ ռ грубое р̓*) теперь многіе произносятъ, какъ русское р, но на самомъ дѣлѣ оно еще болѣе должно удаляться въ произношеніи отъ русскаго р, какъ р, осложненное спирантомъ h: оно представляетъ собою результатъ сліянія плавнаго r съ придыхательнымъ h (§ 41): *ամառն лѣто*, *ծառ дерево*, *առնել дѣлать*.

§ 6. Буква *լ* въ древне-армянскомъ вмѣстѣ съ *լ* представляли два вида плавнаго л:

1) буква *լ* произносилась какъ мягкое л. Такъ прибли-

зительно произносится она и теперь: *լեառն гора*, *լինել становиться*, *մեկնել раздѣлять*.

2) буква ղ произносилась какъ твердое л (ļ), но теперь и древне-армянскому ղ усвоено звуковое значеніе новоармянскаго ղ, произносящагося какъ аспирированное г (ġ=ğ, груз. ღ, арб. ġ): *ժողով собраніе*, *վաղորդայն утро*, *եղիցի да будетъ*.

Древнее произношеніе ղ, какъ плавнаго л, явствуетъ съ одной стороны изъ армянской транскрипціи иностранныхъ словъ и именъ, напр. *ՅՆԴՂՍ* = сир. *ṭimpānā*, *տաղանտ* = τάλαντον, *Ալեքսանդրոս* = Ἀλέξανδρος, съ другой стороны изъ иноязычной, особенно древне-грузинской транскрипціи армянскихъ словъ и именъ, напр. *աղիւս* = ალიზი *кирпичъ*, *տաղաւար* = ტაძარი *палатка*, *ձողոյ* = ზოლოტი *улица*, *վաղարշակ* = გლადოშაკი.

§ 7. Три буквы *թ, փ, ք* представляютъ аспирированныя глухія т (t), п (p), к (k), но въ произношеніи слышны не какъ группы th, ph и kh, съ раздѣльнымъ выраженіемъ каждаго изъ составляющихъ данную группу звуковъ, но какъ цѣльные самостоятельные звуки съ соотвѣтственнымъ особымъ въ каждомъ случаѣ приспособленіемъ органовъ произношенія для ихъ выраженія: *թաղ вънецъ*, *թերթ листъ*, *փայտ дерево*, *փայլ блескъ*, *քար камень*, *ի ներքոյ подъ*.

§ 8. ծ, ձ, ճ, ջ представляютъ звуковыя величины, сродныя двѣ первыя русскому ц (арм. ց), двѣ другія русскому ч (арм. չ), но имѣютъ замѣтно отличныя произношенія:

а) ծ и ճ, первый противъ ց (ц), второй противъ չ (ч), произносятся съ бо́льшимъ нажимомъ языка на нёбо и порывистымъ отбросомъ языка отъ нёба передъ самымъ произношеніемъ: *ծով море*, *մեծամեծ превеликій*, *ճանապարհ дорога*, *աճեցէք размножайтесь*.

b) ձ и ջ произносятся звонче, чѣмъ звуки сродные имъ, первому ց (ц), второму չ (ч): ձայն *голосъ*, ձեղ *вамъ*, բան-ջար *трава*, ջուր *вода*.

Въ общемъ всѣ шесть звуковъ составляютъ двѣ группы такъ называемыхъ аффрикатъ: 1) ծ, ձ, ց и 2) ճ, ջ, չ. Группа ծ, ձ, ց отличается отъ группы ճ, ջ, չ тѣмъ, что при однихъ и тѣхъ же основныхъ согласныхъ (տ=т, դ=д, բ=т̔) въ качествѣ осложняющаго данный простой звукъ сибиланта сопутствуетъ первой группѣ ս = с или զ=з (послѣдній при звонкомъ դ=д), второй группѣ — շ = ш или ժ=ж (послѣдній при звонкомъ դ = д).

Звуки первой группы отличаются между собою тѣмъ, что ծ есть глухой, ձ — звонкій и ց — аспированный глухой. Если разложить ихъ, то ծ есть результатъ сліянія տս (тс), ձ — դզ (дз) и ց — բս (т̔с).

Звуки второй группы отличаются между собою тѣмъ, что ճ есть глухой звукъ, ջ — звонкій и չ — глухой аспированный. Если разложить ихъ, то ճ есть результатъ сліянія տշ (тш), ջ — դժ (дж) и չ — բշ (т̔ш).

§ 9. Для выраженія звука «в» какъ будто имѣются два начертанія — վ и ւ, но на самомъ дѣлѣ это двѣ различныя и въ звуковомъ отношеніи величины: վ есть согласный звукъ, соотвѣтствующій русскому «в», напр. վարս *волосъ*, ի վերայ *надъ*, а ւ полугласный звукъ (§ 13).

§ 10. Буква ֆ (Ф = f) въ древне-армянскомъ отсутствуетъ: въ средневѣковомъ и ново-армянскомъ она появляется въ словахъ, заимствованныхъ изъ другихъ языковъ, такъ напр. սուֆի *суфій*, а также въ діалектическихъ формахъ, въ послѣднемъ случаѣ въ соотвѣтствіе древне-армянскому ւ: հարաֆայինն вм. հարաւայինն *южный*, ֆորթ вм. որթ *теленокъ*.

§ 11. Буква ո въ древне-арм. произносилась всегда какъ о: Որփա *Орфа*, женское имя (*Руѳь* 1, 4), խոտ *трава*, որ

который. Постепенно однако и въ чтеніи древне-армянскаго текста буквѣ ո было усвоено позднѣйшее произношеніе, условія котораго таковы:

1) ո въ началѣ слова произносится, какъ во: *որ который*, *որդի сынъ*;

2) ո въ серединѣ или въ концѣ слова произносится, какъ русское о: *խոտ трава*, *խոր глубокій*, *հատո́ воздай*.

Произношеніе ո, какъ во=vo, точнѣе, какъ wo, въ армянскихъ діалектахъ замѣчается кое-гдѣ и въ серединѣ слова послѣ согласнаго, напр. *խոտ* = qwot *трава*. Появляющійся здѣсь звукъ — собственно не согласное վ (в = v), а полугласное ւ (v = w), получающее въ армянскомъ и значеніе придыхательнаго звука. Наращеніе такого придыхательнаго w наблюдается и въ вульгарномъ грузинскомъ противъ классическаго передъ начальнымъ о (ო), такъ напр. ორი *два*, чит. ori, вульг. wori, ოთხი *четыре*, чит. oთqi, вульг. woთqi и т. п. Въ самомъ армянскомъ придыхательный наростъ w въ діалектахъ замѣщается другими придыхательными, какъ-то փ или հ, напр. *որթ теленокъ*, вульг. чтеніе worթ, діал. forթ, resp. horթ.

§ 12. Буква ը (въ транскрипціи русской ъ, лат.—ə) есть начертаніе для полугласнаго звука неопредѣленнаго характера (§§ 30, 31) и потому можетъ выражать одну мору любого простого (краткаго) гласнаго звука (ă, ĕ, ĭ, ŏ, ŭ). Эта буква обыкновенно не пишется, а произносится, подразумѣваясь.

1) ը присутствуетъ скрыто въ каждомъ армянскомъ словѣ, гдѣ только наблюдается стеченіе двухъ или болѣе согласныхъ:

զմարդ человѣка (В.)	читай	*զըմարդ* (вульг. *ըզ-[մարդ*)
պտուղ плодъ	»	*պըտուղ*
Մկրտիչ Крститель, Мкртичъ (имя)	»	*Մըկըրտիչ*
մուկն мышь	»	*մուկըն*
գրոց книгъ	»	*գըրոց*.

Примѣчаніе 1. Въ связной рѣчи если одинъ изъ сосѣднихъ согласныхъ, которые образуютъ стеченіе, обусловливающее появленіе ը, можетъ примкнуть къ гласному предыдущаго или послѣдующаго слога, то полугласное ը за ненадобностью можетъ исчезнуть и въ произношеніи:

	отдѣльно:	въ связи:
	գրել писать	*կարէ գրել можетъ писать*
чит.	*գը-րել*	*կա-րէ-գ-րել*
	պտուղ плодъ	*բարի պտուղ добрый плодъ*
чит.	*պըտուղ*	*բա-րիպ-տուղ*
	մուկն мышь	*մուկն ասէ мышь говоритъ*
чит.	*մու-կըն*	*մուկ-նա-սէ.*

Выставляемое здѣсь правило для опредѣленія мѣста ը можетъ внушить мысль, что ը есть служебный или вспомогательный полугласный звукъ, искусственно вставляемый въ слово во избѣжаніе стеченія согласныхъ какъ бы для благозвучія. Съ теченіемъ времени такая шаблонно-служебная роль ը, дѣйствительно, установилась отчасти, но первоначально полугласное ը появлялось только въ качествѣ представителя органически присущаго слову гласнаго, притомъ независимо отъ стеченія согласныхъ.

2) Полугласное ը пишется

а) въ прилагательномъ *ընտանի домашній*, междом. *ըհ охъ* и односложныхъ предлогахъ *ընդ* и *ըստ*, а также **ըն*, сокращеніи предлога *ընդ*, встрѣчающемся только въ сложеніяхъ, напр. *ընկեր товарищъ*, *ընկալայ я получилъ* (§ 49,2).

b) въ словахъ, начинающихся съ *ի* или *ու*, когда эти гласные (*ի* и *ու*) по правилу (§ 54, 1 и 2) ослабѣваютъ въ полугласное ը: Р. *ընձու* отъ *ի՛նձ барсъ*, Р. *ըղտու* отъ *ուղտ верблюдъ*.

Кромѣ того c) въ старину писали ը въ стихахъ, чтобы облегчать скандировку, напр.

այսաւր ցընծան երկնայինքն
և պար առեալ ՚ի բարձունս
երդեն զերգըս հոգևորս
յաւուր ծննդեան սըրբուհւոյն

(Շարական, стр. 5),

а d) позже стали примѣнять его при переносѣ, напр. *պը-տուղ զը - մարդ* (въ позднѣйшихъ рукописяхъ обыкновенно *բզ - մարդ*).

Примѣчаніе 1. Случаи, когда ը является въ письмѣ, мы называемъ полнымъ начертаніемъ (scriptio plena) въ отличіе отъ неполнаго начертанія (scriptio defecta), когда присутствіе этого звука въ письмѣ не выражается.

§ 13. Буквою ւ изображается полугласный звукъ, представляющій одну мору (§ 30) простого гласнаго у (лат. u). Самостоятельно звукъ ւ употребляется исключительно въ словахъ, заимствованныхъ съ греческаго, такъ напр. *կւաքս* (М.Х., I, 22)=Κυαξ[άρης]. Обыкновенно звукъ ւ служитъ для образованія группъ съ *ա*, *ե* (или *է*) и *ո*: *աւ*, *եւ* (или *էւ*), *ու*.

Примѣчаніе 1. Въ текстахъ встрѣчается *Դւին* (Себ., стр. 25), какъ опечатка вм. *Դուին Двинъ*, а это въ свою очередь есть scriptio defecta вм. *Դըւին*, ср. у того же писателя, стр. 26: *Դըւին* и Р. *Դըւնայ*. Но вообще такая орѳографія въ названіи города Двина вульгарная (§§ 20, 56,2).

§ 14. Группа *աւ* первоначально читалась всегда какъ aw. Но позднѣе подъ вліяніемъ ново-армянскаго произношенія установилось двоякое чтеніе *աւ*, условія котораго слѣдующія:

а) *աւ* передъ согласнымъ читается какъ о:

աւդ воздухъ *Մաւտ близъ*

աւձ змѣя	*աւրՀնեաց благословилъ*
ցաւղ роса	*խաւսեցաւ заговорилъ.*

Что աւ одно время и въ этомъ положеніи читалось какъ aw, видно изъ древне-грузинской транскрипціи этой группы, такъ напримѣръ *բաւթ печальная вѣсть* = ბავთი bavdi.

Въ новѣйшее время группа աւ въ тѣхъ случаяхъ, когда она произносится какъ o, транскрибируется особымъ начертаніемъ օ, напр. *օդ воздухъ*, *օձ змѣя*, *մօտ близъ*.

Примѣчаніе 1. Буква օ въ армянскій алфавитъ внесена собственно давно, думаютъ съ XII — XIII вѣковъ, но указанное ея значеніе окончательно установилось недавно. Въ рукописяхъ XVI—XVII вѣковъ օ употребляется часто взамѣнъ աւ, когда это աւ произносится какъ aw.

Примѣчаніе 2. Произношеніе աւ, какъ o, въ указанномъ положеніи началось однако весьма рано, и столь же рано աւ въ такихъ случаяхъ стали замѣнять буквою ո, напр. *ասող* вм. *ասաւղ говорящій*. Это произношеніе въ нѣкоторыхъ случаяхъ было усвоено группѣ աւ еще въ до-письменную этоху, почему въ письменныхъ памятникахъ съ самаго начала появляется ո вм. աւ, какъ напр. *գող воръ* вм. **գաւղ*, *կով корова* вм. **կաւվ*, *նորա его* вм. **նաւրա*, *նորին его же* вм. **նաւրին* и т. п.

b) աւ сохраняетъ значеніе составляющихъ ее звуковъ и произносится aw передъ гласнымъ или въ концѣ слова:

Հաւստ вѣра	*Հաւ птица*
Հաւանիմ соглашаюсь	*Հաւրաւ молва*
ՃանապարՀաւ путемъ	*փախեաւ бѣжалъ.*

§ 15. Произношеніе aw сохраняется за группою աւ и въ томъ случаѣ, когда она предшествуетъ полугласному ը, которое не пишется, но произносится:

	пишется	читается
Արշաւիր Аршавиръ	Р. *Արշաւրի* (М.Х., II, 24)	*Արշաւըրի*
Արմաւիր Армавиръ	Р. *Արմաւրայ* (М.Х., II, 40)	*Արմաւըրայ*

	пишется	читается
ужасы	Т. *արհաւրաւք*	*արհաւրրաւք*
Давидъ	Р. *Դաւթի* (Лк 1, 27)	*Դաւըթի*
гусли	Р. *տաւղի*	*տաւըղի*.

Потому же передъ мѣстоименными частицами *ս, դ, ն* или падежными окончаніями мн. ч. *ք* (И.), *ս* (В.) конечное *աւ* сохраняетъ свое первоначальное произношеніе aw, такъ какъ между нимъ и перечисленными согласными появляется *ը*:

	читай:
հաւս эта птица	*հաւըս*
աւրինակաւդ твоимъ примѣромъ (Т.)	*օրինակաւըդ*
լաւն тотъ лучшій	*լաւըն*
սակաւք немногіе (И.)	*սակաւըք*
նաւս лодки (В.)	*նաւըս*.

Полугласное *ը* въ такихъ случаяхъ составляетъ ослабленіе того или другого полнаго гласнаго, въ Т. падежѣ гласнаго *ի* (*ւը* изъ *ւի*, см. § 70), въ слогѣ безъ ударенія. Это ослабленіе первоначально произносилось всегда, независимо отъ приставленія какихъ-либо согласныхъ—падежныхъ окончаній (*ը*, *ս*) или мѣстоименныхъ частицъ (*ս*, *դ*, *ն*), но при отсутствіи замыкающаго согласнаго оно (*ը*) исчезло изъ произношенія сначала въ живой рѣчи, а подъ вліяніемъ послѣдней и при чтеніи древне-армянскихъ текстовъ.

Подъ тѣмъ же все вліяніемъ живой рѣчи полугласное *ը* иногда исчезало и при наличности замыкающаго согласнаго, въ положеніи между *աւ* и согласнымъ, напр. *աւր день*, судя по Р. *աւուր*, первоначально читалось, несомнѣнно, *աւըր*, а не *օր*, какъ теперь принято. Точно также и въ И. мн. ч. чтеніе *սակաւք* какъ sakawəq вытѣснено вульгарнымъ произношеніемъ sakawq, точнѣе sakavq.

§ 16. Группа *եւ* сохраняетъ значеніе составляющихъ ее звуковъ и произносится ew передъ гласнымъ или въ концѣ слова, причемъ буквы *եւ* въ такихъ случаяхъ пишутся вязью въ видѣ *և* (§ 28,2):

իբրև когда	*Հարևան сосѣдъ*
արդարև поистинѣ	*երկևան подозрѣніе.*

§ 17. Передъ согласнымъ *եւ* произносится какъ русское ю (ü):

առեւծ левъ	*աղբեւր источникъ*
բեւր десять тысячъ	*սլեւր мука*
երկեւղ страхъ	*աղտեւր болото.*

Конечное *և* передъ согласными — надежными окончаніями мн. ч. *ք* (И.) и *ս* (В.) сохраняетъ первоначальное свое произношеніе ew ввиду *ը*, появляющагося между нимъ и названными согласными (см. § 15):

			читай:
դև злой духъ	И. мн. ч. *դևք*		*դևըք* (вульг. *դևք*)
ձև видъ	В. »	*ձևս*	*ձևըս.*

Въ случаяхъ произношенія *եւ* какъ ю, позднѣйшія рукописи, а въ зависимости отъ нихъ и некритическія изданія букву *ե* замѣняютъ буквою *է*, и вм. *եւ* получается группа *էւ*, которая передъ согласнымъ также произносится, какъ ю (§ 18):

առէւծ	*աղբէւր*
բէւր	*սլէւր*
երկէւղ	*աղտէւր.*

Изъ древне-грузинской транскрипціи подобныхъ словъ, напр. ბევრი bevri *десять тысячъ*, явствуетъ какъ древность правописанія *եւ* сравнительно съ *էւ* въ такихъ случаяхъ; такъ и то, что *եւ* первоначально произносилось всегда какъ ew.

Примѣчаніе 1. Эта замѣна въ начертаніи группы *եւ* группою *էւ* имѣла мѣсто и въ армянскихъ словахъ, оканчивающихся въ И. падежѣ на слогъ юн (ün), древнимъ правописаніемъ котораго слѣдовало быть **եւն*, а не *էւն*, какъ принято думать, быть можетъ, только потому, что въ нашихъ рукахъ нѣтъ дѣйствительно древнихъ армянскихъ рукописей:

древне-арм. правоп.	вульгарное правоп.
**պատմուեթեւն*	*պատմուէթիւն*
**արեւն*	*արիւն*

Когда двугласное *եւ*, находящееся передъ согласнымъ, особенно въ творительномъ падежѣ мн. ч., является сокращеніемъ *եաւ*, то оно можетъ читаться такъ, какъ если бы было написано *եաւ* (чит. ео, ср. § 25[а]), напр. *եւթն* (вм. *եաւթն*) еоѳэп *семь*, *արդեւք* (вм. *արդեաւք*) ardeoq *дѣйствительно* и т. п.

§ 18. Группа *իւ* произносится какъ iw передъ гласнымъ, напр. *հիւանդ больной*, и въ концѣ слова, напр. *ախտիւ болѣзнью*, а передъ согласнымъ она произносится какъ русское ю (ü), напр. *ախտիւք болѣзнями*.

При присоединеніи согласныхъ суффиксовъ, мѣстоименныхъ ли частицъ *ս, դ, ն* или падежныхъ окончаній мн. числа *ք* (И.), *ս* (В.), конечное *իւ* въ исходѣ обнаруживаетъ полугласное *ը* (см. § 15), предъ которымъ, какъ передъ гласнымъ, *իւ* сохраняетъ первоначальное свое произношеніе iw:

	читай:
ախտիւն той болѣзнью	*ախտիւը-ն*
թիւս это число	*թիւը-ս*
քիւդ твоя кайма	*քիւը-դ*
ազնիւք благородные (И.)	*ազնիւը-ք*
հովիւս пастуховъ (В.)	*հովիւը-ս.*

Первоначально и группа *իւ* произносилась всегда какъ iw. Это явствуетъ изъ древне-грузинской транскрипціи армянскаго *իւ*, напр. въ словѣ ნივთი nivθi изъ арм. *նիւթ матерія, вещь*.

§ 19. Группа *ու* произносится какъ русское у (латинское u). Иного начертанія для звука у (лат. u) въ армянскомъ нѣтъ:

տուր дай; даръ	*խնուՃ сую*
ջուր вода	*ոստնու скачетъ*
հուր огонь	*արու мужской*
ընդհանուր всеобщій	*ու гдѣ.*

§ 20. Группа *ու* передъ гласнымъ сохраняетъ звуковое значеніе составляющихъ ее буквъ, и сообразно съ этимъ

она произносится, какъ ow, напр. ԺուականուԹիւն надлежитъ читать ǯowakanuǯün. Но такое классическое чтеніе армяне успѣли замѣнить произношеніемъ ը, почему тоже слово читаютъ ǯəwakanuǯün. Другіе примѣры:

	Произношенія	
	классическое	вульгарное
անուան *имени*	anowan	anəwan
Ժոոց *числа*	ǯowo	ǯəwo
Հովուի *пастуха*	hovowi	hovəwi
կռուոց *борьбы*	kərowo (сир.ֆ֗ֆ)	kərəwo, resp. kərwo
նոոց *невѣстки*	nowo	nəwo [см. § 54, 2, 1
արծուի *орелъ*	artowi	artəwi.

Понятное дѣло, группа ու произносится точно такъ-же, когда она оказывается передъ полугласнымъ ը (ср. § 15), все равно, выраженъ ли этотъ полугласный звукъ въ письмѣ (scriptio plena) или нѣтъ (scriptio defecta):

	Произношенія	
	классическое	вульгарное
տուրընջեան *дня*	towənd̥ean	təwənd̥yan
տուչուԹիւն *даръ, благодать*	towəǯuǯün	təwəǯuǯün.

Примѣчаніе 1. Соотвѣтствіе классическому ow вульгарнаго əw (ու) въ данномъ случаѣ объясняется слѣдующимъ образомъ: вообще о въ живой рѣчи вырождалось въ u (русск. у), но особенно при сосѣдствѣ съ губнымъ (ւ), а такъ какъ это u (русск. у) оказывалось въ безударномъ слогѣ, то оно ослабѣвало по § 54, 2 въ ը, такимъ образомъ напр. получаемъ слѣдующее соотвѣтствіе въ Р. падежѣ отъ անուն *имя* —

класс. anowan=вульг. anəwan изъ *anŭwán.

Полная основа слова անուն *имя* есть anōwan (a+nāmăn, о переходѣ m въ w ср. § 36): по ослабленіи a въ И., какъ въ слабомъ падежѣ (§ 76), въ послѣднемъ слогѣ долженъ получиться полугласный звукъ ə (§ 62, a), слѣдовательно—слово въ И. падежѣ должно было звучать anowən, въ армянскомъ начертаніи անուըն, но такъ какъ ը въ письмѣ опускалось, то слово

въ текстѣ стояло въ видѣ ա՛նուն, что, очевидно, слѣдовало бы принимать за scriptio defecta и произносить anowən; но и тутъ, какъ въ словѣ աւր (§ 15), классическое произношеніе вытѣснено вульгарнымъ, по которому ա՛նուն читаютъ anun. Такова же разница между классическимъ произношеніемъ и вульгарнымъ въ другихъ подобныхъ словахъ, какъ напр.

	класс.	вульг.
արեան кровля	ǰeḷowən	ǰeğun.

Во всѣхъ случаяхъ, когда звукъ ւ сохранилъ самостоятельное значеніе, когда напр. աւ, եւ, իւ и ու, resp. ըւ произносятся такъ, какъ пишутся, т. е. aw, ew, iw и ow, resp. əw, полугласное ւ (w=v) въ вульгарномъ произношеніи совершенно совпало съ согласнымъ վ (v=в). И это вульгарное произношеніе не только усвоено въ чтеніи древне-армянскихъ текстовъ, но иногда вліяетъ и на древне-армянскую ороографію, замѣняя въ самомъ письмѣ букву ւ буквою վ, напр. въ надписяхъ թիվ вм. թիւ, сокращенія թուին *лѣтосчисленія*. Въ нѣкоторыхъ средневѣковыхъ рукописяхъ такая замѣна проведена систематически.

§ 20ª. Слѣдуя за ո, буква ւ въ письмѣ замѣняется обыкновенно буквою վ, когда она имѣетъ самостоятельное значеніе, такъ какъ иначе получилась бы группа ու, произносимая какъ у (лат. u), напр. Т. ձեռովք *рукою*, а не *ձեռուք изъ ձեռո+ւ, Т. նովին *тѣмъ-же*, а не *նուին изъ նո+ւին.

§ 21. Буквою յ изображается полугласный звукъ, представляющій одну мору простого гласнаго і (ի). Но самостоятельно первоначальное произношеніе յ, какъ русскаго й (лат. y), наблюдается лишь въ нѣкоторыхъ діалектахъ, напр. въ эрзерумскомъ, а въ чтеніи древне-армянскаго текста принято слѣдовать общераспространенному вульгарному произношенію, условія котораго слѣдующія:

а) Въ началѣ слова произношеніе յ совпадаетъ съ произношеніемъ հ, такъ:

յաստուծոյ *отъ Бога*	читай	հաստուծոյ	hastuṫo
յաղաւթս *въ молитвахъ*	»	հաղօթս	haġoṫəs
Յովհաննէս *Іоаннъ*	»	Հովհաննէս	Hōhannēs (см. § 26).

b) Въ исходѣ слова յ не произносится, предшествуетъ ли ему согласный, когда յ исчезаетъ и въ письмѣ (родительный падежъ ական вм. *ականյ), или гласный, при которомъ остается въ письмѣ, если съ нимъ можетъ составить терпимую въ армянскомъ группу (§§ 22—24): Սահակայ *Исаака*, Ռիփսիմեայ *Рипсиміи*, դեռոյ *рѣки*, գիտէ *знаетъ*, (изъ *գիտեյ*) но խաւսի *говоритъ* вм. *խաւսիյ, Թողու *оставляетъ* вм. *Թողույ.

Примѣчаніе 1. По усвоеніи звуку յ произношенія h, мы ՟ (h) встрѣчаемъ тамъ, гдѣ мѣсто лишь յ (y) и наоборотъ, такъ напр. въ древне-арм. ՟իմ *почему* вм. *յիմ и յիսուն *пятьдесятъ* вм. *՟իսուն, resp. ՟հնգսուն. Въ средне-армянскомъ это явленіе наблюдается чаще.

Подобно ւ, звукъ յ служитъ главнымъ образомъ для образованія двугласныхъ группъ съ ա (այ), ե (եյ = է) и ո (ոյ).

§ 22. Группа այ произносится

a) какъ ау (ай) въ началѣ и серединѣ слова:

այր *мужъ*	читай	ayr
Մայր *мать*	»	mayr
եղբայր *братъ*	» класс.	eḷbayr, вулг. eğbayr
վկայութիւն *свидѣтельство*	»	vəkayuʒün,

b) какъ а въ исходѣ слова:

արայ *дѣлай*	читай	ara
Սահակայ *Исаака, Саака*	»	Sahaka
գնայ *уходитъ*	»	gəna.

§ 23. Группа եյ въ начертаніи изображается въ видѣ особой буквы է, которой усвоено вульгарное произношеніе, тождественное съ произношеніемъ русскаго э (ē):

սիրէ *любитъ*	вм. սիրեյ	читай	sirē
ծնաւղէ *отъ родителя*	» ծնաւղեյ	»	ṭənoğē.

§ 24. Группа ՈՅ произносится

a) какъ uy (уй) въ закрытомъ (§ 50, b) слогѣ, напр.

ցույց *показаніе*	читай	ṡuyṡ (цуйц)
նույն *тотъ-же самый*	»	nuyn
բույս *растеніе*	»	buys
ույժ *сила*	»	uyj (уйж).

Въ древности ՈՅ произносилось и въ этомъ случаѣ такъ, какъ пишется, оу = ой (§ 56,1).

b) какъ оу (ой) передъ гласнымъ, напр.

բարոյախաւս *физіологъ*	читай	baroyaḳos (баройахос)
գոյացաւ *осуществился*	»	goyaṡaw (гойацав).

c) какъ о въ исходѣ слова, напр.

գետոյ *рѣки* (Р.)	читай	geto
մարդոյ *человѣка*	»	mardo
ջրոյ *воды*	»	ǰəro (джъро).

§ 25. Когда группа съ Յ въ исходѣ слова произносится безъ Յ, то этотъ полугласный знакъ въ начертаніи иногда замѣняется острымъ удареніемъ ՛, напр.

գնա՛ *уйди*	вм.	գնայ	читай	gəna
գետո՛ *рѣки*	»	գետոյ	»	geto
ո՛ *кто*	»	ոյ	»	wo.

Въ печатныхъ текстахъ такое начертаніе обыкновенно встрѣчается въ повелительномъ наклоненіи.

Примѣчаніе 1. Нѣкоторые переписчики въ такихъ случаяхъ совершенно опускали въ письмѣ Յ. — Встрѣчаются кромѣ того рукописи, систематически опускающія эту букву, напр. Հայոց *армянъ* (Р.) вм. Հայոյ, или, наоборотъ, ставящія ее тамъ, гдѣ мы не ожидали бы, напр. բարձրայոյն *высочайшій* вм. բարձրագոյն. Послѣдняя подробность не есть чисто орѳографическое явленіе, но она относится къ фонетикѣ средне-армянскаго.

§ 25ª. Двугласными являются еще *եա* и *եաւ* (= *եօ*), читаемыя вульгарно уа и уо. Для *եա* въ нѣкоторыхъ случаяхъ указанное чтеніе есть основаніе предполагать древнимъ (§ 32). Но въ общемъ такое произношеніе усвоено отъ нормъ ново-армянскаго языка: оно находится въ связи съ обычнымъ стремленіемъ къ замѣнѣ архаичнаго *է* = е вульгарнымъ *ի* = і, каковой гласный звукъ въ свою очередь ослабѣваетъ и слышенъ какъ полугласное *յ*=у (й), находясь передъ другимъ гласнымъ.

§ 26. Есть еще одна условная группа — *ով*, служащая описательнымъ начертаніемъ для омеги (ω) въ именахъ греческихъ и иныхъ, когда они являются въ формахъ, приноровленныхъ къ греческой орѳографіи. Ее слѣдуетъ произносить какъ простое о: *Լեթո* *Лета*, *Երիքով* *Іерихонъ*, *Թովմաս* *Ѳома*, *Յովհաննէս* *Іоаннъ*, *Ղովտաս* *Лотъ*, *Սիովն* *Сіонъ* и т. д.

Въ этомъ чисто орѳографическомъ явленіи приходится усматривать вліяніе сирійской нормы. Въ сирійскомъ письмѣ совершенно органически возникъ способъ транскрибированія долгаго о, какъ и долгаго u, при посредствѣ буквы ܘ, передачею которой въ данномъ случаѣ и является арм. *վ*. Сирійскимъ вліяніемъ можно объяснить и наличность въ армянской формѣ *կաթուղիկոս* *католикосъ* буквы *ո* (вм. *վ*, см. ниже прим. 1), какъ въ сирійской транскрипціи ܩܬܘܠܝܩܘܣ, когда въ подлинной греческой формѣ καθολικός на лицо простое о.

Отчасти однако въ томъ же явленіи можно видѣть вліяніе греческой нормы, именно настолько, насколько *ով*, какъ и *է* считались долгими по подобію греческихъ ω и η. Этимъ греческимъ вліяніемъ прежде всего приходится объяснить, когда философъ Давидъ Непобѣдимый пишетъ (Սահմանք, стр. 176, см. также стр. 177): *Նա քանզի եւ քերթողն գիտէ թէ էն եւ ով բնութեամբ երկարք են ибо и грамматикъ знаетъ, что է и ով долги по природѣ.*—При фонетической передачѣ долгаго о въ армянскомъ собственно требовалось бы появленіе *ոյ* (§ 33) вм. греческаго ω, что и наблюдается напр. въ словѣ *յոյն* *іонянинъ, грекъ* изъ Ἴων.

Примѣчаніе 1. Позднѣе *վ*, какъ имѣющее лишь начертательное значеніе, отпадаетъ, и пишутъ *Յոհաննէս*, *Յակոբ* вм. *Յովհաննէս*, *Յակովբ*, а въ нѣкоторыхъ случаяхъ *վ* замѣняется полугласнымъ *ւ*, и тогда звукъ ω (*ով*) замѣнялся звукомъ u (русск.

у=ու), напр. Թուխաս, Փերուբ (М. Хор., II, 27), въ нѣкоторыхъ рукописяхъ Տուսէս вм. Թովխաս, Փերովբ, Տովսէս.

Примѣчаніе 2. Такое же произношеніе усваивалось группѣ ով передъ согласнымъ иногда и въ армянскихъ словахъ, почему она или замѣнялась группою ու, произносящеюся какъ о, напр. գլխաւք *головами* вм. գլխովք, или теряла губной звукъ վ, напр. բարւոք *благими, хорошо* вм. բարովք, ՚նքաւք *ими* вм. *՚նովքաւք и др.

Такимъ образомъ самостоятельное чтеніе буквы վ въ группѣ ով, когда она передаетъ греческую омегу, есть плодъ недоразумѣнія. Иногда въ такомъ случаѣ буква վ можетъ быть произносима, но только ввиду особыхъ условій, такъ напр.

a) Յովհաննէս *Іоаннъ*, теряя հ въ вульгарной рѣчи, принимаетъ видъ Յովանէս и произносится Ovanēs, но здѣсь звукъ վ=v долженъ былъ появиться между двумя гласными ո и ա, независимо отъ древней орѳографіи.

b) Տովսէս *Моисей*, являясь транскрипціею греческаго Μωυσῆς, своимъ վ передаетъ съ одной стороны омегу (ω), въ связи съ ո, съ другой — инсилонъ (υ), взамѣнъ ւ (§ 20[a]). Не повторена буква վ два раза только потому, что въ армянскомъ такое повтореніе избѣгается (§ 49, ср. § 42). И если въ качествѣ части описательнаго начертанія омеги это վ не подлежитъ произношенію, то въ качествѣ представителя инсилона оно должно быть слышно въ произношеніи, и потому Տովսէս есть основаніе читать Movsēs, а не Mosēs.

§ 27. Въ армянскомъ письмѣ имѣются знаки троякаго рода: титла, діакритическіе знаки и знаки препинанія.

a) Титла бываютъ слѣдующія: ¯, рѣже ″, ‴. Отчасти въ роли титла появляются знаки, надстрочный ՛ и строчный ՝. Объ употребленіи всѣхъ этихъ знаковъ см. § 28.

b) Діакритическими являются знаки ՛, ̎, ̊ и ̓. Знаки ՛ и ̎ ставятся надъ группою ու, первый (՛) для указанія, что ու произносится какъ aw (ա՛ւ), второй (̎) для указанія, что ու произносится какъ о (ո̎ւ). Знакъ ̊ ставится надъ группою ու, когда ее передъ гласнымъ произносятъ вульгарно какъ վ (§ 20). Наконецъ, знакъ ̓ ставится надъ ղ (ղ̓), когда находятъ писцы или издатели нужнымъ указать, что ղ произносится какъ плавный звукъ.

Сюда относятся еще 1) апострофъ ', выставляемый по желанію передъ предлогомъ *ի* (*ի'*) для отличія отъ гласнаго *ի*, коимъ начинается какое-либо слово;

2) удареніе (՛) въ одномъ случаѣ употребляется для различенія омонимовъ, именно для отличія отрицанія *չի не* (въ пов. накл. и предложеніяхъ цѣли) отъ числительнаго *մի одинъ*.

с) Знаки препинанія слѣдующіе: точка (։), запятая (·), имѣющая мѣстами значеніе точки съ запятой и двоеточія, раздѣлитель (՝), выставляемый среди предложенія для выдѣленія слова, надъ которымъ стоитъ логическое удареніе (иногда онъ замѣняетъ двоеточіе, равно тире). Сюда же относятся вопросительный (՞) и восклицательный (՟) знаки: они ставятся надъ тѣмъ словомъ, которое вызываетъ ближайше вопросъ или удивленіе.

Нашей запятой (,) въ древне-армянской письменности не существовало: она введена въ новѣйшее время.

Въ армянской письменности имѣются еще нотные знаки, но они относятся къ теоріи церковнаго пѣнія.

§ 28. Въ древне-армянскихъ текстахъ, преимущественно въ рукописяхъ, большое распространеніе имѣютъ условныя изображенія словъ трехъ родовъ: простое сокращеніе подъ титломъ, сокращеніе вязью подъ титломъ и изображеніе слова въ видѣ той или другой фигуры.

1) Изъ случаевъ простого сокращенія подъ титломъ нужно отмѣтить слѣдующіе, какъ наиболѣе употребительные:

ած = աստուած Богъ, *այ = աստուծոյ* Р., *ավ = աստուծով* Т.

ամ = ամենայն весь, *ամի = ամենայնի* Р.

ո՞ր = որդոն, որպէս какимъ образомъ

գ՞լ = գլուխ голова, глава

դր = դորա, Р. ед. ч. мѣст. 3-го л.
դց = դոցա, Р. мн. ч. мѣст. 3-го л.
դք = դոքա, И. » » »
Եէմ (Եղէմ) = Երուսաղէմ *Іерусалимъ*
ել = եալ, оконч. прич. прош.
ելք = եալք, И. мн. ч. того же оконч.
ևն или և̅ = և այլն *и прочее*
զդս = զդոսա, В. мн. ч. 3-го л. мѣст. съ предл.
զնս = զնոսա, » » » » » » » »
զսս = զսոսա, » » » » » » » »
թի = թիւն, исходъ окончанія отвлеч. словъ на ութիւն, напр. մանկութի = մանկութիւն *дѣтство*
թին = թիւնն, тотъ же исходъ съ мѣстоим. суф. ն
թե = թեան, тотъ же исходъ въ формѣ Р.
թէ = թենէ, » » » » » Отл.
թբ = թեամբ, » » » » » Т.
Իէլ (Իէղ) = Իսրայէլ (Իսրայէղ) *Израиль*
Իլի = Իսրայելի, Р. предыдущаго слова
ի վր = ի վերայ *надъ*
կ или կմ = կամ *или*
մդ = մարդ *человѣкъ*
Յս = Յիսուս *Іисусъ*
նր = նորա, Р. ед. ч. мѣст. 3-го л.
նց = նոցա, » мн. » » » л.
նք = նոքա, И. » » » » л.
ոպ = որպէս *какъ*
պ = պէս *образъ, образомъ*
պտ = պատասխանի *отвѣтъ*
սբ = *святой*

նրմ = *սրբոյ*, Р. отъ предыд. слова
նս = *սոյնպէս такимъ же образомъ*
նր = *սորա*, Р. ед. ч. мѣст. 3-го л.
նց = *սոցա*, » мн. » » » »
նք = *սոքա*, И. » » » » »
վ̃ք = *վարդապետ вардапетъ*
վս = *վասն ради, о*
վսկ = *վասն այսորիկ ради этого, объ этомъ*
վյ = *վասն որոյ ради котораго, о которомъ*
տն = *տեառն*, Р. отъ *տէր господинъ, Господь*
ք̃ = *քան какъ, чѣмъ*
ք̃հ (*քհ̃ն*) = *քահանայ священникъ*
ք̃ս = *քրիստոս Христосъ*
ք̃ս̃ի (*ք̃ի*) = *քրիստոսի* Р.

Особо должно быть отмѣчено перевернутое *ա* съ линіею поверхъ (*ᾱ*) въ значеніи *ամենայն весь*.

Есть, конечно, много другихъ сокращеній. Они въ большинствѣ состоятъ въ томъ, что опускаются только гласные, напр.

բ̃զմ = *բազում много*
թ̃գ̃ր (*թ̃գր*) = *թագաւոր царь*
ծ̃ն̃յ = *ծառայ рабъ*
յ̃ղս = *յաղագս ради*
յ̃ա̃ջ = *յառաջ передъ*
պ̃տ̃րզմ = *պատերազմ война*
սատանայ сатана
ժ̃ժ̃ն̃կ = *ժամանակ время.*

Въ такихъ случаяхъ въ роли титла ˜ появляются и другіе знаки сокращенія, какъ-то ···, напр. *շ̈բ̈թ* = *շաբաթ суббота*, или ", напр. *փխ"ւ* = *փախեաւ бѣжалъ.*

Знакъ " можетъ показывать и пропускъ одного какого-либо гласнаго, напр. *զ"ր"ց* = *զաւրացʒ войскъ.*

Два знака сокращенія являются показателями, каждый отсутствія опредѣленнаго звука.

а) Одинъ изъ нихъ, надстрочное удареніе (՝), ставится, какъ было показано въ § 25, при отсутствіи въ исходномъ слогѣ полугласнаго յ.

՝, resp. ոյ *кто* пишется и ո՝վ, потому здѣсь знакъ ՝ можетъ быть разсматриваемъ, какъ возмѣщеніе վ.

b) Другой — отвѣсная черточка, ставящаяся въ строкѣ, возмѣщаетъ отсутствіе ա, напр.

գնաց = գնաց *ушелъ* ճանապարհ = ճանապարհ *дорога*

սակաւ = սակաւ *немного* կատար = կատար *вершина.*

Появленіе ударенія ՝ надъ междометіемъ ո (ո՝) *о!* указываетъ на отсутствіе въ немъ исходнаго վ, такъ какъ полное начертаніе слова ո՝վ.

Пишутъ съ удареніемъ и ո՝վ, но это уже по недоразумѣнію или для выраженія восклицанія ~ (ո՝վ).

Апострофомъ (՚) указывается пропускъ, собственно усѣченіе исходнаго гласнаго одного слова предъ начальнымъ гласнымъ слѣдующаго слова, напр. զ՚իմաստուն իցէ вм. զի իմաստուն իցէ, և եթ՚ուստ вм. և եթէ ուստի (М.Х., I, 20), եթ՚ասէ вм. եթէ ասէ.

2) Къ сокращенію вязью подъ титломъ относятся:

այսինքն *т. е.* по, согласно

чрезъ по тому, согласно съ тѣмъ.

Въ строчномъ письмѣ слѣдующія пары буквъ пишутся вязью и безъ титла: և = եւ (§ 16), մե = մե, մէ = մէ, մը = մը, մի = մի, մխ = մխ, մի = մի, մկ = մկ, մն = մն, մվ = մվ, равно и ստն.

3) Изъ сокращеній въ видѣ условныхъ знаковъ или изображеній достаточно отмѣтить:

աշխարհ[1] *страна* արեգակն *солнце.*

1) Нѣкоторые читали этотъ знакъ, какъ երկիր *земля, страна.*

Ученіе о звукахъ.

§ 29. Гласные въ древнѣ-армянскомъ распадаются на полугласные, простые гласные и двугласные.

Простыхъ гласныхъ въ древне-армянскомъ пять: а (ա), е (ե), і (ի), о (изображается въ армянскомъ черезъ ո [§ 11], но иногда и աւ) и у (ու).

Простые гласные по преимущественному участію въ ихъ произношеніи того или иного органа произношенія можно раздѣлить на три ряда: гортанный рядъ — ա, небный — ե, ի и губной — ո (о) и ու (у).

Есть основаніе думать, что гортанный рядъ, какъ и два другіе, въ обще-армянскомъ состоялъ изъ двухъ представителей, причемъ второй, исчезнувшій представитель, особый видъ а (å), произносился не такъ открыто, какъ сохранившійся.

Однако парность представителей каждаго ряда гласныхъ была особенностью только политическо-культурнаго нарѣчія, легшаго въ основаніе древне-армянскаго письменнаго языка. Обыкновенно въ данномъ цѣльномъ нарѣчіи въ его естественномъ состояніи имѣлось или по крайней мѣрѣ господствовало по одному представителю каждаго ряда (ա, ե, ո или å, ի, ու). Въ первобытномъ состояніи нарѣчіе, лежащее въ основѣ письменнаго языка, обходилось тремя гласными а, е, о, но постепенно оно стало всасывать въ себя гласные, свойственные другимъ нарѣчіямъ, и воздѣйствіе нарѣчій въ этомъ отношеніи продолжало сказываться на книжный языкъ.

§ 30. Каждый гласный звукъ имѣетъ въ древне-армянскомъ языкѣ три количественно различные представителя: это три ступени даннаго звука. Если полугласный звукъ, какъ единицу мѣры, признать морою, то на низшей ступени звукъ количественно представляетъ одну мору, на средней — двѣ моры и на высшей — три моры.

На низшей ступени звукъ полугласенъ. На этой ступени всѣ гласные совпадаютъ не только количественно,

но и качественно, и звучатъ одинаково ը, если не предшествуетъ другой гласный: въ послѣднемъ случаѣ полугласное ը замѣняется полугласнымъ յ у(й) или ւ w(v) безразлично, какой бы простой гласный (a, e, i, o, u = русск. у) не являлся на этой ступени.

На средней ступени мы имѣемъ простые гласные ա, ե, ի, ո, ու.

На высшей ступени тѣ же простые гласные съ однимъ изъ полугласныхъ յ или ւ: այ ‖ աւ, եյ (= է) ‖ եւ, իւ ‖ *իյ (> ի) (ī), ոյ ‖ *ով (вульг. ու), *ույ (> ու) ‖ *ուու (> ու).

ТАБЛИЦА II.

ступени.						
Низшая			ը (յ, ւ)			
Средняя	ա	ե	ի	ո	ու (u)	
Высшая	այ աւ	է եւ	իւ [իյ]	ոյ [ովյ]	[ույ] [ուու]	
	եա (ya)	եա (ea)	ի (ī)		ու (ū)	

§ 31. Армянскій языкъ не терпитъ повторенія въ гласныхъ. Болѣе того, даже полугласныя յ и ւ не терпятся при соотвѣтствующихъ гласныхъ ի и ու, и всюду, гдѣ ожидались бы такія сочетанія (իյ iy, ուու uw), полугласные отпадаютъ:

исходъ Р. падежа основъ-ի		ի вм. իյ
» аор. слабаго 1 л. ед. ч.		ի » իյ
» » » 2 л. мн. ч.		իը » իյը
» Т. падежа основъ-ու		ու » ուու.

На этомъ же основаніи звукъ ը, являющійся законнымъ полугласнымъ любого гласнаго, при стеченіи съ гласнымъ замѣняется

однимъ изъ двухъ другихъ полугласныхъ (յ, ւ), не представляющимъ сродства съ даннымъ гласнымъ (см. § 62, b, 2).

§ 32. Древне-армянскіе трехморные двугласные въ большинствѣ суть соотвѣтственные простые гласные, усиленные придачею одной моры (յ, ւ) съ конца.

Но на этой же высшей ступени одна мора могла присоединяться къ простому согласному и съ начала: изъ двугласныхъ этого вида для грамматическихъ объясненій интересно եա (уа). Средняя его ступень — а (ա).

Только-что упомянутое եա=уа должно быть различаемо отъ եա=еа. Въ ново-армянскомъ господствуетъ въ этомъ отношеніи шаблонное сведеніе всякаго եա къ եա=уа, отразившееся въ нѣкоторыхъ случаяхъ и на древне-армянской морфологіи.

Такой двугласный звукъ съ предшествіемъ полугласнаго, какъ եա (уа), не столь важенъ, такъ какъ онъ сохранился обыкновенно въ качествѣ окаменѣлости на той или иной ступени, и нѣкоторыя формы, находящія объясненіе въ чередованіи его средней и высшей ступеней (какъ напр. вульгарный аор. сильный ացի при архаическомъ եաց), представляются діалектическими явленіями, внесенными въ древне-армянскій языкъ изъ какого-то живого говора.

§ 33. Двугласные древне-армянскаго письменнаго языка, отличающіеся отъ простыхъ гласныхъ лишь одной морою, обыкновенно суть исторически выработавшіеся представители долгихъ гласныхъ, первоначально, въ болѣе или менѣе отдаленный дописьменный періодъ, обрѣтавшихся и въ армянскомъ. Такимъ образомъ наличные въ древне-армянскомъ письменномъ двугласные представляютъ соотвѣтственно —

письменное:	до-письменное:
ացի или աւ	долгое а (ā)
էյ » էւ	» е (ē)
ոյ (оу, вульг. ու)	» о (ō)
եա (еа, выродившееся и въ եա=уа)	» а (ā)

Какъ параллель отложенія первоначальнаго долгаго а (ā) въ древне-армянскомъ въ видѣ двухъ гласныхъ է + ա можно указать на то, что ā древне-грузинскимъ въ заимствованныхъ изъ персидскаго словахъ

передается черезъ два a, напр. имена героевъ *Шахъ-Намэ* ژال = ჯალა, پلشو = ხოსრო и т. п. Армянскій языкъ въ этомъ отношеніи отличается отъ грузинскаго тѣмъ, что въ немъ всилу § 31 простые гласные диффференцированы (*ևա* вм. *աա*).

Двугласное *է* и особенно *եւ* (вульг. *իւ*) иногда являются представителями *եա*, произносимаго еа (не уа), его закономѣрнымъ ослабленіемъ (§ 62, b, 2), и, конечно, въ такихъ случаяхъ при выясненіи исторіи звука надо исходить отъ *եա* (еа).

У долгихъ ī и ū въ древне-армянскомъ не имѣется никакихъ новыхъ гласныхъ замѣстителей. Они совпали съ представителями краткихъ ĭ и ŭ, такъ какъ долгота и краткость произношенія въ древне-армянскомъ перестали различаться, но слѣдъ наличности въ болѣе раннее время долгихъ и краткихъ i и u не исчезъ. Онъ сказывается въ двухъ различныхъ измѣненіяхъ, которымъ подвергается каждый изъ этихъ гласныхъ въ отдѣльности при пониженіи ступени: въ однихъ случаяхъ i и u остаются безъ измѣненія при этомъ пониженіи, въ другихъ случаяхъ они ослабѣваютъ въ полугласное *ը* (resp. *յ* или *ւ*). Въ первыхъ случаяхъ мы имѣемъ дѣло съ позднѣйшими выродившимися представителями долгихъ ī и ū, во вторыхъ случаяхъ передъ нами первоначальные краткіе i и u.

Отсутствіе въ древне-армянскомъ письменномъ какихъ-либо двугласныхъ представителей прежнихъ долгихъ ī и ū объясняется тѣмъ, что звуки i и u вообще въ корнѣ были чужды главному нарѣчію, лежащему въ основѣ этого политическо-культурнаго языка. Они появляются и умножаются въ немъ постепенно подъ вліяніемъ другихъ армянскихъ нарѣчій или говоровъ. Усиленіемъ ихъ въ древне-армянскомъ письменномъ языкѣ характеризуется его вульгаризація.

§ 34. *Перебой* и вообще перерожденіе звуковъ, независимые отъ ударенія, имѣютъ широкое значеніе для армянскаго языка при прослѣживаніи его исторіи, но не при изложеніи грамматики его за одну данную эпоху. Въ древне-армянскомъ подобныя звуковыя измѣненія представлены конечными результатами, не подверженными уже какимъ либо колебаніямъ, или, наоборотъ, намѣчаются, какъ зародыши явленій, получившихъ свое развитіе въ среднемъ и новомъ армянскомъ. Такимъ образомъ въ древне-армянскомъ звуки въ общемъ являются постоянными величинами. Только нѣкоторые частные случаи изъ перерожденія звуковъ, имѣющаго историческій интересъ, переживанія ли изъ прошлаго или зачатки нарождающейся системы, даютъ себя чувствовать въ дѣйствующей грамматикѣ древне-армянскаго языка. Само собою понятно, что эти отдѣльныя звуковыя измѣненія не могутъ быть изложены въ

видѣ цѣльной системы, но замолчаны они даже здѣсь не должны быть, разъ въ нихъ находятъ объясненіе тѣ или другія грамматическія явленія, хотя бы и исключительныя.

§ 35. Изъ звуковыхъ измѣненій, касающихся гласныхъ, вниманія заслуживаетъ

а) перерожденіе *ա* въ *ե* подъ вліяніемъ непосредственнаго сосѣдства *յ*, съ которымъ *ե* соединялось въ двугласное *է*. Въ древне-армянскомъ этому перерожденію подвергалось только такое *ա*, которое нѣкогда было короткимъ, какъ напр. *է* вм. *այ* въ Отл. ед. ч. слабыхъ основъ - *ա* (§ 81).

Понятно, къ этому короткому «а» восходитъ и то *ի*, которое въ подобныхъ случаяхъ является вульгарнымъ замѣстителемъ болѣе архаичнаго *ե* и при которомъ по положенію (§ 31) безслѣдно исчезаетъ полугласное *յ*, какъ напр. *ի* вм. *իյ*, resp. *է* въ Р. ед. ч. тѣхъ-же слабыхъ основъ-*ա*.

Перерожденіе *այ* въ *է*, раздѣляемое армянскимъ языкомъ съ грузинскимъ, сильно распространено въ нѣкоторыхъ ново-армянскихъ діалектахъ, но уже безъ зависимости отъ первоначальной природы *ա*, совершенно утерянной изъ народно-лингвистической памяти. Здѣсь всякое *այ* механически обращалось въ *է*, напр. *հէր* вм. *հայր отецъ*, *գէլ* вм. *գայլ волкъ*, *ձէն* вм. *ձայն голосъ* и т. п.

b) Перебой *ոե* въ *ի*.

Этотъ перебой, раздѣляемый армянскимъ языкомъ съ грузинскимъ, продолжалъ жить діалектически и позже: ему мы обязаны формами діал. *լիս* вм. *լուս*, древне-арм. *լոյս свѣтъ*, *չիարաճ* вм. *չուարաճ смущенный* и т. п. Это фонетическое явленіе особенно важно при разборѣ лексическаго матеріала. Для задачъ настоящей грамматики достаточно будетъ указать на наличность этого перебоя въ одной категоріи словъ.

Въ словахъ, оканчивающихся въ именительномъ на *իւ* (iw), гласное *ի* представляетъ перебой гласнаго *ու*, развившагося изъ оу, resp. долгаго о (ō) въ непосредственномъ сосѣдствѣ съ *ւ*.

թիւ число	вм.	**ǯuw*	изъ	**ǯóyw*
կռիւ бой	»	**kṛuw*	»	**kṛóyw* (сир. ܩܪܒܐ)
ազնիւ благородный	»	**aznuw*	»	**aznóyw*
հովիւ пастухъ	»	**hovuw*	»	**hovóyw*
պատիւ честь	»	**patuw*	»	**patóyw*

քիւ кайма, бордюръ вм. *quw изъ *qóyv
гур. ქუდს груз. ქობს
արծիւ орелъ » *arîuw » *arîóyw
груз. ბოცი
գրիւ мѣра » *gruw » *gróyw.

Этимъ перебоемъ *ու* въ *ի* объясняется, что напр. 1) *ядъ* по армянски звучитъ *թոյն* (или діалект. *թուն, вульг. *թուն*) и *թիւն* (изъ *թուն), 2) изъ *tuw, откуда *նուկն лоскутокъ*, получается діалект. *նիւ tiw, напр. *նիւնիւ արարին* въ *Житіи Месропа* (*Синаксарій* Гр. Церенца). Сюда же относятся *նուս* (изъ *նուս) и *նիւս*, означающія одно и тоже *спина, хребетъ*.

§ 36. Губной звукъ *մ* между гласнымъ (*ա, ո*) и полугласнымъ *յ* перерождался въ *ւ* у нѣкоторыхъ словъ, напр.

պաշտաւն служба изъ *պաշտամն, но Р. *պաշտամանն*
անուն имя (§ 20) » *անոմն*
իցուք 1 л. мн. ч. буд. I » *իցոմք.*

§ 37. Носовой *ն* чередуется съ *յ* въ концѣ слова, такъ напр.

արևելեայ восточный *արևելեան.*

§ 38. Весьма широкое распространеніе имѣло въ армянскомъ чередованіе *աւ*, resp. *ո*, и *ան*, напр. *կոթ рукоятка* и *կանթ*. Армянское о (*աւ, ո*) въ цѣломъ рядѣ случаевъ является перерожденіемъ *ան*, напр. *աւձ змѣя* изъ anǧ (ср. авест. aŋhi *ползти*, лат. anguis *змѣя*), *սոխակ соловей* отъ *sanq (авест. saŋh *говорить*, отсюда *ոխտ*, ср. *ասել говорить* и *աստղ, աստղիկ пѣвецъ*).

§ 39. Иногда *ր* ослабѣваетъ въ звукъ *ʕ*. Это *ʕ* съ плавнымъ *ր* сливается въ *ռ*, а послѣ гласныхъ замѣняется полугласнымъ *յ*, если наличный гласный можетъ образовать съ нимъ какой либо двугласный звукъ, во всѣхъ же остальныхъ случаяхъ оно исчезаетъ безслѣдно, напр.

առնեմ дѣлаю вм. *արʕնեմ изъ *արրնեմ*
լի полный » *լիʕ » *լիր*
ետու я далъ » *ետուʕ » *ետուր.*

Средне-армянскій языкъ, смѣшавъ въ большинствѣ *ռ* съ *ր*, ослабленіе ихъ *ʕ* замѣнялъ полугласнымъ *յ* послѣ гласныхъ, которые вмѣстѣ

съ нимъ могли образовать какой либо армянскій двугласный звукъ. Это յ въ произношеніи иногда держалось, когда ему не приходилось быть въ исходѣ слова, напр.

	средне-арм.	ново-арм.
արժան достойный	**այժան* ayjan	*ժան* (§ 39, а), *ժան дешевый*
առնեմ дѣлаю	*այնեմ* aynem	*ընեմ*; *անեմ*
համար для	**համայ* hama	*համ*.

Тенденція къ замѣнѣ ռ простымъ ր замѣчается уже въ древне-армянскомъ подъ вліяніемъ живой рѣчи, такъ напр. *երեք три* представляетъ вульгарную ороографію вм. **եռեք*. Древняя ороография слова сказалась въ такихъ производныхъ какъ *եռապատիկ тройной*, *եռանդ позавчера*, собственно *третьяго дня* (ср. *Руѳь* 2,11: *եռանդ* = τρίτης LXX).

§ 40. Древне-армянское письменное ր обыкновенно является паденіемъ ϑ, армянскаго звука до-письменной эпохи, напр.

մայր мать	изъ до-письмен. арм.	*māϑ
հայր отецъ	» »	*hāϑ
երեք три вм. *եռեք *erhe/iq	» »	*ϑre/i.

Колебаніе между е и і въ основѣ *երեք* сказывается и въ его склоненіи (при И. *երեք*—В. *երիս*, Р. *երից*). Касательно начальнаго *ե* см. § 45.

§ 41. Древне-армянское ռ есть начертаніе для ր съ предшествующимъ или послѣдующимъ h, напр.

ձմեռն зима, первон. основа *ďemeahrayn изъ *zămāsϑān
երեք три, чист. осн. *եռե* (§ 39) » *e-rhe/i изъ *ϑre/i.

§ 42. Какъ вообще два согласныхъ (§ 49), два плавныхъ ր (*րր*) также не могутъ быть произнесены въ армянскомъ безъ промежуточнаго полугласнаго ը (*րըր*), напр. *տարր элементъ* читается *տարըր*. Если же возникаетъ потребность въ слитномъ чтеніи названной группы, то тогда вм. *րր* появляется ռ, напр. Сарра въ Библіи встрѣчается въ видѣ *Սարրա*, что приходится читать *Սարըրա* Sarəra (*Быт.* 17,15: *ոչ կոչեսցի անուն նորա Սարա, այլ Սարրա եղիցի անուն նորա*), но болѣе свойственная армянскому транскрипція двухъ ր будетъ ռ, что и находимъ въ томъ же женскомъ имени у историка Ухтанеса (1 кн., 5 гл.: *Սարայի կնոջ ոչ կոչեսցի Սարայ, այլ Սառայ անուն նորա*).

§ 43. Древне-армянское письменное плавное ղ (ł) часто замѣщаетъ до-письменное ṛ, resp. r напр.

եղբայր братъ (объ *ե* см. § 45) изъ *ṛbāə вм. *ƀrāə.

Замѣна *ր*, resp. *ռ* звукомъ ղ (ł) давала себя знать и въ иностранныхъ словахъ, такъ напр. χαραδριός въ армянскомъ является не только въ видѣ *քարադր* или *քառադր*, но и *քաղադր*, resp. *քաղանդր*, и послѣдняя форма далеко не средневѣковая, такъ какъ она воспроизведена въ древне-грузинскомъ переводѣ съ армянскаго *Физіолога*, сохранившемся въ рукописи X-го вѣка, гдѣ эта грузинская транскрипція читается ჭალადრიოს. Это паденіе продолжало совершаться и въ позднѣйшее время, почему въ діалектахъ мы находимъ *աղաղ* aġaq (древне-діал. *aḷag) вм. *առաջ передъ*.

§ 44. Древне-армянское письменное *յ* въ рядѣ случаевъ есть подъемъ первоначальнаго *ս*. Этому подъёму подверглись и иностранныя слова, напр.

եկեղեցի церковь, греч. ἐκκλεσία, груз. ეკლესია.

§ 45. Основы, начинающіяся плавными ղ и *ռ*, resp. *ր*, принимаютъ съ начала *ա* или *ե*:

աղբեւր источникъ	*առատ обильный*
եղբայր братъ	*արագ быстрый*
եղեւր рогъ	*երագ* »

§ 46. Глухое *տ* при непосредственно предшествующемъ ն переходитъ въ звонкое *դ* въ паузѣ:

անդ тамъ вм. **անտ*, но *անտի*
բանդ темница рядомъ съ *բանտ*.

§ 47. Носовое ն при стеченіи съ губнымъ *բ*, уподобляясь послѣднему, переходитъ въ *մ*, напр.

ըմբերանեմ зажимаю ротъ вм. *ընբերանեմ*
ըմբռնեմ забираю въ руки » *ընբռնեմ*.

§ 48. Губное *մ* и носовое ն передъ подразумѣваемымъ полугласнымъ *ը*, предшествующимъ въ произношеніи плавному *ր*, преимущественно въ паузѣ, проявляютъ стремленіе къ особаго рода удвоенію.

ἐκκλεσία = ეკლესია

Это явленіе особенно распространено въ ново-армянскомъ. Въ такихъ случаяхъ —

1) ր удваивается въ րդ:

ново-арм. ծառրաւ *пальма* вм. ծառաւ, древне-арм. արմաւ.

» ուռդր *жизнь* » ուռր, араб. عُمْر.

То-же самое, какъ вкладъ изъ живой рѣчи, наблюдается и въ древне-армянскомъ, напр. թմրրեալ *оцѣпенѣвшій отъ сна, опьяненія* и т. п. (Елисей, IV, стр. 84,1) вм. թմրեալ (тамъ-же по нѣкоторымъ спискамъ).

Корень ǯmr представляетъ разновидность грузинскаго ǯvr: მთრ *опьянѣлъ*.

2) ն удваивается въ նդ:

ново-арм. մանդր *мелкій* вм. древне-арм. մանր

» ծանդր *тяжелый* » » ծանր.

То-же самое, подъ вліяніемъ живыхъ говоровъ, наблюдается и въ древне-армянскомъ, такъ напр.

անդր *туда* вм. *անր, resp. *այնր

անդրէն *туда же* » *անրէն, resp. *այնրէն.

Начертательно въ позднѣйшихъ рукописяхъ вм. նդ въ такихъ случаяхъ появляется նտ, напр. անտր, но это находится въ связи съ діалектическимъ произношеніемъ տ какъ դ.

Такого же происхожденія դ, resp. տ, равно родственный ему звукъ ձ въ отдѣльныхъ словахъ: սանդր, resp. սանտր *гребенка*, թանձր *плотный*.

Въ ново-армянскомъ діалектически это удвоеніе ն въ նդ замѣчается и передъ полными гласными ի и ու, напр. թոնդիր *печь* (мѣстная) вм. թոնիր (прс. تَنُور, груз. თონე изъ *თონჱ), ինդուր *того* вм. այնոր и т. п. Ср. впрочемъ древне-арм. ձանձիր *надоѣдливый*, основа ձանձրանամ *жпъ надоѣдаетъ*, гдѣ նձ передъ ի также представляется удвоеніемъ ն.

§ 49. Въ армянскомъ избѣгается стеченіе согласныхъ. И если не представляется почему-либо удобнымъ устранить стеченіе согласныхъ съ помощью полугласнаго ը, то жертвуется одинъ изъ согласныхъ.

1) Въ началѣ слова при стеченіи двухъ согласныхъ первый изъ нихъ отпадаетъ безслѣдно. Такимъ образомъ получается:

a) *ս* вм. *կտ*, напр. *Տիզբոն Ктезифонъ* вм. *Կտիզբոն* (ср. прс. طيسفون)

b) *ս* вм. *փս*, напр.

սաղմոս псалмъ вм. **փսաղմոս* (грч. ψαλμός)
ստին грудь » **փստին*, resp. **փստեան* (прс. پستان)
ստոր низъ » **փստ* + *որ* (прс. پست *низкій*).

2) Въ предлогѣ *ընդ* зубной *դ* выпадаетъ при стеченіи съ согласнымъ, напр.

ընկալայ я получилъ вм. **ընդկալայ* (ср. *ընդ* въ наст. *ընդունիմ получаю*)
ընկղմիմ тону, гибну » **ընդկղմիմ*
ընկեր товарищъ » **ընդկեր*
ընթանամ бѣгу » **ընդթանամ*
ընթեռնում читаю » **ընդթեռնում*
ըմբերանեմ зажимаю » *ընդբերանեմ* (послѣдняя форма также встрѣчается).
ротъ (§ 47)

Повтореніе одного и того же согласнаго въ словѣ рядомъ безъ промежуточнаго полугласнаго въ древне-армянскомъ не допускается вовсе. Исключеніе представляютъ собственныя имена, какъ напр. *Յովհաննէս Іоаннъ*, съ рабскимъ воспроизведеніемъ иностранной, въ данномъ случаѣ греческой ореографіи.

§ 50. Слогъ, представляющій сочетаніе гласнаго съ однимъ или двумя согласными, въ древне-армянскомъ бываетъ явный или тайный. Въ послѣднемъ случаѣ гласный элементъ представляется полугласнымъ *ը*, который обыкновенно не пишется, напр.

մուկն мышь = *մու—կն* (чит. *կըն*)
բարձր высокій = *բար—ձր* (» *ձըր*)
մարդ человѣкъ = *մար—դ* (» *դը*, см. § 62,а)
ախտ порокъ = *ախ—տ* (» *տը*, см. § 62,а)

И явные, и тайные слоги одинаково могутъ быть открытыми или закрытыми.

Слогъ бываетъ а) открытымъ, когда гласный звукъ не замыкается согласнымъ, напр.

բարի добрый	=	*բա—րի*
ետու я далъ	=	*ե—տու*
եկեղեցի церковь	=	*ե-կե-ղե-ցի*
Մարդ человѣкъ	=	*Մար—դ* (послѣдній слогъ *դ*).

b) закрытымъ, когда гласный звукъ замыкается согласнымъ, напр.

փախչիմ убѣгаю	=	*փախ—չիմ*
աղքատ бѣдный	=	*աղ—քատ*
ասպետ всадникъ	=	*աս—պետ*
Մուկն мышь	=	*Մու—կն* (*կրն*).

Удареніе.



§ 51. Удареніе въ древне-армянскомъ стоитъ въ словѣ на второмъ слогѣ съ конца. Если для образованія какой-либо формы слово увеличено на одинъ или болѣе слогъ, то и удареніе сообразно съ этимъ оказывается перемѣщеннымъ на новое мѣсто, но оно опять таки стоитъ на второмъ слогѣ съ конца слова, на второмъ слогѣ данной его формы.

Односложныя слова естественно могутъ имѣть удареніе на единственно имѣющемся у нихъ гласномъ, но удареніе въ нихъ зато лишено той силы, какая присуща ему въ двухъ и многосложныхъ словахъ: гласный такихъ словъ проявляетъ склонность къ ослабленію, хотя надъ нимъ и должно стоять удареніе по необходимости. Быть можетъ, это ослабленіе односложныхъ именныхъ основъ вызывалось еще тѣмъ, что въ связной рѣчи имъ приходилось терять самостоятельность и являться энклитиками. Въ этомъ отношеніи однако выдѣляются глагольныя основы. Чистыя глагольныя основы всегда односложны, но глагольныя основы не только стоятъ подъ неослабнымъ удареніемъ, но сохраняютъ его на себѣ и въ тѣхъ случаяхъ, когда онѣ, исполняя служебную роль при образованіи глагольныхъ формъ, составляютъ послѣдній слогъ слова, такъ напр. во 2 л. ед. ч. повел. наклоненія: *սիրեա́ люби.*

Понятно, называя второй слогъ съ конца или предпослѣдній слогъ, надо представлять себѣ первоначальный видъ слова. Впослѣдствіи первый слогъ съ конца, не находясь подъ удареніемъ, не только ослабѣвалъ, причемъ, если ослабленіемъ гласнаго являлось ը, то слогъ обращался въ тайный, но иногда и совершенно исчезалъ какъ въ письмѣ, такъ и въ произношеніи, а потому второй слогъ съ конца становился первымъ съ конца, т. е. послѣднимъ. И все-таки первоначальное мѣсто армянскаго ударенія—второй съ конца слогъ—не затемнено еще въ древне-письменномъ армянскомъ, болѣе того, въ этомъ основномъ положеніи объ армянскомъ удареніи и находятъ объясненіе наиболѣе характерныя явленія древне-армянской грамматики.

Діалектически древне-армянская норма ударенія сохранилась въ армянскомъ и по сей день, такъ напр. въ казахскомъ говорѣ удареніе всегда стоитъ на второмъ слогѣ съ конца, но здѣсь сравнительно съ древне-армянскимъ произошло передвиженіе ударенія на одинъ слогъ къ началу слова — передвиженіе, въ отдѣльныхъ случаяхъ впрочемъ свойственное и древне-армянскому.

Въ общемъ однако въ ново-армянскомъ, особенно литературномъ, первый слогъ съ конца, не находившійся подъ удареніемъ, во всѣхъ случаяхъ исчезъ безслѣдно, и бывшій предпослѣдній слогъ оказался послѣднимъ. Установилась ново-армянская норма — удареніе на послѣднемъ слогѣ. Эта шаблонная норма теперь сдѣлалась обязательной не только при произношеніи древне-армянскихъ словъ, безъ измѣненія вошедшихъ въ ново-армянскій, но — безъ всякаго уже основанія — и при чтеніи древне-армянскаго текста.

§ 52. Въ зависимости отъ ударенія находится состояніе гласныхъ въ армянскомъ словѣ. Подъ удареніемъ гласный звукъ находится въ первоначальномъ своёмъ видѣ, безъ ударенія онъ находится въ ослабленіи и бываетъ представленъ ближайшей слабою своей ступенью. Но гласные въ древне-армянскомъ словѣ не замирали навсегда въ этомъ, разъ опредѣлившемся ихъ состояніи. Такъ какъ при образованіи нѣкоторыхъ, строго опредѣленныхъ формъ удареніе перемѣщалось, то въ связи съ этимъ въ такихъ случаяхъ состояніе гласныхъ въ слогахъ, непосредственно за-

трогиваемыхъ перемѣщеніемъ ударенія, также должно было мѣняться. Поэтому въ древне-армянскомъ надо считаться съ измѣняемостью или подвижностью гласныхъ, съ условіями ея осуществленія въ двухъ послѣднихъ слогахъ.

Подвижности были подвержены гласные въ каждомъ слогѣ въ зависимости отъ наличности или отсутствія на немъ ударенія, но такъ какъ всилу основного закона о мѣстѣ армянскаго ударенія третій, четвертый и далѣе съ конца слогъ не получаетъ ударенія, то гласный въ любомъ изъ этихъ слоговъ, если они не имѣютъ возможности стать вторыми, представляетъ постоянную, разъ опредѣлившуюся величину. Эта величина не первопачальная: въ слогѣ безъ ударенія гласный не могъ оставаться въ первопачальномъ видѣ, онъ долженъ былъ ослабѣть. Но намъ не приходится быть зрителями этого ослабленія. Мы получаемъ слова съ совершившимися уже ослабленіями гласныхъ въ упомянутыхъ слогахъ, и эти гласные болѣе не подвергаются ни ослабленію, ни, конечно, усиленію. Условія совершившагося ослабленія гласныхъ въ перечисленныхъ слогахъ интересны сами по себѣ и весьма важны для исторической грамматики, особенно для исторіи армянскихъ словъ и возстановленія ихъ первоначальныхъ формъ, но они не имѣютъ прямого отношенія къ дѣйствующей грамматикѣ древне-армянскаго языка. Для послѣдней, напротивъ, имѣетъ громадное значеніе подвижность гласныхъ во второмъ и первомъ слогахъ съ конца, точнѣе въ тѣхъ слогахъ, которые въ какой-либо наличной древне-армянской формѣ даннаго слова могутъ оказаться вторымъ или первымъ съ конца.

Условія подвижности гласныхъ однако не тождественны въ первомъ и во второмъ слогахъ съ конца.

Ослабленіе гласныхъ въ послѣднемъ слогѣ происходитъ иначе, чѣмъ въ предпослѣднемъ, именно оно выражается сильнѣе, такъ какъ гласный звукъ въ немъ не былъ предохраняемъ удареніемъ. Гласный въ этомъ обычномъ состояніи внѣ ударенія, въ паузѣ, незамѣтно и легко поддавался дальнѣйшему постепенному паденію и вырожденію: онъ ослабѣвалъ вторично и третично, а иногда совершенно исчезалъ.

§ 53. Строгимъ закономъ опредѣляется неустойчивость гласныхъ въ ударномъ, т. е. во второмъ слогѣ съ конца.

Неустойчивость проявляютъ въ этомъ слогѣ подвижные простые гласные *ի*, resp. *ե*, *ու* и двугласные *է*, *եա*, *ոյ* (uy = уй § 24).

§ 54. Ясное представленіе о подвижности гласныхъ въ предпослѣднемъ слогѣ можно составить по нижеслѣдующимъ примѣрамъ, въ которыхъ изображено послѣдовательно состояніе каждаго подвижнаго гласнаго подъ ударе-ніемъ и безъ ударенія.

Во избѣжаніе недоразумѣнія можно еще разъ напомнить (§ 51), что случаи нахожденія ударенія въ приведенныхъ примѣрахъ на видимо послѣднемъ слогѣ зависятъ отъ исчезновенія, въ большинствѣ случаевъ только кажущагося (§ 62), дѣйствительно послѣдняго гласнаго, составлявшаго слогъ безъ ударенія.

1) Подъ ударе-ніемъ		безъ ударенія	
ի (ե)		*ը*	
գի՛ր письмо, книга	Р. мп. ч. *գրոց*,	чит.	*գը՛ր-ոց*
կի՛ր несеніе	наст. вр. *կրեմ несу*	»	*կը՛ր-եմ*
հանգի՛ստ покой	Р. ед. ч. *հանգստեան*	»	*հանգը՛ստ-եան.*

Простое *ե* въ классическомъ армянскомъ успѣло замѣниться діалектическимъ *ի*; но гдѣ это *ե* сохранилось, тамъ и оно терпитъ тождественное ослабленіе:

подъ ударе-ніемъ		безъ ударенія	
ե		*ը*	
թիթե՛ղն листикъ металла	Р. ед. ч. *թիթեղան*	чит.	*թիթ-ը՛ղ-ան*
ասե՛ղն иголка	» » » *ասղան*	»	*ասը՛ղ-ան*
պչե՛ղն лодыжка	» » » *պչղան*	»	*պըչը՛ղ-ան.*

2) Подъ ударе-ніемъ		безъ ударенія	
ու		*ը*	
տո՛ւր даръ	Р. ед. ч. *տրոյ*	читай	*տը՛ր-ոյ*
սո՛ւր мечъ	Т. ед. ч. *սրով*	»	*սը՛ր-ով*
ջո՛ւր вода	Р. мн. ч. *ջրոց*	»	*ջը՛ր-ոց*
մո՛ւտ входъ	настоящ. *մտանեմ вхожу*	»	*մը՛տ-անեմ.*

Примѣчаніе 1. Подъ вліяніемъ ново-армянской рѣчи полугласный звукъ ը, ослабленіе простого подвижнаго гласнаго (ի или ու), можетъ совершенно исчезнуть въ произношеніи, если онъ оказывается въ одиночествѣ между двумя законными по составу слогами, но это норма ново-армянскаго языка:

թիթեղն листикъ металла	Р. ед. ч. *թիթ|ղան*
ասեղն игла	» » » *աս|ղան*
աշունն осень	» » » *աշ|նան*
բազումք много	» мн. ч. *բազ|մունց.*

3) Подъ ударені́емъ	безъ ударенія
ե (=*եյ* § 23)	*ե*, вульг. *է*
եղեգն тростникъ	Р. ед. ч. *եղեգան*
աղուէս лиса	» » » *աղուեսու*
խե՛թ заноза	» » » *խեթի՛*
կապե՛նք плата	» мн. » *կապենաց*
նե՛ր невѣстка	» ед. » *ներ՛ի.*

Звукъ *ե*, первоначальное ослабленіе двугласнаго *ե*, сохранился въ немногихъ словахъ. Обыкновенно вм. *ե* въ такихъ случаяхъ появляется вульгарное *է*, иногда замѣняющее *ե* и въ приведенныхъ выше примѣрахъ:

է՛շ оселъ	Р. ед. ч. *էշու*
սէ՛ր любовь	наст. вр. *սիրեմ* люблю
գէ՛տ знающій	» » *գիտեմ* знаю
ամէ՛ն весь	*ամենազաւր всемогущій*
աղուէ՛ս лиса	Р. мн. ч. *աղուեսաց*
խէ՛թ заноза	» ед. ч. *խեթի՛*
կապէ՛նք плата	» мн. ч. *կապենաց*
նէ՛ր невѣстка	» ед. ч. *ներ՛ի.*

Собственныя имена въ древнихъ памятникахъ сохраняютъ лучше архаичное ослабленіе *ե* вм. вульгарнаго *է*:

Ներսէս Нерсесъ Р. ед. ч. *Ներսէսի*, вульг. *Ներսիսի*
Մովսէս Моисей » » » *Մովսէսի*, » *Մովսիսի*
Աբդիմելէք Абдимелекъ » » *Աբդիմելքեայ* (Іер. 38,10)
Դատաբէն Датабенъ » » » *Դատաբենայ* (Фаустъ, 18,13—14).

Ослабленіе *է* вм. вульгарнаго *ի* лучше держалось и въ простыхъ именахъ въ древне-письменный періодъ, когда и заимствовано грузинами напр. слово ხმელაკი spetaki *бѣлый* изъ арм. **սպիտակ*, вульг. *սպիտակ*.

4) Подъ ударе́ніемъ	безъ ударе́нія
եա	*է*
Մամիկոնեան Мамиконянъ	Р. ед. ч. *Մամիկոնէի*
Հրեայ еврей	» » » *Հրէի* (изъ *Հրէայ*, см. § 23)
տեղեակ свѣдущій	наст. вр. *տեղեկանամ узнаю*
որբեար знать	Р. *որբէրայ*.

5) Подъ ударе́ніемъ	безъ ударе́нія
ոյ (иу=русс. уй)	*ու* (и=русс. у)
լո́յս свѣтъ	Р. ед. ч. *լո́ւսոյ*
յո́յս надежда	Т. ед. ч. *յո́ւսով*
բո́յս растеніе	наст. вр. *բո́ւսանիմ произрастаю*
մո́ւր выпрашиваніе	» » *մո́ւրամ прошу*.

§ 55. Такимъ образомъ отъ потери ударенія ударный слогъ теряетъ одну мору: слѣдовательно, ввиду §§ 30, 32 простые гласные (*է*, *ի*, *ու*) становятся полугласнымъ (*ը*), а двугласные (*էյ*, *եա*, *ոյ* [уй = иу]) — простыми гласными (*է*, resp. *ի*, и *ու*).

Механически измѣненіе подвижныхъ гласныхъ въ ударномъ (во второмъ съ конца) слогѣ исчерпывается слѣдующимъ правиломъ: лишаясь ударенія, простые гласные ослабѣваютъ въ полугласное *ը*, а двугласные теряютъ вто-

рую составную часть, причемъ при ослабленіи ⳑ (ⳑյ) ожидаемое ⳑ не въ собственныхъ именахъ обыкновенно замѣняется вульгарнымъ ⳓ.

§ 56. Ослабленіе считается съ первоначальнымъ состояніемъ гласныхъ.

Есть случаи, которые кажутся нарушеніемъ даннаго правила объ ослабленіи подвижныхъ гласныхъ во второмъ слогѣ съ конца. Но это кажущееся нарушеніе вытекаетъ изъ того, что намъ фамильяренъ слогъ съ имѣющимъ подвергнуться ослабленію гласнымъ въ одной формѣ, позднѣйшей, а ослабленіе считается съ гласнымъ того же слога въ иной, первоначальной формѣ.

1) Двугласный звукъ ոյ въ занимающемъ насъ ударномъ слогѣ представляетъ всегда случай нахожденія передъ согласнымъ, т. е. тотъ случай, когда по позднѣйшимъ условіямъ чтенія древне-армянскаго текста ոյ произносится, какъ уй (лат. uy), соотвѣтственно съ этимъ слабая ступень этого двугласнаго и звучитъ ու (у=лат. u). Но первоначально ոյ произносилось во всѣхъ случаяхъ какъ ой (лат. oy), и, слѣдовательно, въ ту эпоху ослабленіе ոյ должно было звучать ո (о). Какъ переживаніе этой эпохи, и въ древне-армянскомъ письменномъ языкѣ находимъ ослабленіемъ ոյ въ нѣкоторыхъ случаяхъ не ու, а ո:

Թոյղ вульг. *Թողլ слабый* наст. вр. *Թողու оставляю*
**Հոյղ*[1]) » *Հող* (§ 59) *сіяніе* » » *Հողամ блещу.*

Гласное ո рядомъ съ ու въ качествѣ архаичнаго ослабленія ոյ представляетъ полную параллель къ гласному ⳑ рядомъ съ ⳓ въ качествѣ архаичнаго ослабленія ⳑ (§ 54,3).

Примѣчаніе 1. Ввиду существованія такого архаичнаго ослабленія (*ոյ > ո*) гласный звукъ ո въ безударномъ слогѣ такихъ словъ, какъ *երկոտասան двѣнадцать*, *երկոսքն* (Фаустъ, стр. 26,24) *обоихъ* (В. над.), указываетъ на то, что *երկու два*, отъ котораго они произведены, первоначально звучало **երկոյ*.

1) Ср. *հոյլ лучъ*.

Примѣчаніе 2. Архаичное произношеніе ոյ какъ ой (лат. оу), слѣдовательно и ослабленіе его въ ո продолжало существовать и въ письменный періодъ армянскаго языка, судя по тому, что арм. Համբոյր въ древне-грузинскомъ, куда это слово заимствовано книжнымъ путемъ, звучитъ ჰამბორი hamb̆ori, а не ჰამბური hamburi. —Появленіе ჳ (не ჲ) въ нѣкоторыхъ грузинскихъ формахъ этого слова (Н. Марръ, *Изв.*, стр. LXI) можетъ быть разсматриваемо, какъ позднѣйшее вліяніе армянскаго вульгарнаго произношенія на грузинскихъ переписчиковъ, свѣдущихъ въ разговорномъ армянскомъ.

2) Въ рядѣ словъ гласный звукъ ի есть позднѣйшій замѣститель первоначальнаго ոյ (§ 35,b), и потому древне-армянское ослабленіе, считающееся съ первоначальнымъ произношеніемъ гласнаго (ոյ, чит. ой=лат. оу, см. § 56,1), совершенно правильно звучитъ ո (о):

թի՛ւ *число*	(<*թո՛յւ)	Р. ед. ч.	թո՛ւ
		неопр. накл.	թուի՛լ *считать*
կռի՛ւ *война*	(<*կռո՛յւ)	Р. ед. ч.	կռո՛ւ
ազնի՛ւ *благородный*	(<*ազնո՛յւ)	прилаг.	ազնուական
հովի՛ւ *пастухъ*	(<*հովո՛յւ)	Р. мн. ч.	հովուաց
պատի՛ւ *честь*	(<*պատո՛յւ)	» ед. ч.	պատո՛ւի՛
քի՛ւ *кайма*	(<*քո՛յւ)	» » »	քո՛ւոյ
արծի՛ւ *орелъ*	(<*արծո՛յւ)	» » »	արծո՛ւի՛
դրի՛ւ *мѣра*	(<*դրո՛յւ)	» мн. ч.	դրո՛ւաց.

Ослабленіе гласнаго ի, если бы не считаться съ его исторіею, и въ данномъ случаѣ должно было звучать ը, что въ письмѣ обыкновенно не изображается, такъ напр. թի՛ւ, Р. ед. ч. թւոյ (чит. թը՛ւոյ). Впрочемъ по § 20,1 и ու, получающееся при архаичномъ ослабленіи (*ոյ>ո՛, что+ւ=ու), передъ гласнымъ вульгарно должно было произноситься ը (թուոյ, вульг. թըւոյ, въ письмѣ թւոյ). Такъ или иначе, это вульгарное ослабленіе рано проникаетъ и въ письменный языкъ, особенно въ надписяхъ, причемъ полугласное ւ иногда замѣняется согласнымъ վ (§ 20), такъ напр. въ одной надписи 874 года: թվականութեան, чит. թը՛վականութե՛ան вм.

Թուականութեան (Н. Марръ, *Новые матеріалы по армянской эпиграфикѣ*, № 23).

§ 57. Закономѣрная неустойчивость гласныхъ, какъ она только-что описана, впослѣдствіи выродилась, и древне-армянскіе подвижные гласные въ ново-армянскомъ представляются застывшими въ той или иной, т. е. сильной или слабой формѣ.

Но уже въ древне-армянскомъ, именно въ языкѣ дошедшей до насъ древне-армянской письменности, это звуковое явленіе находится на пути къ вырожденію: оно во многихъ случаяхъ утратило живучесть, первоначально ему присущую.

§ 58. Прежде всего дѣленіе гласныхъ на подвижные и постоянные, чувствительные къ перемѣщенію ударенія и нечувствительные, характерно для письменнаго древне-армянскаго языка. Въ до-письменную эпоху этого различенія не было, всѣ гласные одинаково являлись подвижными, подвержены были измѣненію въ зависимости отъ ударенія. Слѣды такого положенія вещей въ эпоху до-письменнаго армянскаго языка вскрываются въ письменномъ древне-армянскомъ языкѣ, гдѣ переставшіе быть подвижными гласные, resp. двугласные являются въ однихъ случаяхъ въ сильной формѣ, въ другихъ случаяхъ въ слабой формѣ. Такъ —

а) слѣды закономѣрнаго ослабленія двугласныхъ *այ* и *աւ* въ *ա* видны въ слѣдующихъ примѣрахъ:

1) *այ* — *ա*

այր мужъ — *արական мужской*, *արի мужественный*, *արու самецъ*

մայր мать — Т. ед. ч. *մարմր*, *մարի самка, насѣдка*

խայծ укусъ — наст. вр. *խածանեմ кусаю*

վայր пространство — » » *վարատեմ разсѣваю*

2) *աւ* — *ա*

մաւտ близкій, близъ — наст. вр. *մատչիմ приближаюсь*

արտասուր слеза — И. мн. ч. *արտասունք*.

Въ связи съ этимъ и въ собственныхъ именахъ мы находимъ ա вм. աւ, гдѣ это աւ, впослѣдствіи читаемое какъ о, не было защищено удареніемъ, такъ напр.

Ա֊րամազդ *Ормуздъ*	изъ	*Աւրամազդ (Ahura-mazda)
Մանաչիհր *Манучаръ*	»	*Մանաւչիհր (منوچهر)
գամիրք *каппадокійцы*	»	*գաւմիրք *гомеры* (*Быт.* 10,2).

Такимъ образомъ представляется возможнымъ сдѣлать обобщеніе, что гласное ա въ слогѣ, особенно во второмъ слогѣ съ конца, при отсутствіи ударенія есть ослабленіе первоначальнаго այ или աւ. Но отсюда нѣтъ необходимости еще заключать, что всякое древне-армянское այ или աւ должно было ослабѣвать въ тѣхъ же условіяхъ. Дѣло въ томъ, что древне-армянскія այ и աւ могутъ быть различнаго происхожденія: иногда они возникали изъ сочетанія гласнаго съ согласнымъ, напр. աւ изъ ամ (§ 36) или աղ (§ 38); иногда они получались изъ группы съ долгимъ а, какъ напр. աւ изъ āw въ զաւր *сила, войско* изъ *zāwər (авест. zāvarĕ) и т. п. И въ такихъ случаяхъ ослабленіе не устраняло полугласнаго յ или ւ изъ слога.

b) Слѣдъ закономѣрнаго ослабленія իւ въ ի имѣемъ въ հիւսիւս *сѣверъ*—Р. հիւսիսի. Но это же слово допускаетъ въ подлежащемъ слогѣ также закономѣрное ослабленіе одного ի въ ը: հիւսըսոյ (II *Парал.* 14, 10, Іер. 25, 26; 31, 8 et pass).

c) Ослабленію подвергалось и первоначально-слабое ա въ ը наравнѣ съ другими простыми гласными. Но ослабленіе ա въ ը въ такихъ случаяхъ, какъ ակն֊ը *ухо*— ակըն֊ի (см. Іер. 25,4; 26,11: ակըն֊քաւր), равно աստուած *Богъ*—աստըծոյ (въ послѣднемъ случаѣ исчезаетъ и ը, и форма читается astuo), можетъ быть объяснено вліяніемъ ново-армянскихъ нормъ. Ослабленіе ա въ ը свойственно ново-армянскому, какъ напр. ընկեր (чит. ընկըեր) *кадатъ* изъ древне-арм. անկաներ.

§ 59. Важно отмѣтить и другую черту вырожденія. Очень часто ослабленіе гласнаго, присущее данному слогу безъ ударенія, остается въ немъ и тогда, когда надъ нимъ, надъ этимъ слогомъ, стоитъ удареніе. Это явленіе особенно рѣзко выступаетъ въ средневѣковомъ армянскомъ, но оно наблюдается и въ древне-армянскомъ, напр.

Р. աղուհեսն И. աղուէս при աղուէս
» աղաւթքէրդ » աղաւթքէր » աղաւթքէաւր творящій мо-
» հիւսիսդ » հիւսիս » հիւսիւս литву
» նէրդ » նէր » նէր.

Примѣчаніе 1. հիւսիս встрѣчается въ И. и съ другого вида ослабленіемъ (§ 58,b), притомъ въ обоихъ слогахъ: հիւս. Но здѣсь, пожалуй, замѣшана палеографія, именно сходство въ начальномъ письмѣ буквъ ի и հ и въ зависимости отъ этого легкое ихъ смѣшеніе.

Въ древне-армянскомъ весьма часты случаи, когда это ослабленіе совершенно вытѣснило сильную ступень гласнаго, и въ слогѣ подъ удареніемъ такимъ образомъ установился — по аналогіи со слогомъ безъ ударенія — постоянный слабый гласный, не подлежащій никакому измѣненію. Такого рода **постоянное ослабленіе** имѣемъ напр. въ слѣдующихъ словахъ:

խոհակէր *поваръ*	вм.	*խոհակէաւր	Р. խոհակէրդ
պէտ *господинъ, глава*	»	*պէհտ (изъ *պայտ (§ 35, a) = авест. paiti)	Р. պէտդ
տես *смотри*	»	*տէհս	наст. вр. տեսանեմ
աչք *очи, глаза*	»	*աւչք	Р. мн. ч. աչաց
շող *сіяніе*	»	*շոյղ (ср. նշոյլ *лучъ*)	наст. вр. շողամ
ում, напр. ընդունում *закалываю*	»	*ոյմ (*ընդոյմ)	буд. I ունդում (ընդունում)
դահեկան *динарій*	»	*դահեկաւն	Р. мн. ч. դահեկանաց
груз. დრაჰკანი		изъ сир. ܕܪܟܡܐ *дарикъ*.	

Иногда постоянною величиною становилась сильная ступень гласнаго, сохранившаяся и въ слогѣ безъ ударенія, напр. В. мн. ч. ասէղունս (*Агат. Ист. арм.*, изд. XX, стр. 80) вм. ասէղունս отъ ասէղն *игла*, վարժեցուցանել *изводить* рядомъ съ վարժանել *учить*.

§ 60. Ослабленіе въ ударномъ слогѣ едино.

Вторичное ослабленіе, ослабленіе разъ уже подвергшагося ослабленію гласнаго въ такомъ слогѣ наблюдается, но какъ уступка нормамъ ново-армянскаго языка, очень рано проникающимъ въ

древне-армянскій письменный языкъ, такъ напр. наличность древне-письменной формы քՈՒՆԻԼ (II *Цар.* 33, 20: քուներաց) *спать* показываетъ, что ու здѣсь, въ ослабленіи, есть представитель оу, resp. долгаго о (§ 33, 54,5):

Въ И. падежѣ քուն *сонъ* (вм. ожидаемаго *qoup < *qōn) звукъ ու (u), слѣдовательно, представляетъ уже ослабленіе коренного гласнаго, и тѣмъ не менѣе онъ подвергается вторичному ослабленію (ու > ը § 54,2), напр. Р. քնոյ *сна*, глаголъ քՆԵԼ *спать*.

Такіе исключительные случаи вторичнаго ослабленія встрѣчаются и въ категоріяхъ древне-армянской грамматики, преимущественно въ мѣстоименномъ склоненіи, такъ напр. въ Отл. որմէ вм. *որուէ, соотвѣтственно Р., Д. որում вм. *որոյմ, Отл. նմանէ вм. *նուանէ, соотвѣтственно Р., Д. նմա вм. *նուա, resp. *նոյմա и т. п. Ср. также § 90,b.

§ 61. Вторичное ослабленіе присуще, повидимому, древне-армянскому во второмъ слогѣ съ конца, еще тогда, когда этотъ слогъ открытый, такъ —

թի *лопата*	вм. *թէ	(грам. осн. *թէո)
ձի *лошадь*	» *ձէ	(» » *ձէո) [2]
տիք (plur. tant.) *возрастъ*	» *տէ	(» » *տէո) [3]

Сюда же относится, казалось бы, մի *одинъ*, но его грам. основа *մէո (откуда, напр. Р. մեոյ) представляетъ завѣдомо позднѣйшее образованіе по аналогіи, такъ какъ реальная основа этого слова — մէ, почему и появляется она въ видѣ մի (съ архаичнымъ ослабленіемъ է въ ի § 54,3) въ միսաւոյ *одиннадцать* и въ видѣ մէ (безъ всякаго ослабленія) въ сложеніи съ мѣстоименнымъ суффиксомъ ն — մէն *одинъ только* (отсюда, опять съ архаичнымъ ослабленіемъ է въ ի, միանակ *одинокій*). Если же основа этого слова односложная, то ослабленіе гласнаго происходитъ на особомъ основаніи (§ 62[a]). Быть можетъ, и въ другихъ приведенныхъ выше словахъ имѣемъ односложныя основы, лишь искусственно примкнувшія къ основамъ-ո. Кромѣ того, (է) въ тѣхъ трехъ примѣрахъ можетъ быть представителемъ долгаго i (ī), resp. двугласнаго ի̆ю. Въ такомъ случаѣ естественно въ нихъ этотъ гласный долженъ былъ звучать одинаково ի̆ какъ безъ ударенія, такъ подъ удареніемъ: въ первомъ случаѣ на основаніи общаго правила (§ 55) объ ослабленіи (ի̆ю въ ի̆), во второмъ случаѣ (ի̆ вм. ի̆ю), такъ какъ въ древне-армянскомъ не выработался двугласный звукъ ի̆ю (§§ 31, 33). Если подтвердится послѣд-

нее объясненіе, грамматическія основы обсуждаемыхъ словъ должны звучать: **ծ֊կ֊ո*, **ձ֊կ֊ո*, **տ֊կ֊ո*.

§ 62. Ослабленіе въ послѣднемъ, безударномъ слогѣ отличается отъ ослабленія въ предпослѣднемъ, обычномъ мѣстѣ ударенія, двумя основными особенностями. Въ послѣднемъ слогѣ —

1) ослаблению подвергаются всѣ безразлично гласные, слѣдовательно, всѣ гласные являются подвижными;

2) степень и вообще качество ослабленія измѣнчива въ зависимости отъ того, закрытый ли послѣдній слогъ или открытый.

Различіе ослабленія между гласнымъ и двугласнымъ существуетъ и здѣсь, какъ и въ правилѣ о подвижности гласныхъ въ предпослѣднемъ слогѣ, но дѣло въ томъ, что въ исходѣ двугласные, кромѣ одного *եա*, выродились въ простые гласные.

Сохранились слѣды двугласнаго *ոյ* въ исходѣ (§ 104,3), но слѣды эти слишкомъ слабы, чтобы говорить о нихъ особо въ основномъ правилѣ.

Такимъ образомъ правило о подвижности гласныхъ въ послѣднемъ (первомъ съ конца) слогѣ считается съ одной стороны съ простыми гласными (*ա*, *ե*, *ի*, *ո*, *ու*), въ которыхъ заключаются и выродившіеся двугласные, представители первоначальныхъ долгихъ гласныхъ, съ другой стороны—съ двугласнымъ *եա*.

а) Простые гласные (*ա*, *ե*, *ի*, *ո*, *ու*) въ послѣднемъ слогѣ ослабѣваютъ въ полугласный звукъ *ը*, причемъ если простой гласный образовывалъ открытый слогъ, то его ослабленіе *ը* припято и не произносить вовсе подъ вліяніемъ нормъ ново-армянскаго языка:

грамм. осн.	И.	чтеніе класс.	чтеніе вульг.
կարգա	*կարգ порядокъ*	*կարգը*	*կարգ* (resp. *կարքը*)
ախտի	*ախտ болѣзнь*	*ախտը*	*ախտ*
մարդո	*մարդ человѣкъ*	*մարդը*	*մարդ* (resp. *մարթը*)

грамм. осн.	И.	чтеніе класс.	вульг.
մոգու-	մոգ *магъ*	մոգը	մոգ (resp. մոք)
եզան	եզն *волъ*	եզը՛ն	(եզ)
մուկան	մուկն *мышь*	մուկը՛ն	(մուկ)
գառան	գառն *ягненокъ*	գառը՛ն	(գառ).

Въ тѣхъ случаяхъ, когда слогъ открытый, принято слѣдовать, какъ было сказано, вульгарному произношенію, но это обстоятельство вовсе не исключаетъ законности и реальности чтенія կարգը՛, ախտը՛, գիրը՛, մոգը՛ и т. п., когда имѣемъ дѣло съ древне-армянскимъ текстомъ. Реальность такого чтенія подтверждается и грузинскими заимствованіями изъ армянскаго, такъ напр. что մոգ армянскаго текста въ древности читалось մոգը՛, а не մոգ, видно изъ грузинской транскрипціи этого слова, перешедшаго въ грузинскій текстъ Евангелія при переводѣ съ армянскаго: основа его въ грузинскомъ მოგოჳ mogu, почему И. მოგჳ (изъ მოგოჳი), Д. მოგოჳს, Р. мн. ч. მოგოჳთა и т. п. Если бы въ армянскомъ это слово читалось մոգ, то въ грузинскомъ оно звучало бы მოგი mogi. Въ грузинскомъ нѣтъ звука ը, потому онъ былъ переданъ тѣмъ гласнымъ (ოჳ=u), ослабленіемъ котораго является этотъ полугласный въ данномъ случаѣ. Реальность указываемаго чтенія подтверждается и исторіею армянской фонетики. Полугласное ը впослѣдствіи, дѣйствительно, исчезло, и въ связи съ этимъ въ новоармянскомъ звонкіе гласные, оказавшіеся въ исходѣ, въ паузѣ стали произноситься какъ глухіе придыхательные, такъ կարը вм. կարգ, մարթ вм. մարդ и т. п. Но въ древне-армянскомъ это перерожденіе исходныхъ звонкихъ въ глухіе придыхательные въ этихъ случаяхъ не начиналось, такъ какъ они были защищены полугласнымъ ը: կարգը՛, մարդը՛ и т. п.

Отсутствіе въ письмѣ начертанія ը объясняется тѣмъ, что эта буква, по всей вѣроятности, изобрѣтена сравнительно поздно и во всякомъ случаѣ примѣнялась въ письмѣ въ исключительныхъ случаяхъ (§ 12). Съ другой стороны, армяне сами не могли сохранить намъ въ данномъ случаѣ древне-армянское чтеніе потому, что ը въ позднѣйшемъ армянскомъ имѣетъ значеніе опредѣлительнаго члена, и напр. կարը въ ихъ

ушахъ явилось бы особою формою—опредѣленною—слова, отличною отъ *կարգ*, прочитаннаго karg.

Съ ослабленіемъ гласныхъ въ послѣднемъ слогѣ, когда онъ закрытъ, находится въ тѣсной связи отпаденіе исходнаго согласнаго *ն*, слѣдовательно, обращеніе закрытаго слога въ открытый, напр.

осн. *Մանուկան* И. *Մանուկ ребенокъ* (чит. *Մանո՛կը*) вм. **Մանուկն*
» *Մարդկան* » *Մարդիկ люди* (» *Մարդիկը*) » **Մարդիկն*.

b) Двугласное *եա* послѣдняго слога въ самомъ армянскомъ ослабѣваетъ различно, прежде всего въ зависимости отъ того, представляется-ли послѣдній слогъ открытымъ или закрытымъ.

Открытость или закрытость слога есть внѣшнее условіе, благопріятствовавшее установленію даннаго явленія. Особенность же *եա* въ отношеніи ослабленія, раздвоеніе его въ этомъ отношеніи коренится въ характерѣ этого двугласнаго, единственно сохранившагося въ исходѣ. Дѣло въ томъ, что количественно *եա* представляетъ въ корнѣ бо́льшую величину, чѣмъ обыкновенный армянскій двугласный звукъ. Это—сочетаніе двухъ простыхъ гласныхъ звуковъ, а не гласнаго съ полугласнымъ (§ 25[a], ср. §§ 32, 33). Постепенно двугласное *եա* приноровилось къ нормамъ, выработаннымъ для армянскихъ двугласныхъ обычнаго типа, но иногда *եա* слѣдуетъ своей самостоятельной нормѣ, вытекающей изъ его существа, изъ того, что этотъ сложный звукъ состоитъ изъ двухъ гласныхъ *է+ա*.

1) Въ послѣднемъ слогѣ, если онъ открытый, слогъ *եա* вполнѣ закономѣрно (§ 55) лишается второй составной части по примѣру ослабленія обычныхъ армянскихъ двугласныхъ ударнаго слога, при чемъ *է* замѣняется вульгарнымъ *ի*, такъ какъ ни одно армянское слово не оканчивается на *է*, напр.

осн. *գերեա*	*գե՛րի плѣнникъ*	вм.	**գե՛րէ*
» *բարեա*	*բա՛րի добрый*	»	**բա՛րէ*

осн. *ջորեա* *ջո՛րի мулъ, катеръ* вм. **ջո՛րե*
» *տեղեա* *տե՛ղի мѣсто* » **տե՛ղե*
» *պատասխանեա պատասխա՛նի отвѣтъ* » **պատասխա՛նե*.

Форму съ архаичнымъ ослабленіемъ *ե* эти и подобныя слова сохранили въ первой части сложенія, значитъ, не въ концѣ слова, напр. *գերե՛վար плѣнитель, բարե՛գո՛րծ благотворитель, ջորե՛տե՛ս погонщикъ муловъ, տեղե՛սի՛ր любитель страны.*

Впослѣдствіи исходное *ի*, стоящее безъ ударенія, подвергается вторичному ослабленію (§ 52), причемъ *ը*, закономѣрное ослабленіе *ի* (§ 54,1), ввиду открытости слога исчезаетъ безслѣдно и въ произношеніи, такъ *տեղ мѣсто* вм. *տեղի*, *պատասխան отвѣтъ* вм. *պատասխանի*, но это произошло уже на почвѣ ново-армянскаго языка, и такія формы въ древне-армянскихъ текстахъ являются въ качествѣ вульгаризмовъ.

2) Въ послѣднемъ слогѣ, если онъ закрытый, двугласное *եա*, какъ состоящее изъ двухъ самостоятельныхъ гласныхъ, ослабляетъ вторую составную часть *ա* въ полугласное *ւ* (получается *եւ* изъ *եա*), причемъ *ե* въ большинствѣ случаевъ замѣняется вульгарнымъ его замѣстителемъ *ի* приноровительно къ произношенію *եւ* какъ *իւ* (ю) (§ 17).

Собственно простое *ա* закономѣрно ослабѣваетъ въ полугласное *ը*, но непосредственно послѣ гласнаго полугласное *ը* возмѣщается другимъ полугласнымъ, способнымъ сочетаться съ наличнымъ гласнымъ въ двугласный звукъ, въ данномъ случаѣ — полугласнымъ *ւ* (§ 31).

Примѣры.

осн. *արեան* И. *արի՛ւն кровь* вм. **արե՛ւն*
» *կորեան* » *կորի՛ւն щенокъ* » **կորե՛ւն*
» *պատմութեան* » *պատմութի՛ւն исторія* » **պատմութե՛ւն*.

Въ плавногласныхъ основахъ - а (*եարա*), перешедшихъ въ согласныя плавныя основы (*եար*), *եա* подвергается та-

кому же ослабленію въ *եւ*, причемъ эта архаичная форма не вытѣсняется вульгарнымъ ея видомъ *իւ*, напр.

осн. *աղբեար* И. *աղբեւր*, вульг. *աղբիւր источникъ*
» *եղջեար* » *եղջեւր* » *եղջիւր рогъ*.

Плавныя основы - *եար* постепенно однако вторично ослабили *եւ* въ *ե* и, перенесши ударѐніе далѣе на второй (первоначально третій) слогъ съ конца, третично ослабили *ե* въ *ը* (по § 54,1). Такъ произошло со многими основами - *եար*.

		ОСЛАБЛЕНІЕ		
		первичное	вторичное	третичное.
осн. *դուստեար*	И.	[**դուստեւր*	*դուստեր*]	*դուստր дочь*
» *ոսկեար*	»	[**ոսկեւր*	*ոսկեր*]	*ոսկր кость*
» *ազդեար*	»	[**ազդեւր*	*ազդեր*]	*ազդր бедро*.

Плавныя основы - *եաղ* всѣ подвергли двугласное *եա* этому третичному ослабленію въ *ը*, напр.

		первичное	вторичное	третичное.
осн. *աստեաղ*	И.	[**աստեւղ*	*աստեղ*]	*աստղ звѣзда*
» *անգեաղ*	»	[**անգեւղ*	*անգեղ*]	*անգղ коршунъ*.

Слово *եաղ мѣсто*, примкнувшее къ этимъ основамъ, представляетъ такое же образованіе отъ *տեղ мѣсто* (§ 62,b,1) при помощи префикса *ե*.

Въ основахъ - *եան* двугласное *եա* подвергалось ослабленію вторичному въ *ի* (вм. архаичнаго *ե*), какъ напр. *ատիք* (при основѣ *ատեան*) и даже далѣе—третичному—въ *ը*, напр. *գեղարդն копье* (при основѣ *գեղարդեան*), *ինքն самъ* (при основѣ *ինքեան*) и т. п.

Ослабленіе *եա* въ *ը*, связанное съ переходомъ ударѐнія на предыдущій слогъ, особенно легко имѣло мѣсто въ основахъ - *եան* по отпаденіи согласнаго исхода *ն*, когда *եա* оказывалось въ открытомъ слогѣ. Въ такихъ случаяхъ повторялась исторія *եա* въ открытомъ слогѣ (§ 62,b,1), напр.

փախո́ստ бѣгство вм. **փախո́ստի* изъ осн. *փախուստեա* (*փախուստեան*)
ժողովո́ւրդ собраніе » **ժողովո́ւրդի* » » *ժողովուրդեա* (*ժողովուրդեան*)
տեսի́լ видѣніе » **տեսի́լի* » » *տեսիլեա* (*տեսիլեան*).

§ 62ª. Односложныя слова съ открытымъ слогомъ ослабляютъ свои гласные, хотя они и могли находиться подъ удареніемъ (см. § 51), такъ напр.

Նա онъ вм. **Նաւ* (*Նո*)
ի что » **կ*
ո кто, но рядомъ и *ով*, resp. *ոյ*=*ո́*.

§ 62ᵇ. Какъ въ извѣстныхъ случаяхъ открытость слога облегчаетъ ослабленіе гласнаго, такъ съ другой стороны закрытость слога содѣйствуетъ усиленію гласнаго, точнѣе полугласнаго. Такъ, когда къ тайному закрытому слогу (§ 50) примыкаетъ съ конца второй согласный звукъ, хотя бы въ связи съ новымъ полугласнымъ *ը*, то онъ изъ тайнаго становится явнымъ: полугласное *ը* усиливается въ гласное *ա*, resp. *ա* или *ի*, судя по обстоятельствамъ (§§ 95, 97, 98), а вмѣстѣ съ тѣмъ на образовавшійся открытый слогъ переносится удареніе:

գառն ягненокъ	И. мн. ч.	*գառ́ինք*	вм.	**գառ́ընք*
բեռն ноша	В. » »	*բեռ́ինք*	»	**բեռ́ընըս*
դիակն трупъ	И. » »	*դիակո́ւնք*	»	**դիակընք*
մո́ւկն мышь	В. » »	*մ՚կո́ւնս*	»	**մո́ւկընըս*
սերմն сѣмя	И. » »	*սերմո́նք*	»	**սե́րմընք*.

§ 63. Отпаденіе начальнаго слога въ нѣкоторыхъ собственныхъ именахъ находится въ зависимости отъ ударенія, именно отъ того, что опускаемый слогъ бываетъ третьимъ, даже четвертымъ отъ слога, стоящаго подъ удареніемъ, напр.

Սահակ вм. *Իսահա́կ Исаакъ*
Սեբէոս » **Եւսեբէո́ս Евсевій.*

Детерминативъ.

§ 64. Изъ словообразованія, имѣющаго составить особый отдѣлъ, представляется необходимымъ упомянуть здѣсь же объ одномъ явленіи, способствующемъ уясненію нѣкоторыхъ особенностей дѣйствующей грамматики древне-армянскаго языка. Рѣчь о снабженіи основы суффиксомъ *ան*. Окончательно опредѣлить истинную природу и назначеніе этого суффикса пока не удается. Въ письменномъ древне-армянскомъ суффиксъ этотъ не сохранилъ сколько-нибудь яркаго слѣда присущаго ему значенія: онъ здѣсь является омертвѣлымъ, ничего не выражаю-

щимъ придаткомъ, который сросся со словомъ или съ его опредѣленной формою. Можно только догадываться съ нѣкоторою вѣроятностью, что обсуждаемый суффиксъ нѣкогда придавалъ слову особую выразительность или опредѣленность. Суффиксъ этотъ я называю детерминативомъ.

Детерминативъ, сросшійся въ древне-армянскомъ съ именными основами, первоначально звучалъ *ման*, но постепенно онъ благодаря исторіи армянской фонетики подвергся различнымъ видоизмѣненіямъ и предлежитъ въ шести различныхъ видахъ, включая и основной:

1) *ման*, напр.

կողմն сторона Р. *կողման* отъ простой осн. *կող-*
այծեամն коза » *այծեման* » » » *այծեա* (ср. *այծ козелъ*)
սերմն сѣмя » *սերման* » » » *սեր-*.

2) *ma* представляетъ первоначальную форму суффикса, безъ носового исхода и съ ослабленіемъ сильнаго *a* въ слабое *ա* (§ 79), напр.

պատերազմ война Т. *պատերազման*.

Что *մ*; resp. *ma* въ данномъ случаѣ есть остатокъ *ման*, видно изъ наличныхъ формъ этого слова въ слабыхъ падежахъ мн. числа: И. *պատերազմունք*, В. *պատերազմունս*. Эти формы объяснимы только тѣмъ, что основа слова первоначально звучала **պատերազման*.

Этотъ *մ*; resp. *ման* появляется въ Р. и сходныхъ съ нимъ падежахъ ед. ч. нѣкоторыхъ мѣстоименныхъ основъ.

3) *մո* (представляетъ тотъ же видъ, съ замѣною *ան* гласнымъ *ո* по § 38), напр. *հողմ*, Р. *հողմոյ*.

И здѣсь происхожденіе *մ*, resp. *մո* изъ *ման* подтверждается наличными формами этого слова въ слабыхъ падежахъ мн. числа: И. *հողմունք*, В. *հողմունս*.

4) *ւան* (тотъ же *ման* съ перебоемъ *մ* въ *ւ*, см. § 36) самостоятельно не сохранился, но существованіе нѣкогда этого суффикса вытекаетъ изъ наличности слѣдующихъ видовъ:

5) *ւա* (представляетъ вторичную форму *ւան* суффикса *ման*, безъ носового исхода) сохраненъ только ново-армянскимъ въ косвенныхъ падежахъ ед. числа словъ, означающихъ время, напр.

Р. *տարւայ* отъ И. *տարի* *годъ*
» *օրւայ* » » *օր* *день*.

Въ Отл. падежѣ этихъ словъ (*տարւանից*, *օրւանից* и т. п.) совершенно ясно выступаетъ древняя форма (*ւան*) этого суффикса.

6) *ւո* (представляетъ *ւան* съ замѣною *ան* гласнымъ *ո*, см. § 38). Этотъ видъ суффикса важенъ для древне-армянскаго склоненія, гдѣ онъ появляется въ основахъ - *եա* сначала въ Р. и сходныхъ съ нимъ падежахъ ед. ч., а загѣмъ во всѣхъ сильныхъ падежахъ обоихъ чиселъ (§§ 88, 89).

О родѣ.

§ 65. Въ армянскомъ языкѣ грамматическаго рода нѣтъ.

Лишь подъ греческимъ вліяніемъ произвольно было установлено въ качествѣ мѣстоименія 3-го лица ед. ч. женскаго рода употреблять *ակ* или *նէ* *она*, но и эти искусственныя формы встрѣчаются только въ рабскихъ переводахъ съ греческаго или въ подражаніяхъ, напр. въ *Յաղագս պիտոյից*, стр. 375: *եւ մանաւանդ եւս զՆեովքայն ամենեքին անհաւատալի զրուցեալ պատմէ Ճառ, ասելն զնէ կին Տանտալեայ եւ յոյժ սիրելի Լետովայ դիւի մաւրն Ափողոնի եւն.*

Для обозначенія лицъ женскаго пола въ армянскомъ существуетъ нѣсколько пріемовъ:

1) Прибавляется окончаніе *ուհի*, вульгарн. *ուհի*, напр. *քրմուհի* *жрица* (*քուրմ* *жрецъ*), *թագուհի* *царица* (*թագ* *вѣнецъ*, *թագաւոր* *царь*).

2) Для образованія женскихъ собственныхъ именъ пользуются, кромѣ того, словомъ *դուստր* *дочь* или персидскою формою его *դուխտ*, равно *անոյշ* *милый*, resp. милая, напр. *Սոսրովիդուխտ*, *Սոսրովանոյշ* и т. п.

3) Наконецъ, указывается полъ прямо словами, смотря по надобности: *կին* *женщина*, *այր* *мужчина*, *աղջիկ* *дѣвица*, *մանուկ* *юноша*, *էգ* или *մատակ* *самка*, *արու* *самецъ*.

Склоненіе именъ.

Падежныя окончанія и основы.

§ 66. Въ армянскомъ языкѣ по существу одно склоненіе съ двумя числами (единственнымъ и множественнымъ) и шестью падежами именительнымъ=И., винительнымъ=В., родительнымъ = Р., дательнымъ = Д., отложительнымъ = Отл., творительнымъ = Т.

§ 67. Падежныя окончанія:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	—	ր
В.	—	ս
Р.	ի	ց
Д.	ի	ց
Отл.	= Род. (ից)	ց
Т.	ս (ով)	ս ր (ով ր)

§ 68. Есть основаніе думать, что именительный падежъ ед. ч. имѣлъ окончаніемъ придыхательное h (перебой звука s), исчезнувшее безслѣдно. У носовыхъ основъ -ան (§ 103) въ именительномъ пад. ед. ч. появляется звукъ r, который, быть можетъ, есть эквивалентъ того же звука s, resp. h.

§ 69. Въ Р. падежѣ полугласное յ само по себѣ не есть цѣльное окончаніе, а лишь остатокъ, именно такъ называемый epenthesis, сохранившійся съ того времени, когда не отпадало еще первоначальное окончаніе Р. падежа ոյ: ի этого окончанія, стоящее послѣ плавнаго, способствовало появленію полугласнаго յ вслѣдъ за предыдущимъ гласнымъ. Окончаніе ոյ мы имѣемъ въ мѣстоименіяхъ и отчасти въ нѣкоторыхъ нарицательныхъ и собствен-

ныхъ именахъ: **ձիոյ** изъ *ձիոյի, Р. пад. отъ **ձի** *лошадь*, **Մարդոյ** изъ *Մարդոյի, Р. пад. отъ **Մարդ** *человѣкъ*, **Սոկրատոյ** изъ *Սոկրատոյի, Р. пад. отъ **Սոկրատէս** *Сократъ*.

Примѣчаніе 1. **Երեկոյին** *вечера* (I *Парал.* 16, 40; II, 2,4: **առաւոտուց եւ երեկոյին** (Венеція 1805), послѣднее въ соотвѣтствіи **երեկոյն** (изд. Г. Халатьянца), ср. *Исх.* 12, 18; II *Парал* 13, 11), по всей видимости, сохранилъ намъ Р. пад. съ архаичнымъ окончаніемъ **ի**, которое и въ этомъ словѣ, какъ въ **Սոկրատէս** и т. п., появляется и безъ гласнаго исхода: **երեկոի**. Что затѣмъ Р. **երեկոյ** и даже **երեկոյի** склоняются какъ любая именная основа, это доказываетъ лишь древность омертвѣнія этого суффикса въ армянскомъ.

Примѣчаніе 2. Въ Р., Д. (отсюда и въ Отл.) еще имѣемъ иногда окончанія ֊ (Отл. ֊ն) и ֊ս (Отл. ֊ն), см. § 90.

§ 70. Въ Т. падежѣ полугласное ֊ъ также является остаткомъ полнаго падежнаго окончанія ֊ի (съ мѣстоим. суффиксомъ: ֊ին). Полностью это падежное окончаніе является лишь въ мѣстоименіяхъ и въ адвербіальныхъ выраженіяхъ, сохранившихъ архаичныя формы:

իրաւի *на самомъ дѣлѣ, вправду.*

արամբի (о **բ** вм. ֊ъ см. § 94,3) *замужемъ, замужняя.*

իւրովի (Агаѳ. 128,19: о **վ** вм. ֊ъ см. § 86) *собою.*

ձիովին *съ конемъ, верхомъ.*

գլխովին (Елисей, VII, стр. 123,5) «*главою*», *самъ* (ср. груз. **ოვჱი** *голова* и **ოვჱსაი** *самъ*).

երամովին (Григ. Нар., *Толк. Пп.*, стр. 333,21) *стаями, стадно.*

§ 71. Отложительный падежъ въ ед. ч. проявляетъ двойственность. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ (§§ 80, 82, 86, 91) онъ ничѣмъ не отличается отъ Р., какъ и слѣдуетъ ожидать, болѣе того, разъ, именно въ слабыхъ основахъ - **ա**, сохраняетъ архаичную форму Р. падежа **ի** (§ 81). Но въ рядѣ случаевъ Отл. падежъ, представляя образованіе по аналогіи съ основами-**ե** или слабыми основами-**ա**, заимствуетъ у именъ одного изъ этихъ классовъ окончаніе **ի**, причемъ случается, что окончаніе **ի** присоединяется не только къ полной основѣ (§§ 92, 94,2), но иногда и къ готовой формѣ Д. падежа (напр. § 90, а и в).

Скрещиваніе падежныхъ образованій различныхъ основъ въ одномъ склоненіи, начавшееся еще въ древне-армянскомъ, особенно сильно сказалось въ ново-армянскомъ. Здѣсь, въ такъ называемомъ восточномъ армянскомъ, единственное склоненіе представляетъ сборъ падежныхъ окончаній, принадлежащихъ почти каждое особой основѣ, напр. при Р. *կարդի* (на видъ основа-і, собственно слабая основа-*ա*), Т. *կարդով* (основа-*ո*).

§ 72. В. и Отл. падежи считаются предложными и въ таблицахъ обыкновенно они помѣщаются въ сопровожденіи, первый предлога *զ*, разсматриваемаго какъ характеръ падежа, второй — предлога *ի*. Однако надо принять во вниманіе слѣдующее:

а) для В. падежа префиксъ *զ*, пишущійся слитно со словомъ, не представляетъ чего либо неотъемлемаго. При появленіи другого предлога (*ի, առ, ց*) предлогъ *զ* исчезаетъ; кромѣ того, есть случаи, подлежащіе объясненію въ синтаксисѣ, когда В. падежъ не сопровождается никакимъ предлогомъ.

b) Отл. падежъ обыкновенно является предложнымъ; но и въ немъ предлогъ *ի* (resp. *յ*, см. въ предлогахъ) не постояненъ: его при нуждѣ замѣняютъ другіе предлоги, напр. *զ* или *քան*, также управляющіе Отл. падежомъ. Безъ предлога Отл. падежъ является въ рѣдкихъ случаяхъ, какъ напр. *մեզնէ* (см. въ мѣстоименіяхъ) *отъ насъ, по нашему побужденію* и т. п.

§ 73. Въ армянскихъ грамматикахъ указывается еще рядъ другихъ предложныхъ падежей, между ними *նախդրիւ տրական* *дательный съ предлогомъ*. Этимологически предложные падежи представляютъ не что иное, какъ одинъ изъ упомянутыхъ падежей, а предложный дательный представляетъ сочетаніе предлога (*ց, առ, ի*) съ винительнымъ падежомъ. Въ сочетаніи съ предлогомъ эти падежи получаютъ функцію новыхъ падежей, такъ В. съ предлогомъ — функцію Д. падежа, и требуютъ соотвѣтственнаго согласованія, но разъясненіе этихъ особенностей относится къ синтаксису.

Примѣчаніе 1. Существуетъ попытка въ предложномъ дательномъ видѣть форму мѣстнаго падежа, случайно совпавшую съ И. и В.

§ 74. Звательный падежъ не имѣетъ особаго окончанія ни въ одномъ числѣ: въ ед. ч. онъ сходенъ съ И. ед. ч., а во мн.

ч. — съ И. мн. ч. Обыкновенно звательный падежъ появляется съ междометіемъ ով (въ средневѣковомъ и народномъ այ), которое предшествуетъ склоняемому слову, напр. ով Տէր о, *человѣкъ!* (вульг. այ Տէր).

Въ нѣкоторыхъ собственныхъ именахъ въ З. падежѣ появляется окончаніе ն, какъ напр. Իգնատիէ (ՍՀ, XX, стр. 155,2) отъ Իգնատիոս *Игнатій*, Պետրէ отъ Պետրոս *Петръ*, Տիմոթէն отъ Տիմոթէոս *Тимоѳей*. Въ такихъ случаяхъ мы имѣемъ передачу греческаго звательнаго падежа.

§ 75. Судя по предложенной выше (§ 67) таблицѣ, падежныя окончанія въ армянскомъ, повидимому, всѣ одинаково лишены гласнаго элемента. Но таблица, оказывается, представляетъ лишь позднѣйшее состояніе падежныхъ окончаній: первоначально нѣкоторые падежи содержали въ окончаніи и гласный элементъ (§§ 69, 70, 71), и окончаніе въ такомъ случаѣ представляло цѣлый слогъ. Понятно, присоединеніе къ основѣ окончанія, представлявшаго цѣлый слогъ, мѣняло мѣсто ударенія, напр. древняя форма окончанія Т. падежа есть wi, resp. win (§ 70). Возьмемъ слово գլուխ *голова*. Основа этого слова — гласная gəluq̊o (гълухо), и въ И. ударѐніе стоитъ на lu (лу), второмъ слогѣ съ конца: gəlúq̊ə̀ (гълу́хъ̀), въ вульгарномъ чтеніи (§ 62,а) gəlúq̊ (гълу́х); въ Т. падежѣ первоначально къ основѣ присоединялось окончаніе wi-n, представляющее цѣлый слогъ. Слѣдовательно, отъ даннаго слова первоначально Т. падежъ былъ *gəluq̊owin (*гълуховин), причемъ ударѐніе должно было перейти на второй слогъ съ конца, со слога lu (лу) на слогъ q̊o (хо): *gəlŭq̊ówin (*гълу́хо́вин), и затѣмъ гласное u (у), лишенное ударенія, должно было ослабѣть въ полугласное ə (ъ)—gələ̆q̊ówin (гълъ́хо́вин), а при вульгарномъ произношеніи и совсѣмъ исчезнуть (§ 54,1, прим. 1): gəlq̊ówin (гълхо́вин).

Такимъ образомъ падежныя окончанія съ гласнымъ элементомъ перемѣщали въ словѣ ударѐніе, а съ перемѣщеніемъ ударенія подвижные гласные измѣнялись, словомъ основа принимала перемѣщенное состояніе. Впослѣдствіи такіе падежи утратили гласные элементы, Т. падежъ утратилъ гласное i, resp. i+n, но основы въ нихъ тѣмъ не менѣе являются въ разъ опредѣлившемся перемѣщенномъ

видѣ, вызванномъ нѣкогда тѣмъ, что падежныя окончанія представляли слогъ, почему обычная форма Т. падежа того же слова gələ-q̇ów (гълъхóв), resp. gəlq̇ów (гълхóв), а не gəlúq̇ow (гълýхов).

§ 76. Въ отношеніи вліянія на склоняемыя основы шесть падежей армянскаго склоненія дѣлятся на двѣ группы, на слабые и сильные.

a) Слабые суть тѣ падежи, окончанія которыхъ, никогда не содержавшія гласнаго элемента или весьма рáно утратившія его, оставляютъ данную основу въ покоѣ. Таковы И. и В. падежи обоихъ чиселъ, напр. *գետ* (грам. основа *գետո*) *рѣка*, *սու՛ր* (грам. основа *սուրո*) *мечъ*—

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*գետ, սուր*	*գետք, սուրք.*
В.	*գետ, սուր*	*գետս, սուրս.*

Примѣчаніе 1. Случаи уклоненія И. и В. падежей мн. ч. въ этомъ отношеніи наблюдаются въ нѣкоторыхъ видахъ согласнаго склоненія ввиду особаго закона о тайныхъ слогахъ (§§ 95, 97, 98), а также въ двугласныхъ основахъ (§ 104).

b) Сильные суть тѣ падежи, окончанія которыхъ нѣкогда представляли цѣлый слогъ. Приставляясь къ данной основѣ, такія окончанія вызываютъ перемѣщеніе ударенія съ предпослѣдняго на послѣдній слогъ основы и ослабленіе подвижного гласнаго при наличности его въ основѣ. Таковы Р., Д., Отл. (ср. § 94,2) и Т. падежи обоихъ чиселъ, напр. *գետ* (грам. основа *գետո*) *рѣка*, *սո՛ւր* (грам. основа *սուրո*) *мечъ*:

	ед. ч.	мн. ч.
Р.,Д.,Отл.	*գետոյ* (изъ *գետո՛+յ*)	*գետոց* (изъ *գետո՛+ց*)
» » »	*սրոյ* (» *սո՛ւրո՛+յ*)	*սրոց* (» *սո՛ւրո՛+ց*)
Т.	*գետով* (» *գետո՛+վ*)	*գետովք* (» *գետո՛+վք*)
»	*սրով* (» *սո՛ւրո՛+վ*)	*սրովք* (» *սո՛ւրո՛+վք*).

Для краткости основа въ перемѣщенномъ состояніи называется перемѣщенной, а въ состояніи покоя—покойной.

§ 77. Единство древне-армянскаго склоненія выражается въ наличности лишь одного окончанія для каждаго падежа. Это единство теоретическое. Фактически при образованіи падежей получается большое разнообразіе формъ, и единство склоненія смѣняется множествомъ.

Разнообразіе древне-армянскаго склоненія зависитъ отъ основъ. Основы именъ существительныхъ и прилагательныхъ въ армянскомъ гласныя или носовыя, т. е. тѣ-же гласныя съ носовымъ исходомъ ն. Тотъ или другой гласный исходъ, чистый или носовой, составляетъ такое условіе, безъ котораго немыслима именная основа въ древне-армянскомъ. Разнообразныя склоненія древне-армянскаго письменнаго языка во всякомъ случаѣ составляютъ продуктъ такого состоянія основъ. Согласныя плавныя основы (ր, ղ) не представляютъ исключенія изъ этого явленія, такъ какъ они оказываются усѣченными гласными основами -ա или -ո. Даже иностранныя слова, въ томъ числѣ иностранныя собственныя имена, и тѣ были подчинены условіямъ этого общаго явленія: чтобы получить право гражданства въ армянской рѣчи, они примыкали къ той или другой наличной категоріи основъ и принимали ея характерный исходъ.

Отнесеніе такихъ заимствованій въ ту или иную категорію основъ въ значительной мѣрѣ случайно. Этой случайностью выбора вызывается колебаніе въ распредѣленіи ихъ между тѣми или другими категоріями армянскихъ основъ. Въ такихъ словахъ полная основа, со включеніемъ гласнаго исхода той или другой армянской категоріи основъ, есть искусственное явленіе. Характеръ армянской основы въ нихъ представляетъ придатокъ, сдѣланный заднимъ числомъ въ связи съ потребностью сдѣлать подлежа-

щія слова удобосклоняемыми въ армянскомъ. Само собою разумѣется, что нельзя пользоваться при обсужденіи иныхъ вопросовъ армянской лингвистики гласнымъ характеромъ армянской формы такихъ позднѣйшихъ заимствованій, явленіемъ условнымъ. Кромѣ того, новыя образованія основъ свойственны и не такимъ заимствованнымъ армянскимъ словамъ; они возникали въ зависимости отъ различныхъ явленій, какъ напр. позднѣйшей исторіи армянской фонетики, характера діалектическихъ наслоеній, перехода по аналогіи или другой причинѣ словъ изъ одного вида основъ въ другой, иногда съ наращѐніемъ новаго гласнаго характера (наращѐнная основа) и т. п., не говоря о различныхъ способахъ отложенія въ армянской лексикѣ исконныхъ мѣстныхъ словъ неарійскаго происхожденія, унаслѣдованныхъ отъ языка Арменіи, родственнаго съ грузинскимъ. Понятно, во всѣхъ этихъ случаяхъ характерный исходъ основы можетъ и не быть органически ей присущимъ, полная основа слова съ его опредѣлившимся на почвѣ древне-армянскаго языка гласнымъ характеромъ можетъ и не представлять чистой формы, реально существовавшей когда-либо. Но и тогда эта полная форма является точкою отправленія для образованія падежей, и она должна быть признана реальною не какъ органическое, саморазвившееся явленіе, а какъ продуктъ извѣстныхъ условій склоненія. Словомъ, въ такихъ случаяхъ передъ нами грамматическая основа слова.

Въ общемъ однако грамматическая основа армянскаго слова, конечно, есть въ тоже время первоначальная его форма, существовавшая въ одну изъ предшествовавшихъ эпохъ полностью, но въ какую именно эпоху сложились нормы, опредѣляющія основные типы армянскихъ именныхъ основъ, это еще вопросъ будущаго. Вмѣстѣ съ тѣмъ пока неясно и то, унаслѣдованы ли эти нормы цѣликомъ изъ индоевропейскаго языка, внесеннаго въ Арменію арійскою иммиграціею, или онѣ выработались впослѣдствіи на почвѣ лингвистическаго воздѣйствія аборигеновъ Арменіи на языкъ осѣвшихъ въ ней арійцевъ.

§ 78. Въ зависимости отъ того, основа гласная или носовая, армянское склоненіе распадается на два главные отдѣла: А) отдѣлъ склоненія гласныхъ основъ (гласное склоненіе) и В) отдѣлъ склоненія согласныхъ основъ (согласное склоненіе).

Къ этимъ отдѣламъ относятся остатки двугласныхъ основъ съ исходнымъ յ.

Особо стоитъ немногочисленная группа (С) плавногласныхъ основъ (плавногласное склоненіе).

А. Гласное склоненіе.

§ 79. Отдѣлъ склоненія гласныхъ основъ распадается на слѣдующіе семь главныхъ видовъ:

1. Сильное а-склоненіе: основы съ сильнымъ ա.
2. Слабое а-склоненіе: основы съ слабымъ ա.

Распаденіе основъ-ա въ древне-армянскомъ на сильныя и слабыя произошло отъ наличности двухъ «а» въ предшествующей стадіи развитія языка, долгаго а (ā) и краткаго а.

3. Простое еа-склоненіе: основы съ двугласнымъ եա.
4. і-склоненіе: основы съ ի.
5. Простое о-склоненіе: основы съ ո.
6. Смѣшанное եա-склоненіе: основы-եա, переходящія во второобразныя основы-ո —

а) смѣшанное еа-склоненіе съ переходомъ въ о-склоненіе только въ Р. Д. ед. числа: основы съ եա/ան,

b) второобразное о-склоненіе съ переходомъ въ о-склоненіе во всѣхъ сильныхъ падежахъ обоихъ чиселъ: основы съ ան/եա.

7. и-склоненіе: основы съ ու.

§ 80. Сильное а-склоненіе не представляетъ никакихъ осложненій. Въ сильныхъ падежахъ падежныя окончанія придаются по общему правилу (§ 75) къ перемѣщенной (§ 76) основѣ безъ какой-либо перемѣны въ ея гласномъ исходѣ или въ самыхъ падежныхъ окончаніяхъ. Въ Т. мн. ч. гласное ա съ полугласнымъ ն окончанія ունք,

оказавшись передъ согласнымъ (*ք*), произносится какъ о (§ 14,а).

Տիգրան, ⁼ *Тигранъ*, *Անոյշ*, ⁼ *Ануйша*

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*Տիգրան*, *Անոյշ*	*Տիգրանք*, *Անոյշք*
В.	*Տիգրան*, *Անոյշ*	*Տիգրանս*, *Անոյշս*
Р. Д. Отл.	*Տիգրանայ*, *Անուշայ*	*Տիգրանաց*, *Անուշաց*
Т.	*Տիգրանաւ*, *Անուշաւ*	*Տիգրանաւք*, *Անուշաւք*.

По этому склоненію измѣняются исключительно собственныя имена, образующія обыкновенно ед. число.

Примѣры.

Ադամ *Адамъ*
Սմբատ *Смбатъ*
Մեսրոպ *Месропъ*
Գէթ *Геѳъ* (городъ)
Սահակ *Исаакъ*
Վաղարշակ (М.Х., I, 12 стр. 43,8—9) *Валаршакъ*
Զոհակ *Зоhакъ*.

Собственныя имена на *էս*, особенно съ предшествующимъ *ակ* или *ան*, могутъ измѣняться по этому склоненію, но при этомъ опускаютъ окончаніе *էս*, такъ *Արիստակէս* *Аристакесъ* — Р. *Արիստակայ* (*Ф. Виз.*, III, 2), *Վրթանէս* *Вртанесъ*—Р. *Վրթանայ* (*Ф. Виз.*, III, 3), *Հիպողիտէս* *Ипполитъ*—Р. *Հիպողիտայ* (М. Х., II, 10, стр. 120,20).

Собственныя имена на *այ* остаются безъ измѣненія въ Р. и сходныхъ съ нимъ падежахъ ед. ч., напр. *Յովսիայ* *Іосія* — Р. *Յովսիայ* (*փոխանակ Յովսիայ հաւր իւրոյ* *вмѣсто Іосіи, своего отца*, Іер. 22,11 et pass.), *Յուդայ* *Іуда*—Р. *Յուդայ* (Іер. 12,14; 13,9 et pass., Іоиль 3,20, Неем. 5,14), *Կատինայ* *Катина* прозвище историка Марабы, означающее по сир. ܩܛܝܢܐ

мудрый — Р. *կատինայ* (*ի Ձեռաց Մար Աբայ կատինայ*, М. Х., I, 9; *բանք Ծերուեցոյն Մար Աբաս կատինայ*, М. Х., II, 9; *զկնի Մատենիցն Մար Աբաս կատինայ*, М. Х., II, 10).

Подобныя имена часто переходятъ въ наращенныя основы-*ի* и соотвѣтственно склоняются по і-склоненію (§ 84), напр. *ցուդայ* — Р. *ցուդայի* (II *Парал.* 13, 15), но это уже вульгаризмъ, хотя и встрѣчающійся въ древнихъ памятникахъ.

§ 81. Слабое а-склоненіе характеризуется перерожденіемъ гласнаго исхода *ա* въ Р. и сходныхъ съ нимъ падежахъ ед. ч. Подъ вліяніемъ полугласнаго *յ*, падежнаго окончанія, гласный исходъ «*ա*» видоизмѣнился въ *ե*, причемъ въ *Отл.* это *ե*, успѣвъ слиться съ падежнымъ окончаніемъ *յ* въ *է* (*եյ*, см. § 23), сохранилось какъ окаменѣлость, напр. *կարգէ* вм. *կարգայ* отъ осн. *կարգա*, а въ Р. и Д. оно вытѣснено вульгарнымъ его замѣстителемъ *ի*, не терпящимъ сочетанія съ полугласнымъ *յ*, которое такимъ образомъ исчезаетъ безслѣдно (§ 31): *կարգի* вм. *կարգիյ*.

կարգ, ա порядокъ, վիհ, ա пропасть

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*կարգ, վիհ*	*կարգք, վիհք*
В.		*կարգս, վիհս*
Р.	*կարգի, վհի*	*կարգաց, վհաց*
Д.		
Отл.	*կարգէ, վհէ*	
Т.	*կարգաւ, վհաւ*	*կարգաւք, վհաւք.*

По слабому а-склоненію изъ простыхъ основъ измѣняются по правилу слова съ подвижными гласными *ի* или *է*, отчасти и съ другими, нѣкоторыя съ постояннымъ гласнымъ *ա* и изъ производныхъ всѣ, образованныя посредствомъ суффиксовъ *ակ* (*անակ, աստակ*), *ական, ան, էն, եղէն, եակ, իկ, իչ, իւ, իթ, ուր*, (*աւուր, ևուր*), *որդ, ոց, ու, ուչ, աւղ* (*ող*), *ուկ*

и др. По этому же склоненію измѣняются сложныя слова, въ частности сложныя съ *պետ, բնկէց, ցոյց, կիւց*.

Слово, самостоятельно принадлежащее иному склоненію, въ составѣ сложнаго слова часто склоняется по этому слабому а-склоненію, напр. отъ *մարդ* (осн.-*ո*) *человѣкъ* — Р. мн. ч. *մարդոց* (II *Тим.* 2,2), отъ *մանկամարդ молодой* тотъ же падежъ: *մանկամարդաց* (I *Тим.* 5,11).

Примѣры.

թիզ пядень	*ժապաւէն бахрома*
բժիշկ врачъ	*դղեակ крѣпость*
էգ самка	*պարսիկ персъ*
տէգ остріе	*հալածիչ гонитель*
վէմ скала	*հովիւ* (см. § 56,2) *пастухъ*
խարոյկ костеръ	*հրձիթ хижина, келія*
հարկ данъ (ср. Т. *հարկաւ*, напр. Елис., II, стр. 44,28—29 при *հարկիւ*, М. Х., II, 2, стр. 101,16)	*թագաւոր царь*
	հոգևոր духовный
	ճանապարհորդ путникъ
	պատերազմ война
ազգ народъ	*հայրապետ патріархъ*
քաղաք городъ	pl. tantum *մահիճք ложе*
հրեշտակ ангелъ	*կեանք жизнь*
ժամանակ время	*աչք глаза*
աստատակ напздъ	*փառք слава*
զաւրական воинъ	*կամք воля*
իշխան князь	*միտք мысль, умъ.*

§ 82. Основы-*եա* склоняются двояко—по простому и по смѣшанному еа-склоненію.

Простое еа-склоненіе не представляетъ никакихъ осложненій въ сильныхъ падежахъ. Какъ и въ а-склоне-

нiи, въ Т. мн. ч. при встрѣчѣ *ա* гласнаго исхода *եա* съ полугласнымъ *ւ* падежнаго окончанія *ւք* группа *աւ* передъ согласнымъ (*ք*) читается какъ о (*եաւք*, чит. eoq, см. § 25ª). Въ слабыхъ падежахъ *եա* ослабѣваетъ въ *ի* (§ 62,b, 1).

քրմուհի, եա жрица

	ед. ч.	мн. ч.
И.	} քրմուհի	քրմուհիք
В.		քրմուհիս
Р.		
Д.	} քրմուհեայ	քրմուհեաց
Отл.		
Т.	քրմուհեաւ	քրմուհեաւք.

По простому еа-склоненію измѣняются:

a) существительныя сложныя съ *ուրհի*, вульг. *ուհի* (§ 65,1), какъ напр. *աստուածուհի богиня*, *վկայուհի мученица*, *քրմուհի жрица*,

b) имена, въ греческомъ оканчивающіяся на ιος, напримѣръ

Անտոնի, вульг. Անտոն Ἀντώνιος
Ղեոնդի, » Ղեոնդ Λεόντιος,

и c) вообще собственныя имена, особенно оканчивающіяся въ И. на *է* и *ի*: *Ասթինէ Астина*, *Գայանէ Гаяна*, *Հռիփսիմէ Рипсимія*, *Վահէ Вахэ*, *Ղեւի Левій*, *Մատաթի* (Елисей, V, стр. 96,23) *Матаѳій*, *Բեւրասպի* (М. Х., I, стр. 97,9,16,23: *Բեւրասպեայ*) *Бюраспъ*, *Աբիմեղէք* (*Ճ. ի վկ. ար.*, *ՍՀ*, XX, стр. 126,17) *Абимелекъ*, *Աբդլմելիք Абдулмеликъ*, *Եդեսիա Едесса*, *Կադմոս Кадмъ* (объ окончаніи *ոս* см. ниже), *Յուդիթ Юдиѳъ* (*Юд.* 14,15) и мн. др.

Имена съ греческими окончаніями *ոս* или *էս* въ сильныхъ падежахъ отбрасываютъ ихъ, такъ напр. *Դամասկոս Дамаскъ* — Р. *Դամասկեայ* (Гев., стр. 37, Асогикъ, стр. 131, Амосъ 1, 3), *Տիմոթէոս Тимоѳей*—Р. *Տիմոթեայ* (I *Тим.* 1,2), *Հողոփեռնէս Олоферн*ъ — Д. *Հողոփեռնեայ* (*Юд.* 5,1; 6,12 et pass.), *Ռիստակէս Ристакесъ* — Р. *Ռիստակեայ* (М. Х., III, 2).

Примѣчаніе 1. Творительный падежъ по еа-склоненію встрѣчается въ рядѣ нарѣчій, произведенныхъ отъ прилагательныхъ, такъ *դիւրեաւ легко* (Елисей, VII, стр. 118), *ցառաջեաւ передъ, въ присутствіи.*

Примѣчаніе 2. Т. *իւրեաւ* (*զիւրեաւ*), образованный по этому же склоненію, предполагаетъ грамматическую основу **իւրեա*, но *իւրեա* на самомъ дѣлѣ есть Р. падежъ основы **իւ* по мѣстоименному еа - склоненію, см. § 176.

Громадное большинство основъ-*եա* склоняется по смѣшанному еа-склоненію (§ 87 и сл.), преобразуясь въ основы-*ո* сначала въ Р., Д. и Отл. ед. ч., а затѣмъ и во всѣхъ сильныхъ падежахъ обоихъ чиселъ.

§ 83. Вымершее е - склоненіе.

Вслѣдъ за еа-склоненіемъ слѣдовало бы помѣстить е-склоненіе, если бы оно не исчезло. Исчезло же это склоненіе потому, что всѣ основы - *է* перешли въ основы - *ի*, такъ напр. *սիրտ*, грам. осн. sirti вм. **serte* сердце.

Отъ е - склоненія сохранилась, несомнѣнно, форма Отл. падежа *է* (основа *է* + падежное окончаніе *յ*), которая сначала перешла въ то склоненіе, въ которое перешли основы - *ի* (§ 84), а затѣмъ постепенно усвоена была и другими склоненіями ввиду тѣхъ или иныхъ условій.

Отъ е - склоненія сохранились, казалось бы, творительные падежи обоихъ чиселъ (ед. ч. *եւ*=*և*, мн. ч. *եվք*) въ видѣ окаменѣлостей, въ адвербіальныхъ выраженіяхъ, напр.

առաջև (Фаустъ, 59,29) *передъ*
վերջև (Анан. Ш., стр. 10,12) *послѣ*
արդարև правда, по-истинѣ
բարև добро, здравствуй
արդեւք дѣйствительно.

Примѣчаніе 1. Встрѣчается форма творительнаго возвратнаго мѣстоименія իւրեւ собою (см. 82, с, прим. 2), напр. եւ զՅոյնս ոչ սակաւ ժամանակս ընդ իւրեւ Նուաճեալ Հնազանդէր (М. Хор., I, 24). О формахъ Т. падежа եւ и եւք въ мѣстоименіяхъ см. § 164.

Въ большинствѣ перечисленныхъ примѣровъ мы однако имѣемъ дѣло не съ первоначальными основами - ѣ, а съ позднѣйшими ослабленіями основъ - եա, и потому падежъ они образуютъ и по еа - склоненію (§ 82):

առաջեաւ	իւրեաւ
բարեաւ	արդեաւք.

§ 84. По і - склоненію измѣняются основы - і, но между послѣдними имѣются и такія, въ которыхъ исходное ի является позднѣйшимъ замѣстителемъ гласнаго ѣ, такъ какъ къ і - склоненію примкнули первоначальныя основы - ѣ, замѣнившія архаичное «е» вульгарнымъ «і». Въ одномъ падежѣ і - склоненія сказалось вліяніе примкнувшихъ къ нему основъ - ѣ, именно въ Отл. падежѣ ед. ч. исходомъ основы во всѣхъ случаяхъ служитъ ѣ, что̀ съ падежнымъ окончаніемъ (յ) даетъ ի (§ 23). Это — наиболѣе существенная особенность склоненія. Другая особенность состоитъ въ томъ, что въ Р. падежное окончаніе յ при непосредственно предшествующемъ гласномъ ի исчезаетъ безслѣдно (§ 31). Группа իւ въ Т. мн. ч. передъ согласнымъ (ք) по правилу (§ 18) произносится какъ русское ю.

սխտ, ի пороκ, սիրտ, ի сердце

	ед. ч.	мн. ч.
И.	սխտ, սիրտ	սխտք, սիրտք
В.		սխտս, սիրտս
Р.	սխտի, սրտի	սխտից, սրտից
Д.		
Отл.	սխտէ, սրտէ	
Т.	սխտիւ, սրտիւ	սխտիւք, սրտիւք.

По і-склоненію измѣняются а) многія простыя основы, прежде всего съ двугласнымъ *այ* или *աւ* въ составѣ, равно съ *ա* передъ двумя согласными, b) производныя, оканчивающіяся на *եայ, էն, եան, ոյթ, ուտ, աւն* и др., с) отчасти и сложныя слова. Сюда же примыкаютъ нерѣдко и собственныя имена на *ոս* и *էս* (ср. §§ 80, 82, 91).

Примѣры.

այծ козелъ	*քրիստոնեայ христіанинъ*
փայտ дерево, доска	*մարգարէ пророкъ*
մայր кедръ	*մատեան книга*
այր пещера	*մեհեան капище*
աւձ змѣя	*երևոյթ явленіе*
բան слово (λόγος)	*աւգուտ польза*
բառ слово (verbum)	*զգաւն мудрый*
Սարգիս Сергій	*Պետրոս Петръ*
համբոյր поцѣлуй	*Պաւղոս Павелъ*
շէն село	*Յովհաննէս Іоаннъ*
արքայ царь	*Մովսէս Моисей.*

Собственныя имена, примыкающія къ этому склоненію, иногда отбрасываютъ окончанія *ոս* и *էս*, напр. *Մատթէոս Матѳей* — Р. *Մատթէի*, *Հերովդէս Иродъ* — Р. *Հերովդէի* (М. Х., II, 25, 26).

§ 85. Исходное гласное *ի* въ основахъ - *ի* иногда есть вульгарный замѣститель гласнаго *ե*, ослабленія двугласнаго *եա*. Смѣшеніемъ основъ - *եա* съ основами - *ի* объясняется то, что Т. падежъ нѣкоторыя основы - *ի* образуютъ и по еа - склоненію, а основы - *եա*, наоборотъ, и по і - склоненію:

		і - склон.	еа - склон.
ոտք (осн. *ի*) *ноги*	Т.	*ոտիւք*	*ոտեաւք*
կարասի (осн. *եա*) *сосудъ*	»	*կարասիւ* (Վահ. Գողթ., ՀՀ, XIII, 45)	*կարասեաւ*

		i-склон.	еа-склон.
կաշի (осн. եա) *кожа*	»	կաշիք (Վկայաբ. Ս. Բարղամոս, стр. 216).	կաշեաւք.

Въ կաշիք и т. п. мы имѣемъ случаи вульгарнаго правописанія вм. *կաշեաք, см. § 17.

§ 86. О-склоненіе представляетъ одну только орѳографическую особенность въ Т. падежѣ обоихъ чиселъ ввиду § 20: буква ւ падежнаго окончанія (въ ед. ч. ւ, во мн. ч.—ս) замѣняется буквою վ, такъ какъ иначе при стеченіи гласнаго исхода основы ո съ ւ мы получили бы группу ու, произносимую въ древне-армянскомъ обыкновенно какъ у (лат. u):

գետ, ո рѣка, լոյս, ո свѣтъ

	ед. ч.	мн. ч.
И.	գետ, լոյս	գետք, լոյք
В.		գետս, լոյս
Р.	գետոյ, լուսոյ	գետոց, լուսոց
Д.		
Отл.		
Т.	գետով, լուսով	գետովք, լուսովք.

По о-склоненію измѣняются простыя слова съ подвижными гласными въ основѣ եա, է, ի, ոյ, ու и съ неподвижными ի (односложныя въ И., какъ напр. ձի *лошадь*), ե, ո, իւ. Изъ производныхъ сюда относятся слова, оканчивающіяся на ած, իճ, այիճ, ուճ, եան (исключительно въ значеніи суффикса мн. ч.), եար, լ (неопр. ել ալ ուլ прич. եալ).

Примѣры.

սեա՛ւ *черный*	անասո՛ւն *безсловесный, скотъ*
Էշ *оселъ*	գրեա՛ն *письмена, книги*
հի՛ն *древній*	որեա՛ր *знатные*
կի՛ր *известь*	սիրե՛լ *любить*
բոյ՛ս *растеніе*	գնա՛լ *уходить*
գո՛ւբ *яма*	ձդո՛ւլ *оставлять*
սո՛ւր *мечъ*	գրեա՛լ *написанный*
Սանդո՛ւխտ *Сандухта*	pl. tant.
մի *одинъ*	պա՛հք *постъ*
ծեր *старецъ*	տի՛ք *возрастъ*
խոր *глубокій*	դժո՛խք *адъ*
խո՛տ *трава*	կո՛ւռք *идолъ*
հո՛տ *запахъ*	Հա՛յք *армяне.*
կազմա՛ծ *устройство*	
վե՛րի՛ն *верхній*	

§ 87. Въ о-склоненіе переходятъ многія основы -*եա*, образуя при помощи детерминатива -*ւռ* (§ 64) два новыхъ вида склоненія — смѣшанный и второобразный.

Въ о-склоненіе переходятъ, притомъ безъ всякаго детерминатива, и основы -*եան* (§ 102,b).

§ 88. Смѣшанное еа-склоненіе. Основы-*եա*, ослабляющія въ слабыхъ падежахъ *եա* въ *է*, въ Р., Д. и Отл. ед. ч. передъ падежнымъ окончаніемъ принимаютъ детерминативъ — частицу -*ւռ* (§ 64): послѣдняя присоединяется къ слабой основѣ и, перетягивая къ себѣ ударение въ сильныхъ падежахъ, вторично ослабляетъ гласный исходъ *է* въ *ը*, напр. *կարասի́* + *-ւռ-* + *յ* > *կարասւռոյ* (класс. чтеніе *կարըսըռոյ*).

կարասի, ե/ւո чанъ

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*կարասի*	*կարասիք*
В.		*կարասիս*
Р.	*կարասւոյ*	*կարասեայ*
Д.		
Отл.		
Т.	*կարասեաւ*	*կարասեաւք*.

Примѣры.

եկեղեցի церковь	*տեղի мѣсто*
որդի сынъ	*թշնամի врагъ*
այգի виноградникъ	pl. t. *աւետիք радостная вѣсть*
աղաւնի голубь	*երախտիք благодарность*
գինի вино	*ընթրիք вечеря, ужинъ; пиръ*
գործի инструментъ	*կարծիք мысль.*

Примѣчаніе 1. Сложныя съ *որդի* измѣняются, какъ *որդի*: *եղբաւրորդի*, Р. мн. *եղբաւրորդեայ*, Лаз. П., *Письмо*, стр. 591,23 и 592,6—7.

§ 89. Второобразное о-склоненіе. Почти всѣ такія слова по аналогіи съ Р. и Д. падежами ед. числа удерживаютъ детерминативъ во всѣхъ сильныхъ падежахъ обоихъ чиселъ, во всякомъ случаѣ въ Т. ед. ч., и такимъ образомъ получается второобразное о-склоненіе:

աստրի, ւո/եա сиріецъ

И.	*աստրի*	*աստրիք*
В.		*աստրիս*
Р.	*աստրւոյ*	*աստրւոց*
Д.		
Отл.		
Т.	*աստրւով*	*աստրւովք*.

Примѣры.

Աննի Анни	*Հոգի душа*
գործի инструментъ	*որդի сынъ*
ջրի мулъ	*տարի годъ*
քաղաքացի горожанинъ	*սնոտի суетный.*

Во всѣхъ случаяхъ смѣшаннаго еа- или второобразнаго о-склоненія въ средневѣковомъ армянскомъ детерминативъ *ն* утрачиваетъ *ն*, и въ подлежащихъ падежахъ получаются формы простого о-склоненія, напр. Р., Д., Отл. *եկեղեցոյ, որդոյ, Թշնամոյ, Հոգոյ*, Т. *այգով, ջրով, Հոգով*, Р., Д., Отл. мн. ч. *որդոց, աստրոց* и т. п.

§ 90. Основы -*ո* имѣютъ ещё двѣ другія — параллельныя формы для Р., Д. и Отл. падежей:

а) одна изъ нихъ звукъ *յ* въ Р. и Д. замѣняетъ падежнымъ окончаніемъ *ջ*. Слова, имѣющія въ Р. и Д. эту форму, Отл. образуютъ уже отъ нея, какъ бы отъ согласной основы, съ помощью окончанія *ս* (§ 94,2):

	Р., Д., Отл.	Р., Д.	Отл.
Մարդ человѣкъ	*Մարդոյ*	*Մարդոջ*	*Մարդոջս*
ջերմ теплый	*ջերմոյ*	*ջերմոջ* (Елисей, 168)	
Ձի лошадь	*Ձիոյ*	*Ձիոջ*	*Ձիոջս*
Մի одинъ	*Միոյ*	*Միոջ*	*Միոջս.*

Особенно излюблена эта форма въ основахъ-*եա*, образующихъ Р., Д. и Отл. съ детерминативомъ *ն* (§ 64,6):

	Р., Д., Отл.	Р., Д.	Отл.
եկեղեցի церковь	*եկեղեցւոյ*	*եկեղեցւոջ*	*եկեղեցւոջս*
տեղի мѣсто	*տեղւոյ*	*տեղւոջ*	*տեղւոջս*
տարի годъ	*տարւոյ*	*տարւոջ*	*տարւոջս*
ջրի мулъ	*ջրւոյ*	*ջրւոջ*	*ջրւոջս.*

b) Другая параллельная форма Р. и Д. падежа представляетъ ում, т. е. слабую степень (*ոյմ > ումʼ) обычнаго окончанія (ոյ) основъ -ո въ Р. падежѣ съ детерминативомъ մ (§ 64,2). Слова, въ большинствѣ прилагательныя, имѣющія въ Р. и Д. такую форму, Отл. образуютъ отъ нея, какъ бы отъ согласной основы съ помощью окончанія ս (§ 94,2).

Ослабленіе ոյ въ ու могло возникнуть въ Отл. въ зависимости отъ перемѣщенія ударенія (ոյմ-ս > *ունմս) и затѣмъ по аналогіи перейти и въ Р., Д. Въ такомъ случаѣ ослабленіе ու въ Отл. (մս, чит. ըմս, вм. *ումս) является вторичнымъ и, слѣдовательно, позднѣйшимъ явленіемъ, ср. § 168,b.

	Падежи простые		детерминативные	
	Р., Д., Отл.	Р., Д.	Отл.	
աջ *правый*	աջոյ	աջումʼ	աջմս	
ձախ *лѣвый*	ձախոյ	ձախումʼ	ձախմս	
այլ *другой*	այլոյ	այլումʼ	այլմս	
նոր *новый*	նորոյ	նորումʼ		
հինն *древній*	հնոյ	հնումʼ	հնմս (Ухт., II, стр. 20)	
միւ *одинъ*	միոյ	միումʼ		
մեւս *другой*	մեւսոյ	մեւսումʼ (Езникъ, *О.*, 273,2)	մեւսմս	
առաջինն *первый*	առաջնոյ	առաջնումʼ	առաջնմս (Неемія 8,18, ՆՐ въ ՍՀ, XII, стр. 9,21, Вас., *Шест.*, стр. 84).	
մարդ *человѣкъ*	մարդոյ	մարդումʼ.		

Обычнымъ является это образованіе въ мѣстоименіяхъ притяжательныхъ и относительномъ:

	Падежи простые		детерминативные	
	Р., Д., Отл.	Р., Д.	Отл.	
իմ *мой*	իմոյ	իմումʼ	իմմս	
քո *твой*	քոյ, resp. քոյոյ	քումʼ, քոյումʼ	քումմս (вм. *քմս или *քոյմս)	

	Падежи простые	детерминативные	
	Р., Д., Отл.	Р., Д.	Отл.
մեր наш	*մերոյ*	*մերոումʻ*	*մերմէ*
ձեր ваш	*ձերոյ*	*ձերոումʻ*	*ձերմէ*
իւր свой (его), suus	*իւրոյ*	*իւրոումʻ*	*իւրմէ*
որ который	*որոյ*	*որոումʻ*	*որմէ*
նոյնպիսի	*նոյնպիսւոյ*	*նոյնպիսւոումʻ*	—
такой-же	(вм. *նոյնպիսւոյ*, § 89)	(М.Х., I, 15).	

Примѣчаніе 1. На вопросъ *ідѣ* и *когда* образуютъ эту форму и не основы *-ո*, прежде всего порядковыя числительныя, склоняющіяся обыкновенно по слабому a-склоненію, напр. *երկրորդումʻ* (*Быт.* 11,10) отъ *երկրորդ второй*, затѣмъ прилагательныя съ основою *-ի*, напр. *յերկրի անծանաւթումʻ* (М. Х., I, 26) *въ неизвѣстной странѣ* отъ *անծանաւթ неизвѣстный* и др. Впрочемъ ср. чередованіе основъ *-ա* и *-ի* съ основою *-ո* (§ 114,1,a и 2).

Примѣчаніе 2. Въ звукѣ *ʻ* я усматриваю остатокъ детерминатива *ման* (§ 64). Любопытна въ этомъ отношеніи форма *որմանէ* (Лаз. П., *Письмо*, стр. 613,2), Отл. падежъ ед. ч. отъ *որ*, вм. обычной *որմէ*, образованной по только-что изложенному правилу.

§ 91. Гласное u-склоненіе отличается тѣмъ, что послѣ гласнаго исхода *ու* по правилу отпадаютъ безслѣдно полугласныя *յ* въ Р., Д., Отл. ед. ч. (*խրատու* вм. *խրատույ*) и *ւ* въ Т. обоихъ чиселъ (*խրատու* вм. *խրատու+ւ* и *խրատուք* вм. *խրատու+ւք*).

Въ этомъ склоненіи съ основами *-ու* сошлись и основы съ краткимъ *ո*: послѣднія въ Т. краткое *ո* съ полугласнымъ *ւ* измѣнили въ *ու*, и отсюда, изъ Т. падежа, онѣ перенесли этотъ звукъ и въ другіе сильные падежи.

խրատ, ու совѣтъ

	ед. ч.	мн.
И.	*խրատ*	*խրատք*
В.		*խրատս*
Р.	*խրատու*	*խրատուց*
Д.		
Отл.		
Т.		*խրատուք*.

По и-склоненію измѣняются: 1) односложныя и многосложныя простыя слова съ постоянными гласными, преимущественно съ гласнымъ ա, въ томъ числѣ особенно съ исходомъ ւ или ի въ именительномъ, 2) немногія слова съ подвижными ի, ու и ը, 3) иныя собственныя имена на աս. Сюда же примыкаютъ иногда, особенно въ Р., Д., собственныя имена на ես, отбрасывающія это окончаніе въ сильныхъ падежахъ.

Примѣры.

դաս *рядъ, сонмъ*		բիճ *барсъ*
ժամ *часъ, время*		գու *волъ*
ծակ *отверстіе*		զէն *оружіе*
գանձ *сокровище*	pl. t.	բարք *нравъ*
սպաս *сосудъ*		վարք *житіе*
այգ *заря*		պարտք *долгъ*
նախանձ *зависть*		Ղուկաս *Лука*
հաւ *птица*		Յովհաննէս *Іоаннъ*
սակաւ *немногій*		Սոկրատէս *Сократъ.*

Существительныя (աար) *руно*, ծաղր *смѣхъ* и մեղր *медъ*, слѣдующія по этому же склоненію, опускаютъ конечное ր во всѣхъ сильныхъ падежахъ, а первыя два и въ слабыхъ падежахъ мн. ч.:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	աար	աարք
В.		աաս
Р.	աաւ	աաւոց
Д.		
Отл.		
Т.		աաւք.

Примѣчаніе 1. Судя по окончанію ր въ И., В. ед. ч., слова эти должны были склоняться по ւո-склоненію (§ 103).

Примѣчаніе 2. Сохраненіе ր словомъ մեղր *медъ* въ И., В. мн. ч.

(*հիզբք, հիզբս*) можетъ зависѣть отъ стремленія избѣжать совпаденія въ формѣ со словомъ *հիզբ երեք*.

§ 92. Съ цѣлью отличить Отл. падежъ отъ родственныхъ прибѣгаютъ къ гласному звуку *է*, готовому окончанію Отл. падежа основъ-*է* (§ 83), resp. слабыхъ основъ-*ա* (§ 81). Въ основахъ-*ոտ* у позднѣйшихъ армянскихъ писателей или въ позднѣйшихъ спискахъ древне-армянскихъ памятниковъ это *է* —

a) присоединяется къ готовому уже Отл. падежу: *խրատուէ, այգուէ* и. т. п.

или b) совсѣмъ вытѣсняетъ основное *ոտ*, такъ особенно въ словахъ съ губнымъ *ւ* или *վ* передъ гласнымъ основы, напр. *ծովէ* (M. X., I, 8, Василій, *Шестодневъ*, стр. 75), *ՀաւէՀ, ՀաւթաւէՀ, ժամէ* (Агаѳ., стр. 117,18), но эти слова, особенно послѣднія три, и въ другихъ падежахъ переходятъ въ слабое a-склоненіе (§ 114,1,b).

B. Согласное склоненіе.

§ 93. Отдѣлъ склоненія согласныхъ основъ распадается на четыре вида:

1. сильное an-склоненіе: основы съ сильнымъ *ան*,
2. слабое an-склоненіе: основы съ слабымъ *ան*,
3. ean-склоненіе: основы съ *եան*,

и 4. un-склоненіе: основы съ *ուն*.

Въ этихъ согласныхъ основахъ мы имѣемъ собственно нѣкоторыя гласныя основы, именно ā, ă, ea и u, съ носовымъ исходомъ (n).

§ 94. Особенности согласнаго склоненія:

1. Падежное окончаніе (*յ*) Р., Д. падежей ед. ч. опускается, такъ какъ полугласное *յ* послѣ согласныхъ исчезаетъ (§ 21,b):

մուկն мышь, грам. осн. *մուկան*,

Р. *մկան* вм. *մկանյ*.

Такимъ образомъ подъ вліяніемъ гласнаго ի слога րի, первоначальнаго окончанія Р. падежа, полугласное յ появлялось въ предшествующемъ слогѣ не только непосредственно при томъ или другомъ гласномъ звукѣ, характерѣ основы (§ 69), но и при согласномъ ն, замыкающемъ подобный гласный звукъ. Сомнѣнію нельзя подвергать наличность полугласнаго յ нѣкогда въ Р. ед. ч. при носовомъ ն, замыкающемъ различные гласные исходы основъ, такъ какъ перерожденіе одного изъ этихъ гласныхъ исходовъ, слабаго ա въ ի, можно объяснить только этимъ факторомъ (§ 98).

2. Всѣ безъ исключенія согласныя основы въ отложительномъ падежѣ ед. ч. заимствуютъ форму у основъ-ի, resp. ի, или слабыхъ основъ-ա. Форма эта—двугласное ի֊.

Форма ի֊ и въ описываемомъ образованіи по аналогіи сохраняетъ на себѣ удареніе, присущее ей по природѣ въ склоненіяхъ, гдѣ она есть органическое явленіе. Потому подлежащія согласныя основы въ Отл. падежѣ, падежѣ сильномъ, не только принимаютъ перемѣщенное состояніе, но и ослабляютъ по возможности гласный характеръ послѣдняго своего слога, уступая въ такихъ случаяхъ всегда удареніе окончанію-наросту ի֊:

մուկն мышь, грам. осн. *մուկան* (сильн. *ան*)
Отл. *մկանի֊*

եզն быкъ, грам. осн. *եզան* (слаб. *ան*)
Отл. *եզնի֊*

պատմութիւն исторія, грам. осн. *պատմութեան* (осн.-*եան*)
Отл. *պատմութեանի֊*.

3. Въ Т. обоихъ чиселъ полугласное ու падежныхъ окончаній (ս, ս֊ք) при стеченіи съ согласнымъ исходомъ основы переходитъ въ согласное ք; при этомъ исходное ն носовыхъ основъ, ассимилируясь съ губнымъ согласнымъ ք,

обращается въ ՛ (*մր* вм. *նր* изъ *ն+ր*, *մրք* вм. *նրք* изъ *ն+րք*).

Въ позднѣйшій періодъ древне-армянскаго языка группа *մր* упрощается путемъ дальнѣйшей ассимиляціи, именно *ր* совершенно сливается съ ՛; и потому въ Т. мн. числа встрѣчаемъ порою *մր* вм. *մրք*, такъ напр. *կանամբ* (*Повѣсть о Саһакѣ*, ԱՀ, II, стр. 32) вм. *կանամրք* отъ *կին жена* (§ 138), *պատամբ* (*Мученичество Кирилла Іерусалимскаго*, рп. Азіатскаго Музея Marr № 5, л. 228b: *հրամայեաց երկաթի պատամբ հալել գաւար*) вм. *պատամրք* отъ *պոյն сосудъ, горшокъ*, *բրտամբ* (Варданъ Айгекскій, *Слово о трехъ видахъ монашества*, рп. Аз. Муз. Marr № 5, л. 154b: *բրտամբ եւ համբերութեամբ*; его-же, *Посланіе къ молодымъ монахамъ*, ib., л. 111b: *հանդերձ վաստակաւքն եւ բրտամբն*) вм. *բրտամրք* отъ *քիրտն потъ*, *երկրամբ* (Ухтанесъ, II, стр. 96; Проклъ, *О благовѣщеніи*, рп. Аз. Музея Marr. № 5, л. 215a: *երկրամբ ոտիւքն*) вм. *երկրամրք* отъ *երկրքն оба* (§ 154).

Примѣчаніе 1. Въ Московскомъ Евангеліи (рп. 887 года) находимъ и въ Т. ед. числа форму *ողջամ* (Лк 15,27), но здѣсь надъ ջ стоитъ титло (стр. 152a[1], 20).

4. Въ И. и В. мн. ч. носовыя основы, за исключеніемъ основъ-*եան*, являются въ перемѣщенномъ состояніи (§§ 95, 98, 103).

5. Слова съ *ր* въ основѣ передъ *ան*, носовымъ исходомъ основы, при ослабленіи гласнаго *ա* въ слабыхъ падежахъ ед. ч. въ *ը*, это простое *ր* замѣняютъ придыхательнымъ *ռ*:

грамм. основа		
դուրան	И., В.	*դուռն дверь*
լեառան	И., В.	*լեառն гора.*

Примѣчаніе 1. Есть однако слова, въ которыхъ *ռ* — коренное, и они обыкновенно удерживаютъ *ռ* во всѣхъ падежахъ, напр. *բեռն ноша*, *դառն яменокъ*, *լսեռն чечевица*, *ձեռն рука* (ср. § 126,b), *նուռն гранатъ*, *դառն горькій*, но случается, что по дурно понятой аналогіи и въ такихъ случаяхъ, при возстановленіи полнаго гласнаго изъ полугласнаго *ը*, коренное *ռ* переходитъ въ *ր*, *ձմեռն зима*, Р. *ձմերան* и т. п.

§ 95. Сильное ап-склоненіе. Основы съ сильнымъ *ան* въ слабыхъ падежахъ мн. ч. всилу § 62[b] полугласное

ր усиливаютъ въ ու, причемъ основы принимаютъ перемѣщенный видъ, напр. ակն *глазъ* — И. мн. ч. ակունք вм. *ակընք, մուկն *мышь* — В. мн. ч. մկունս вм. *մուկընս. Въ остальномъ склоненіе слѣдуетъ общимъ правиламъ:

թէկն, ան *спина*, շուրթն, ան *губа*

	ед. ч.	мн. ч.
И.	թէկն, շուրթն	թիկունք, շրթունք
В.	թէկն, շուրթն	թիկունս, շրթունս
Р.	թիկան, շրթան	թիկանց, շրթանց
Д.	թիկան, շրթան	թիկանց, շրթանց
Отл.	թիկանէ, շրթանէ	թիկանց, շրթանց
Т.	թիկամբ, շրթամբ	թիկամբք, շրթամբք.

По сильному an-склоненію измѣняется большинство словъ съ подвижными гласными ի (ե), ու, է, ոյ, въ томъ числѣ производныя на ակն (Р. ական), մն (Р. ման), ումն (Р. ման, чит. ըման). Склоняются, конечно, и нѣкоторыя слова съ неподвижными гласными, въ большинствѣ постоянными ослабленіями (§ 59) тѣхъ или иныхъ гласныхъ.

Примѣры.

սկիզբն *начало*
ասեղն *иголка*
մուկն *мышь*
կրունկն *пята*
եղէգն (§ 54,3) *тростникъ*
պոյտն *горшокъ*
փայլակն *молнія*
եղեամն *иней*
այծեամն *коза, козелъ*
հիմն *основаніе*
որմն *стѣна*
որդն *червь*
երկն *трудъ*
պաշտումն *служеніе*
թաղումն *погребеніе.*

§ 96. Рядъ основъ -ան опускаетъ носовой звукъ ն въ слабыхъ падежахъ, напр.

1. только въ ед. числѣ—

а) производныя слова съ суффиксами ikan и ukan (§ 62,а), звучащими въ им. իկ и ուկ, какъ то

մանուկ юноша
արմուկ локоть, рука (Іовъ 31,22)
աղջիկ дѣвица,

прилагательныя на իկ —

փոքրիկ маленькій, կարճիկ коротенькій, малорослый,

и собственныя имена на իկ —

Աստղիկ
Յուսիկ
Սաթենիկ.

b) Собирательныя слова *մարդիկ люди, շանթիկ молнія, раскаленное желѣзо.*

Примѣчаніе 1. Մարդիկ *люди* встрѣчается безъ носового исхода и въ другихъ падежахъ, напр. Т. մարդկաւ (Агаѳ., 480,8 и 24, Фаустъ, стр. 45,13).

Примѣчаніе 2. Единственнымъ числомъ для pl. tantum մարդիկ служитъ մարդ, основа-ո.

c) *խուրձ связка.*

մահ *смерть* представляетъ усѣченную основу вм. մահուան, поэтому Р., Д. մահուան, Отд. մահուանէ, Т. մահուամբ и т. д. (ср. § 97).

2) въ обоихъ числахъ—

а) *խլուրդ кротъ* (въ ед. ч. и съ ն: *խլուրդն*).

b) *գարուն* вм. *գարունն грамм. осн. գարունան*
աշուն » *աշունն* » » *աշունան*

Отсюда Р., Д. *գարնան*, Отл. *գարնանէ*, Т. *գարնամբ*, мн. ч. И. *գարունք*, В. *գարունս*, Р., Д., Отл. *գարնանց*, Т. *գարնամբք*. Соотвѣтственно и *աչուն*, Р., Д. *աչնան* и т. д.

§ 97. Слѣдующія слова въ слабыхъ падежахъ мн. ч. проявляютъ сильныя основы:

И.	В.	
անուանք	*անուանս*	отъ *անուն имя*
մահուանք	*մահուանս*	» *մահ смерть.*

ձեղուն потолокъ (осн. *ան*, Р. *ձեղուան*) въ тѣхъ же падежахъ удерживаетъ основу слабыхъ падежей ед. ч. (И. *ձեղունք*, В. *ձեղունս*).

Въ этихъ случаяхъ отклоненіе отъ правильныхъ формъ на—*ունք* возникло, чтобы избѣжать (§ 31) стеченія двухъ *ու* (**անուունք*, **մահուունք*).

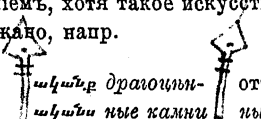
Отъ *մահ* образуется въ И. мн. ч. *մահունք* (М. Х., II, 60: *կամաւոր մահունք*). Но *մահ* склоняется и по u-склоненію (§ 91).

По аналогіи съ *անուն* и т. п. основу сильныхъ падежей проявляютъ въ И., В. мн. числа и другія слова, которыя однако при этомъ не исключаютъ правильнаго образованія:

կողմանք, կողմանս, но и *կողմունք* (Л. П., стр. 382), *կողմունս* отъ *կողմն страна*
սերմանք, սերմանս, но и *սերմունք, սերմունս* отъ *սերմն сѣмя.*

Нѣкоторымъ словамъ общее употребленіе (usus) усвоило обѣ формы, но съ различнымъ значеніемъ, хотя такое искусственное распредѣленіе значеній не всегда выдержано, напр.

мн. И. *ակունք глаза; источники* — *ականք драгоцѣнные камни* — отъ *ակն глазъ; драгоцѣнный камень; источникъ.*
В. *ակունս*



§ 98. Слабое an-склоненіе. Въ Р. и Д. падежахъ ед. ч. гласное *ա* перерождается въ *ի*, напр. *ազն родъ* (осн. *ազան*)—Р., Д. *ազին* вм. **ազանյ* (§ 94,1). Въ Отл. ед. ч. при присоединеніи окончанія *է* слабый гласный основы выпадаетъ, ослабѣвъ въ *ը*, напр. *ազնէ* вм. **ազանէ* (§ 94,2). Въ

слабыхъ падежахъ мн. ч. полугласное ը слабыя основы-ան ввиду § 62 усиливаютъ въ ի, причемъ основы эти, при наличности въ нихъ подвижного гласнаго, принимаютъ перемѣщенный видъ, напр. В. լերինս вм. լեառըն ըս.

ազն, ան родъ, լեառն, ան гора

	ед. ч.	мн. ч.
И.	ազն, լեառն	ազինք, լերինք
В.		ազինս, լերինս
Р.	ազին, լերին (§ 94,5)	ազանց, լերանց
Д.		
Отл.	ազնէ, լեռնէ	
Т.	ազամբ, լերամբ	ազամբք, լերամբք.

По слабому an-склоненію измѣняются носовыя основы почти исключительно съ постоянными гласными.

Примѣры.

դաշն *союзъ*	կաթն *молоко*
բեռն *ноша*	խաշն *стадо*
անձն *душа, особа*	եղն *олень*
եզն *быкъ*	դառն *горькій.*

§ 99. Слабыя и сильныя основы-ան легко смѣшиваются, переходя изъ сильнаго an-склоненія въ слабое an-склоненіе и наоборотъ.

а) Въ Отл. падежѣ нѣкоторыя слова съ сильною основою-ան ослабляютъ, точно слабыя основы-ան, гласное ա въ ը (Отл. նէ вм. անէ), но такое образованіе Отл. падежа относится къ грамматикѣ средневѣкового языка, хотя оно и встрѣчается, впрочемъ иногда какъ вкладъ позднѣйшихъ переписчиковъ, въ памятникахъ, написанныхъ классическимъ языкомъ, такъ напр. արեգակնէ (Василій В., *Шестод.*,

гл. VI, стр. 114,35—36, Анан. Ш., стр. 16,33, 17,7, Григ. Нар., XXXVIII, стр. 102,9) *отъ солнца*, յ*ակնէ* (Михаилъ Сир., рп. Аз. Музея № 11, л. 3а²,7) вм. յ*ականէ* въ значеніи *отъ источника*.

b) Рядъ слабыхъ основъ -ա*ն*, наоборотъ, Отл. образуетъ по сильному an-склоненію, такъ напр. *գառն ягненокъ*—*գառանէ* (но и *գառնէ*), *խաշն стадо*—*խաշանէ* (но и *խաշնէ*), *կաթն молоко* — *կաթանէ* (но и *կաթնէ*), *բեռն ноша*— *բեռանէ* (но и *բեռնէ*), *հարսն невѣста* — *հարսանէ* (но и *հարսնէ*), *մատն палецъ* — *մատանէ*, *եզն быкъ*—*եզանէ* *եզն олень* — *եզանէ*, *նեռն антихристъ* — *նեռանէ*, *ձեռն рука* — *ձեռանէ* (§ 123,b).

c) Въ связи съ усвоеніемъ Отл. падежа сильнаго an-склоненія слабыми основами-ա*ն* находится и образованіе ими слабыхъ падежей мн. ч. по сильному an - склоненію, такъ напр. *հարսունք невѣсты*, *մատունք пальцы*, *մասունք мощи*, но и *части* (Евсевій, *Церк. ист.*, стр. 5,1, Елисей, стр. 150,29, Моисей Ут., стр. 11,17), рѣже *անձունք души*, *գառունք ягнята* (и тогда В. *հարսունս*, *մատունս* и т. д.).

Это колебаніе простиралось иногда и на другіе падежи, такъ напр. *ափն берегъ*—Р. *ափան* и *ափին* (И. мн. ч. *ափունք*).

Въ ново-армянскихъ діалектахъ Р. на *ան* вм. *ին* въ слабыхъ основахъ-*ան* имѣютъ и другія слова, какъ напр. *եզ* (древне-арм. *եզն быкъ*)— Р. *եզան*. Слѣдовательно, какая бы причина ни лежала въ основѣ колебанія словъ между сильнымъ и слабымъ an-склоненіями, ближайшимъ образомъ оно зависитъ отъ діалектическихъ особенностей.

Примѣчаніе 1. Сложныя съ *անձն*, какъ то *միանձն монахъ*, *վեհանձն великодушный*, *դատարկանձն праздный* предпочтительнѣе образуютъ слабые падежи мн. ч. по сильному an-склоненію: И. *միանձունք*, *վեհանձունք*, *դատարկանձունք* (I *Тим.* 5,13), В. *միանձունս*, *վեհանձունս*, *դատարկանձունս*.

Примѣчаніе 2. То-же наблюдается въ сложныхъ съ *ազն*, особенно *դիւցազն богородный*, *герой*. Это слово и другіе падежи обра-

зуетъ по сильному ап-склоненію: Р., Д. *գիւղաւն* (М. Х., I, 26, стр. 79,28), Т. *գիւղաւմբ*, мн. ч. И. *գիւղունք*, Р., Д., Отл. *գիւղանց*, Т. *գիւղամբք*.

§ 100. Еап-склоненіе. Основы-*եան* въ слабыхъ падежахъ двугласное *եա* ослабляютъ въ *եւ*, предлежащее намъ обыкновенно въ вульгарномъ начертаніи *իւ* (§ 17).

Въ Отл. ед. *եա* за переходомъ ударенія на окончаніе *է* ослабѣваетъ по правилу въ *ե*, напр. *պատմուԹԵՆԷ* изъ *պատմուԹեան+է* (§ 94,2).

պատմուԹիւն, եան исторія, ծնունդ, եան рожденіе

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*պատմուԹիւն, ծնունդ*	*պատմուԹիւնք, ծնունդք*
В.		*պատմուԹիւնս, ծնունդս*
Р.	*պատմուԹեան, ծննդեան*	*պատմուԹեանց, ծննդեանց*
Д.		
Отл.	*պատմուԹենէ, ծննդենէ*	
Т.	*պատմուԹեամբ, ծննդեամբ*	*պատմուԹեամբք, ծննդեամբք.*

По еап-склоненію измѣняются слова, въ именительномъ оканчивающіяся на *իւն*, въ томъ числѣ отыменныя и отглагольныя имена на *ուԹիւն*, отчасти производныя, въ именительномъ оканчивающіяся на *ուրդ*, *ունդ*, *ուստ*, *իստ*, рѣже *եստ*, и нѣкоторыя другія (§ 101,b).

Примѣры.

կորիւն щенокъ *արիւն кровь*
բազմուԹիւն множество *արդիւն плодъ* (работы)
արուԹիւն мужество *անկիւն уголъ.*

Р. ед. ч. *իւրեան* себя, себѣ и Р. мн. ч. *իւրեանց* ихъ (leur) образованные, казалось-бы, по этому склоненію, восходятъ къ основѣ *իւրեան*, которая сама есть родительный падежъ неупотребительнаго въ И. **իւն* по мѣстоименному еа-склоненію (§ 176,a).

Видимо-односложныя въ И. слова въ Отл. не ослабляютъ *եա*, такъ:

ձիւն снѣгъ	Отл. *ձեանէ*
սիւն столбъ	» *սեանէ*.

Примѣчаніе 1. Такъ образуютъ Отл. падежъ и нѣкоторыя многосложныя слова, напр. *անկիւն — անկեանէ*.

§ 101. Рядъ основъ-*եան* въ слабыхъ падежахъ ед. ч. *եա* ослабили въ *ը*, причемъ однѣ основы сохранили носовой исходъ *ն*, другія же — большинство — его утратили. Изъ такихъ основъ-*եան*

а) сохранившія въ слабыхъ падежахъ ед. ч. *ն*, въ слабыхъ падежахъ мн. числа проявляютъ перемѣщенную форму сильныхъ падежей, напр.

ինքն самъ	И.	*ինքեանք*	В.	*ինքեանս*
զէղարդն копье	»	**զէղարդեանք*	»	**զէղարդեանս*.

Примѣчаніе 1. Слово *զէղարդն* склоняется и по сильному an-склоненію (§ 95): Р. *զէղարդան* (I *Д* 17,7), И. *զէղարդունք*, В. *զէղարդունս* (Іоиль 3,10; М. Ут., стр. 101), Т. *զէղարդամբք* (III *Д* 18,28). Слабые падежи мн. ч. даннаго слова мнѣ извѣстны лишь по этому an-склоненію.

b) утратившія въ слабыхъ падежахъ ед. ч. *ն* не обнаруживаютъ его и въ слабыхъ падежахъ мн. ч., напр.

	мн. ч. И.	мн. ч. В.
ժողովո́ւրդ народъ	*ժողովուրդք*	*ժողովուրդս*
սնո́ւնդ питаніе	*սնունդք*	*սնունդս*
ծնո́ւնդ рожденіе	*ծնունդք*	*ծնունդս*
փախո́ւստ бѣгство	*փախուստք*	*փախուստս*
կորո́ւստ гибель	*կորուստք*	*կորուստս*
հանգի́ստ покой	*հանգիստք*	*հանգիստս*
գովեստ похвала	*գովեստք*	*գովեստս*
տեսի́լ видѣніе	*տեսիլք*	*տեսիլս*.

§ 102. Основы-*եան*, утратившія этотъ слогъ въ слабыхъ падежахъ, обыкновенно образуютъ тотъ или другой видъ смѣшаннаго склоненія, именно—

а) оканчивающіяся въ И. ед. ч. на *ութ, իւթ, եւթ*, рѣже также *ուրդ* и *ունդ*, переходятъ въ Р., Д. и иногда въ Т. ед. ч. въ і-склоненіе, теряя носовой исходъ (*ն*) и въ сильныхъ падежахъ и ослабляя двугласное *եա* въ *ի* (ср. § 85):

փախուստ бѣгство { Р.,Д. *փախստի* (Елисей, стр. 23,26, Асоѓ., стр. 269,14). Т. *փախստիւ* (Іовъ 27,23).

թագուստ укрыватель-ство Р.,Д. *թագստի* (Елисей, стр. 23,26).

հանգիստ покой Р.,Д. *հանգստի* (Агаѳ., 472,18; Фаустъ, стр. 18,20—21, Ст. Орбеліанъ, I, стр. 61,20).

գովեստ хвала Р.,Д. *գովեստի*

խորհուրդ мысль { Р.,Д. *խորհրդի* (Елисей, стр. 62,5). Т. *խորհրդիւ* (Елисей, стр. 61,23).

արուեստ искусство, знаменіе Т. *արուեստիւ* (Агаѳ., 488,23).

անուղղ питаніе Р.,Д. *աննդի*.

Примѣчаніе 1. Постепенно нѣкоторыя основы-*եան* и перешли въ і-склоненіе, какъ напр. *գովեստ похвала*, отъ котораго по еап-склоненію обыкновенно цитуется Т. *գովեստեամբ*, и *պահեստ охраненіе, блюденіе*. Къ другой формѣ послѣдняго слова—*պահուստ*—относится Т. *պահըստեամբ* (Ефремъ С., *Վասն պահոցն քառասնորդաց*, рп. Эчм. № 934 [Карин. 214], л. 164b[1]: *լուծանիս զպահս քո հանդերձ պահըստեամբ*).

b) Оканчивающіяся въ И. ед. ч. на слогъ *ուրդ* или *ունդ* образуютъ формы по о-склоненію, въ ед. ч. иногда параллельно съ формами еап-склоненія, а во мн. ч. преимущественно:

խորհուրդ, n мысль

	ед. ч.	мн. ч.
И.	խորհուրդ	խորհուրդք
В.		խորհուրդս
Р.	խորհրդոյ	խորհրդոց
Д.		
Отл.		
Т.	խորհրդով	խորհրդովք.

Примѣры.

ժողովուրդ собраніе, народъ
ծնունդ рожденіе, потомство.

§ 103. Un-склоненіе представляетъ три особенности: 1) въ Р., Д. и Отл. ед. числа основы -ուն отбрасываютъ конечное ն (слѣдовательно, эти падежи совпадаютъ съ соотвѣтственными падежами u-склоненія, § 91), 2) въ слабыхъ падежахъ ед. ч. конечное ն замѣняютъ плавнымъ ր (§ 68), 3) въ слабыхъ падежахъ мн. ч. появляется основа сильныхъ падежей.

Отпаденіе ն именно въ Р. (отсюда и въ сходныхъ съ нимъ падежахъ), повидимому, вызвано тѣмъ, что при наличности формы родительнаго на -ու по u-склоненію конечный звукъ ն въ этомъ падежѣ, какъ опредѣлительномъ, легко могъ быть принятъ за опредѣлительный членъ (§ 156,b).

ծանր, ուն тяжелый

	ед. ч.	мн. ч.
И.	ծանր	ծանուն
В.		ծանունս
Р.	ծանու	ծանունց
Д.		
Отл.		
Т.	ծանուամբ	ծանուամբք.

По ur-склоненію измѣняются прилагательныя, оканчивающіяся въ И. ед. числа на *ր*.

Слова съ кореннымъ *ր*, какъ напр. *եզր берегъ*, *լիտր литръ* и т. п. (§ 105), сюда не относятся, тѣмъ болѣе, что они — существительныя. Ср. также *ասր*, *ծաղր*, *մեղր* въ § 91.

Примѣры.

մանր мелкій	*քաղցր сладкій*
փոքր малый	*թանձր густой, плотный.*

Примѣчаніе 1. По этому склоненію измѣняется во мн. ч. *յոդն* или *յոքն многочисленный*: И. *յոդունք* (*յոքունք*), В. *յոդունս* (*յոքունս*), Р., Д., Отл. *յոդանց* (*յոքանց*), Т. *յոդովք* (*յոքովք*).

Отл. падежъ и въ этихъ основахъ, какъ въ основахъ-*ու* (§ 92), можетъ получить наростъ *ѣ*, готовое окончаніе Отл. падежа основъ-*ե*, напр. *փոքր* — Отл. *փոքուէ*.

§ 104. Къ согласному, носовому склоненію примыкаетъ рядъ основъ, замѣняющихъ носовой исходъ *ն* полугласнымъ *յ* и образующихъ исключительно падежи мн. ч., кромѣ творительнаго. На видъ это двугласныя основы *ոյ*, *եայ* и *ոյ*.

1. Основы-*այ* (вм. *ան*):

И.	*ապագայք будущее*
В.	*ապագայս*
Р., Д., Отл.	*ապագայց.*

Примѣры.

աղախնայք рабыни (Іовъ 31,31, *Բահաղիմայք Ваалы* (напр. Неем. 7,67, Іер. 34,11) ІІІ *Ц* 18,18: *Բահաղիմայց*).

Примѣчаніе 1. Основа этого названія *бога* *Բահաղիմայ* есть евр. слово съ евр. оконч. мн. числа *ִים* (בעלים) и съ сирійскимъ эмфатическимъ окончаніемъ ā (= арм. *այ*).

2. Основы-*եայ* (вм. *եան*):

И.	*արևելեայք восточные*
В.	*արևելեայս*
Р., Д., Отл.	*արևելեայց.*

Примѣры.

աղախնեայք рабыни
դուզնաքեայք незначительные
Հայաստանեայք обитатели Арменіи
Հայկազնեայք հайкиды
անձնեայք стройные
ծովեզերեայք приморскіе жители (*Юд.* 1,7; 2,18 et pass.).
արևմտեայք западные (*Юд.* 2,11; 5,4).
ասորեստանեայք обитатели Ассиріи, resp. *Сиріи.*

3. Основы *ոյ* (вм. **ոն*):

И.	*գահոյք* тронъ
В.	*գահոյս*
Р., Д., Отл.	*գահոյց.*

Примѣры.

բարոյք нравы
պարտոյք долгъ, *должное*
սարոյք кипарисы.

Въ Т. мн. двугласныя основы съ исходнымъ *յ* переходятъ въ обычныя гласныя склоненія, основы-*այ* въ i-склоненіе, основы-*եայ* въ ea-склоненіе и основы-*ոյ* въ u-склоненіе, при этомъ основной исходъ і въ первомъ случаѣ не вытѣсняетъ двугласнаго *այ*, а придается къ нему какъ наростъ, напр. Т. *դուզնաքեաւք*, *բարուք*, но *ապագայիւք*. Къ i-склоненію съ такимъ наращеннымъ характеромъ *ի* охотно примыкаютъ вообще всѣ эти двугласныя основы по тѣмъ или другимъ падежамъ, напр. Р. *դուզնաքէից* (съ ослабленіемъ *եա* въ *է*), *ապագայից*, *բարոյից*, *գահոյից* (Ф. Виз., III, 4, стр. 9,20).

Органически основамъ-*այ* слѣдовало бы перейти въ a-склоненіе, что иногда и наблюдаемъ, напр. Р. *աղախնաց*. Органическимъ является для основъ-*այ* и образованіе падежа по an-склоненію, напр. Р. *աղախնանց* (*Руѳь* 2,13), равно (§ 38) по o-склоненію, напр. Р. ед. ч. *աղախնոյ* (*Руѳь* 2,13) и т. д.

C. Плавногласное склоненіе.

§ 105. Склоненіе гласныхъ основъ съ предшествующимъ гласному исходу плавнымъ *ր* или *ղ*. Сюда относятся основы (главнымъ образомъ имена существительныя) съ первоначальнымъ исходомъ *եարա* или *եաղա*. Усѣченныя формы *եար* || *եաղ* этихъ исходовъ въ слабыхъ падежахъ ед. ч. ослабѣваютъ (§ 62, b, 2) или въ *եւր* || **եւղ*, вульгарно *իւր* || **իւղ* или (что̀ бываетъ чаще) въ *ըր* || *ըղ* (въ письмѣ: *ր* || *ղ*), такъ напр.

грам. основа усѣченная	И.
աղբեար	*աղբեւր*, вульг. *աղբիւր* *источникъ*
ոսկեար	*ոսկր* (чит. *ոսկըր*) *кость*
աստեաղ	*աստղ* (чит. *աստըղ*) *звѣзда*.

Первое ослабленіе отъ исхода *եաղ*, resp. *եաղա*, въ видѣ *եւղ* (вульг. *իւղ*) не сохранилось въ словахъ этой категоріи: *երկեղ страхъ* относится къ основамъ-*i* (§ 84); *դեւղ деревня* слѣдуетъ исключительному склоненію (§ 139). Ближайшій представитель этого *եւղ*, resp. *իւղ*, въ діалектической формѣ *ուղ*, могло бы казаться, содержится въ словѣ *բակուղ дубина*, примыкающемъ къ склоненію обсуждаемыхъ основъ, слѣдовательно Р. *բակեղ* и т.д., но это слово—новѣйшее заимствованіе изъ латинскаго (baculus), и сродство его слога *ուղ* съ нашимъ *եւղ* есть случайное явленіе.

Эта группа именъ съ плавногласною основою *եարա* или *եաղա* склоняется двояко: по гласному, усѣченному а-склоненію, и по согласному, плавному склоненію.

а) Гласное, усѣченное а-склоненіе отличается отъ слабаго а-склоненія (§ 81) тѣмъ, что въ Р., Д. ед. ч. гласный исходъ отпадаетъ и получается усѣченная основа, напр. *աղդեր* для слова *աղդր бедро*, а въ И. и В. мн. ч. появляется эта же усѣченная основа сильныхъ падежей у основъ-*եաղա*, сохранившихся исключительно съ ослабленіемъ *եաղա*, resp. *եաղ* въ *ղ* (*ըղ*), всегда, а у основъ-*եարա* тогда, когда слогъ

եարա, resp. *եար* ослабѣваетъ въ *р* (*рр*), напр. *աստղ* — И. *աստեղք*, В. *աստեղս*, *ազդր* — И. *ազդերք*, В. *ազդերս*, но *աղբեւր* — И. *աղբեւրք*, В. *աղբեւրս*.

Двугласный звукъ *եա*, входящій въ составъ *եարա* и *եաղա*, лишаясь ударенія, по правилу § 54,4 ослабѣваетъ въ *е*, поэтому напр. въ Отл. *ազդերէ* (отъ грамматической основы *ազդեարա* слова *ազդր бедро*). Потому же и въ Р. стоитъ *ազդեր*, не смотря на присутствіе ударенія на *е* (*ազդե́р*), такъ какъ подвижной гласный звукъ (*еа*) здѣсь окаменѣлъ въ томъ закономѣрномъ состояніи ослабленія (*е*), въ какомъ ему надлежало быть до усѣченія конечнаго гласнаго элемента въ Р. (**ազդերի*). Такимъ образомъ отпаденіе гласнаго исхода (ă, resp. i), какъ позднѣйшій фактъ, не имѣло никакого вліянія на разъ опредѣлившееся состояніе гласнаго.

աղբեւր, *եարա источникъ*, *դուստր*, *եարա дочь*

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*աղբեւր*, *դուստր*	*աղբեւրք*, *դստերք*
В.		*աղբեւրս*, *դստերս*
Р.	*աղբեր*, *դստեր*	*աղբերաց*, *դստերաց*
Д.		
Отл.	*աղբերէ*, *դստերէ*	
Т.	*աղբերաւ*, *դստերաւ*	*աղբերաւք*, *դստերաւք*.

Примѣчаніе 1. *Արկղ ящикъ, кивотъ, рака* въ Р., Д. падежахъ ед. ч. сохранилъ свой гласный исходъ і (вм. слабаго а, см. § 81): *եւ եդին զնոսա յարկղի միոջ մեծի* (*Гор. и Шм.* 618—619) *И положили ихъ въ одну большую раку*, если *і* въ концѣ этого слова не представляетъ повторенія предлога (*յարկղ і միոջ մեծի*). Звукъ і въ этомъ падежѣ наблюдается и у *սկտեղ*, resp. *սկուտեղ дискосъ* — Р., Д. *սկտեղ* и *սկտեղի*, resp. *սկուտեղի*, но это слово, заимствованное, въ И. ед. ч. имѣетъ форму (*սկտեղ*), сходную съ Р. безъ *і*.

Примѣры.

եղեւր рогъ	*տարր стихія*
ալեւր мука	*աստղ звѣзда*
ոսկր костъ	*արկղ ковчегъ*
կայսր императоръ	*անգղ коршунъ*

Համր нѣмой.

b) Согласное, плавное склоненіе въ свою очередь отъ усѣченнаго a-склоненія отличается тѣмъ, что гласный исходъ отпадаетъ во всѣхъ падежахъ, причемъ въ Т. ед. и мн. ч. звукъ ե при стеченіи съ плавнымъ исходомъ ր или ղ отвердѣваетъ въ բ (ср. § 94,3).

Само собою разумѣется, что и здѣсь отпаденіе конечнаго гласнаго не имѣло никакого вліянія на разъ опредѣлившееся состояніе подвижного гласнаго въ основѣ, хотя удареніе должно было перемѣститься на слогъ съ подвижнымъ гласнымъ, напр. Р. мн. ч. *աղբ՛ր*, т. е. не съ ե подъ удареніемъ, а съ ի, какъ и раньше въ *աղբ՛երց*, гдѣ тотъ же слогъ—безъ ударенія.

աղբեւր, եար источникъ, դ՛ուստր, եար дочь

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*աղբեւր, դուստր*	*աղբեւրք, դստերք*
В.		*աղբեւրս, դստերս*
Р.	*աղբեր, դստեր*	*աղբերց, դստերց*
Д.		
Отл.	*աղբերէ, դստերէ*	
Т.	*աղբերբ, դստերբ*	*աղբերբք, դստերբք.*

Примѣры.

ալեւր мука	*կողր сучекъ*
եղր край	*տարր стихія*
լ՛իտր литръ	*կ՛ուպր смола.*

Къ этому склоненію иногда относятъ по недоразумѣнію и нѣкоторыя основы-*ուն*, напр. *փոքր малый*—Р. *փոքեր* и т. д.

Въ слабыхъ падежахъ мн. ч. усѣченная основа сильныхъ падежей наблюдается и у именъ, ослабляющихъ первоначальное *եար* только въ *եւր*, вульг. *իւր* (ср. §105,а), напр. В. *աղբերս* (*Юд.* 7,6; 7,9 et pass.), *եղջերս* (*Юд.* 9,11), но рядомъ и *աղբեւրս* (*Юд.* 12,7), *եղջեւրս* (Іер. 17,2) и т. п.

Вульгарную ореографію *իւր* вм. *եւր* усвоили оба эти склоненія въ слабыхъ падежахъ одинаково какъ ед., напр. И., В. *աղբիւր*, такъ и мн. числа, напр. И. *աղբիւրք*, В. *աղբիւրս*.

ТАБЛИЦА III.
Основное склоненіе именъ.

	A. ГЛАСНОЕ								B. СОГЛАСНОЕ				C. ПЛАВНОГЛАСНОЕ	
	СИЛЬН.	СЛАБОЕ	ПРОСТОЕ			ДЕТЕРМИНАТИВНОЕ СМѢШАН.	ДЕТЕРМИНАТИВНОЕ ВТОРООБРАЗН.		СИЛЬНОЕ	СЛАБОЕ			ГЛАСНОЕ УСѢЧЕННОЕ a	СОГЛАСНОЕ ПЛАВНОЕ
	a		ea	i	o	ea	o	u	an		ean	un	(eara‖ea!a)	(ear‖eal).
	Единственное число.								**Единственное число.**				**Единственное число.**	
И.	—*	—	ի	—	—	ի	ի	—	ն	ն	իւն, —°	ր	եւր†, ր ‖ ղ	եւր†; ր ‖ ղ
В.	—	—	ի	—	—	ի	ի	—	ն	ն	իւն, —°	ր	եւր†, ր ‖ ղ	եւր†, ր ‖ ղ
Р.	այ	ի	եայ	ի	ոյ	ւոյ	ւոյ	ու	ան	ին	եան	ու	եր ‖եղ	եր ‖եղ
Д.	այ	ի	եայ	ի	ոյ	ւոյ	ւոյ	ու	ան	ին	եան	ու	եր ‖եղ	եր ‖եղ
Отл.	այ	է	եայ	է	ոյ	ւոյ	ւոյ	ու **	անէ	նէ	ենէ	ու +	երէ ‖եղէ	երէ ‖եղէ
Т.	աւ	աւ	եաւ	իւ	ով	եաւ	ւով	ու	ամբ	ամբ	եամբ	ումբ	երաւ ‖եղաւ	երբ ‖եղբ
	Множественное число.								**Множественное число.**				**Множественное число.**	
И.	ք	ք	իք	ք	ք	իք	իք	ք	ունք	ինք	իւնք, ք°	ունք	եւրք т, երք‖եղք	եւրք т, երք‖եղք
В.	ս	ս	իս	ս	ս	իս	իս	ս	ունս	ինս	իւնս, ս°	ունս	եւրս ◡, երս‖եղս	եւրս ◡, երս‖եղս
Р.	աց	աց	եաց	ից	ոց	եաց	ւոց	ուց	անց	անց	եանց	ունց	երաց ‖եղաց	երց ‖եղց
Д.	աց	աց	եաց	ից	ոց	եաց	ւոց	ուց	անց	անց	եանց	ունց	երաց ‖եղաց	երց ‖եղց
Отл.	աց	աց	եաց	ից	ոց	եաց	ւոց	ուց	անց	անց	եանց	ունց	երաց ‖եղաց	երց ‖եղց
Т.	աւք	աւք	եաւք	իւք	ովք	եաւք	ւովք	ուք	ամբք	ամբք	եամբք	ումբք	երաւք ‖եղաւք	երբք ‖եղբք

* Полугласное ը въ армянскомъ письмѣ не выражается обыкновенно (§ 12), и потому о случаяхъ его присутствія напр. въ И., В. ед. ч. согласныхъ основъ, гдѣ ն, ր читаются ըն, ըր равно въ В. мн. ч., гдѣ ս читается ըս, и т. п., надо разъ навсегда знать изъ подлежащихъ правилъ склоненія. Желающій держаться подлиннаго древне-армянскаго чтенія долженъ помнить, что слабые падежи ед. ч. простыхъ гласныхъ основъ не лишены этого ը (§ 62,a). ** Вульгарно ուէ, см. § 92. ° См. § 101. + Вульгарно ուէ, см. § 103. † Вульгарно իւր, см. § 105. т Вульгарно իւրք, см. § 105. ◡ Вульгарно իւրս, см. § 105.

Особыя образованія падежей.

§ 106. Дефектный творительный падежъ.

1) Въ Т. основъ-*ո* падежное окончаніе *ս* пишется черезъ *վ* (§ 86), и получается слогъ *ով*: слогъ *ով* надо произносить ов (лат. ov) въ обоихъ числахъ: ед. *ով* ов (ov), мн. *ովք* овкъ (ovq); но въ Т. мн. ч. нѣкоторыхъ такихъ основъ группѣ *ով* было усвоено произношеніе о, т. е. то произношеніе, которое ей свойственно въ словахъ, писавшихся примѣнительно къ греческой орѳографіи (§ 26), такъ Т. мн. ч. отъ *բարի хорошій*, по второобразному о-склоненію (§ 89), *բարւով* читали barəwoq, и подъ вліяніемъ такого произношенія возникло дефектное начертаніе этого творительнаго: *բարւոք*.

Отъ этого дефектнаго Т. образованъ глаголъ *բարւոքել быть добрымъ* къ кому-либо, *благодѣтельствовать* (въ ново-арм. *улучшать*).

Произношеніе *ով* въ окончаніи *ովք* Т. мн. ч. какъ о имѣло другой результатъ въ нѣкоторыхъ основахъ-*ո*. При произношеніи *ովք* какъ oq (окъ), окончаніе Т. мн. числа въ нихъ могло быть болѣе соотвѣтственно изображено въ формѣ *ոքս*, свойственной а-склоненію, что дѣйствительно и встрѣчается, такъ напр. *ամսոքս* (Себ., гл. 16, стр. 62,3) вм. *ամսովք* отъ *ամիս мѣсяцъ*, *գլխոքս* (М.Х., Պիտ., стр. 341,23) вм. *գլխովք* отъ *գլուխ голова*, *քրոքս* (Կղ. Բարդ., ՍՀ, XIX, стр. 28,6) вм. *քրովք* отъ *քրիվք скорпіонъ* (орудіе пытки).

2) Произношеніе оказало вліяніе и на другую форму Т. мн. числа того же слова *բարեաւք*, по смѣшанному еа-склоненію. Такъ какъ въ вульгарномъ произношеніи *եաւ*

здѣсь звучитъ io, resp. yo (§ 25[2]), то эта группа и стала соотвѣтственно выражаться двумя буквами *իո*, отсюда форма *բարիոք*, напр. Агаѳ., стр. 443,9.

§ 107. Сложный творительный падежъ. Слова съ архаичнымъ падежнымъ окончаніемъ въ Т. (*ւի*, см. § 70), обыкновенно усиливающія это окончаніе *ւի* мѣстоименною частицею — носовымъ звукомъ *ն*, напр. *ազգաւին* отъ *ազգ родъ*, ставятъ въ Т. падежѣ и мѣстоименный придатокъ *ն*, такъ *ազգաւիմբ* (М. Х., III, 15, стр. 298,4) изъ *ազգաւին+ս* (§ 94,3).

§ 108. Слѣдуетъ отмѣтить, какъ довольно часто встрѣчающійся, суффиксъ *ուստ* для выраженія Отл. падежа на вопросъ *откуда*. Это образованіе преимущественно свойственно основамъ -*ո*, простымъ или второобразнымъ:

մարդ, ո человѣкъ	*մարդուստ*
արքունի, եա/ւո обыкн. pl. t. *дворецъ*	*արքունուստ* (Елисей, 125,3,20)
եկեղեցի, եա/ւո церковь	*եկեղեցուստ.*

Особыя образованія мн. числа.

§ 109. Мн. число образуется цѣлымъ рядомъ суффиксовъ, въ большинствѣ придающихъ слову собирательное значеніе. Таковы суффиксы:

1) *ակն* (осн. *ա՛*) —

мн. ч.	
դուսանակն (М.Х., I, 14,	отъ *դուսան пѣвецъ*
դրաստակն [стр. 50,9)	» *դրաստ вьючное животное*

զաւրական (Іер. 41, 12, Елисей, стр. 65,19—20, 96,22, 97,10—11 и 24) отъ *զաւր войско.*

Сюда же примыкаетъ мн. ч. *բանուկան* (Фаустъ, 48,16, гдѣ по опискѣ *բանսկան*) отъ заимствованнаго изъ персидскаго **բանու[կ]=*بانو *знатная женщина* (груз. ბანოვანი).

2) *ան* —

мн. ч.

ձիան отъ *ձի лошадь*

իշան » *էշ оселъ.*

3) *անի* (осн. *եա/о*) —

мн. ч.

ազատանի отъ *ազատ свободный, знатный*

աւագանի (Елисей, стр. 106,27 125,13—14, Л. Пар., стр. 184,10—11). » *աւագ старшій*

կանանի (Ф. Виз. IV, 58, стр. 150,15, Агаѳ., стр. 425,1, 441,5) » *կին* (§ 138) *женщина.*

4) *եան* (осн. *о*) —

мн. ч.

խորդեան (Вас.В., *Шестод.*, стр. 167,21) отъ *խորդ журавль*

նախարարեան (Елисей, стр. 26,18, 106,32) » *նախարար князь, нахараръ*

զաւրագլխեան (Елисей, стр. 89,1) » *զաւրագլուխ военачальникъ*

թղթեան (Л. Парп., стр. 184,18) » *թուղթ письмо*

բերդեան (Л. Парп., стр. 195,1) отъ *բերդ крѣпость*

իշեան (Агаѳ., стр. 36,18) » *իշ оселъ.*

Ս*բեղ*ա*յ монахъ* образуетъ эту форму съ потерею исходнаго слога *ա*, слѣдовательно, отъ простой сирійской основы ܒܪܝܩ =**աբե՛ղ*: *աբեղեան*.

5) *եա՛ր* съ параллельною формою *նեա՛ր*:

a) *եա՛ր* (осн. *ո*) —

мн. ч.

աւրեար, որեար знатные отъ **աւր*, resp. **որ*

խոզեար » *խոզ свинья*

վանեար (Саһакъ, *Каноны о хорен.*, ст. 38, рп. Унив., стр. 219[2],19) отъ *վան*, *վանք монастырь*

իշեար » *իշ оселъ*

բաներ (Фаустъ, стр. 11, 15) *разговоры, пересуды* » *բան слово*

բերդեար » *բերդ крѣпость.*

Примѣчаніе 1. Это *եար* появляется и съ основою-*ա* вм. -*ո*, напр. Т. *վաներաւ* (Ф. Виз., VI, 16, стр. 231,14) отъ *վանեար*.

b) *նեա՛ր* (осн. *ո*) —

мн. ч.

բարձկնեար отъ *բարձի՛կ подушка*

նաւկնեար » *նաւի՛կ лодка.*

Примѣчаніе 1. Слабая форма *եր*, resp. *ներ* этого суффикса *եա՛ր*, resp. *նեա՛ր*, съ постояннымъ ослабленіемъ *եա* въ *ե*, и служитъ окончаніемъ мн. ч. въ ново-армянскомъ языкѣ. Формы мн. ч. съ вульгарнымъ *եր* встрѣчаемъ и въ классическихъ памятникахъ, но это, по всей вѣроятности, объясняется тѣмъ, что такія классическія произведенія или не относятся къ первой порѣ древне-армянской литературы, или въ нашихъ рукахъ нѣтъ древнихъ ихъ списковъ, такъ И. ед. ч. *որեր* вм. *որեար* Агаѳ., стр. 455,5, В. мн. ч. *զձեռնեերն* вм. *զձեռնեարն* Лаз. П., *Письмо*, стр. 603,11.

6) *իկ* (осн. *ան*) см. § 96,1,b.

7) *որեայ*, resp. *աւրեայ* (осн. *ի*) —

мн. ч.

արտորեայ отъ *արտ пашня*

վանորեայ » *վան монастырь*

8) *տի* (*եա/ո*) —

мн. ч.

Մանկտի (Агаѳ., стр. 425, 1—2: *Մանկտով*, см. § 89) отъ *Մանուկ мальчикъ, отрокъ*

Ծակտի » *Ծակ отверстіе.*

Примѣчаніе 1. Особый видъ (*ոտի*) этого мн. числа имѣемъ въ *ոսկրոտի* отъ *ոսկր кость*, напр. *դու ասես եթէ կենդանի է. արդ եւ ոսկրոտին իսկ ոչ իցէ* (Агаѳ., стр. 130,6—7).

Перечисленные суффиксы, выражающіе множественность, постепенно теряли свое значеніе и тогда усиливались придачею къ нимъ обычнаго характера мн. ч. *ք*, что влекло за собою склоненіе этихъ собирательныхъ словъ по мн. числу, такъ *եարք* вм. *եար*, напр. *բերդեարք*, В. *բերդեարս* (Ст. Орб., II, стр. 116, 17), *աւրեարք*, отсюда Р. по мн. ч., притомъ съ основою-*ա* (см. § 109,5,a, прим. 1): *աւրերայ* (Ф. Виз., V, стр. 160,3), *իկք* вм. *իկ*, напр. *Մարդիկք* (отсюда средневѣковой Р. *Մարդկանց*), *որայք* вм. *որայ*, resp. *որեայ*, напр. *վանորայք*, В. *վանորայս* (Ст. Орб., II, стр. 230,9), *աւրէքք* вм. *որէք*, resp. *աւրեայ*, напр. *գեղաւրէքք села* (Мх. Г., *Суд.*), *տիք* вм. *տի*, напр. *Մանկտիք*, В. *Մանկտիս* (Іер. 43,6). Названіе народности *Խաղտիք Халибы* иначе и не встрѣчается, какъ въ такой вдвойнѣ множественной формѣ.

Խաղտիք, resp. **Խաղտի* Qalti, названіе области на сѣверо-западѣ Арменіи, ничего не имѣетъ общаго съ халдеями. Греки въ зависимости отъ армянскаго названія обитателей этой области стали называть Χαλδαῖοι сравнительно поздно, ко времени Ксенофонта (*Κυροπεδία*, кн. III, гл. II). Раньше названіе той же народности у грековъ звучало (см. Страбонъ, XII, гл. 3,19, изд. Didot, 1853, стр. 470) Χάλυβες (ед. ч. Χάλυψ), что представляетъ ту же основу *Խաղ* = Χαλ, но съ другимъ окончаніемъ мн. ч. (υβ), предлежащимъ въ грузинскомъ въ формѣ ებ = eb.

§ 110. Въ предыдущихъ параграфахъ исчерпано въ общемъ армянское склоненіе именъ, по которому склоняются кромѣ существительныхъ и прилагательныхъ почти всѣ числительныя и нѣкоторыя мѣстоименія. Но есть нѣсколько группъ словъ, въ которыхъ общія нормы армянскаго именного склоненія нарушаются или только осложняются различными подробностями. Таковы разносклоняемыя и исключительныя слова.

Разносклоняемыя.



§ 111. Къ разносклоняемымъ относятся какъ тѣ слова, которыя въ однихъ и тѣхъ же падежахъ могутъ слѣдовать различнымъ склоненіямъ, такъ и тѣ, которыя одни падежи образуютъ по одному склоненію, другіе — по другому.

Разносклоняемость сказывается главнымъ образомъ въ сильныхъ падежахъ. Съ ними раздѣляютъ эту особенность иногда слабые падежи мн. числа, когда они слѣдуютъ согласному склоненію. Слабыхъ падежей ед. числа разносклоняемость мало касается.

Распредѣленіе основъ между склоненіями въ древне-армянскомъ подвержено извѣстному колебанію. Для коренныхъ армянскихъ словъ, отчасти и для словъ, давно — еще задолго до нарожденія армянской письменности—получившихъ права гражданства въ армянскомъ языкѣ, это колебаніе можетъ быть поставлено въ связь съ существомъ дѣла, такъ напр. съ вліяніемъ различныхъ діалектовъ и говоровъ, съ осѣданіемъ новыхъ фонетическихъ формъ, выработавшихся исторически, рядомъ со старыми переживаніями и т. п. (§ 77).

§ 112. Случаи разносклоняемости отчасти зависятъ отъ того, что критическія изданія армянскихъ текстовъ отсутствуютъ, и въ печати воспроизводятся позднѣйшіе списки древне-армянскихъ памятниковъ въ томъ видѣ, въ какомъ благоволили переписать ихъ писцы. Послѣдними особенно много своеобразнаго могло вноситься въ средніе вѣка, когда при мертвомъ состояніи литературнаго языка и отсутствіи научныхъ грамматикъ писатели позволяли себѣ образовывать самыя фантастическія формы, напр.

a) *ՀրԻւ* вм. *Հուրբ* или *Հրով*, Т. отъ *Հուր* (§§ 86, 126, a), такъ *Յակովբ փայտիւն եւ Հրիւն որոշէր զիաշխան զիւրն եւ զԼաբանոյն* (Рп. Лазар. инст., № 1192, л. 85a).

b) *արուեստաւբ* (*Варданъ Айгекскій*, ib., л. 28b) вм. *արուեստիւբ* (§ 102, a).

Что послѣ этого удивительнаго, если даже въ такомъ древнемъ текстѣ, какъ *Житіе Игнатія Богоносца*, по всей вѣроятности, въ качествѣ позднѣйшей поправки появляется форма Р. *բաղցրոյ* (ՍՀ, XXII, стр. 151,25) вм. *բաղցու* отъ *բաղցր сладкій*? Такія вульгарныя формы въ разговорной рѣчи существовали задолго до XIII вѣка. Отъ нихъ не всегда свободны даже древнѣйшія армянскія рукописи, какъ напр. извѣстное армянское Евангеліе 887 года, хранящееся въ Лазаревскомъ институтѣ восточныхъ языковъ. Въ надписяхъ, притомъ иногда весьма древнихъ, особенно легко находили доступъ подобные вульгаризмы.

Обсужденіе этихъ формъ, интересныхъ сами по себѣ, должно найти мѣсто прежде всего, конечно, въ грамматикѣ средневѣкового армянскаго языка. Но нѣкоторыя явленія не могутъ быть обойдены здѣсь, такъ какъ, во-первыхъ, далеко не всѣ подобныя особенности вносились въ древне-армянскіе памятники впервые писцами: сами авторы легко могли быть вкладчиками діалектическихъ элементовъ. Затѣмъ, кто бы ихъ, эти вульгаризмы, ни вносилъ, они имѣются на лице въ древне-армянскихъ текстахъ, и съ ними надо считаться.

§ 113. Слова могутъ быть разносклоняемыми, или оставаясь въ тоже время въ предѣлахъ одного изъ двухъ отдѣловъ основъ, отдѣла гласныхъ и отдѣла согласныхъ, или переходя изъ гласныхъ основъ въ согласныя и наоборотъ.

§ 114. О нѣкоторыхъ случаяхъ разносклоняемости въ предѣлахъ гласныхъ основъ извѣстно изъ §§ 81—85, 87—92, 104, ср. § 129.

Изъ чередованія гласныхъ основъ другъ съ другомъ особеннаго вниманія заслуживаютъ слѣдующіе случаи:

1) Слабая основа-*ա* чередуется —

a) съ основою-*ո*, напр. слово *աՀ годъ*, склоняющееся обыкновенно по слабому a-склоненію, въ надписяхъ VII вѣка, такъ между прочимъ въ Багаранской надписи, Р. падежъ образуетъ по о-склоненію: *աՀոյ* (Н. Марръ, *Имя Бутъ или Будъ*, ЗВО, VII, стр. 323,II,2).

Въ связи съ такимъ чередованіемъ находится то, что *ատյդ точный*, слабая основа-*ա*, Р.,Д. образуетъ и по о-склоненію (§ 90, a): *ատուդոջ* (Василій В., *Шест.*, стр. 191,15—16).

Сюда относится и случай чередованія слабой основы-ա съ наращенною основою-ի, замѣстительницею первоначальной основы ղ (§ 104,3), въ словахъ պէտք и պիտոյք, означающихъ одинаково *нужда, хрія*.

Պէտք (plur. tantum) образуетъ и другой слабый падежъ (В. պէտս), равно Т. (պիտաւք) по слабому а-склоненію, но Р. по наращенному і-склоненію: պիտոյից.

Ь) съ основою-ու, напр. **զաւր** *войско*, Р. ед. ч. զաւրու (Себ., стр. 58,12), Р. мн. ч. զաւրաց (ц. с., стр. 66,17).

Слабыя основы-ա вообще представляютъ самый жизненный классъ въ древне-армянскомъ склоненіи, онѣ наиболѣе обычны, и къ нимъ легко примыкали многія другія основы, особенно терявшія индивидуальный характеръ. Къ нимъ примкнули всѣ нарицательныя существительныя и прилагательныя съ сильными основами-ա. Къ нимъ переходятъ постепенно и основы-ու, напр. отъ **Համբաւ** *молва, слава*, осн.-ու, армяне образовывали Р., Д., Отл. и по ă-склоненію: Համբաւի, Համբաւէ.

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ, какъ напр. въ դԼխաւք, Т. мн. числа по ă-склоненію при основѣ-ո и, слѣдовательно, правильномъ Т. դԼխովք, дѣло имѣемъ по существу съ ореографическимъ явленіемъ (§ 106,1).

2) Основа-ի чередуется съ основою-ո, почему нѣкоторыя основы-ի Р., Д. образовываютъ и по о-склоненію на ոջ (§ 90,а):

գոյն *цвѣтъ*	Т. գունով (Вас. Вел., *Шест.*, стр. 85,13).
ընդհանուր *общій*	Р. ընդհանրոյ и т. д.
շփոթ *волненіе*	Р. շփոթոյ »
քիստ *остъ* (колоса)	քստոյ »
ամուր *крѣпкій*	ամրոջ (М.Х., I, 12, стр. 43,5: ի ձորակի մի ամրոջ *въ одномъ укрѣпленномъ ущеліи*)
դիպահ *охрана*	ի դիպահոջ (Елис., стр. 165,22)
դիւր *равнина*	ի դիւրոջ (III Д 20, 25)
հանդէպ *противоположная сторона*	ի հանդիպոջ (Ѳ. Арцр., стр. 146,5).

3) основа-ո чередуется съ основою-եա:

կացին *топоръ*	Т. կացնեաւ (Фаустъ).

Сюда могутъ примыкать и тѣ слова, которыя основу-ո проявляютъ иногда, а обыкновенно являются основами-ու (§114,4):

բեւր десять тысячъ Т. *բեւրեաւ* (М.Х., II, 2, стр. 102,9).

4) основа-*ու* чередуется —

а) съ основою-*ո*.

Такъ для примѣра слѣдующія основы-*ու* образуютъ тѣ или другіе падежи и по о-склоненію:

այգ утро	напр. Р.	*այգոյ* (II *Парал.*, изд. Хал., 13,11)
բեւր десять тысячъ, много	» »	*բեւրոյ* (Себ., XVIII, стр. 66,3)
երէց священникъ	» »	*երիցոյ* (Моисей Ут., стр. 31,15, [43,9—10, 16)
Համբաւ молва, слава	» »	*Համբաւոյ* (Себ., XVIII, стр. 65,21).

Основы-*ո* въ этихъ случаяхъ собственно архаизмы, уцѣлѣвшіе отъ ранней тенденціи къ перерожденію *ո* въ *ու*. Въ средне-армянскомъ переходъ основъ-*ո* въ основы-*ու* въ Р. падежѣ явленіе общее подъ вліяніемъ народной рѣчи, такъ напр. *մարդու* вм. *մարդոյ человѣка*, *գնալու* вм. *գնալոյ ухода* и т. п. Въ основахъ-*եա/ւո* этотъ вульгаризмъ осложняется пропускомъ *ւ*, составной части детерминатива (§ 87), напр. *եկեղեցու* вм. *եկեղեցւոյ*, гевр. *եկեղեցոյ*.

b) съ основою-*ի*.

Такъ для примѣра слѣдующія основы-*ու* склоняются и по і-склоненію:

գանձ сокровище	напр. Р. ед.	*գանձի* (I *Парал.* 26,22),
	» Р. мн.	*գանձից* (I *Пар.* 26,24, изд. Хал.)
	» Т. мн.	*գանձիւք* (М.Х., I, 27, стр. 81,19)
դրաւշ знамя	» Р.	*դրաւշի*, Т. *դրաւշիւ*
վարք образъ жизни, житіе	» Т.	*վարիւք* (Н. Марръ, *Сборники притчъ Вардана*, II, CCCIII, 14—15).

§ 115. Случаи разносклоняемости въ предѣлахъ согласныхъ основъ указаны въ §§ 97, 99, 100, 101,а.

Иногда случается, что согласная основа склоняется по нѣсколькимъ видамъ согласнаго склоненія, такъ 1) *եաւթն семь* (§ 149,е) образуетъ падежи и по сильному а-склоненію, напр. Р. *եաւթան*, и по слабому а-склоненію, напр. *եաւթից*, и по еап-склоненію, напр. Р. *եաւթեան* (ср.

Григ. Нарекскій, XXXI, стр. 79,34: *Թէ եւ եւթնամեաք իցէ վարակեալ կրկնապատիկ պատժաւորութեամբ*), 2) сильная основа-*ան* *բուռն* *кулакъ* Р. образуетъ и по слабому an-склоненію (см. § 99,c): *բռին*.

§ 116. Случаи перехода основъ изъ гласныхъ въ согласныя и особенно изъ согласныхъ въ гласныя весьма обычны. Отчасти уже говорилось о нихъ (§§ 96, 101,b, 102, 103). Но вниманія заслуживаютъ и другія явленія.

§ 117. Основы-*ա*, -*ի*, -*ո* и -*ու* въ слабыхъ падежахъ мн. ч. иногда переходятъ въ сильныя основы-*ան* и соотвѣтственно образуютъ И. на *ունք*, В. на *ունս* (§ 95).

a) Слабыя основы-*ա*

	мн. ч. И.	В.
եպիսկոպոս *епископъ*	*եպիսկոպոսունք* (Елисей, III, стр. 61,18—19)	*եպիսկոպոսունս*
սարկաւագ *діаконъ*	*սարկաւագունք* (Елисей, V, стр. 103,25, Введеніе *Шahап. собора*, рп. СПб. Унив., стр. 237², 6—7).	*սարկաւագունս*
քուրմ *жрецъ*	*քրմունք*	*քրմունս*
ճրագ *свѣтильникъ*	*ճրագունք* (II *Парал.* 13,11)	*ճրագունս* (*Гор. и Шм.* 401)
նապաստակ *заяцъ*	*նապաստակունք*	*նապաստակունս*
պատերազմ *сраженіе*	*պատերազմունք*	*պատերազմունս*
պարիսպ *стѣна, ограда*	*պարսպունք*	*պարսպունս*,

b) основы-*ի*

անոյշ *пріятный*	*անուշունք* (Агаѳ., стр. 442,18)	*անուշունս*
երագ *быстрый*	*երագունք* (Аввак. 1,8)	*երագունս*
նուազ *незначительный*	*նուազունք*	*նուազունս*,

c) основы-*ո*:

խոնջան *ремень, продѣваемый въ штанахъ, гачникъ* (груз. ხვანჯარი) *խոնջանունք* *խոնջանունս*

որմ стѣна, но и *որմն*	*որմունք*	*որմունս*
հողմ вѣтеръ, но и *հողմն*	*հողմունք*	*հողմունս*
իւղ масло	*իւղունք*	*իւղունս* (Անկ. գ², 282,17),

d) основы-*ու*

աղուէս лиса	*աղուեսունք*	*աղուեսունս*
գորտ лягушка	*գորտունք*	*գորտունս*
ձագ птенецъ	*ձագունք*	*ձագունս.*

Такія образованія по согласному ān-склоненію, конечно, не исключаютъ возможности и даже преобладающей наличности правильныхъ формъ и въ этихъ падежахъ у перечисленныхъ гласныхъ основъ, напр. *եպիսկոպոսք* (Елисей, V, стр. 103,24—25), *քուրմք* (*Письмо* Іер. 27, стр. 165, 30, стр. 166, 48, стр. 169, 54, стр. 170, М. Х., II, 12, стр. 124,14) и т. д. Нѣкоторыя изъ такихъ образованій, какъ напр. *նապաստակունք*, *իւղունք*, *գորտունք* относятся исключительно къ средневѣковому армянскому склоненію.

Въ части этихъ словъ, когда гласному исходу предшествуетъ *ր* (*րն*, *ռն*), напр. въ *պտուրգր — պտուրգունք*, переходъ въ согласную основу-*ան* (*ունն*) означаетъ просто напросто возстановленіе первоначальнаго исхода, такъ какъ въ такихъ случаяхъ передъ нами слова съ детерминативомъ *ունն*, такъ или иначе видоизмѣнившимъ впослѣдствіи свой исходъ *ան* (§ 64).

§ 118. Иногда подобныя разносклоняемыя согласную основу-*ան* сохраняютъ и въ сильныхъ падежахъ мн. ч., такъ напр. изъ слабыхъ основъ-*ա*: *Ձիրան коготь*, И. *Ձիրանունք*, В. *Ձիրանունս*, Р., Д., Отл. *Ձիրանանց*, Т. *Ձիրանամբք* (Ճ. ի վկ. ար., ՍՀ, XX, стр. 75,10—11); — изъ основъ-*ո*: *պառաւ старуха*, И. *պառաւունք* (Ճ. ի վկ. ար., ՍՀ, XX, стр. 67,8), В. *պառաւունս* (I *Тим.* 5,2), Р., Д., Отл. *պառաւանց* (*Тит.* 2,3).

§ 119. Случается и такъ, что гласная основа преобразуется въ согласную только въ томъ или другомъ отдѣльномъ падежѣ, такъ напр. по-согласному an-склоненію (§ 97) могутъ образовывать 1) И. падежъ мн. ч. *նու невѣстка*, основа-*ո* и -*ւ*, *նու-*

անք (*Руѳъ* 1,6, ср. § 128), 2) Т. падежъ *ողջ цѣлый*, гласная основа-*ո* и *ա̆*, *ողջամբ цѣликомъ*, *въ цѣлости*, *здраво* (Лк 15,27), *կանթեղ свѣтильникъ*, гласная основа-*ա̆*, *կանթեղամբ* (Агаѳ., стр. 441,19: *կանթեղամբք*).

§ 120. Нѣкоторыя гласныя основы образуютъ тотъ или другой падежъ и съ согласною основою-*եան*, такъ *գաւտի поясъ*, основа-*եա*, можетъ имѣть въ Т. падежѣ форму *գաւտեամբ* (Ѳ. Арцруни, стр. 158,19), *ամիս мѣсяцъ*, основа-*ո*, — въ Р., Д. *ամսեան* и въ Отл. *ամսենէ*.

§ 121. *Երէց священникъ*, гласная основа-*ու* (§ 91), мн. ч. образуетъ по согласному сильному ап-склоненію (§ 95, ср. § 125): И. *երիցունք*, В. *երիցունս*, Р., Д., Отл. *երիցանց*, Т. *երիցամբք*.

§ 122. Изъ согласныхъ сильныхъ основъ-*ան* слово *դո́ւռն дверь* во мн. ч. рядомъ съ основными формами (§ 95, ср. § 94,5: И. *դրունք*, В. *դրունս*, Р., Д., Отл. *դրանց*, Т. *դրամբք*) имѣетъ параллельныя по гласному слабому а-склоненію (§ 81: И. *դուրք*, В. *դուրս*, Р., Д., Отл. *դրաց*, Т. *դրաւք*).

§ 123. Изъ согласныхъ слабыхъ основъ-*ան* (§ 98):

а) *քար камень* утрачиваетъ носовой исходъ (*ն*) въ И. и Р. и въ сходныхъ съ ними падежахъ ед. ч.: И., В. *քար*, Р., Д. *քարի*, Отл. *քարէ*, остальные правильно — Т. *քարամբ*, мн. ч. И. *քարինք*, В. *քարինս*, Р., Д., Отл. *քարանց*, Т. *քարամբք*.

Т. ед. ч. это слово образуетъ и безъ носового исхода, но по і-склоненію: *քարիւ* (I *Ц* 17, 50; Вас. В., *Шестодневъ*, VII, стр. 144,32; Елисей, стр. 99,32).

b) *ձեռն рука*, измѣняющееся правильно по согласному слабому ап-склоненію, съ Отл. ед. ч. по сильному—*ձեռանէ* (§ 99,b), во мн. ч. рядомъ съ рѣдко употребляемыми основными формами для И., В., Т. (весьма рѣдко *ձեռինք*, *ձեռինս*, чаще *ձեռամբք*) имѣетъ параллельныя по гласному а-склоненію (§ 81) для всѣхъ падежей: И. *ձեռք*, В. *ձեռս*, Р., Д., Отл. *ձեռաց*, Т. *ձեռաւք*.

Слово *ձեռն* образуетъ падежи и отъ основы-*ո*, напр. Т. мн. ч. *ձեռովք*, (Пѣд. *գ*[1], стр. 120,10), но это уже встрѣчается только въ средневѣковыхъ памятникахъ. См. еще § 126,b.

c) *ոտն нога* въ ед. ч. склоняется правильно, однако съ Отл.

по сильному ան-склоненію (§ 99,b) — *ոտանէ*, во мн. же числѣ это гласная основа-*ի* (§ 84, ср. § 85): И. *ոտք*, В. *ոտս*, Р., Д., Отл. *ոտից*, Т. *ոտիւք*.

Въ Р. *ոտն* имѣетъ еще параллельныя формы: въ ед. ч. по сильному ան-склоненію (§ 95, ср. 99,c), — *ոտան*, а во мн. ч. по ա-склоненію (§ 81)—*ոտայ* (Отл. *յոտայ*).

§ 124. *Արտասու слеза*, долженствующее быть (§ 103) согласною основою-*ուն*, въ ед. ч. совсѣмъ не измѣняется, а во мн. склоняется по гласному а-склоненію такимъ образомъ:

И.	*արտասուք*
В.	*արտասուս*
Р., Д., Отл.	*արտասուաց*
Т.	*արտասուաւք*.

Объ ослабленіи *աւ* въ *ա* см. § 58,а,2.

Гласная основа-*ա* этого слова—наращенная, съ искусственною придачею звука *ա* къ его гласной основѣ-*ու*, получившейся по утерѣ носового исхода *ն*.

По правилу И. мн. ч. долженъ былъ звучать *արտասունք*, что и находимъ въ современныхъ говорахъ. Діалектическое *արցունք* также восходитъ къ этой праформѣ: *արցունք* вм. **արծունք* изъ **արտասունք* вм. *արտասունք*).

§ 125. *Բարձր высокій*, согласная основа-*ուն* (§ 103), въ ед. ч. образуетъ по гласному *ու*-склоненію не только Р., Д., Отл. *բարձու*, равно вульгарный Отл. *բարձուէ*, но и Т. — *բարձու*. Во мн. же числѣ это прилагательное измѣняется по сильному ան-склоненію (§ 95, ср. § 121): И. *բարձունք*, В. *բարձունս*, Р., Д., Отл. *բարձանց*, Т. *բարձամբք*.

Въ Т. ед. ч. указывается въ словарѣ *բարձամբ*, форма, образованная по аналогіи съ Т. мн. ч.

§ 126. Особую группу составляютъ тѣ разносклоняемыя, которыя изъ гласныхъ основъ переходятъ въ согласныя вполнѣ или въ нѣкоторыхъ падежахъ благодаря усѣченію гласнаго исхода.

Весьма яркій примѣръ такого усѣченія имѣемъ въ немногочисленномъ классѣ плавногласныхъ основъ, слѣдующемъ двумъ склоненіямъ (§ 105,a и b). Необходимо еще отмѣтить слѣдующіе отдѣльные случаи.

а) Основы-*ո* (§ 86) съ предшествующимъ *ր*, именно *հայր*

огонь, *ջուր вода* и *ընդհանուր общій, всеобщій*, могутъ опустить гласный исходъ *ո* въ Т. ед. ч. и сильныхъ падежахъ мн. ч. и соотвѣтственно образовать эти падежи и по согласному, плавному склоненію:

ед. ч.

Т. *հուրբ*, *ջուրբ*, *ընդհանուրբ*

мн. ч.

Р., Д., Отл. *հուրց*, *ջուրց*, *ընդհանուրց*

Т. *հուրքք*, *ջուրքք*[1]), *ընդհանուրքք*.

b) Въ первой части сложныхъ словъ *ձեռքակալ* (Себ., стр. 39,18) *схваченный по рукамъ, связанный*, *ձեռքադրութիւն* (Себ., стр. 38, 14—15) *метаніе рукою* и т. п. также имѣемъ случаи образованія падежа (Т.) отъ согласной, именно плавной основы (*ձեռն*), второобразнаго происхожденія. Она получена благодаря усѣченію гласнаго исхода *ա* въ одной изъ обычныхъ основъ (*ձեռա*) слова *ձեռն рука* (§ 123,b). Въ этомъ Т. падежѣ, появляющемся чаще въ сложеніи, замѣчается колебаніе въ правописаніи — вм. *ձեռք* часто имѣется *ձերք*: *ձերքակալ* (Анон., стр. 8,30, Елисей, стр. 62,21, М.Х., II, 12, стр. 123,10; II, 23), *ձերքասուն* (Агаѳ., стр. 487,3) *взращенный на рукахъ*. Появляется эта усѣченная форма и самостоятельно въ видѣ *ձերք* (Ефремъ С.).

c) Основы-*ո* съ предшествующимъ *ն*, именно *շուն собака* и *տուն домъ* сильные падежи обоихъ чиселъ образуютъ, съ усѣченіемъ исходнаго *ո*, отъ согласныхъ носовыхъ основъ *շան* и *տան*, какъ бы отъ сильныхъ основъ-*ան* (§ 95):

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*շուն*, *տուն*	*շունք*, *տունք*
В.		*շունս*, *տունս*
Р.	*շան*, *տան*	*շանց*, *տանց*
Д.		
Отл.	*շանէ*, *տանէ*	
Т.	*շամբ*, *տամբ*	*շամբք*, *տամբք*.

Внутреннее гласное *ոա* въ этихъ словахъ есть вульгарное вырожденіе двугласнаго *աւ*, а въ чередованіи *ոա*, resp. *աւ* слабыхъ падежей съ *ա*

1) Напр. *Быт.* 1, 2, 10; *Юд.* 9, 17; 12, 7; Іер. 41, 12.

сильныхъ падежей мы имѣемъ древнее закономѣрное ослабленіе двугласнаго *աւ* въ *ա* (§ 58,а,2): при наличности конечнаго *ն* у основъ этихъ словъ ударѐніе въ сильныхъ падежахъ по правилу перемѣщалось на гласный исходъ съ внутренняго гласнаго звука *ու*, resp. *աւ*, который потому и ослабѣвалъ, какъ напр. *տո́ւն*, resp. **տո́ւն*, но Р. *տո́ն-ոյ*, откуда съ усѣченіемъ гласнаго исхода обычная форма *տան*.

Древняя форма Р. падежа отъ слова *տուն*, но съ замѣною *ոյ* вульгарнымъ *ու* (§ 114,4,а), сохранилась въ сложеніи, именно въ древне-арм. *տանուտէր* (вм. *տանոյ տէր*) *господинъ дома, глава рода*. См. также *աստանաւր*, § 191.

По образцу древне-армянскаго *տանուտէր* въ ново-армянскомъ находится еще выраженіе *տանու տղերք дѣти дома* (Х. Абовянъ, *Վէրք Հայաստանի*, 1858, стр. 201,23=1897, стр. 210,12).

Второобразный характеръ внутренняго *ու* въ *տուն* и *լուն* однако давно забытъ, и уже въ древнихъ книжныхъ памятникахъ это *ու* подвергается ослабленію въ *ը*, напр. *տնաւրէն экономъ*, *շնագլուխ* (рядомъ съ *շանագլուխ*) *псоглавый*.

Съ вульгарнымъ въ данномъ случаѣ ослабленіемъ *ու* въ *ը* и перестановкою *տն* въ *նտ* (ср. *ընտանի домашній*), resp. *նդ* предлежитъ слово *տուն* въ *ընտօճին*, resp. *ընդօճին οἰκογενής домочадецъ*, именно въ первой его части *ընտո* (вм. **տընո*): здѣсь имѣемъ въ сохранности первоначальный гласный исходъ *ո* основы нашего слова.

Усѣченная основа-*ա* предлежитъ и въ первой части *դիւցազն богородный, герой*: Р. мн. ч. *դիւց* образованъ отъ согласной основы *դիւ-*. Послѣдняя представляетъ основу *դէւա* слова *դէւ языческій богъ, злой духъ* (§ 132) съ закономѣрнымъ вульгарнымъ ослабленіемъ *է* въ *ի* въ сильныхъ падежахъ (напр. Р. мн. ч. *դիւաց*) и затѣмъ съ усѣченіемъ исходнаго *ա* (Р. мн. ч. *դիւց*).

§ 127. Основы-*եա* въ слабыхъ падежахъ ед. ч., какъ въ открытыхъ слогахъ, легко теряли окончаніе *ի* (§62,Ь,1) и тогда онѣ примыкали произвольно къ тому или другому склоненію, такъ напр. слово *առասպել сказка* вм. **առասպելի* перешло въ слабое а-склоненіе (Р. *առասպելի*, мн. ч. И. *առասպելք*, Р., Д., Отл. *առասպելաց*, Т. *առասպելաւք*, М. Х., II, 24, стр. 144,4), сохранивъ однако И. мн. ч. *առասպելիք*, Р., Д., Отл. *առասպելեաց* (М. Х., I, стр. 93: *ի պարսից առասպելեաց изъ персидскихъ сказокъ*).

§ 128. Разносклоняемость въ иныхъ случаяхъ достигаетъ крайняго разнообразія, какъ напр. въ словѣ *արունք берцовая кость*, склоняющемся одновременно и по i-склоненію (Р. *արանց*) и по an-склоненію, притомъ въ двухъ видахъ (Р. *արանց* и *արանց*), или *նոր невѣстка*, съ формами и по o-склоненію (Р. *նորայ*, Т. *նորով*, мн. ч. И. *նորք*, Р. *նորաց*) и по слабому a-склоненію (Т. *նորաւ*, Р. мн. ч. *նորաց*) и по an-склоненію (И. мн. ч. *նորանք Руѳь* 1, 6 et pass., ср. § 119), или *ծաղիկ цвѣтокъ*, которое можетъ склоняться и по слабому a-склоненію (Р. *ծաղկի*, Т. *ծաղկաւ*),и по o-склоненію (Р. *ծաղկոյ*, Т. *ծաղկով*), и по an-склоненію (Р. *ծաղկան*, Т. *ծաղկամբ*).

§ 129. Если въ распредѣленіи коренныхъ армянскихъ словъ между различными склоненіями, происходящемъ на основаніи органически присущихъ ихъ основамъ исходовъ, замѣчается болѣе или менѣе значительное колебаніе, то легко понять ту неустойчивость, какую проявляютъ въ этомъ отношеніи заимствованныя слова, въ особенности заимствованныя собственныя имена. Они распредѣлялись между склоненіями въ зависимости отъ доброй воли заимствователей. Потому-то собственныя имена, часто одни и тѣ-же, слѣдуютъ разнымъ склоненіямъ. Къ тому, что изложено по этому вопросу въ основныхъ параграфахъ о склоненіи (§§ 80, 82, 84, 86, 91), нужно прибавить два, три замѣчанія.

Собственныя имена, слѣдующія преимущественно сильному a-склоненію и ea-склоненію, часто переходятъ въ i-склоненіе, напр. *Յաբեթ Яфетъ*, Р.,Д. *Յաբեթայ*, Т. *Յաբեթիւ* (Ефремъ С., *Толк. Парал.*, стр. 464,6–7), *Դաւիթ Давидъ*, Р., Д. *Դաւիթայ*, но и *Դաւթի* (напр. на одной и той же страницѣ: Ефремъ С., *Толк. Парал.*, стр. 482, 30–31), *Հայկ Айкъ*, Р., Д. *Հայկայ* (Анон., стр. 4,30–31), но и *Հայկի* (Анон., стр. 2,13), *Յուդիթ Юдиѳь*, Р., Д. *Յուդիթայ* (*Юд.* 12,13; 16,30), равно *Յուդիթեայ*, но и *Յուդիթի*, *Ղևոնդի*, resp. *Ղևոնդ* (82,b) *Леонтій*, Р. *Ղևոնդեայ*, по и *Ղևոնդի* (Л. Пар., стр. 243,23).

Сильныя основы-*ան* въ собственныхъ именахъ иногда преобразуются въ сильныя основы-*ա*, особенно въ Р., напр. *Աստղիկ*— Р. *Աստղիան* (§ 96,1,a), но и *Աստղիայ*.

Собственныя имена иногда даже въ предѣлахъ одного склоненія допускаютъ колебаніе, напр. при Р. *Հերովդէի* (М.Х., II, 29), Отл. *Հերովդէէ* (М.Х., II, 24) имѣется и Р. *Հերովդի* (§ 84).

Исключительныя склоненія.

§ 130. Исключительныя склоненія распадаются на двѣ категоріи: a) одну составляютъ слова, допускающія лишь внутри своей основы какое либо фонетическое измѣненіе, b) другую составляютъ слова, вообще слѣдующія, каждое особому, своеобразному склоненію.

§ 131. Изъ словъ, допускающихъ внутри основы какое-либо фонетическое измѣненіе, должны быть отмѣчены слѣдующія:

a) *աստուած Богъ*, основа-*ո*, теряетъ послѣднее *ա* во всѣхъ сильныхъ падежахъ (§ 58,c): Р., Д., Отл. *աստուծոյ*, Т. *աստուծով*.

Աստուած въ значеніи *языческаго бога, кумира* и т. п. не терпитъ этого измѣненія. Въ значеніи *языческаго бога, кумира* это слово въ началѣ принимаетъ приставку *է*, остатокъ отрицанія *ոչ не*, и гласитъ *էաստուած*.

Ослабленіе *ա* во второмъ слогѣ съ конца въ *ը* наблюдается иногда и въ другихъ словахъ, такъ въ —

1) *ականջ ухо*: Р. мн. *ականջաց*, Т. *ականջաւք* или *ականջովք* (Ез. 3, 10),

2) *երեսան часточка*, resp. *երեսեան*: Р. *երեսանաց*, И. мн. ч. *երեսունք* (Езникъ, Елисей), но и *երեսաւն*, *երեսաւունք* (*ճ. ի վկ. ար.*, Uշ, XX, стр. 125,11—12),

3) *փայծաղն* (*օյծ՚ֆ՚ջ՚ա*) *селезенка*: Р. *փայծաղան* при обычномъ *փայծաղան*.

b) Основы-*ա* *նախատանք надругательство*, а также *դատաստանք судъ* въ слабыхъ падежахъ ослабляютъ *ա* предпослѣдняго слога въ *ի* и имѣютъ параллельныя формы: И. *նախատինք*, *դատինք*, В. *նախատինս*, *դատինս*, но въ сильныхъ падежахъ указанное *ա* господствуетъ неизмѣнно: Р., Д., Отл. *նախատանաց*, Т. *նախատանաւք*.

c) Нѣкоторыя согласныя основы-*եան* въ слабыхъ падежахъ обоихъ чиселъ двугласное *եա* ослабляютъ въ *ի* подобно гласнымъ основамъ-*եա* (§ 62,b,1, ср. § 62,b,2), какъ напр. *ստին грудь*, Р., Д. *ստեան*, Отл. *ստենէ*, Т. *ստեամբ*, мн. ч. И. *ստինք*, В. *ստինս*, Р., Д., Отл. *ստեանց*, Т. *ստեամբք*; *որբին* (но и *որբիւն*) *чесотка*, Р., Д. *որբեան* и т. д.

d) Слово *պաշտաւն служба, обязанность*, сильная основа-*ան*, въ падежахъ кромѣ И., В. ед. ч. возстанавливаетъ первоначаль-

ную основу *պաշտամն* (§ 36): Р., Д. *պաշտամն*, Отл. *պաշտամնէ*, Т. *պաշտամմբ*, мн. ч. И. *պաշտամունք*, В. *պաշտամունս*, Р., Д., Отл. *պաշտամանց*, Т. *պաշտամմբք*.

Պաշտաւն, resp. *պաշտօն* образуетъ въ ед. ч. еще Отл. *պաշտօնէ*, а во мн. И. *պաշտօնք*, В. *պաշտօնս*, но эти формы—вульгарныя.

Не надо смѣшивать съ этимъ словомъ *պաշտուն служеніе, почитаніе*, склоненіе котораго происходитъ на общемъ основаніи такъ: Р., Д. *պաշտման*, Отл. *պաշտմանէ*, Т. *պաշտմամբ*, мн. ч. И. *պաշտմունք*, В. *պաշտմունս*, Р., Д., Отл. *պաշտմանց*, Т. *պաշտմամբք*.

с) *Մամիկոնեան Мамиконянъ*, осн.-*ի*, въ сильныхъ падежахъ мн. ч. послѣднее *ն* замѣняетъ полугласнымъ *յ* (§ 37), почему напр. при Р. ед. числа *Մամիկոնենի* и И. мн. числа *Մամիկոնեանք* Р. мн. ч. звучитъ *Մամիկոնէից* (изъ *Մամիկոնեյից*).

§ 132. Особаго вниманія заслуживаетъ внутренній гласный звукъ слова *դև языческій богъ, злой духъ*: звуча *ի* въ ослабленіи, напр. Р. ед. ч. *դիւի*, Р. мн. ч. *դիւաց*, этотъ внутренній гласный звукъ въ слабыхъ падежахъ, напр. въ И. ед. ч., подъ удареніемъ, долженъ былъ быть *ꙗ* (§ 54,3): **դꙗւ*. Общепринятая форма съ *ե* (*դև* = *դեւ*) есть чисто орѳографическое явленіе.

§ 133. Исключительнымъ, своеобразнымъ склоненіямъ слѣдуютъ *հայր отецъ*, *այր мужъ*, *քոյր сестра*, *կին женщина*, *գեաւղ село*, *աւր день*, *տիւ день* (при противоположеніи *ночи*), равно немногія слова, подобныя имъ или сложныя съ ними.

§ 134. Слово *հայր отецъ* двугласное *այ* въ Р., Д., Отл. падежѣ ед. ч. замѣняетъ двугласнымъ *աւ*, а въ остальныхъ падежахъ обоихъ чиселъ ослабляетъ въ *ա*:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*հայր*	*հարք*
В.		*հարս*
Р.	*հաւր*	*հարց*
Д.		
Отл.	*հաւրէ*	
Т.	*հարբ*	*հարբք*.

Такимъ же образомъ склоняются *մայր мать*, *եղբայր брать* и сложныя съ *հայր*, *մայր* и *եղբայր*, напр. *հաւրեղբայր дядя*.

Ослабленіе *այ* въ данномъ случаѣ перешло изъ склоненія другой носовой основы Iауап того же слова сначала въ сильные, а затѣмъ и въ слабые падежи. Въ сильныхъ падежахъ, какъ напр. въ Т. *հաւրամբ*, ослабленіе *այ* въ *ա* произошло всилу § 58,а,1.

Отъ носовой своей основы *հայր* образуетъ слѣдующіе падежи по ап-склоненію: Т. *հարամբ*, мн. ч. Р., Д., Отл. *հարանց* и Т. *հարամբք*.

§ 135. Слово *այր мужъ*, если исключить Р., Д. *առն* и Отл. *առնէ*, склоняется какъ *հայր* при носовой основѣ, именно —

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*այր*	*արք*
В.		*արս*
Р.	*առն*	*արանց*
Д.		
Отл.	*առնէ*	
Т.	*արամբ*	*արամբք*.

По образцу *այր* склоняются *քեռայր зять* (мужъ сестры), *սկեսրայր свекоръ*.

Սկեսրայր, какъ сложное слово, иные падежи образуетъ и по слабому а-склоненію (§ 81): Р. *սկեսրայրի*, Отл. *սկեսրայրէ*.

§ 136. По образцу *այր* склоняется и сложное съ нимъ *տէր господинъ*, но съ нѣкоторыми уклоненіями какъ въ основѣ, такъ въ образованіи падежей.

Что касается основы, то она сложена изъ *տի*, остатка авест. слова paiti (арм. *պետ господинъ*), появляющагося и въ *տիկին госпожа*, и слова *այր мужъ*. Въ слабыхъ падежахъ ед. ч. слогъ *այ* послѣдняго слова стягивается въ *է* (§ 35,а, ср. также ново-арм. *հէր отецъ* изъ *հայր*), и оно звучитъ *էր*, передъ чѣмъ *տի* теряетъ гласное *и*, напр. И. *տէր* вм. *տի+էր*, Gesp. *տի+այր*. Въ другихъ падежахъ *տի*, находясь передъ *ա* слова *այր*,

сохраняется, но такъ какъ группа *եա*, за отсутствіемъ ударенія надъ *է* и соотвѣтственнымъ ослабленіемъ его въ полугласное, произносится какъ уа, то взамѣнъ группы *եա* появляется *եա*, обычная армянская транскрипція двугласнаго уа по вульгарному чтенію.

Изъ падежей Т. это слово образуетъ по ап-склоненію отъ грам. основы *տեարն*, причемъ *եա*, оказавшись внѣ ударенія, подвергается вторичному ослабленію по извѣстному шаблону (§ 54,4): ед. ч. *տէր՛մբ*, мн. ч. *տէր՛մբք*. Точно съ тѣмъ же ослабленіемъ образована отъ носовой основы параллельная форма для Р., Д., Отл. *տէր՛նց*. Тоже ослабленіе допущено въ параллельной формѣ Отл.: *տէ՛ռնէ* (II *Парал.* 13,6). Во всѣхъ этихъ случаяхъ ослабленіе *եա* (еа) въ *է* усвоено по дурной аналогіи: забыто, что транскрипція *եա*, въ вульгарномъ произношеніи всегда слышная какъ уа, въ данной основѣ дѣйствительно выражаетъ первоначальное «уа», а не «еа».

Таблица склоненія этого слова со всѣми древне-письменными параллельными формами такова —

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*տէր*	*տեարք*
В.		*տեարս*
Р.	*տեառն*	*տեարց, տերանց*
Д.		
Отл.	*տեառնէ*, вульг. *տեռնէ*	
Т.	*տերամբ*	*տերամբք*.

Сложное съ *տէր* слово *տանուտէր господинъ дома, домохозяинъ* образуетъ и по слабому а-склоненію нѣкоторые падежи (§ 81), напр. Р.мн. ч. *տանուտերաց* (Лаз. П., стр. 124,12; Ст. Орб., II, стр. 116,9, гдѣ *ֆ* вм. *է* по безграмотности), Т. мн. *տանուտերաւք* (Лаз. П., стр. 43,19).

Պարտաւէր должникъ и въ ед. ч. переходитъ въ слабое а-склоненіе, но съ вульгарнымъ ослабленіемъ *ֆ* въ *է* (§ 54,3): Р. *պարտաւերի* при *պարտաւեառն*, Р. мн. ч. *պարտաւերաց* и т. п.

§ 137. *Քոյր сестра*, согласная плавная основа, склоняется такъ:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	քոյր	քոյրք, քոյրք, քուերք
В.		քոյրս, քեռս
Р.	քեռ (քոր, քաւր, քուեր)	քերց, քուերց
Д.		
Отл.	քեռէ (քեռոյ, քեռանէ)	
Т.	քեռբ (քերբ, քուեռբ)	քեռբք (քերբք, քուեռբք).

Также склоняются сложныя съ քոյր: հաւրաքոյր *тетка* (сестра отца), մաւրաքոյր *тетка* (сестра матери).

§ 138. կին *жена* —

	ед. ч.	мн. ч.
И.	կին	կանայք
В.		կանայս
Р.	կնոջ	կանանց
Д.		
Отл.	կնոջէ	
Т.	կնաւ, կանամբ	կանամբք.

Также по существу склоняются сложныя съ կին: а) տիկին *госпожа* (о տի см. § 136): Р. տիկնոջ, Отл. տիկնոջէ, Т. տիկնաւ и տիկնամբ, мн. ч. И. տիկնայք, В. տիկնայս, Р., Д., Отл. տիկնանց, Т. տիկնամբք, b) իշխանակին *княгиня*, напр. Т. իշխանակնաւ (Кор., стр. 42,4—5).

Кромѣ того տիկին по образцу ед. ч. и во мн. числѣ образуетъ Т. տիկնաւք, а въ Р., Д., Отл. по аналогіи со слабыми падежами удерживаетъ исходъ основы այ: տիկնայց (ср. § 104,1).

§ 139. Գեաւղ *село*, съ тремя параллельными формами գեաւղ, գիւղ и գեղ (Неем. 6, 2), склоняется такъ:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	գեաւղ, գեւղ, գիւղ, գեղ	գեաւղք[2]), գեւղք
В.		գեաւղս, գեւղս
Р.	գեաւղոյ, գեւղոյ, գիւղոյ[1]), գեղոյ	գիւղից, գեաւղից
Д.		
Отл.	ի գեղոյէ	
Т.	գիւղիւ	գիւղիւք.

Форма գեղ получена путемъ вторичнаго ослабленія եւ въ է изъ գեւղ, а послѣдняя—путемъ ослабленія եա въ է изъ գեաւղ. Գիւղ представляетъ вульгарную транскрипцію (§ 17) слова գեւղ.

Գիւղ измѣняется съ наращеніемъ ի по і-склоненію и восполняетъ своими формами вымершіе падежи слова գեաւղ или գեւղ. Точно также по і-склоненію измѣняется գեղ съ наращенною основою-ի: Р., Д. գեղի, Отл. գեղէ, Т. գեղիւ и т. д.

§ 140. Աւր *день* склоняется съ основою աւուր:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	աւր	աւուրք
В.		աւուրս
Р.	աւուր	աւուրց
Д.		
Отл.	աւրէ	
Т.	աւուրբ	աւուրբք.

Отл. աւրէ также образованъ отъ основы աւուր, въ которой звукъ ու съ потерею ударенія ослабѣвалъ въ ը, первоначально опускавшееся только въ письмѣ (աւրէ, читалось աւըրէ изъ աւուր+է), но постепенно ը исчезло и въ произношеніи подъ вліяніемъ ново-армянскаго (ср. § 15).

Въ выраженіяхъ ամ աւրին *въ тотъ же день, тотчасъ*, սոյն աւրին (*Руѳь* 3,18) *въ этотъ же день*, նոյն աւրին (Агаѳ., стр. 130,7—8) *въ тотъ же день* Р. падежъ աւրի представляетъ второобразное явленіе.

1) Напр. Саһакъ, *Каноны о хорет.* 38, рп. СПб. унив., стр. 219[2],7, но тутъ же въ 29 строкѣ: գեւղոյ.

2) Напр. *Юд.* 15,8.

§ 141. *Տիւ день* склоняется только въ ед. ч.:

И., В.	*տիւ*
Р., Д.	*տուրընջեան*
Отл.	*տուրընջենէ*
Т.	*տուրընջեամբ.*

Въ Отл. встрѣчается и форма *տուէ*, такъ особенно въ выраженіи *ի տուէ և ի գիշերի* (Іер. 14,17) *днемъ и ночью.*

По этому склоненію образуетъ Отл. *վաղիւ утро*: при Р. *վաղուի* и Отл. *վաղուէ* имѣется еще Отл. *վաղընջենէ* въ выраженіи *ի վաղընջենէ հետէ* (Агаѳ.) *съ ранней поры, испоконъ.*

Прилагательныя.

Склоненіе.

§ 142. Измѣненіе прилагательныхъ по падежамъ слѣдуетъ одному изъ наличныхъ склоненій существительныхъ. Особаго склоненія прилагательныхъ въ армянскомъ нѣтъ, если не считать таковымъ un-склоненіе (§ 103), по которому склоняются исключительно прилагательныя.

§ 143. Само-то склоненіе имени прилагательнаго въ армянскомъ обязательно тогда, когда оно, прилагательное, въ качествѣ опредѣленія слѣдуетъ за опредѣляемымъ словомъ, напр. *ձայնք ահագին* (Л. Парп., стр. 307,15—16) *страшные звуки, սրս սակաւս* (Л. Парп., стр. 249,4—5) *немногихъ мужей.* Если же прилагательное предшествуетъ опредѣляемому слову, то оно можетъ склоняться, напр. *բարւոյ գործոյ* (I *Тим.* 3,1) *добраго дѣла, մեծաւ ոխուԹեամբ* (Фаустъ, III, 4, стр. 8) *съ великимъ озлобленіемъ, ոսկեղինաւք բմպել նուագաւք* (М. Х., II, 47) *пить золотыми чашами*, но можетъ и не склоняться, напр. *երկնաւոր գանձուն* (Л. Парп., стр. 311,12) *небеснаго сокровища, բա-*

զուՄ պաղատանաւք (Фаустъ, III, 8, стр. 17,21) *со многими моленіями.* Въ зависимости отъ того или иного указаннаго мѣстонахожденія въ одной и той же группѣ словъ часто одно прилагательное не склоняется, а другое склоняется, напр. *ի սուրբ սրտէ և ի մտաց բարեաց* (I *Тим.* 1,5) *отъ чистаго сердца и доброй мысли, բեւրաւոր բանիւք բարեաւք* (Фаустъ, стр. 13,12) *многочисленными добрыми словами.*

Въ стихотворныхъ произведеніяхъ подъ давленіемъ размѣра или риѳмы прилагательное остается безъ измѣненія, даже слѣдуя за существительнымъ, напр. *Մասին հասեալ երանեկան* (Нерсесъ Благод., *Плачъ Едессы,* см. Н. Марръ, *Хрестоматія,* стр. 59,2) *достигнувъ блаженнаго удѣла.*

Многосложныя прилагательныя особенно легко остаются неоформленными.

Причастія и числительныя, даже количественныя, являющіяся въ армянскомъ прилагательными, равно притяжательныя, относительныя, неопредѣленныя мѣстоименія обыкновенно также склоняемы или несклоняемы въ зависимости отъ того или иного ихъ мѣстонахожденія.

§ 144. Когда прилагательное является самостоятельно, то оно склоняется непремѣнно, напр. *աջ հզաւրին* (Л. Парп., стр. 308,7) *рука [Все]могущаго, փոյթ ոսկերացն* (Л. Парп., стр. 310,25—26) *забота о костяхъ* (*мощахъ*) *святыхъ, Մարմինք սրբոցն* (Л. Парп., стр. 311,8) *тѣла святыхъ, Մի պատերազմիջիք ընդ փոքու և Մի ընդ մեծի* (II *Парал.* 18,30) *не сражайтесь ни съ малымъ, ни съ великимъ.*

Степени сравненія.

§ 145. Измѣненіе прилагательныхъ по степенямъ въ армянскомъ происходитъ трояко.

а) Весьма мало формъ степеней, образованныхъ самостоятельно. Онѣ встрѣчаются лишь въ сравнительной степени слѣдующихъ прилагательныхъ:

բարի хорошій	*լաւ лучшій*
բազում многій, много	*աւելի бо́льшій; больше*
սակաւ немногій	*պակաս меньшій; менѣе*
ծեր старый	*աւագ*, равно *երէց старшій*
փոքր малый, մանուկ молодой	*կրտսեր*, равно *կրսեր, կրցեր [меньшо́й, младшій.*

Նաւելի *болѣе, бо́льшій* также представляетъ сравнительную степень.

Въ одномъ случаѣ заимствована персидская форма на ր сравнительной степени: *վատթար* (ново-перс. بدتر) *худшій* отъ *վատ* (ново-перс. بد) *худой, дурной.*

b) Обыкновенно степени выражаются описательно.

1) Сравнительная степень выражается при помощи союза *քան чѣмъ*, требующаго постановки въ В. падежѣ съ предлогомъ զ того слова, съ которымъ что-либо сравниваютъ, напр. *մեծ քան զարքայ болѣе великій, чѣмъ царь, գունեաւն են աչք նորա քան զգինի և սպիտակ ատամունք նորա քան զկաթն* (Д. *и* Вк. ар., ЦЛ, XX, стр. 64) *глаза его болѣе ярки чѣмъ вино, и зубы бѣлѣе молока.* Значеніе прилагательнаго при этомъ можетъ быть усилено словами *առաւել болѣе, ևս еще, ևս առաւել еще болѣе*, напр. *առաւել թանձր քան զմայրի болѣе густой (частый), чѣмъ дубрава, ևս չար քան զդժոխս болѣе злой, чѣмъ адъ, ևս առաւել քաղցր քան զմեղր болѣе сладкій, чѣмъ медъ.*

2) Превосходная степень выражается постановкою Р. падежа *ամենայն весь* при возводимомъ въ степень прилагательномъ, напр. *ամենեցուն քաջ доблестнѣе всѣхъ, доблестнѣйшій изъ всѣхъ*, или присоединеніемъ такихъ нарѣчій, какъ *յոյժ сильно, очень, կարի весьма* (вульгарно *խիստ очень*), *սաստիկ сильно* (вульг. *страшно*), *երիցս трижды, անհնարին невозможно, чрезмѣрно, ամենևին совершенно* и т. п., напр. *յոյժ մեծ очень большой, կարի բազում очень много, խիստ ծանր*

крайне тяжелый, *սաստիկ փոքր* *очень маленькій,* *երիցս երանելի* *трижды блаженный,* *անհնարին յիմարեալ* *чрезмѣрно оглупѣвшій,* *ամենևին ողորմելի* *совершенно жалкій.*

c) Часто степени образуются сложеніемъ словъ.

1) Сравнительная степень образуется присоединеніемъ къ прилагательному слова *գոյն* (осн.-*ի*) *цвѣтъ, образъ.* Соединеніе происходитъ на основаніи правилъ образованія сложныхъ словъ, и потому изъ прилагательныхъ основы-*եա* въ сложеніи сохраняютъ *է* (62,b,1), а другія всѣ являются основами-*ա*, напр.

ընտանի (осн. *եա*)	*домашній, сродный*	сравн. ст.	*ընտանեգոյն*
բարի »	*добрый*	» »	*բարեգոյն*
մեծ	*великій*	» »	*մեծագոյն*
բարձր	*высокій*	» »	*բարձրագոյն*
վեհ	*благородный*	» »	*վեհագոյն.*

Такъ какъ смыслъ архаичныхъ образованій *լաւ лучшій,* *վատթար худшій* постепенно утратился, и они обратились по значенію въ положительную степень, то отъ нихъ стали образовывать сравн. степень на *գոյն*: *լաւագոյն, վատթարագոյն.* Но и другія самостоятельныя сравн. степени усиливаются словомъ *գոյն*, напр. *կրտսերագոյն.*

Такъ образуется сравнительная степень и отъ нарѣчій: *գեր вверху* (собственно *верхъ*)— *գերագոյն высшій, выше,* *վեր вверху* (собственно *верхъ*)— *վերագոյն высшій, выше.*

2) Превосходная степень образуется —

α) простымъ сложеніемъ со словами *ամէն весь,* *գեր верхъ,* *եռ* или *երր три* (въ смыслѣ *трижды, очень*), *քաջ превосходный* и т. п., приставляемыми къ прилагательнымъ съ начала:

բարձր высокій	превосх. ст.	*ամենաբարձր*
լիր полный	» »	*գերալիր*
մեծ великій	» »	*եռամեծ*
երջանիկ блаженный	» »	*երրերջանիկ*
արի доблестный	» »	*քաջարի.*

Въ сущности и сложеніе съ գոյն представляетъ образованіе для превосходной вообще степени, и если слова, такъ образованныя, являются въ роли сравнительной степени, то это достигается не самой формою, а положеніемъ прилагательнаго, принявшаго эту форму, въ предложеніи.

β) повтореніемъ:

ծանր ծանր претяжелый
մանր մանր мельчайшій
մեծ մեծ величайшій:

γ) удвоеніемъ (dvandva) —

մեծամեծ превеликій
չարաչար злѣйшій
բարձրբերձ высочайшій.

Такъ же образована превосходная степень нарѣчія *վաղվաղակի очень рано, очень быстро, живо* отъ *վաղ рано* (собственно *утро*).

Числительныя.

§ 146. Количественныя числительныя, основныя:

մի одинъ	*ինն девять*
երկու два	*տասն десять*
երեք три	*մետասան одиннадцать*
չորեք, вульг. *չորք четыре*	*երկոտասան двѣнадцать*
հինգ пять	*երեքտասան тринадцать*
վեց шесть	*չորեքտասան четырнадцать*
եաւթն, resp. *եւթն семь*	*հնգետասան пятнадцать*
ութ восемь	

վեշտասան шестнадцать
եւթնեւտասան семнадцать
ուԹևտասան восемнадцать
իննևտասան девятнадцать
քսան двадцать
քսան և մի двадцать одинъ
երեսուն тридцать
քառասուն сорокъ
յիսուն (§ 21,b, прим. 1) *[пятьдесятъ*
վաթսուն шестьдесятъ
եւթանասուն семьдесятъ
ուԹսուն восемьдесятъ
իննսուն девяносто
հարիւր, resp. *հարեւր* (§ 17) *сто*
հարիւր և քսան сто двадцать
հարիւր և երեսուն և հինգ сто тридцать пять
երկու հարիւր двѣсти
երեք հարիւր триста
չորեք հարիւր четыреста
и т. д.
հազար тысяча
երկու հազար двѣ тысячи
и т. д.
բեւր десять тысячъ
բեւրք հինգ пятьдесятъ [тысячъ
մեւտասան հազար одиннадцать тысячъ
քսան հազար двадцать тысячъ
հարիւր հազար сто тысячъ.

Союзъ *և и* въ сложныхъ числительныхъ въ позднѣйшихъ рукописяхъ очень часто бываетъ представленъ вульгарною его формою *ու*, напр. *եւթնուտասան семнадцать*, *քսան ու հինգ двадцать пять*.

Болѣе существенное вліяніе вульгарной рѣчи сказывается въ томъ, что въ сложныхъ числахъ второго десятка единицы ставятся на второмъ мѣстѣ, напр. *տասն և մի одиннадцать*, *տասն և երկու двѣнадцать*, *տասն և երեք тринадцать*, *տասն և չորք четырнадцать* и т. д.

Въ ново-армянскомъ въ такихъ случаяхъ *և* или замѣняется народнымъ *ու* или, что бываетъ исключительно передъ гласнымъ, совсѣмъ опускается, напр. *տասնումէկ одиннадцать*, *տասներկու двѣнадцать*, *տասներեք тринадцать*, *տասնուչորս четырнадцать* и т. п. Такое сочетаніе сложныхъ чиселъ второго десятка, т. е. слѣдованіе единицы за десят-

комъ, наблюдается и въ грузинскомъ, напр. თერთმეტი, resp. თორმეტი *одиннадцать*, თორმეტი, resp. თერთმეტი *двѣнадцать*, равно въ ново-греческомъ, напр. δεκατρεῖς *тринадцать* и т. п.

§ 147. У количественныхъ числительныхъ имѣются параллельныя формы:—

a) для *Մի одинъ*: *Մու, եզ*
b) » *երկու два*: *երկ*
c) » *երեք три*: *եռ* (*երր* только въ сложеніяхъ),
d) » *չորք четыре*: *քառ*
e) » *երկուհարիւր двѣсти*: *երկերիւր*
f) » *երեքհարիւր триста*: *երեքարիւր*.

Параллельныя формы *հինգետասան пятнадцать*, безъ ослабленія *ի*, и *վեցտասան шестнадцать* суть позднѣйшія.

§ 148. Архаичная форма *Մի* есть **Մէ*, сохранившаяся между прочимъ въ *Մէն* (§ 61) *одинъ только*, напр. въ выраженіи *Մէն Մի по одиночкѣ* (Агаѳ., стр. 441,22).

Вульгарное *Մէկ* или, съ архаичнымъ ослабленіемъ *է* (§ 54,3, ср. и § 59), *Մեկ одинъ*, встрѣчающееся въ средневѣковыхъ памятникахъ, произведено еще отъ архаическаго **Մէ*.

По аналогіи архаичнаго образованія *Մէն* отъ **Մէ*, имѣется и вульгарное образованіе *Մին одинъ только* отъ *Մի*.

§ 149. Количественныя числительныя въ армянскомъ являются прилагательными. Какъ прилагательныя, они не управляютъ существительными, а, напротивъ, согласуются съ ними въ падежѣ и даже числѣ.

Склоненіе количественныхъ числительныхъ происходитъ такимъ образомъ.

a) Большинство склоняется по i-склоненію (§ 84). Такъ склоняются именно *Մէն*, resp. *Մին, երկ, քառ* (ср. c), *հինգ* (ср. c), *վեց, ութ, Աստասան*, равно всѣ сложныя съ *տասան*,

քսան и всѣ десятки на *սուն*, съ закономѣрнымъ ослабленіемъ *ու* (§ 54,2), напр. Р. *քառասնի* отъ *քառասուն* *сорокъ*.

Յիսուն и *իննսուն*, по правилу слѣдующія этому же склоненію, иногда допускаютъ ослабленіе и постояннаго *ի* (§ 54,1), напр. Р. мн. ч. *յիսնից, իննսնից* при *յիսնից, իննսնից*.

Этому же склоненію слѣдуютъ *երեք* *три* и отдѣльно рѣдко употребительное *չորեք* *четыре* съ тою особенностью, что у нихъ въ И. гласный исходъ основы звучитъ *ե*, въ остальныхъ падежахъ правильно *ի*, напр. В. *երիս, չորիս*, Р., Д., Отл. *երից, չորից*, Т. *երիւք* (Себ., гл. 18, стр. 66, 12), *չորիւք*. Въ прямыхъ падежахъ вм. И. *չորեք* и В. *չորիս* обыкновенно употребляются вульгарныя формы: И. *չորք*, В. *չորս*.

Подъ вліяніемъ живой рѣчи В. *չորս* иногда встрѣчается, особенно въ средневѣковыхъ спискахъ, и со значеніемъ И. падежа.

Въ і-склоненіе въ томъ или другомъ падежѣ постепенно, подъ вліяніемъ живой рѣчи, переходили и другія числительныя, по правилу слѣдовавшія какому либо особому склоненію, именно

եաւթն (см. e), напр. Р. *եաւթնի*, Т. *եաւթիւ* (безъ ъ), мн.ч. Р. *եաւթնից*.
իննն (см. f), » Р. *իննի*, Т. *իննիւ*, мн. ч. Р. *իննից*
տասն (см. e), » мн. ч. Р. *տասնից*
հարիւր (см. b), » Р. *հարիւրի*
հազար (см. c), » Р. *հազարի*, Т. *հազարիւ*
բեւր (см. d), » Р. *բեւրի*.

b) Нѣсколько числительныхъ склоняется по о-склоненію (§ 86, 90):

1) *մի, մու, եզ*. Изъ нихъ *մու* и *եզ* сохранили архаическую форму Р. (§ 69): *մոյ, եզոյ* (послѣдняя рядомъ съ обычной *եզոյ*).

2) *Հարիւր*, напр. Р. *հարիւրոյ*, Р. мн. ч. *հարիւրոց*.

Кромѣ того, нѣкоторыя изъ основъ-*ի* (см. a) Р., Д. образуютъ и по этому склоненію, именно по параллельной формѣ

на *ում* (§ 90,b), напр. *Ին — Ինում, քառ — քառում* и т. п.

c) *Հազար* склоняется по слабому a-склоненію (§ 81).

Въ нѣкоторыхъ падежахъ этому же склоненію слѣдуютъ иногда также *քառ четыре* и *Հինգ пять*, напр. мн. ч. Р. *քառաց, Հնգաց*, Т. *Հնգաւք*.

d) *Երկու* склоняется во мн. ч. по u-склоненію (§ 91): И. *երկուք*, В. *երկուս*, Р., Д., Отл. *երկուց*, Т. *երկուք* (совпадаетъ съ И.).

Тому же склоненію слѣдуетъ *բեւր*, съ переходомъ часто въ o-склоненіе, иногда даже въ ea-склоненіе (см. § 114,3).

e) *Տասն* склоняется по сильному an-склоненію (§ 95) съ обязательнымъ переходомъ въ Р., Д. ед. числа въ слабое an-склоненіе (§ 98, ср. § 99,c), слѣдовательно, при *տասին* (Р. ед. ч.), *տասունք* (И. мн. ч.), *տասանց* (Р. мн. ч.), *տասամբք* (Т. мн. ч.) и т. п.

Также склоняются числительныя второго десятка, сложныя съ *տասն*, въ обоихъ числахъ, и въ ед., и во мн.

Эти же числительныя мн. число образуютъ съ *տասան*, и тогда они всилу § 149,a склоняются по i-склоненію, обыкновенно съ ослабленіемъ *ան* въ *ն*: *եաւթնուտասանք, ութուտասանք, իննուտասանք*, Р., Д., Отл. *եաւթնուտասնից, ութուտասնից, իննուտասնից*, Т. *եաւթնուտասնիւք, ութուտասնիւք, իննուտասնիւք*. Въ этихъ формахъ однако замѣчается большое колебаніе: онѣ то возстанавливаютъ книжное *և*, напр. Т. *ութևտասնիւք*, то удерживаютъ гласное *ա* исхода, напр. Р. *ութուտասնից*.

По тому же склоненію измѣняется *եաւթն*, resp. *եւթն*, склоняясь такимъ образомъ: Р. *եաւթին*, но и *եաւթան* (§ 115), Т. *եաւթամբ*, мн. ч. *եաւթանք* (§ 97), Р., Д., Отл. *եաւթանց*, Т. *եաւթամբք*. Это же *եաւթն* образуетъ нѣкоторые падежи по ean-склоненію: Р. *եւթեան*, мн. ч. И. *եաւթեանք* (§ 101,a), Т. *եաւթեամբք*.

f) *ինն девять* образуетъ мн. ч. по un-склоненію (§ 103): И. *ինուն*, В. *ինուն*, Р., Д., Отл. *ինուն* (*Быт.* 17,1), переходя иногда въ u-склоненіе (§ 91) въ сильныхъ падежахъ: Р., Д., Отл. *իննուց*, Т. *իննուք*.

Переходъ въ u-склоненіе объясняется простою утратою носового исхода *ն*, слѣдовательно, въ названныхъ падежахъ эти формы должны были звучать **ինուց* и **ինուք*, а не *իննուց* и *իննուք*. Повтореніе *ն* удержано изъ ед. ч. *ինն*. Такое неумѣстное повтореніе *ն* наблюдается иногда и въ И. *իննունք* вм. *ինունք*.

Склоняется это же слово во мн. числѣ и по сильному an-склоненію (§ 95, ср. §§ 121, 125), и тогда Р. *իններց*, Т. *իններմք*.

§ 150. Порядковыя числительныя, за исключеніемъ *перваго* (*առաջին*), образуются отъ количественныхъ присоединеніемъ къ нимъ окончанія *որդ*. Окончаніе это присоединяется къ основамъ количественныхъ числительныхъ, оформленнымъ до четырехъ включительно суффиксомъ *ր* (читай *ըր*), что̀ съ окончаніемъ *որդ* составляетъ *րորդ* (читай *ըրորդ*), а начиная съ пяти — суффиксомъ *եր*, что съ окончаніемъ *որդ* составляетъ *երորդ*.

Суффиксъ *եր*, resp. *ըր* есть чистое окончаніе Р. падежа *ր* (§ 69) съ исходомъ гласной основы въ первомъ случаѣ *ե* (постояннымъ *ե*), во второмъ — *ի* (въ *երեք*, *չորեք* см. § 149,a, ср. § 151) или *ու* (въ *երկու*), ослабѣвшими закономѣрно въ *ը* (§ 54,1,2).

Нѣкоторыя числительныя въ эти основы переходили по аналогіи, и въ нихъ исходъ *ե* представляетъ позднѣйшее наращеніе, напр. *եւթն семь*: органическая основа *եւթան*, а основа по аналогіи, съ наращеніемъ *ե*, *եւթնե* (см. основу-*ի* этого же слова въ § 149,a и ср. § 83), отсюда *եւթներորդ седьмой*.

Само окончаніе *որդ* служитъ и для образованія имени дѣйствующаго лица (nomen actoris) отъ существительнаго, напр. *ճանապարհորդ путникъ* отъ *ճանապարհ путь*, съ тою разницею, что здѣсь окончаніе *որդ* присоединяется къ неоформленной основѣ. Окончаніе *որդ* представляетъ слово *որդի* съ усѣченіемъ *ի* (§ 62,b,1). Подобная служебная роль слова *сынъ* наблюдается и въ семитическихъ языкахъ, напр. съ одной стороны арабское ابن السبيل *путникъ* буквально значитъ *сынъ пути*,

съ другой стороны свойственное и другимъ семитическимъ языкамъ, въ томъ числѣ арабскому, еврейское выраженіе בֶּן־חֲמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה *пятисотлѣтній* буквально значитъ *сынъ пяти сотъ лѣтъ*. Подобныя сочетанія представляютъ явленіе аналогичное съ образованіемъ порядковыхъ числительныхъ въ армянскомъ, гдѣ напр. *пятый* въ корнѣ значитъ *сынъ пяти*.

առաջին первый
երկրորդ второй
երրորդ третій
չորրորդ четвертый
հինգերորդ пятый
վեցերորդ шестой
եւթներորդ седьмой
ուրթերորդ восьмой
իններորդ девятый
տասներորդ десятый
մետասաներորդ одиннадцатый
երկոտասաներորդ двѣнадцатый
երեքտասաներորդ тринадцатый
քսաներորդ двадцатый
երեսներորդ тридцатый
քառասներորդ сороковой
յիսներորդ пятидесятый
վաթսներորդ шестидесятый
եւթանասներորդ семидесятый
ուրթներորդ восьмидесятый
իննսներորդ девяностый
հարիւրերորդ сотый
հազարերորդ тысячный.

§ 151. Въ числѣ параллельныхъ формъ порядковыхъ числительныхъ слѣдуетъ отмѣтить **նախ** или **նախնի**, равно **նախկի** или **նախկին** *первый, прежній*, **քառորդ** *четвертый*.

Кромѣ того, по аналогіи съ другими числами для *перваго* образовывали порядковое числительное съ суффиксомъ **որդ**, но отъ порядковаго уже числительнаго **առաջին**: **առաջնորդ** и даже **առաջներորդ**.

Для *двухъ, трехъ, четырехъ, шести* порядковыя числительныя образуются безъ **որդ** при помощи одного окончанія **իր**, но обыкновенно въ значеніи нарѣчія:

երկիր во вторыхъ
երիր въ третьихъ
չորիր въ четвертыхъ
վեցիր въ шестыхъ.

Иногда эта форма образуется присоединеніемъ *երբ*, что представляетъ сочетаніе двухъ разновидностей одного и того же окончанія (*եր+ բ*), напр. *հինգերբ* *въ пятыхъ*, даже *վեցերբ* *въ шестыхъ* (при наличности и *վեցբ*).

Въ *բ*, resp. *բ* мы имѣемъ опять таки окончаніе Р. падежа основъ *ի*, resp.-*ւ* (ср. § 83).

Отъ 11-го до 19-го порядковыя числительныя могутъ быть выражены самостоятельнымъ образованіемъ порядковыхъ формъ особо для десяти и особо для единицы, напр. *տասներորդ առաջներորդ* *одиннадцатый*, *տասներորդ երկրորդ* *двѣнадцатый* и т. д.

§ 152. Порядковыя числительныя на *որդ*, какъ слова въ корнѣ сложныя, слѣдуютъ слабому а-склоненію (§ 81).

Р., Д. образуютъ порядковыя числительныя и по о-склоненію, именно параллельную форму на *ում* (§ 90,b, прим. 1) напр. *երկրորդումʼ*, *երրորդումʼ* и т. д.

Нѣкоторыя порядковыя числительныя, такъ *երկրորդ*, *երրորդ* иногда переходятъ въ і-склоненіе, напр. Т. *երկրորդիւ*, Р. мн. ч. *երրորդից*.

Въ сложныхъ числахъ склоняются только послѣднія, имѣющія форму порядковыхъ, напр. *երեքտասաներորդ* *тринадцатый*, Р. *երեքտասաներորդի*, Т. *երեքտասաներորդաւ* и т. д., *երեսուն և ութերորդ* *тридцать восьмой*, Р. *երեսուն և ութերորդի*, Т. *երեսուն և ութերորդաւ*.

Если всѣ части сложныхъ чиселъ оформлены какъ порядковыя, то въ такомъ случаѣ склоняются всѣ, притомъ безъ союза *և*, напр. *տասներորդ հինգերորդ* *пятнадцатый*, Р. *տասներորդի հինգերորդի*, *հարիւրերորդ վաթսներորդ իններորդ* *сто шестьдесятъ девятый*, Т. *հարիւրերորդաւ վաթսներորդաւ իններորդաւ*.

§ 153. Собирательно-отвлеченныя числительныя образуются отъ количественныхъ посредствомъ суффикса *եակ* (осн.-*ա*):

երկեակ *двойной*, *двойка*

երբեակ, *եռեակ* *тройной*, *тройка*

տասնեակ десятерной, десятокъ
հարիւրեակ сотенный, сотня.

У *մի один*ъ этотъ видъ числительнаго кажется образованнымъ при посредствѣ суффикса *ակ — միակ*, такъ какъ *ե* окончанія *եակ*, вульгарно слышное какъ *ի*, resp. *յ*, устранено ввиду непосредственнаго сосѣдства коренного *ի* (§ 31).

Такъ-то впрочемъ, какъ діалектическая разновидность окончанія *եակ*, существуетъ и форма *ակ*, напр. *երկակ*.

§ 154. Собирательныя числительныя:

երկոքեան, երկոքին оба
երեքեան, երեքին трое, всѣ три
չորեքեան, չորեքին четверо, всѣ четыре
հնգեքեան, հնգեքին пятеро, всѣ пять
վեցեքեան, վեցեքին шестеро, всѣ шесть и др.

Числительныя эти склоняются по смѣшанному мѣстоименному склоненію: И., В. по III основной схемѣ (§ 173,b), напр. И. *երեքին*, В. *երեսին*, или по ea-склоненію (§ 176,b), напр. И. *երեքեան*, В. *երեսեան*, остальные падежи по u-склоненію (§ 177,b), напр. Р., Д., Отл. *երեցուն* или *երեցունց* (§ 177,c), Т. *երեքումբք*.

§ 155. Кратныя числительныя образуются присоединеніемъ окончанія *կի̆ն* (осн.-*ŭ*):

մեկին однажды, разъ отъ *մի*, resp. **միկ одинъ*
կրկին дважды вм. **րկկին* изъ **երկկին* отъ *երկու два*
երեքկին трижды » *երեք три*
չորեքկին четырежды » *չորեք четыре*

и т. д.

Тоже самое можно выразить, соединяя количественныя числительныя со словомъ *պատիկ разъ*, напр. *հինգպատիկ*,

resp. *հնգապատիկ пять разъ*, или ставя рядомъ съ ними *անգամ разъ* (собств. *время*, перс.), напр. *հազար անգամ тысячу разъ*.

Мѣстоименія.

§ 156. Частицы *ս, դ, ն* составляютъ характерную особенность армянскаго языка. Это — согласные элементы личныхъ мѣстоименій (§ 158,а): *ես я, դու ты, նա онъ*. Мѣстоименныя частицы приставляются къ концу слова, въ какой бы роли онѣ ни являлись.

Назначеніе ихъ двоякое.

а) Частицы эти сохраняютъ присущій имъ мѣстоименный характеръ и имѣютъ значеніе, смотря по надобности, притяжательныхъ, указательныхъ или личныхъ мѣстоименій, одна (*ս*) — перваго лица, другая (*դ*) — второго лица, третья (*ն*) — третьяго лица, напр. *գիրս* (читай: *գիրըս*) *моя*, resp. *наша*, или *эта буква*, *բանդ* (читай: *բանըդ*) *твоя*, resp. *ваша рѣчь*, *սուրն* (читай: *սուրըն*) *его*, resp. *ихъ*, или *тотъ мечъ*, *սիրովդ* (читай: *սիրովըդ*) *твоей*, resp. *вашей любовью*, или *любовью къ тебѣ*, resp. *къ вамъ*, *վերջինս* (читай *վերջինըս*) *я, послѣдній*, во фразѣ *վերջինս ի ծնունդս եկեղեցւոյ я, послѣдній въ чадахъ церкви*, *զանարժանս* (читай: *զանարժանըս*) *меня, недостойнаго*, во фразѣ *փառք ՚ի որ արժանի արար զանարժանս հասանել ի կատարումն գրոյս слава Богу, Который удостоилъ меня, недостойнаго, достигнуть окончанія этой книги*, *զգաղափարաւղդ* (читай: *զգաղափարաւղըդ*) *тебя, списывателя*, во фразѣ *աղաչեմ զգաղափարաւղդ աւրինակիս умоляю тебя, списывателя съ этого экземпляра*.

b) Эти же частицы, но главнымъ образомъ *ն*, играютъ роль опредѣлительнаго члена, напр. *գետն* (читай: *գետըն*)

рѣка (извѣстная, о которой была рѣчь), *շնորհիւն* (читай: *շնորհիւրն*) *աստուծոյ милостью Бога*, *աշխարհն* (читай: *աշխարհըն*) *հայոց страна армянъ, Арменія.*

Въ качествѣ опредѣлительнаго члена *ն* не стоитъ обязательно при опредѣляемомъ словѣ.

α) Въ древне-армянскомъ *ն* обыкновенно переносится на опредѣляющее слово, когда таковымъ является Р. падежъ нарицательнаго имени, напр. *փուշտիպանաց արքային* (Себ., стр. 31,32) *тѣлохранителей царя*, *տեսեալ զգեղեցկութիւն երկրին և զաւդոցն մաքրութիւն* (М. Х., I, 16, стр. 54,10—11) *увидѣвъ красоту земли и чистоту воздуха.* Иногда и мѣстоименіе въ роли такого родительнаго опредѣлительнаго получаетъ опредѣлительный членъ *ն*, напр. *ի ցեղէն նորա ժառանգեսցէ զնորայն* (*Числ.* 27,11) *пусть изъ рода его наслѣдуетъ его (достояніе)*, *զնոցայն լաւ վարկուցեալքան զիւրն փրկութիւն* (М.Х., II, 83, стр. 247—248) *ихъ спасеніе предпочтя своему.*

При родительномъ опредѣлительномъ падежѣ мѣстоименія случается такъ, что стоятъ какъ бы два опредѣлительныхъ члена, если этимъ мѣстоименіемъ опредѣляется слово, само стоящее въ Р. мн. ч. и опредѣляющее другое слово. Въ такихъ случаяхъ опредѣлительный членъ *ն*, долженствующій стоять при Р. существительнаго, какъ опредѣляющаго другое существительное, переносится на мѣстоименіе, стоящее въ Р. падежѣ мн. ч. и уже снабженное суффиксомъ *ց*, оканчаіемъ Р. мн. числа, напр. *որ ի նոցայն պահպանակաց եւ զիմուց փայլմունք եւ շողիւնք* (М. Х., I, 24, стр. 75,19—20) *сіяніе и блескъ, [отражавшіеся] отъ ихъ латъ и доспѣховъ*, *ծանաւթութիւն նոցայն առաջի արկելոցն գործոց* (М. Х., I, 27, стр. 81,3—4) *знаніе предпринятыхъ ими (врагами) дѣлъ* (ср. § 182, прим. 1).

β) Когда опредѣляющимъ является относительное предложеніе, членъ *ն* переносится въ него и приставляется къ сказуемому, напр. *եղիցի ի վարձ քո ի տ֊է՝ այ իղէ. յոր զիմեցեր՝ ապաստան լինել ընդ թեւաք նորա* (*Руѳь* 2,12) *да будетъ полной награда твоя отъ «Того» Господа Бога Израиля, къ Которому направилась ты, чтобы найти убѣжище подъ крылами Его*, или къ дополненію - мѣстоименію, напр. *զոր ինչ առ նոսայն արարեր՝ զնայն և առ մեզ կատարեա* (Елисей, стр. 167,3—4) *что сдѣлалъ ты съ ними, то именно и соверши надъ нами,*

или къ иной части предложенія. Иногда въ такихъ случаяхъ опредѣлительный членъ лишь повторяется для большей выразительности, напр. *երանի երկրի. ընդ որ նայ անցանիցէ. և տեղւոյն. ուր նայ վախճանեսցի* (Елисей, стр. 149,1—2) *Благо «той» землѣ, по которой именно онъ пройдетъ, и «тому» мѣсту, гдѣ именно онъ скончается.*

Впрочемъ такое *ն* въ придаточномъ предложеніи часто не опредѣляетъ, а лишь указываетъ на какую либо часть или вообще содержаніе главнаго предложенія, напр. *սատակեսցին աննբեւոյթ սրովդ, որպէս սատակեցան Թշնամիքդ քո ի հասանել Դեբովրայ ի պատերազմ, որպէս նայն անէծ եւ կատարեցաւ արդեամբք* (*ձ. ի վկ. սր.*, UՀ, XX, стр. 132) *да погибнутъ отъ невидимаго меча Твоего, какъ погибли Твои враги при появленіи Деворы въ сраженіи, когда она «то и прокляла»*, resp. *«ихъ прокляла», и (проклятіе то) исполнилось на дѣлѣ.*

Полугласное *ը*, слышное передъ *ս, դ, ն* въ подобныхъ случаяхъ, представляетъ часть тѣхъ словъ, къ которымъ оно примыкаетъ, въ именахъ это ослабленіе гласнаго исхода данныхъ основъ (§ 62,a) или окончаній сильныхъ падежей (§ 76,b), опускаемое въ вульгарномъ чтеніи при отсутствіи этихъ мѣстоименныхъ придатковъ.

c) Частица *ն* иногда сливается съ другими словами, именами и мѣстоименіями, соединяясь съ тою или другою ихъ падежною формою, и въ такомъ случаѣ она можетъ стоять въ соотвѣтственномъ падежѣ, напр. ед. ч. Т. *ազաւիմբ* (§ 107) *родомъ его, всѣмъ родомъ*, мн. ч. *երկոցունց* (§ 177,c) *обоихъ*, Т. *նովիմբք* (§ 170,2) *ими же самими.*

§ 157. Основныя мѣстоименія въ армянскомъ по составу 1) простыя, 2) сложныя и 3) перемѣнныя.

§ 158. Къ простымъ относятся изъ основныхъ мѣстоименій:

a) личныя *ես я*, *դու ты* (§ 164), *սա онъ* (о предметѣ, ближайшемъ къ первому лицу), *դա онъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко второму лицу), *նա онъ* (§ 171,a),

b) основа **իւ* возвратнаго мѣстоименія, отъ которой И., В. ед. ч. (§ 179) самостоятельно не употребляются.

c) вопросительныя *ի что? какой?* (§ 171,b), *ո*, resp. *ով кто? какой?* (§ 171,b).

ո (рѣдко *ի*) служитъ и относительнымъ. Но самостоятельно въ качествѣ относительнаго обыкновенно является мѣстоименіе *որ который, какой* (§ 184).

Эти мѣстоименія, будучи односложными и представляя каждое открытый слогъ, въ слабыхъ падежахъ являются съ ослабленіемъ коренного гласнаго (§ 62[a]). Поэтому —

1) дѣйствительныя, онѣ же грамматическія основы мѣстоименій *սա, դա, նա* суть **սաւ-, *դաւ-, *նաւ-*, въ письменныхъ памятникахъ предлежащія въ видѣ *սո-, դո-, նո-* (§ 14,a, прим. 2).

2) Если бы отъ основы возвратнаго **ի-* образовывался И. ед. ч., то онъ всилу § 58,b долженъ былъ звучать **ի* (§ 180, ср. § 160,1).

3) Грамматическія основы вопросительныхъ *ի* и *ո* суть перваго **ի-* и второго *ոյ*, resp. *ով* (ср. § 25, 28,1,a).

§ 159. Изъ мѣстоименій, относимыхъ къ простымъ—

a) основы *սո-, դո-, նո-*, resp. **սաւ-, *դաւ-, *նաւ-*, въ И. звучащія *սա, դա, նա*, въ сущности — сложныя, но сложенія эти настолько древни, что онѣ уже въ древне-армянской грамматикѣ идутъ за простыя. Сложены основы **սաւ-, *դաւ-, *նաւ-* изъ мѣстоименныхъ частицъ (§ 156) *ս-, դ-, ն-* и мѣстоименной основы *աւ-*, самостоятельно не сохранившейся.

Основу *աւ-* имѣемъ въ несклоняемомъ мѣстоименіи *աւն тотъ*, напр. въ *Руѳи* 1,17: *աւն եւ աւն արասցէ ինձ տէր եւ աւն եւ աւն յաւելցէ пусть то и то сдѣлаетъ со мною Господь и пусть то и то прибавитъ (еще больше сдѣлаетъ)*. Это несклоняемое мѣстоименіе представляетъ сложеніе тѣхъ же элементовъ (*ն-, աւ-*), но въ обратномъ порядкѣ (*աւ- + ն-*).

Սա, դա, նա въ рукописяхъ, особенно въ средневѣковыхъ, часто пишутся *սայ, դայ, նայ*, resp. *սա՛, դա՛, նա՛* (§ 25). Можно бы думать, что здѣсь *յ* возникло ввиду чисто орѳографическаго соображенія, такъ какъ буквою *ա* не кончались армянскія слова. Но болѣе вѣроятно, что появленіемъ *յ* мы обязаны реальнымъ фонетическимъ разновидностямъ этихъ мѣстоименій, существовавшимъ

въ какомъ либо діалектѣ. Въ послѣднемъ случаѣ гласный звукъ ա этихъ формъ приходится признать за двойникъ աւ (ср. § 159,а). Въ пользу органической наличности полугласнаго յ въ данныхъ словахъ говорятъ такія формы, какъ И. мн. ч. *ասյք*, В. *ասյս* (Евсевій, *Церковная исторія*, стр. 11,17), Р. мн. ч. *ասյց* отъ *աս*, resp. *աս* (ср. также § 156,b,β).

Болѣе спорно происхожденіе յ въ такихъ формахъ, какъ Р. *սրայ* вм. *սրա*, мн. ч. И. *դրայս* вм. *դրս*, В. *նասյ* вм. *նաս*, Р. *նցյայ* вм. *նցս*. Подобныя формы встрѣчаются и самостоятельно въ средневѣковыхъ рукописяхъ, но онѣ же лежатъ въ основѣ такихъ древнихъ сочетаній, какъ напр. *նրայն* (§ 156,b,α), *նցյայն* (§ 156,b,α), *նասյն* (§ 156,b,β) и т. п. Весьма возможно, что յ въ такихъ случаяхъ возникало не безъ вліянія аналогіи орѳографической или фонетической. Но не надо спѣшить установленіемъ одной общей причины для появленія յ во всѣхъ этихъ случаяхъ. Съ дальнѣйшимъ изслѣдованіемъ падежныхъ окончаній прежде всего на армянской почвѣ можетъ выясниться, что звукъ յ былъ органически присущъ той или иной формѣ. О *նմայ* вм. *նմա* см §169,1, о *նասյ*, *նցյայ* см. §182.

b) Мѣстоименная основа *ոյ* не полная: въ ней недостаетъ звука h(*ոյհ*). Это h является точнымъ перебоемъ звука s, имѣющагося въ однозначущей мѣстоименной основѣ **ոյս*. Послѣдняя сохранилась въ особыхъ образованіяхъ, какъ напр. въ *ուստի откуда* (§ 190).

Ввиду чередованія въ армянскомъ ր и հ (ср. § 39) можно было бы ожидать основу **ոյր*, какъ параллельную къ **ոյհ*. Основу **ոյր* мы и имѣемъ въ относительномъ мѣстоименіи *որ который*, съ его постояннымъ архаичнымъ ослабленіемъ ոյ въ ո (§ 56,1).

§ 160. Къ сложнымъ относятся изъ основныхъ мѣстоименій:

а) лично-указательныя *ինքն онъ самъ* (о предметѣ, ближайшемъ къ первому лицу), *этотъ-же самый*, resp. *онъ-же*, *этотъ-же*, *դուն онъ самъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко второму лицу), *тотъ-же самый*, resp. *онъ-же*, *тотъ-же*, *նոյն онъ самъ*, *тотъ-же самый*, resp. *онъ-же*, *тотъ-же* (§ 172,b),

b) неопредѣленныя *ոք* (§ 172,b) *что либо*, *нѣчто*, *какой нибудь*, *ոմն* (§ 172,а) *что-либо*, *нѣчто*, *какой нибудь*,

ոք (§ 172,a) *нѣкто*, resp. *нѣчто; нѣкій, какой-либо*, *ոմն* (§ 172,a) *нѣкто*, resp. *нѣчто; нѣкій, какой-либо.*

1) Лично-указательныя *սոյն, դոյն, նոյն* состоятъ изъ склоняемыхъ основъ *սո, դո, նո* (§ 159,a) и въ большинствѣ несклоняемой частицы *յն*. При непосредственно предшествующемъ *ի*, resp. *ու*, звукъ *յ* этой частицы, понятно (§§ 31, 33, ср. § 91), исчезаетъ безслѣдно, напр. отъ *նոյն*—Р. ед. ч. *նորին* (§ 172,b) вм. *նորիյն*, Р. мн. ч. *նոցուն* (§ 177,a) вм. *նոցույն*.

Частица *յն* представляетъ слово **ին* *самъ* съ ослабленіемъ *ի* въ *յ* въ неударномъ слогѣ послѣ гласнаго (§ 62,b,2). Слогъ *ին*, въ свою очередь, есть слабая основа возвратнаго мѣстоименія **ի-* съ мѣстоименнымъ придаткомъ *ն* (§ 180).

2) Неопредѣленныя *իք, իմն, ոք, ոմն* состоятъ изъ склоняемыхъ основъ *ի* и *ո*, resp. **ե* и *ու* (§ 158,3), и неизмѣняемыхъ частицъ *ք* или *մն*.

§ 161. Къ сложнымъ пришлось бы отнести *նայն*, если бы это сочетаніе (*նայ+ն*) не представляло чисто синтаксическаго явленія (§ 156,b,β).

Образованіе падежей отъ *նայն*, какъ отъ самостоятельнаго слова, напр. Р. мн. ч. *նայնց*, весьма рѣдко и кажется искусственнымъ.

Синтаксическаго происхожденія и формы *նորայն*, *նոցայն* и т. п. (§ 156,b, α и β).

§ 162. Къ перемѣннымъ основамъ относятся указательныя *այս этотъ*, *այդ этотъ* или *тотъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко второму лицу), *այն тотъ*.

Въ однихъ случаяхъ эти мѣстоименія имѣютъ простыя на видъ основы, тождественныя съ предложенными ихъ формами И. падежа, въ другихъ эти простыя основы у нихъ осложняются слогомъ *ո* и неизмѣняемою частицею *կ*, и тогда они въ неоформленномъ видѣ состоятъ изъ склоняемыхъ внутреннихъ частей (*այսո, այդո, այնո*) и несклоняемаго внѣшняго придатка (*կ*).

Слогъ *ո* въ данномъ случаѣ представляетъ наращеніе: въ немъ мы имѣемъ извѣстную уже намъ мѣстоименную основу *ո*, resp. *ու* (§§ 158,1, 159,a). Но и *այս*, *այդ*, *այն* по существу не суть простыя основы: онѣ сло-

жены изъ основы ⁂ и мѣстоименныхъ частицъ ⁂, ⁂, ⁂. Основа ⁂ представляетъ параллельную форму къ ⁂, resp. ⁂. Подобное чередованіе ⁂ и ⁂, безъ вліянія на самое значеніе, мы наблюдаемъ и въ основѣ вопросительнаго мѣстоименія ⁂: осн. ⁂||⁂ (послѣдняя форма вм. ⁂+⁂, см. § 20[a]).

Склоненіе.

§ 163. Склоненіе мѣстоименій отличается большимъ разнообразіемъ.

А) Склоненіе личныхъ мѣстоименій первыхъ двухъ лицъ стоитъ особо (§§ 164—165), хотя у него много общаго съ мѣстоименнымъ склоненіемъ.

В) Другія основныя мѣстоименія склоняются почти всѣ по мѣстоименному склоненію (§§ 166—178), отчасти имѣютъ при этомъ свои особыя образованія (§§ 188—191).

С) Остальныя слѣдуютъ именному склоненію цѣликомъ или въ извѣстныхъ падежахъ (§§ 179—187).

А. Склоненіе личныхъ мѣстоименій.

§ 164. Первыя два лица —

	ед. ч.	
И.	⁂ *я*	⁂ *ты*
В.	⁂	⁂
Р.	⁂	⁂
Д.	⁂	⁂
Отл.	⁂	⁂
Т.	⁂	⁂
	мн. ч.	
И.	⁂ *мы*	⁂ *вы*
В.	⁂	⁂
Р.	⁂	⁂
Д.	⁂	⁂
Отл.	⁂	⁂
Т.	⁂, ⁂	⁂, ⁂.

§ 165. Въ Отл. рядомъ съ основными формами находимъ второобразныя, вульгарныя, но въ качествѣ адвербіальныхъ выраженій, безъ предлога —

a) отъ мѣстоименія перваго лица въ ед. ч. *ինձէն* (I *Парал.* 22,7 (изд. Г. Халатьянца), *Пс.* 50,5, *Пѣсн.* 4,6, Іер. 29,23, *Письмо* Іер., стр. 160,6, *Мученичество кат. Симеона*, ՍՀ, XX, стр. 39,9, *Св. Авдай и др.*, *վկկ*, I, стр. 4,37, Агаѳ., стр. 41,7, Елисей, стр. 58,21, 76,31, 152,31, 158,9, 159,19, Гев., стр. 111,19, Григорій Нар., V, 3, стр. 14,7—8, XX, 2, стр. 47,24, XXXXII, 1, стр. 81,7, XXXIV, 8, стр. 93,15, во мн. ч. *մեզէն* (Ф. Виз., IV, 54, стр. 143,32, Агаѳ., стр. 86,19, 88,1—2, 511,11, Елисей, стр. 15,18 144,7, 162,7, М. Х., I, 21, стр. 68,11, II, 10, стр. 121,5, Ухт., II, 42,2, 90,17);

b) отъ мѣстоименія второго лица въ ед. ч. *քեզէն* (ՀՀ. *ի վկ. ար.* ՍՀ, X, стр. 122,11, Ф. Виз., V, 37, стр. 203,21, Агаѳ., стр. 115,2, Григ. Нарек., VIII,2, стр. 19,31, XXXIV, 8, стр. 93,10, Ѳ. Арцруни, стр. 135,29, 151,6, 181,22), во мн. ч. *ձեզէն* (II *Парал.* 13,5 (изд. Хал.), Іоан. 19,6, Езникъ, *О.*, стр. 273,1, Елисей, стр. 29,24, 106,1, 124,1).

Параллельно съ *մեզէն*, *քեզէն*, *ձեզէն* для Отл. встрѣчаются еще формы *մեզոյն*, *քեզոյն*, *ձեզոյն*.

В. Мѣстоименное склоненіе.

§ 166. Падежныя окончанія мѣстоименнаго склоненія по существу тѣ же, что и именного, но въ большинствѣ случаевъ они болѣе архаичны и склоненію придаютъ отличный видъ.

§ 167. У мѣстоименій различныя склоненія въ зависимости не отъ основъ, а отъ падежныхъ окончаній. Въ боль-

шинствѣ склоненій падежныя окончанія содержатъ тотъ или другой гласный звукъ, въ одномъ — окончанія лишены гласнаго элемента. Въ зависимости отъ этого мѣстоименное склоненіе дѣлится на четыре основныхъ вида—

I. а-склоненіе: окончанія съ гласнымъ ա
II. е-склоненіе: » » » ե
III. і-склоненіе: » » » ի
IV. согласное склоненіе: окончанія безъ гласнаго звука.

ТАБЛИЦА IV.

Мѣстоименное склоненіе.

	I	II	III	IV
		единственное число		
И.	—	—	—	—
В.	—	—	—	—
Р.	ր-ա	ր-ե	ր-ի	ր
Д.	մ-ա	մ-ե	մ-ի	մ
Отл.	Д.+ց †	Д.+ց	=Д. / Д.+ց	=Д. / Д.+ց
Т.	վ-ա-ւ *	—	-ի, resp. վ-ի °	-ւ
		множественное число		
И.	ք-ա	не имѣется	ք-ի	ք
В.	ա-ս		ս-ի	ս
Р. Д.	ց-ա		ց-ի	ց
Отл.	ց-ա-ն-ց †			
Т.	ք-ա-ւ-ր °		ք-ի +	-ր

† См. § 169,2. * Вм. -ա-ւ, § 170,1,a. ° Вм. -ք-ա, § 170,1,b. ° См § 169,3. + Вм. -ք-ի, resp. վ-ք-ի, § 169,3.

§ 168. Состояніе основъ.

a) Подвижные гласные основъ въ мѣстоименномъ склоненіи въ зависимости отъ ударенія подвергаются обычнымъ измѣненіямъ, напр. Р. отъ ոք (грам. осн. ոյ+ք, § 158,3) по II схемѣ будетъ ոՙրիք, съ закономѣрнымъ вульгарнымъ ослабленіемъ ոյ въ ու (§ 54,5); равнымъ образомъ Р. отъ իք (грам. осн. ի+ք, § 158,3) по III схемѣ будетъ իրիք, съ закономѣрнымъ вульгарнымъ ослабленіемъ ի въ ի (§ 54,3).

b) У мѣстоименій, склоняющихся по IV схемѣ, подвижной гласный звукъ въ Д. является въ слабой степени по аналогіи съ Отл.: отъ ի (грамм. осн. ի) и ո (грам. осн. ոյ) въ Д. мы ожидали бы *ինՙ и *ոյՙ, отсюда Отл. ինՙՑ (изъ *ինՙ+ի) и ունՙՑ (изъ *ոյՙ+ի, § 171,b), но формы *ինՙ и *ոյՙ вытѣснены въ Д. формами իՙ и ուՙ, въ которыхъ ի и ոյ замѣнены соотвѣтственно гласными ի и ու по аналогіи съ Отл.

c) Правильное удареніе въ древне-армянскихъ мѣстоименіяхъ не всегда совпадаетъ съ тѣмъ общепринятымъ теперь удареніемъ въ нихъ, которое усвоено подъ вліяніемъ нормъ ново-армянскаго языка, такъ въ сильныхъ падежахъ вм. вульгарнаго чтенія напр. Նորա՛, Նորի՛ն, այսորի՛կ нормы древне армянскаго языка указываютъ на чтеніе Նո՛րա, Նո՛րին, այսո՛րիկ.

d) И., В. падежи мн. ч. въ мѣстоименномъ склоненіи являются сильными.

Эту черту раздѣляютъ нѣкоторыя мѣстоименія и тогда, когда они слѣдуютъ именному склоненію.

§ 169. Образованіе падежей.

1. Характерную особенность мѣстоименнаго склоненія въ ед. ч. составляетъ такъ называемый дательный, собственно родительный детерминативный падежъ. Въ этомъ падежѣ, употребляемомъ обыкновенно съ значеніемъ дательнаго, но нерѣдко сохраняющемъ и значеніе родительнаго,

падежное окончаніе осложняется приставкою детерминатива къ готовой формѣ Р. падежа (ср. § 90,b). Полная форма детерминатива ՄԱՆ (§ 64) въ этомъ падежѣ теряетъ носовой исходъ (ն), а гласное ա видоизмѣняется, всилу закона объ аналогіи, сообразно съ тѣмъ, въ какое склоненіе попадаетъ детерминативъ:

въ I-омъ, какъ въ а-склоненіи, ա остается: детермин. ՄԱ
во II-омъ, какъ въ е-склон., ա видоизмѣн. въ ե: » ՄԵ
въ III-емъ, какъ въ і-склон., ա видоизмѣн. въ ի: » ՄԻ
въ IV-омъ, согласномъ склоненіи, ա исчезаетъ: » Մ.

Въ Р. детерминативномъ перваго склоненія детерминативъ иногда сохраняетъ исходное ն въ видѣ его эквивалента յ (§ 37), напр. ՆՄԱՅ, или въ видѣ остраго ударенія, ореографическаго замѣстителя полугласнаго յ (§ 25), напр. ՆՄԱ՛.

Подлежащій детерминативъ присоединяется къ готовой формѣ Р. падежа. Самъ Р. падежъ въ такихъ случаяхъ предлежитъ въ изношенномъ видѣ: онъ былъ образованъ съ помощью յ, падежнаго окончанія именного склоненія, но ожидавшееся отъ сліянія этого окончанія съ исходомъ мѣстоименныхъ основъ ո двугласное ոյ успѣло подвергнуться вторичному ослабленію въ ը (§ 60, ср. § 90,b) и такимъ образомъ совершенно исчезло въ письмѣ, напр.

Р. детерминативный отъ основъ —

а) ՆՈ (И. ՆԱ *онъ*) по I скл.

ՆՄԱ՛ вм. *ՆՈՒՄԱ՛, resp. *ՆՈՒՄԱՆ, изъ *ՆՈՅՄԱ՛, resp. *ՆՈՅՄԱՆ.

b) ԱՅՍՈ (И. ԱՅՍ *этотъ*) по IV скл.

Ա՛ՅՄՄ вм. Ա՛ՅՍՈՒՄ изъ *Ա՛ՅՍՈՅՄ.

Перерожденіе и двойное ослабленіе подлежащаго гласнаго вызвано различными факторами, какъ то сосѣдствомъ губного մ, вліяніемъ нормъ ново-армянскаго ударенія, тяготѣющаго къ послѣднему слогу, и аналогіею съ Отл. падежомъ, гдѣ имѣлись достаточныя данныя для перемѣщенія ударенія и связаннаго съ нимъ ослабленія гласнаго. Что ու, дѣй-

ствительно, являлось въ Р. детерминативномъ замѣстителемъ первоначальнаго *ց* и долго еще держалось въ немъ, видно изъ такихъ наличныхъ формъ, какъ *այդուա* (Ухт., II, стр. 102,9—10) рядомъ съ обычнымъ *այդմ*; *այսուա* (Н. Марръ, *Сборники притчъ Вардана*, II, 70,11: *յայսուա-հետ*) рядомъ съ обычнымъ *այսմ*.

Въ видѣ уступки общепринятой терминологіи падежъ родительный детерминативный (Р. детерм.) въ настоящей *Грамматикѣ* называется просто дательнымъ (Д.).

Въ ново-армянскомъ мѣстоименномъ склоненіи Д. падежъ ед. ч., употребляемый и въ значеніи В., также представляетъ въ основѣ Р., но здѣсь Р. осложненъ опредѣлительнымъ членомъ *ն*, играющимъ въ данномъ случаѣ роль нашего детерминатива, напр. отъ *նա* *онъ*, Р. *նորա*, resp. *նրա*, Д. *նորան*, resp. *նրան*.

2. Для Отл. падежа окончаніемъ служитъ извѣстное уже намъ двугласное *ց* (§ 94,2), если мѣстоименіе образуетъ особую форму для этого падежа. Въ ед. ч. окончаніе *ց* присоединяется къ готовому Д., собственно Р. детерм. падежу, причемъ въ I склоненіи детерминативъ является въ полной формѣ, такъ Р. детерм. *նմա*, детерминативъ *մա*

Отл. *նմանէ*, детерминативъ *մանէ*.

Отл. *նմանէ* представляетъ за переходомъ ударенія на *ց* (§ 94,2) закономѣрное ослабленіе **նոամանէ*, т. е. архаичной формы Р. детерм. (*նոամանի*) съ окончаніемъ Отл. падежа.

И для этого образованія имѣемъ мы полную аналогію въ ново-армянскомъ мѣстоименномъ склоненіи. Здѣсь *ից*, шаблонное окончаніе ново-армянскаго («восточнаго») Отл. падежа, прибавляется не къ основѣ, а къ готовой формѣ Д. падежа, напр. *նա* *онъ*, Д. *նորան*, resp. *նրան*, Отл. *նորանից*, resp. *նրանից*.

Во мн. ч. особая форма для Отл. образуется лишь по I склоненію: окончаніе *ց* присоединяется къ готовому Р. детерм. мн. ч., причемъ по аналогіи съ ед. ч. и тутъ передъ *ց* появляется *ն* (Р., Д. *նոցա*, Отл. *նոցանէ*).

Отл. на *ց* есть позднѣйшее явленіе, почему онъ образуется не отъ основы, а отъ готовой формы того или иного падежа; потому же въ сложныхъ мѣстоименіяхъ, допускающихъ это образованіе, окончаніе *ց* присоединяется извнѣ, къ неизмѣняемой частицѣ, напр. Отл. *իմիսիկ* отъ *իմ* (§ 160,2).

3. Въ Т. ед. ч. ս падежнаго окончанія при мѣстоименныхъ основахъ-ո или замѣняется по § 20[в] буквою վ (§§ 171,a, 172,b), какъ въ именномъ о-склоненіи (§ 86), напр. նովին вм. *նոիին, или, рѣже, остается безъ измѣненія (§ 174,a,b), образуя съ предшествующимъ ո гласное ու, напр. այնուիկ изъ այնո + ու + կ.

Во мн. ч. мѣстоименныхъ основъ-ո звукъ վ падежнаго окончанія վքա, վքի или վքու исчезаетъ (см. § 170,1,b, 2,b,α), какъ это бываетъ иногда и въ склоненіи именъ, напр. բարուք вм. բարուովք (§ 106,1). Исчезаетъ и ս падежнаго окончанія мн. ч. ուքս въ основахъ-ե, напр. Т. աՒհնեքուՀք вм. *աՒհնեուքուՀք (resp. ն + ուք).

§ 170. Особеннаго вниманія въ Т. падежѣ мѣстоименнаго склоненія заслуживаютъ слѣдующія два образованія.

1) Сугубый Т.: въ обоихъ числахъ I-го склоненія, а для указательныхъ мѣстоименій и во мн. ч. III склоненія Т. падежъ получаетъ падежное окончаніе дважды, такъ

а) въ ед. ч. по I склоненію напр. отъ նա *онъ* при основѣ նո слѣдовало бы ожидать въ Т. *նովա (изъ նո + ուա, объ ս = վ § 169,3); но на дѣлѣ существуетъ նովաս, т. е. простая форма *նովա съ вторично повтореннымъ падежнымъ окончаніемъ Т.: նովա + ս = նովաս.

b) во мн. ч. такъ-же наблюдается сугубое образованіе Т. падежа, причемъ վ послѣ ո по § 169,3 выпадаетъ, напр. отъ той-же основы նո (նա *онъ*) — простой Т. *նովքա (նո + ուքա) не употребителенъ, а употребляется նոքաւք, т. е. сугубый Т. падежъ, представляющій простой Т. (*նովքա) съ выпавшимъ վ и вторично повтореннымъ падежнымъ окончаніемъ (ուք): նոքաւք изъ նովքա + ուք. Такой же сугубый

Т. падежъ мн. ч. образуютъ по III склоненію указательныя мѣстоименія, напримѣръ *այսոքիւք* вм. **այսովքիւք* изъ *այսովքի+ւք*.

2. Отъ сугубаго Т. долженъ быть отличенъ сложный Т. (см. § 107); его имѣютъ исключительно мѣстоименія, сложенныя съ *ն*, resp. *յն*:

а) въ ед. ч. такія мѣстоименія имѣютъ и простой Т., когда *ն* является неизмѣняемою частицею, напр. *նովին* (Т. *նովի+* неоформленное *ն*), и сложный Т., когда *ն* также получаетъ падежное окончаніе (*ն+ւ=մը*, § 94,3), напр. *նովիմը* (Т. *նովի+*Т. *մը*).

b) во мн. числѣ у тѣхъ же мѣстоименій простого Т. (**նովքին*) совсѣмъ нѣтъ, но имѣются все же двѣ формы творительнаго:

α) Сложный Т. *նոքիմբք* вм. **նովքիմբք* (§ 170,1,b) изъ *նովքի+մբք* или *այնոքիմբք* вмѣсто **այնովքիմբք* изъ *այնովքի+մբք*. Это же самое явленіе наблюдается въ основахъ-*ե*, напр. *ամենքումբք* вм. **ամենեւքումբք* (§ 177,b, о *ւ* см. § 169,3),

β) второобразный Т. — *նովիմբք*, представляющій сочетаніе первой части въ Т. ед. (*նովի*) со второю частью (*ն*) въ Т. мн. ч. (*մբք* изъ *ն+ւք*, § 94,3).

§ 171. По крайнимъ схемамъ Таблицы № IV распредѣляются простыя мѣстоименія такимъ образомъ —

а) по первой схемѣ склоняются личныя мѣстоименія 3-го лица: *սա* *онъ* (о предметѣ, ближайшемъ къ первому лицу), *դա* *онъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко второму лицу) и *նա* *онъ*. Сильныя ихъ основы суть *նա*, *դա* и *ա* (изъ **նաւ*, **դաւ* и **աւ*, см. §§ 158,1, 159,a, ср. § 169,1,2).

единственное число

И., В.	ⵙⵡ	ⴷⵡ	ⵏⵡ
Р.	ⵙⵔⵟⵡ	ⴷⵔⵟⵡ	ⵏⵔⵟⵡ
Д.	ⵙⵎⵡ	ⴷⵎⵡ	ⵏⵎⵡ
Отл.	ⵙⵎⵡⵏⵦ	ⴷⵎⵡⵏⵦ	ⵏⵎⵡⵏⵦ
Т.	ⵙⵔⵣⵡⵒ	ⴷⵔⵣⵡⵒ	ⵏⵔⵣⵡⵒ

множественное число

И.	ⵙⵔⵟⵡ	ⴷⵔⵟⵡ	ⵏⵔⵟⵡ
В.	ⵙⵔⵙⵡ	ⴷⵔⵙⵡ	ⵏⵔⵙⵡ
Р. Д.	ⵙⵔⵊⵡ	ⴷⵔⵊⵡ	ⵏⵔⵊⵡ
Отл.	ⵙⵔⵊⵡⵏⵦ	ⴷⵔⵊⵡⵏⵦ	ⵏⵔⵊⵡⵏⵦ
Т.	ⵙⵔⵟⵡⵒⵟ	ⴷⵔⵟⵡⵒⵟ	ⵏⵔⵟⵡⵒⵟ.

b) По послѣдней (IV) схемѣ склоняются въ ед. ч. вопросительныя 1) ⵉ (грам. осн. ⵖ, § 158,3) *что? какой?* 2) въ обоихъ числахъ ⵏ (грам. осн. ⵢ, § 158,3) *кто? какой?*

единственное число

И.,В. ⵉ Р. ⵖⵔ Д. ⵉⵔ (§ 168,b) Отл. ⵉⵎⵦ Т. ⵉⵒ

» » ⵏ или ⵏⵍ » ⵏⵔ » ⵏⵒⵔ (§ 168,b) » ⵔⵒⵎⵦ » нѣтъ

множественное число

И. ⵏⵔ В. ⵏⵙ Р., Д., Отл. ⵏⵊ Т. нѣтъ.

Вопросительное ⵉ и въ И. употребляется всегда съ предлогомъ ⵔ (ⵔⵉ), свойственнымъ В. падежу. Въ обоихъ падежахъ (И., В.) ⵉ обыкновенно замѣняется словомъ ⵉⵏⵣ, безъ предлога или съ предлогомъ ⵔ: ⵔⵉⵏⵣ.

ⵉⵏⵣ означаетъ и *что-либо, нѣчто*, затѣмъ (мн. ч. ⵉⵏⵣⵏ) *вещь, матерія; имущество, богатство*. Въ послѣднихъ значеніяхъ ⵉⵏⵣ измѣняется по i-склоненію (§ 84), напр. Отл. ⵇⵏⵣⵏⵦ,

Р. мн. ч. ընչից. Такъ склоняется и сложное ոչինչ *ничто*, напр. Отл. ոչինչէ, съ предлогомъ ի: յոչինչէ *изъ ничего*.

Отл. ուամբ часто пишется съ двумя մ (ուամմբ), но это плодъ недоразумѣнія по примѣру քուամբ (§ 90,b), гдѣ однако есть еще оправданіе въ ближайшей аналогіи съ իմբ.

Примѣчаніе 1. Вм. ընդ *почему* въ позднѣйшихъ памятникахъ встрѣчается искусственная форма ընդունդ; resp. ընդուդ (Սբոյն Սահակայ պատմութիւն վարուց, Uշ, II, стр. 20: ընդ ոմն զայս կրեցեր *почему потерпѣли это?*).

Примѣчаніе 2. Начертаніе յ, замѣщающее или сопровождающее предлогъ ի передъ гласнымъ, въ Д. падежѣ мѣстоименія ի замѣняется начертаніемъ հ: հիմ *почему?* (Фаустъ, III, 12, стр. 28,10, Ананія Ш., стр. 7,7, 8,29, 24,22), но յիմ *въ чемъ?* (Елисей, стр. 16,22). Форма իմ встрѣчается и съ другимъ предлогомъ: առիմ (Езникъ, *О.*, стр. 289,21).

Примѣчаніе 3. Въ Отл. իմէ гласное ի, ослабленіе долгаго է, подвергается вторичному ослабленію въ ը (ср. § 169,1), и съ такимъ ослабленіемъ (իմէ чит. ըմէ) появляется эта форма въ сочетаніи съ предлогомъ զ: զըմէ (Ис., 63,17, Аввак. 1,13, Езникъ, стр. 271,22, Ананія Ш., стр. 8,12) *почему?*

Примѣчаніе 4. Мѣстоименіе ո проявляетъ слабую основу ու вм. ոյ по аналогіи съ Отл. и Д. (§ 168,b) и въ Р., образуя въ этомъ падежѣ форму ուր, но такая форма Р. падежа употребляется исключительно въ значеніи нарѣчія *гдѣ* или *куда* (ср. § 189).

§ 172. По среднимъ схемамъ таблицы № IV распредѣляются сложныя мѣстоименія такимъ образомъ —

а) по второй схемѣ склоняются слѣдующія неопредѣленныя: 1) ոք (грамм. осн. ոյ + ք, § 160,2) *нѣкто, кто-либо*, 2) ոհք (грам. осн. ոյ + հք, § 160,2) *нѣкто, кто-либо*, 3) իհք (грам. осн. ի + հք, § 160,2) *нѣчто, что-либо*.

Склоняются, конечно, первыя части перечисленныхъ мѣстоименій (объ Отл. ср. § 169,2) такимъ образомъ:

И., В.	ոք	Р.	ուրեք	Д.	ումեք	Отл.	ումեքէ
» »	ոհք	»	ուրեհք	»	ումեհք	»	ումեհքէ
» »	իհք	»	իրեհք	»	իմեհք	»	իմեհքէ.

Որքեք и *որբեւ* обыкновенно получаютъ адвербіальное значеніе, первое значитъ *гдѣ-либо, когда-либо*, второе — *слѣдовательно* (ср. древне-груз. ვინცა *гдѣ-либо; слѣдовательно*). Въ схоластическомъ древне-армянскомъ вм. этихъ формъ въ Р. всегда употребляются *որոք, որում* (§177,a).

Ոչ образуетъ падежи и мн. числа, но по именному, сильному an-склоненію (§ 95, ср. §§ 97, 168,d):

И. *ոմանք*, В. *ոմանս*, Р., Д., Отл. *ոմանց*, Т. *ոմամբք*.

b) По третьей схемѣ склоняются: 1) лично-указательныя *սոյն онъ самъ* (о предметѣ, ближайшемъ къ 1-му лицу), *этотъ-же самый*, *դոյն онъ самъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко 2-му лицу), *этотъ-же* или *тотъ-же самый*, *նոյն онъ самъ, тотъ-же самый* (грам. осн. *սո*, resp. *դո* или *նո*, + *յն*, § 160,1, ср. § 169,1), 2) неопредѣленное *իք* (грам. осн. *ինչ* + *ք*, § 160,2) *что-либо, какой-нибудь*, имѣющее лишь ед. ч., но съ особою формою для Отл. (§ 169,2), при томъ по II-й схемѣ подобно *իմ*:

	единственное число			
И., В.	*սոյն*	*դոյն*	*նոյն*	*իք*
Р.	*սորին*	*դորին*	*նորին*	*իրիք* [1]
Д. Отл.	*սմին*	*դմին*	*նմին*	*իմիք* / *իմբէ* [2]
Т.	*սովին*	*դովին*	*նովին*	*իւիք*
	множественное число			
И.	*սոքին*	*դոքին*	*նոքին*	не имѣется
В.	*սոսին*	*դոսին*	*նոսին*	
Р. Д. Отл.	*սոցին*	*դոցին*	*նոցին*	
Т.	*սոքիմբք* / *սովիմբք*	*դոքիմբք* / *դովիմբք*	*նոքիմբք* / *նովիմբք*.	

1) Лазарь Парп., *Письмо*, стр. 578,6. 2) Ч. Ч. Ч, II, стр. 124,12.

Во мн. ч. встрѣчаются формы для И. *նոյնք*, В. *նոյնս*, но эти вульгарныя формы — плодъ неграмотности.

§ 173. Кромѣ того, по третьему мѣстоименному склоненію образуютъ

а) Т. ед. ч. и И., В. мн. ч. опредѣлительныя мѣстоименія *ամենայն* и *բոլոր* (§ 185):

Т. *ամենևին*, И. *ամենեքին*, В. *ամենեսին*

» *բոլորովին*, » *բոլորեքին* » *բոլորեսին*.

Непослѣдовательность характера основы въ *բոլոր*, именно *ո* вм. *ա* въ Т., можетъ быть объяснена аналогіею съ другими мѣстоименіями этого же склоненія.

Т. *ամենևին*, *բոլորովին* употребляются какъ адвербіальныя выраженія въ значеніи *совсѣмъ*, *вполнѣ*, *цѣликомъ*.

b) И., В. мн. ч. собирательныя числительныя (§ 154), напр.

И. *երկոքին оба* В. *երկուսին*

» *չորեքին четверо, всѣ четыре* » *չորեսին* (М.Х., III, 6, стр. 283, 13)

» *հնգեքին* (I. Нав. 10, 16) » *հնգեսին* (I. Нав. 10, 22) *всѣ пять, пятеро*

» *վեցեքին* (Елисей, стр. 160, 24) *шестеро, всѣ шесть* » *վեցեսին*.

§ 174. Указательныя мѣстоименія *այս этотъ*, *այդ этотъ*, *тотъ* (о предметѣ, ближайшемъ ко второму лицу), *այն тотъ* суть разносклоняемыя. Каждое изъ этихъ мѣстоименій, относящихся къ перемѣннымъ основамъ (§ 162), со сложною основою склоняется по III схемѣ, а съ простою — по IV схемѣ.

а) Въ III-емъ склоненіи указательныя мѣстоименія являются основою-*ո* (*այսո*, *այդո*, *այնո*, § 162, ср. § 169,1) и въ сильныхъ падежахъ получаютъ неизмѣняемую частицу *կ*, исчезающую при стеченіи съ *ք* въ Т. падежѣ мн. числа (§ 170,1,b).

единственное число

И., В.	այս	այդ	այն
Р.	այսորիկ	այդորիկ	այնորիկ
Д. Отл.	այսմիկ	այդմիկ	այնմիկ
Т.	այսուրիկ	այդուրիկ	այնուրիկ

множественное число

И.	այսոքիկ	այդոքիկ	այնոքիկ
В.	այսոսիկ	այդոսիկ	այնոսիկ
Р. Д. Отл.	այսոցիկ	այդոցիկ	այնոցիկ
Т.	այսոքիւք	այդոքիւք	այնոքիւք.

Тв. мн. ч. эти мѣстоименія имѣютъ и сложный (§ 170,2,b,α) съ мѣстоименною частицею ն: այսոքիմքք (Ефр.), այդոքիմքք, այնոքիմքք (Ефр.).

Отл. падежъ указательныя այս, այդ, այն могутъ и отличать отъ Д., и тогда они имѣютъ параллельныя формы по IV схемѣ (§ 174,b) или особыя образованія (§ 190).

b) Въ IV-мъ склоненіи указательныя мѣстоименія Отл. обоихъ чиселъ могутъ имѣть и по образцу I склоненія, а Т. образуютъ съ основою-*ո*:

единственное число

И., В.	այս	այդ	այն
Р.	այսր	այդր	այնր
Д.	այսմ	այդմ	այնմ
Отл.	այսմ, այսմանէ	այդմ, այդմանէ	այնմ, այնմանէ
Т.	այսու	այդու	այնու

множественное число

И.	այսք	այդք	այնք
В.	այսս	այդս	այնց
Р., Д.	այսց	այդց	այնց
Отл.	այսց, այսցանէ	այդց, այդցանէ	այնց, այնցանէ
Т.	այսուք	այդուք	այնուք.

Въ Т. окончаніе ـ послѣ ո иногда пишется վ по § 169,3, напр. այնով, но такая форма есть вульгаризмъ.

Въ Т. ед. ч. имѣется образованіе по IV-му же склоненію и съ характеромъ основы ը вм. ո, какъ въ другихъ падежахъ, напр. այնւ, resp. այնըւ, но эта болѣе послѣдовательно образованная форма пока замѣчена лишь въ пергаментномъ дефектномъ Евангеліи Им. Публ. Библ. (Собр. А. Грена № 7, Лука 11,42 = рп., ст. 136): զայնըւ ոչ անցանել. Равнымъ образомъ у Ефр. указывается այդըւ.

Отл., сходный съ Д., мѣстоименія эти удерживаютъ всегда, когда они являются опредѣлительными словами, такъ напр. յայսմ հետէ (Лк 1, 48) *вслѣдъ за этимъ*, отнынѣ (букв.: *отъ этого слѣда*), զայնմ աւելացնէ (Елисей, стр. 155,12) *обо всемъ томъ*, յայսմ բանէ (М.Х., II, 33, стр. 158,8) *съ этого предмета*.

По IV-ой схемѣ образуется одинъ падежъ (Р.) и у возвратнаго мѣстоименія (§ 179).

§ 175. Кромѣ основныхъ видовъ, помѣщенныхъ въ таблицѣ № IV на 137 страницѣ, отъ мѣстоименнаго склоненія обрывочно сохранились еще три, именно еа-склоненіе, и-склоненіе и о-склоненіе.

§ 176. Отъ мѣстоименнаго еа-склоненія имѣются

въ ед. ч.	во мн. ч.
Р. = Д. ըեա	И. քեա
	В. սեա.

a) Р.=Д. ед. ч. по этому склоненію образовывало нѣкогда возвратное мѣстоименіе (§ 179).

b) И., В. мн. ч. по этому склоненію образуютъ опредѣ-

лительныя мѣстоименія и собирательныя числительныя; всѣ они въ этихъ формахъ сложныя слова—сложены съ ն:

ամենայն (§ 185)	мн. ч.	И.	*ամենեքեան*	В. *ամենեսեան*	
весь			*всѣ они* (ср. сир. ܟܠܗܘܢ)		
բոլոր (§ 185)	»	»	»	*բոլորեքեան*	
весь				*всѣ они*	
երկու (§ 56, 1,1)	»	»	»	*երկոքեան*	В. *երկոսեան* (Ф.
два				*оба*	[Виз., стр. 9,17,
					[Елис.,» 103,13)
վեց	»	»	»	*վեցեքեան* (Елисей, стр. 163,26)	
шесть				*шестеро.*	

§ 177. Отъ мѣстоименнаго u-склоненія имѣются

въ ед. ч.	во мн. ч.
Р. = Д. *ըու*	Р. *ցու*
	Т. *քու* вм. **ւքու*, resp. **վքու* (§ 169,3).

Форма Р. мн. ч. служитъ и въ значеніи Д. и Отл.

Т. образуется у словъ, слѣдующихъ этому склоненію, сложный (§ 170,2,b,α), напр. *նոքուընք* вм. **նովքուընք*, что представляетъ постановку въ Т. обѣихъ частей даннаго сложнаго мѣстоименнаго *նոյն*, особо *նոքու*, resp. **նովքու*, отъ основы *նո*, и особо *ընք* отъ *ն*, resp. *յն*.

Эти побочныя формы имѣютъ

а) сложныя мѣстоименія, склоняющіяся и по среднимъ схемамъ таблицы № IV, именно —

	ед. ч.		мн. ч.	
ոք	Р. *ուրուք*		—	
ոմն	» *ուրումն*		—	
սոյն	» *սորուն*	Р. *սոցուն*	Т. *սոքունք*	
դոյն	» *դորուն*	» *դոցուն*	» *դոքունք*	
նոյն	» *նորուն*	» *նոցուն*	» *նոքունք*.	

b) опредѣлительныя мѣстоименія и собирательныя числительныя (§ 154); основы и тѣхъ и другихъ также сложныя или становятся сложными при образованіи падежей по этому склоненію:

ամենայն	Р., Д., Отл.	*ամենեցուն*	Т.	*ամենեքումբք*
բոլոր	» » »	*բոլորեցուն*	»	*բոլորեքումբք*
երկու	» » »	*երկոցուն*	»	*երկոքումբք*.

Сюда же и другія числительныя, напр. Т. *չորեքտասաննեքումբք* (Кор., стр. 11,33) *вспьми четырнадцатью*.

c) Всѣ сложныя мѣстоименія, образующія Р. мн. ч. по мѣстоименному u-склоненію, по аналогіи со сложнымъ Т. (§ 170,2) вмѣстѣ съ простою формою Р. падежа имѣютъ сложную, въ которой и вторая часть (ն) получаетъ окончаніе родительнаго (ց). Собирательныя числительныя преимущественно образуютъ эту форму:

родительный падежъ			
простой	*սոցուն*	сложный	*սոցունց*
»	*դոցուն*	»	*դոցունց*
»	*ամենեցուն*	»	*ամենեցունց*
»	*բոլորեցուն*	»	*բոլորեցունց*
»	*երկոցուն*	»	*երկոցունց*
»	—	»	*չորեցունց*
»	—	»	*եաւթնեցունց*, resp. *եաւթանեցունց* [1]).

§ 178. Въ качествѣ архаическаго пережитка въ древне-армянскомъ языкѣ имѣется слѣдъ и мѣстоименнаго o-склоненія. Такъ

1) Напр. *Числ.* 28,29, Анон. 3,27 въ зависимости отъ колебанія основы между слабымъ и сильнымъ *ա* (§ 115). Ср. и въ другихъ падежахъ, напр. И. *եաւթնեքիւ*, resp. *եաւթանեքիւ* (§ 173,b) или И. *եաւթնեքեան*, resp. *եաւթանեքեան* (§ 176,b).

ուրոյն свой, свойственный, особый представляетъ Р. падежъ (окончаніе *ր*), образованный по такому склоненію отъ основы **ոյ*, съ придачею неизмѣняемой мѣстоименной частицы *յն*, наличной напр. и въ *նոյն* (§ 160,1).

Основа **ո̆յ* въ безударномъ слогѣ закономѣрно должна была ослабѣть въ *ո̆ւ* (§ 54,5). Въ этой основѣ **ոյ* намѣчается разновидность **իւ* (ср. § 35,b), сильной основы возвратнаго мѣстоименія (§ 179).

Но *ուրոյն* значитъ также *особо, отдѣльно, прочь*. Съ такимъ значеніемъ сохранились слова *որիշ* и *ուրիշ*, означающія, кромѣ того, *другой*. Они представляютъ ту-же основу **ոյ*, съ закономѣрнымъ ослабленіемъ въ безударномъ слогѣ, въ одномъ случаѣ архаичнымъ (*ո̆յ* > *ո*, § 56,1): *ո̆րի̆շ*, въ другомъ — вульгарнымъ (*ո̆յ* > *ո̆ւ*, § 54,5): *ո̆ւրի̆շ*. Эта основа, склоняемая часть данныхъ словъ, стоитъ въ Р. падежѣ ед. ч. по мѣстоименному i-склоненію (*որի̆*, resp. *ուրի̆*) и снабжена неизмѣняемой частицею *շ*. Замѣчательно въ обѣихъ формахъ появленіе *շ* взамѣнъ мѣстоименнаго придатка *ն*, resp. *յն*. Въ этомъ *շ*, очевидно, предлежитъ мѣстоименный суффиксъ 3-го лица, тождественный съ ново-перс. شَ. Сюда же относится прилагательное *որոշ опредѣленный*, собственно *особый, отдѣльный*. Оно представляетъ Р. падежъ по мѣстоименному о-склоненію (окончаніе *ր*) той же основы **ոյ*, съ архаичнымъ ослабленіемъ (*ո*), въ связи съ тою же мѣстоименною частицею *շ*: *որո+շ*.

С. Именное склоненіе мѣстоименій.

§ 179. Возвратное мѣстоименіе — разносклоняемо:

ед. ч.

а) съ простой основою *իւ*

Р., Д. *իւր себя* (sui [1]), *себѣ* (sibi [2]) по мѣст. IV скл.

[» » **իւրեա* по мѣст. ea-скл. (§176)]

[» » **իւրե* по мѣст. II скл.]

Т. *իւրեաւ* (отъ Р. **իւրեա*) по имен. ea-скл. (§ 82,c,2)

» *իւրև* (» » **իւրե*) » » e-скл. (§ 83,1)

Отл. *իւրմէ* заимствуется у притяжательнаго *իւր* (§ 182).

1) Ոչ եթող առաքեց իւր զաշխարհս *не оставилъ безъ себя нашей страны.*

2) Եւ շինեաց իւր անդ տուն գանձի մեծ *и построилъ онъ себѣ тамъ большую сокровищницу,* Ըրամայիս շինէ իւր ի վերայ գետեզերի տուն բնակութեան (Анон., стр. 5,8—9) *Арамаисъ строитъ себѣ мѣстопребываніе на берегу рѣки.*

b) со сложной основою *իւ+ն*

Р., Д. *իւրեան* по мѣст. ea-скл. (§ 176)

Т. *իւրեամբ* (отъ Р. *իւրեան*) по имен. ean-скл. (§ 100)

мн. ч.

со сложной основою *իւ+ն*

Р.,Д.,Отл. *իւրեանց* (отъ Р. *իւրեան*) по имен. ean-скл. (§ 100)

Т. *իւրեամբք* » » » » » » » » »

Отъ Р. *իւրեան*, точно отъ чистой основы, въ качествѣ вульгаризмовъ образуются также падежи мн. ч.: И. *իւրեանք*, В. *իւրեանս*.

Въ ново-армянскомъ, гдѣ двугласное *իւ* въ данномъ случаѣ ослабѣло въ *ի*, то-же возвратное мѣстоименіе Р.=Д. ед. ч. образуетъ отъ сложной формы основы (*իւ+ն*) по I-му мѣстоименному склоненію: *իրան*. Соотвѣтственно Р. мн. ч. *իրանց*. Но имѣются между прочимъ во мн. ч. и И. *իրենք*, Р. *իրենց*, представляющіе тѣже *իւրեանք*, *իւրեանց* съ закономѣрнымъ ослабленіемъ *իւ* въ *ի* и *եա* въ *է*.

§ 180. *ինքն* *онъ самъ*, *самъ*, *самый* въ соотвѣтственныхъ падежахъ можетъ означать *себя*, *себѣ* и т. п. Это мѣстоименіе склоняется по именному ean-склоненію (§§ 100, 101,1, ср. § 168,d):

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*ինքն*	*ինքեանք*
В.	*ինքն*	*ինքեանս*
Р. Д.	*ինքեան*	*ինքեանց*
Отл.	*ինքենէ*	
Т.	*ինքեամբ*	*ինքեամբք*.

Коренное *ի* въ данномъ случаѣ величина постоянная (§ 59), представляя собою ослабленіе *իւ* (§ 158,2). Въ сильной формѣ *իւ* имѣемъ простую основу возвратнаго мѣстоименія (§ 179). Въ параллель къ сильной формѣ сложной основы *իւն* (§ 179,b) уже въ древне-армянскомъ имѣлась такимъ образомъ и слабая форма сложной основы *ին* (см. также § 160,1). Итакъ, *ինքն* сложено изъ *ին* и *քն*, ген. *քեան*.

Сюда же относится несклоняемое ⰻⱀⰲⰻⱀ *онъ же самъ, самъ же* (адвербіально: *самолично*).

Слово это представляетъ ⰻⱀⰲⱀ съ повтореніемъ при немъ основы ⰻⱀ.

Подъ вліяніемъ вульгарной рѣчи нѣкоторые писатели ослабляли коренное ⰲ мѣстоименія ⰻⱀⰲⱀ въ ⰱ въ сильныхъ падежахъ (Р., Д. ⰱⱀⰲⰵⰰⱀ и т. д.).

Основа ⰻⱀ допускала это вторичное ослабленіе ⰲ въ ⰱ, resp. ⰻ послѣ гласныхъ, уже въ древности, соединяясь съ мѣстоименною основою ⱀⰰ: ⱀⰻⰻⱀ изъ *ⱀⰰ'ⰻⱀ (§ 160,1).

§ 181. Возвратное мѣстоименіе (*себя* и т. д.) выражается еще словомъ ⰰⱀⰵⱀ, склоняющимся по слабому an-склоненію (§ 98).

Слово ⰰⱀⰵⱀ собственно значитъ *душа*. Въ грузинскомъ возвратное мѣстоименіе выражается существительнымъ ⴔⴣⴑ, означающимъ *голова*. Явленіе это обычное и въ семитическихъ языкахъ. Въ нихъ возвратное мѣстоименіе выражается также существительными, означающими въ арабскомъ, сабейскомъ и сирійскомъ *душу*, въ еврейскомъ и сиропалестинскомъ — *кость*, въ минейскомъ, древне-сабейскомъ и эѳіопскомъ *голову*.

§ 182. Притяжательныя мѣстоименія ⰻⰻⰳ *мой*, ⰻⰻⰱⰲ *нашъ*, ⰲⰰ *твой*, ⰰⰻⰱⰲ *вашъ*, ⰻⰻⰲ *свой* (suus) представляютъ Р. падежи, первыя четыре—личныхъ мѣстоименій (§ 164), пятое — возвратнаго (§ 179).

ⰲⰰ нерѣдко принимаетъ и въ И., В. ⰻ (ⰲⰰⰻ) или удареніе ' (ⰲⰰ'), замѣщающее этотъ полугласный звукъ (§ 25).

Всѣ эти притяжательныя мѣстоименія склоняются по именному о-склоненію (§ 86), образуя и параллельныя детерминативныя формы для Р., Д., Отл. падежей (§ 90,b).

Изъ нихъ ⰲⰰ иногда пользуется присущимъ ему кореннымъ ⰰ, какъ исходомъ основы, и постольку проявляетъ своеобразіе въ склоненіи:

	ед. ч.	мн. ч.
И.	*քո*, равно *քեզ*	*քեզք*
В.		*քեզս*
Р., Д.	*քեզ*, но и *քեզի* *քումմ*, но и *քեզումմ*	*քոց*, но и *քեզոց*
Отл.	*քեզ*, но и *քեզի* *քումմէ* (§ 90,b)	
Т.	*քով*, но и *քեզով*	*քովք*.

Особаго притяжательнаго мѣстоименія для мн. ч. возвратнаго нѣтъ въ древне-армянскомъ; оно выражается описательно Р. падежомъ мн. ч. какого либо возвратнаго мѣстоименія: *իւրեանց* (§ 179), *ինքեանց* (§ 180), *անձանց* (§ 181), resp. *անձանց իւրոց* и т. п.

Такъ же Р. падежомъ выражается притяжательное третьяго лица личнаго мѣстоименія, напр. ед. ч. *սորա, դորա, նորա*, мн. ч. *սոցա, դոցա, նոցա*.

Эти притяжательныя подобно *քո твой* получаютъ еще въ И., В. полугласное *յ* (*սորայ, դորայ, նորայ, սոցայ, դոցայ, նոցայ*) или замѣняющее его удареніе ′ (*սորա՛, դորա՛, նորա՛, սոցա՛, դոցա՛, նոցա՛*). Появленіе буквы *յ* какъ въ нихъ, такъ въ *քեզ* (И., В.), можно было бы объяснять чисто орѳографическою аналогіею съ Р. падежомъ именного склоненія (ср. Р. *քեզ*) или вообще со словами, которыя, оканчиваясь въ слабыхъ падежахъ на гласный звукъ, въ частности на *ա*, при обычномъ правописаніи неукоснительно имѣютъ въ исходѣ *յ*, напр. *արքայ*, *Շաղիտայ* и т. п. Но болѣе вѣроятно, что *յ* въ перечисленныхъ притяжательныхъ мѣстоименіяхъ представляетъ именной суффиксъ, служащій для образованія прилагательнаго и соотвѣтствующій персидскому ʒ, resp. ی или даже ی. Въ ново-армянскомъ («западномъ») вм. *քեզ*, resp. *քեզի*, появляется форма съ *կ*: *քուկդ* (ср. также *Համայ-ն* и *Համակ* въ § 185). Словомъ полугласное *յ* въ этихъ словахъ есть фонетическое явленіе, почему оно и держится всегда въ сильныхъ падежахъ и вообще въ производныхъ формахъ.

Но эти Р. падежи допускаютъ измѣненіе по именному о-склоненію (§ 86, ср. также § 90,b), изъ котораго употребляются особенно часто Р. падежи, напр. отъ *նորա՛, նոց* ′: ед. ч. Р., Д., Отл. *նորայոյ, նոցայոյ*, Д. *նորայում, նոցայում*, Т.

նորայով, նոցայով, мн. ч. И. *նորայք, նոցայք*, В. *նորայս, նոցայս*, Р., Д., Отл. *նորայոց, նոցայոց*, Т. *նորայովք, նոցայովք*.

Отъ *նորայ, նոցայ* встрѣчаются Р., Т. мн. ч. и по і-склоненію: Р. *նորայից*, Т. *նոցայիւք*.

Примѣчаніе 1. Отъ Р. падежей этого склоненія притяжательныхъ мѣстоименій, какъ напр. *զի նոցայոցն տիրեսցէ իշխանութեանց чтобы овладѣть «ихними» владѣніями* (М. Хор., II, 23), должны быть отличаемы случаи, когда къ Р. падежу мн. ч. личнаго мѣстоименія 3-го лица напр. *նոցա* (§ 171,а), resp. *նոցայ* (§ 159,а), непосредственно присоединяется еще окончаніе Р. падежа мн. ч.: *նոցայց* (§ 156,b,α), хотя въ сущности и подобные случаи (*սորայց, դորայց, նորայց, սոցայց, դոցայց, նոցայց*) могутъ быть истолкованы какъ Р. падежи мн. ч. тѣхъ же притяжательныхъ по именному ау-склоненію (§ 104,1).

Имѣются еще различныя притяжательныя прилагательныя, въ томъ числѣ образованныя отъ притяжательныхъ мѣстоименій съ помощью суффикса *այ(ն)* (осн. *ո*): *իմայն, մերայն, ձերայն, իւրայն, իւրեանցայն*. Они измѣняются по о-склоненію, причемъ конечное *ն* можетъ опускаться, напр. ед. ч. И., В. *իմայի*, Р., Д., Отл. *իմայնոյ* или *իմայոյ*, Т. *իմայնով* или *իմայով*, мн. ч. И. *իմայիք*, Р., Д., Отл. *իմայնոց* или *իմայոց*, Т. *իմայնովք* или *իմայովք*.

Т. мн. ч. встрѣчается и по і-склоненію: *իմայիւք, իւրայիւք*.

Еще другія притяжательныя прилагательныя на *ոյն* (*իմոյն, քոյն, մերոյն, ձերոյն*) несклоняемы.

Истыя притяжательныя сохранили Т. по именному о-склоненію, съ архаическимъ окончаніемъ *-ւիւ*, resp. *-վիւ*, проще — по мѣстоименному III склоненію, въ соединеніи съ частицею *ն* или безъ нея: *իւրովիւ*, resp. *իւրովիւն*, *մերովիւ, ձերովիւն* (§ 70), но эти формы употребляются въ адвербіальныхъ значеніяхъ.

§ 183. Къ притяжательнымъ примыкаютъ *իւրաքանչիւր каждый — свой, երկաքանչիւր каждый изъ двухъ — свой*, resp. *каждый — тотъ или другой изъ двухъ*, *անդնիւր* (рѣдко *անձնիւր*) *каждый — свой*, напр. *մեկնեցան իւրաքանչիւր յեղբաւրէ իւրմէ* (*Быт.* 13, 11) *отдѣлились они каждый отъ своего брата*, *յանդնիւր ախարժակս каждый по своему*

вкусу, resp. *по вкусу каждаго*, *չիք մարմին՝ որ ի հող մնայցէ. այլ իւրաքանչիւր ոգւոյ զանցնիւր մարմին զգեցեալ յաւուրն քննել՝ կայցեն առաջի աՀեղ աւետնին* (Езникъ, *О.*, стр. 296, 11—14) *ибо плоти, которая осталась бы въ землѣ, а всѣ души, въ отдѣльности облачившись каждая въ свою плоть, въ мгновеніе ока предстанутъ на страшный судъ.*

Какъ *իւրաքանչիւր* и *երկաքանչիւր*, такъ *անցնիւր* склоняются подобно притяжательнымъ по именному о-склоненію (§ 86): Р. ед. ч. *իւրաքանչիւրոյ*, *երկաքանչիւրոյ*, *անցնիւրոյ* и т. д.

Անցնիւր имѣетъ и формы отъ плавной основы, съ усѣченіемъ гласнаго исхода *ո* (ср. § 126,а), напр. Р. мн. ч. *անցնիւրց*. Такая же форма Р. мн. ч. встрѣчается и отъ *իւրաքանչիւր*: *իւրաքանչիւրց*.

Իւրաքանչիւր и *երկաքանչիւր*, основы *-ո*, сильные падежи образуютъ и отъ основъ *-ի* (ср. § 114,2), напр: Р. мн. ч. *իւրաքանչիւրից*, *երկաքանչիւրից*.

§ 184. По именному о-склоненію (§ 86), съ параллельными детерминативными формами для Р., Д., Отл. ед. ч. (§ 90), склоняются мѣстоименія *որ который, какой*, *այլ другой, иной*, *մեւս*, resp. *միւս другой, второй.*

§ 185. Опредѣлительныя мѣстоименія *Համայն весь, цѣлый*, *ամէն весь*, *ամենայն весь, всякій*, *բոլոր весь* (количественно) склоняются по именному і-склоненію (§ 84), напр. Р. *համայնի*, *ամենի*, *ամենայնի*, *բոլորի*.

Указательныя также допускаютъ образованіе отдѣльныхъ падежей по именному і-склоненію, напр. Т. ед. ч. *այնիւ*, но это уже крайній вульгаризмъ.

Ամենայն и *բոլոր* нѣкоторые падежи образовываютъ по мѣстоименнымъ склоненіямъ (§§ 173,а, 176,b, 177,b).

Основную, притомъ архаическую форму трехъ первыхъ мѣстоименій имѣемъ въ *Համայն*. Она сложена изъ *համայ* (прс. ⵀⵓⵎⴰⵢ) *весь* и мѣстоименной частицы *ն* (§ 156, с). *Ամէն* есть вульгарное ея видоизмѣненіе, съ по-

терею придыханія ʿ и со стягиваніемъ *այ* въ է (§ 35,а). Սրհնայն сложено изъ *ամէն* и мѣстоименія *այն*.

Существуетъ еще форма *համակ весь*, но она не склоняется.

§ 186. Взаимныя мѣстоименія *միմեանս другъ друга* и *իրեար другъ друга* склоняются по именному, первое ean-склоненію (§ 100, ср. § 101,а), второе—а-склоненію (§ 81):

В.	*միմեանս*	*իրեար*
Р. Д. Отл.	*միմեանց*	*իրերաց*
Т.	*միմեամբք*	*իրերաւք*.

իրեար образуетъ В. падежъ и по ед. числу, т. е. безъ окончанія *ս*: *իրեար*.

Въ средневѣковой періодъ *եա* слова *իրեար* подверглось вульгарному діалектическому ослабленію въ *ա* (§ 32), причемъ Р. падежъ оно образовывало съ усѣченіемъ исходнаго *ա*, какъ плавная основа (ср. § 126,a,b): В. *իրար* (у Ѳ. Арʿруни, стр. 31,5 и еще до него), равно *իրարս*, Р. *իրարց*.

Оба эти мѣстоименія представляютъ удвоенныя основы, первое—удвоеніе слога *է՛ր* (*իրեար* вм. **էրեա՛ր* изъ *եա՛ր+է՛ր*), второе слога *մի*, resp. *մէ* съ исходомъ *ան* (*միմե+ան* вм. **միմեա՛ն* изъ *մէ+մէ+ա՛ն*). Въ послѣднемъ случаѣ имѣемъ дѣло съ числительнымъ *մի*, resp. **մէ* (§ 148) *одинъ*, и слѣдовательно *միմեանս* буквально означаетъ *одинъ одного*, какъ взаимныя мѣстоименія въ грузинскомъ (древне-груз. ერთი-ერთსა, новогруз. ერთმანი ერთსა) или въ сирійскомъ (ܚܕ ܒܚܕ, ܚܕ ܠܚܕ).

իրեար также значитъ собственно *одинъ одного*. Повторяющійся въ немъ слогъ *եար*, въ ослабленіи *եր*, діалектически *ար*, представляетъ доарійское армянское слово, означающее *одинъ* и родственное съ грузинскимъ ერთი *одинъ* (діалектически егі, такъ по-гурійски) и съ мингрельскимъ ართი *одинъ* (діалектически аг, такъ по-лазски).

Существуетъ еще иной способъ выраженія взаимности, относящійся собственно къ синтаксису. При этомъ способѣ мѣстоименіе замѣщается сочетаніемъ существительныхъ, напр. *այր мужъ* и *կնկեր*

товарищъ, другъ съ возвратнымъ *իւր* или безъ послѣдняго: *այր զընկեր իւր другъ друга, այր ընկեր իւր другъ другу, այր ընդ ընկերի другъ на друга* (ср. сир. ܚܕ ܠܚܕ, resp. ܚܕ ܥܡ ܚܕ Ис. 13,8, груз. კაცმან მოყუასსა თჳსსა).

§ 187. Въ числѣ мѣстоименій могутъ быть еще упомянуты нѣсколько словъ, которыя однако въ этимологіи не представляютъ никакихъ особенностей, такъ напр. *քանի сколько* (quantus, πόσος)? *որպիսի какой? այսպիսի, այդպիսի* или *այնպիսի такой.* Всѣ они склоняются какъ смѣшанная основа-*եա/ւո* (§ 88).

Въ значеніи нарѣчія *сколько քանի* не склоняется, но адвербіальное выраженіе *насколько—настолько* при желаніи передается Т. падежомъ этого слова, соединяющимся съ мѣстоименіями *որ — այն*: *որքանեաւ насколько — այնքանեաւ настолько* (Агапетъ, V, стр. 162—163).

Особыя образованія.

§ 188. Указательныя и отчасти вопросительныя мѣстоименія образуютъ еще спеціальныя формы на вопросы *куда, откуда, гдѣ*, причемъ такія образованія употребляются не только въ связи съ существительными въ качествѣ опредѣлительныхъ словъ, но и самостоятельно въ значеніи нарѣчій мѣста или времени.

§ 189. На вопросъ *куда* отвѣчаютъ формы, образованныя указательными мѣстоименіями посредствомъ окончаній род. падежа мѣстоименнаго склоненія II-го (*ր*) или IV-го (*ր*): *ր* имѣютъ сложныя мѣстоименія, получающія въ концѣ мѣстоименную частицу *յն* (ср. § 160,1), а *ր* — простыя мѣстоименія (ср. §§ 171, 172). Въ обоихъ случаяхъ *այն* ослабляетъ *այ* въ *ա* (§ 58,а,1), но взамѣнъ удваиваетъ *ն* въ *նդ* передъ *ր* (§ 48,2). Этими формами выражается направительный падежъ, и онѣ сочетаются, когда въ томъ есть надобность, съ винительнымъ направительнымъ.

II	IV	
այսրէն (изъ **այսրե+յն**)	**այսր**	отъ мѣст. **այս**
сюда же	*сюда*	*сей, этотъ*
այդրէն (изъ **այդրե+յն**)	**այդր**	» » **այդ**
туда же (близъ 2-го лица)		*этотъ, тотъ* (§ 162)
անդրէն (вм. **այնրե+յն**)	**անդր** (вм. **այնր**)	» » **այն**
туда же	*туда*	*тотъ.*

Образованная по IV склоненію отъ вопросительнаго **ո՞ր**, resp. **ո՛յ**, форма Р. падежа **ուր** (§ 171,b, прим. 4) соотвѣтственно имѣетъ и значеніе *куда.*

§ 190. На вопросъ *откуда* или *съ какихъ поръ* отвѣчаютъ формы, образованныя какъ указательными, такъ вопросительно - неопредѣленными мѣстоименіями посредствомъ суффиксовъ **տե**, когда мѣстоименіе сложное, и **տի**, когда мѣстоименіе простое. Основы при этомъ закономѣрно ослабляютъ двугласные звуки не только **ոյ** (> **ո՞ւ**, § 54,5), но и **ա՛յ** (> **ա՞**, § 58,a,1), за исключеніемъ мѣстоименія **այդ**, теряющаго за то частицу **դ**. Эти формы служатъ и отложительнымъ падежомъ.

տե	**տի**	
աստէն (**աստե+յն**)	**աստի**	отъ **ա՛յս**
отсюда же	*отсюда*	
—	**այտի** (изъ **այդտի** вм. ожидаемаго ***ադտի**)	» **այդ**
	оттуда (гдѣ второе лицо)	
անտէն (вм. **անտե+յն**), вульг. **անդէն** *оттуда же*	**անտի** *оттуда*	» **այն**
—	**ուստի** *откуда?*	» ***ո՛յս**
ուստեք *откуда либо*	—	» ***ո՛յս+ք**
ուստեմն *откуда нибудь*	—	» ***ո՛յս+մն.**

Вопросительное мѣстоименіе *ոյս въ этой формѣ не сохранилось (§ 159,b). Неизмѣняемыя частицы ը и ե тѣ же, что въ неопредѣленныхъ мѣстоименіяхъ (§ 160,2).

§ 191. На вопросъ *гдѣ*, resp. *когда* отвѣчаютъ слѣдующія формы, образованныя отъ այս или այն, съ ослабленіемъ այ въ ա (§ 58,a,1):

ասա здѣсь, въ это время

անդ (вм. *անտ* см. § 46) *тамъ, тогда*

աստանաւր въ этомъ мѣстѣ, здѣсь, въ это время

անտանաւր, вульг. *անդանաւր въ томъ мѣстѣ, тамъ, тогда.*

Сюда же относится *ուրանաւր гдѣ.*

Աստանաւր, անտանաւր, resp. անդանաւր, и ուրանաւր въ литературѣ появляются сравнительно поздно, приблизительно съ VIII вѣка, но это не исключаетъ возможности ихъ лингвистической древности, діалектическаго ихъ существованія значительно раньше. Происхожденіе ихъ однако не вполнѣ ясно.

a) Ասա и անդ, resp. անտ, образованы отъ указанныхъ мѣстоименій, очевидно, при посредствѣ суффикса ա, причемъ ослабленіе այ въ ա можно разсматривать какъ позднѣйшее явленіе, возникшее по аналогіи съ ասի՛, անտի՛ и т. п. (§ 190).

b) Աստանաւր и անտանաւր —

или 1) за одно съ ուրանաւր представляютъ осложненія աստ, անդ, resp. անտ, и ուր придаткомъ անա՛ւր, Р. падежомъ по IV-му склоненію отъ այն (грам. осн. այնաւ=այնո, см. § 174,a). или 2) минуя ուրանաւր, представляютъ независимыя сочетанія ослабленій աս и ան указательныхъ мѣстоименій այս и այն и существительнаго տանաւր, стоящаго въ Р. падежѣ, какъ въ мѣстномъ (ср. § 126,c). Архаическій Р. падежъ (տանա՛ւր) второй составной части предполагаетъ при грамматической основѣ տաւնաւ, resp. տաւնո И. падежъ *տա՛ւն, что совпадаетъ съ неизбѣжнымъ прообразомъ слова տուն (§ 126,c). Послѣднее означало, судя и по другимъ даннымъ, не только *домъ*, но и *мѣсто, страну.*

Ուրանաւր въ такомъ случаѣ можетъ быть самостоятельнымъ образованіемъ, какъ указано выше (§ 191,b,1), или искусственной формой, произведенной по внѣшней аналогіи съ աստանաւր и անտանաւր отъ ուր (§ 171, прим. 4), само по себѣ означающаго *гдѣ*.

Спряженіе.

Личныя окончанія.

§ 192. Отъ органическаго спряженія въ древне-армянскомъ сохранились кое-какіе слѣды; они даютъ себя знать лишь въ рѣдкихъ формахъ глаголовъ, преимущественно исключительныхъ. Масса армянскихъ глаголовъ спрягается съ помощью вспомогательнаго. Знаніе всевозможныхъ формъ послѣдняго есть первое условіе для усвоенія механизма армянскаго спряженія. Прежде всего для образованія этихъ формъ и нужно знакомство съ личными окончаніями.

§ 193. Личныя окончанія:

a) Первичныя —

л.	ед. ч.	мн. ч.
1	ս	մք
2	ս	մք
3	մ	ն

b) вторичныя —

л.	ед. ч.	мн. ч.
1	մ	ք
2	ր	մք
3	ն (—, մր = նր)	ն

§ 194. Окончанія какъ первичныя, такъ вторичныя, представляютъ лишь согласные, resp. полугласные элементы цѣлыхъ слоговъ, каковыми они должны были быть первоначально, напр. первичныя — mi, si и т. п. Этимъ обстоятельствомъ объясняется, что присоединеніе ихъ вліяло на перемѣщеніе ударенія въ основахъ и на связанное съ нимъ измѣненіе слоговъ (ср. § 75). Въ свою очередь

гласные элементы этихъ окончаній постепенно ослабѣли и отпали, такъ какъ они находились въ послѣднемъ, слѣдовательно, неударномъ (§ 51) слогѣ.

§ 195. Въ 3-мъ лицѣ ед. ч. вторичное окончаніе ⸗ иногда и не появляется вовсе, такъ именно въ слабомъ вульгарномъ аористѣ. Въ прошедшемъ несовершенномъ, спрягающемся также съ вторичными окончаніями, вмѣсто ⸗ выступаетъ, ⸗յր (§ 211), въ нѣкоторыхъ случаяхъ, особенно въ страдательномъ залогѣ ⸗ր.

Всѣ эти окончанія ⸗, ⸗ր, ⸗յր представляютъ различныя формы возвратнаго мѣстоименія *ինձ (§ 179), resp. *իւ (§§ 160,1 и 180): ⸗ր и ⸗յր суть усѣченные родительные падежи этихъ основъ по IV-му мѣстоименному склоненію, а ⸗ неоформленная основа возвратнаго мѣстоименія.

Эту неоформленную основу мѣстоименія имѣемъ въ видѣ ⸗ն, resp. ⸗ or даже ⸗ի, и въ ново-армянскомъ спряженіи, гдѣ она служитъ для образованія страдательнаго залога, напр. գրեց *онъ написалъ* — գրե⸗ց, resp. գր⸗ց или գրի⸗ց, *онъ былъ написанъ* (буквально: *онъ написался*).

§ 196. Личныя окончанія присоединяются непосредственно къ той или иной основѣ существительнаго глагола. Всѣ остальныя глагольныя основы спрягаются съ помощью готовыхъ формъ существительнаго глагола.

Примѣчаніе 1. Лишь немногіе исключительные глаголы спрягаются безъ вспомогательнаго глагола, и тѣ не во всѣхъ временахъ.

Основы существительнаго глагола.

§ 197. Существительный глаголъ со значеніемъ *быть*, служащій вспомогательнымъ, имѣетъ три разновидности одной основы: 1) главную եմ (вм. եմյ), которая въ настоящ. времени появляется обыкновенно въ видѣ постояннаго ослабленія книжнаго ե (вм. եյ) или вульгарнаго է (вм. էյ), и побочныя: 2) ա (вм. այ) и 3) ան (ոյ).

Примѣчаніе 1. Передъ гласными во всѣхъ разновидностяхъ возстанавливается յ, и онѣ принимаютъ видъ եմյ, եյ=ե и ոյ (но и ն). Разновидность էյ не образуетъ тѣхъ формъ, гдѣ ей пришлось бы стоять передъ гласнымъ.

§ 198. Основы у вспомогательнаго, какъ и вообще у армянскихъ глаголовъ, бываютъ простыя и производныя. Производныя въ свою очередь дѣлятся на причастныя и цойныя.

§ 199. Причастныя основы образуются присоединеніемъ къ простой или чистой основѣ различныхъ древнепричастныхъ окончаній, напр. ն, такъ причастныя основы на ն трехъ разновидностей существительнаго глагола звучатъ:

	подъ удареніемъ	безъ ударенія.
եա + ն	եա́ն	ե̆ն
ա + ն	ա́ն[1]	ա̆ն
ոյ + ն	ոյ́ն	ո̆ւ̆ն.

§ 200. Цойная основа образуется отъ простой присоединеніемъ къ послѣдней звука ց, такъ цойныя основы трехъ разновидностей существительнаго глагола звучатъ:

	подъ удареніемъ	безъ ударенія
եա + ց	եа́ց	ӗց
ա + ց	а́ց[1]	ӑց
ոյ + ց	ոյ́ց	ո̆ւ̆ց.

Въ звукѣ ց мы имѣемъ армянскій эквивалентъ греческаго σ сигматическаго аориста.

Формы существительнаго глагола.

§ 201. Однѣ и тѣже формы существительнаго глагола иногда служатъ для образованія различныхъ временъ глаголовъ, такъ прошедшія формы для образованія прошедшаго несовершеннаго (§ 211) и аориста (§ 212), такъ будущее I-ое или сослагательное для образованія будущаго I-го или сослагательнаго (§ 204) и будущаго II-го

1) Здѣсь ա — постоянное ослабленіе вм. а́յ, см. § 59.

(§ 216). Такимъ образомъ у существительнаго глагола меньше временъ и вообще формъ, чѣмъ у остальныхъ глаголовъ, но и изъ имѣющихся формъ существительнаго глагола самостоятельно употребляются въ древне-армянскомъ лишь образованныя отъ одной изъ его разновидностей — *ե*, притомъ только въ нѣкоторыхъ временахъ, именно въ настоящемъ (*եմ*, § 202), будущемъ I или сослагательномъ (*իցեմ*, § 204), прошедшемъ несовершенномъ (*էի*, § 211), неопредѣленномъ наклоненіи (*ել*, resp. *եալ*, § 219) и прошедшемъ причастіи (*եալ*, § 221), да еще въ особо стоящемъ настоящемъ причастіи (*է*, § 222). Остальныя формы существительнаго глагола играютъ исключительно служебную роль и являются лишь слитно съ основами другихъ глаголовъ.

Всѣмъ такимъ исключительно служебнымъ формамъ въ таблицахъ у насъ предшествуетъ тире.

§ 202. Настоящее время существительнаго глагола образуется присоединеніемъ къ его простой основѣ первичныхъ личныхъ окончаній.

ТАБЛИЦА V.

Настоящее время существительнаго глагола

I (*ե*)			II (*ա*)		III (*ու*)
—*եամ*	*եմ*	—*իմ*	—*ամ*		—*ումք*
—*եաս*	*ես*	—*իս*	—*աս*		—*ուս*
—*եայ*	*է* (изъ *էյ*)	—*ի* (вм. *իյ*)	—*այ*	—**ոյ*,	—*ու* (вм. *ույ*)
—*եամք*	*եմք*	—*իմք*	—*ամք*		—*ումք*
—*եայք*	*էք* (изъ *էյք*)	—*իք* (вм. *իյք*)	—*այք*		—*ոյք*, *-ուք* (вм.
—*եան*	*են*	—*ին*	—*ան*		—*ուն* [*ույք*)

Звукъ *յ* въ 3-мъ лицѣ ед. числа и во 2-мъ мн. послѣ *ի* отпадаетъ по § 31. Отпадаетъ это *յ* и послѣ *ու* (ср. § 91). Палеографически опускается *յ* также послѣ *ա*, особенно въ исходѣ по § 25. Но опускается конечное *յ* иногда и послѣ *է*, почему въ 3-мъ лицѣ ед. числа вм. *է*=*էյ* систематически появляется весьма рано простое *է*, напр. въ древней джульфинской рукописи Евангелія: *ՄԷրՀԷաալ է* (вм. *է*) *արք այուիթիւն* (Мѳ. 3,2), *որ աաէ* вм. *աայ* (Мѳ. 3,3).

Изъ этихъ пяти рядовъ настоящаго времени *եամ* является, какъ архаизмъ, въ немногихъ глаголахъ (§ 237, I, b). Самостоятельно употребляется лишь рядъ *եմ*.

§ 203. Кромѣ основныхъ формъ вспомогательнаго глагола (*եամ, եմ, իմ, ամ, ում*) въ армянскомъ имѣются еще второобразныя *էնամ, անամ* и *ուցանեմ* и т. п., но онѣ служатъ для образованія спеціально средняго (*էնամ, անամ*, § 246, b) и побудительнаго (*ուցանեմ*, §§ 255) залоговъ.

§ 204. Будущее первое, употребляющееся обыкновенно и въ значеніи сослагательнаго наклоненія, существительный глаголъ образуетъ двояко:

а) въ разновидностяхъ *է* (*եա*) и *ու* формы настоящаго времени *եմ* или *իմ* и *ում* присоединяются къ цойной основѣ соотвѣтствующей разновидности, причемъ цойная основа *եա́ց*, лишаясь ударенія, ослабѣваетъ не въ *եց* (см. § 54,4), а въ *ից* (ср. § 54,3):

ТАБЛИЦА VI.

Будущее I (сослагательное) существительнаго глагола

I (*է*, арх. *եա*, вульг. *ի*)

ի̆ցե́մ вм. *ե̆ցե́մ* изъ *եա́ց + եմ*	*—ի̆ցի́մ* вм. *ե̆ցի́մ* изъ *եա́ց+իմ*
իցես	*—իցիս*
իցէ	*—իցի*
իցեմք	*—իցիմք*
իցէք	*—իցիք*
իցեն	*—իցին*

III (*ու*)

ЕД. Ч.	МН. Ч.
—ո̆ւցո́ւմ изъ *ոյց + ում*	*—ուցումք*
—ուցուս	*—ուցուք*
—ուցու	*—ուցուն*

Вмѣсто *եմ* спрягаемою частью этого времени служитъ иногда сильная форма *եամ*; слѣдовательно **էցեամ* вм. *էցեմ*, такъ—3 л. мн. числа такого архаическаго образованія сосл. (буд. I) встрѣчаемъ въ древней джульфинской рукописи Евангелія, напр. *երանի որ քաղցեալ եւ ծարաւի էցեան* вм. *էցին* (Мѳ. 5,5), *լայս տայ ամենեցուն որ ի տանն էցեան* вм. *էցին* (Мѳ. 5,15).

Примѣчаніе 1. Въ данномъ случаѣ вулгарное ослабленіе дойной основы *եաց* въ *էց* объясняется тенденціею языка къ замѣнѣ *ե* звукомъ *է*, особенно тамъ, гдѣ никогда не появляется удареніе и никогда не возстанавливается сильная степень *եա* (*եաց*).

b) У разновидности *ա* форма перваго будущаго или сослагательнаго наклоненія второобразная. Она получается присоединеніемъ къ основѣ *ա* готовыхъ формъ сослагательнаго наклоненія разновидности *ե*: *էցեմ* и *էցիմ*.

ТАБЛИЦА VII.

Будущее I (сослагательное) существительнаго глагола *ա*.

այ + էցեմ > այ + ՚ցեմ	*այ + էցիմ > այ + ՚ցիմ*
—այցեմ	*—այցիմ*
—այցես	*—այցիս*
—այցէ	*—այցի*
—այցեմք	*—այցիմք*
—այցէք	*—այցիք*
—այցեն	*—այցին*

Изъ перечисленныхъ формъ буд. I-го или сосл. самостоятельно употребляется лишь рядъ *էցեմ, էցես* и т. д.

Примѣчаніе 1. Будущее I, оно же сослагательное, со вспомогательнымъ *եմ*, т. е. *էցեմ* или *այցեմ* называемъ слабымъ въ отличіе отъ формъ съ *եմ*, т. е. *էցեմ* или *այցեմ*. Въ сущности и въ *եմ*, какъ въ *էմ*, имѣемъ ослабленіе сильной основы *եա* (§54,4), съ тою только разницею, что *է* есть книжное ослабленіе, а *ի* вулгарное (діалектическое). Но самъ фактъ замѣны въ древне-армянскомъ литературномъ языкѣ звука *է* звукомъ *ի* знаменуетъ ослабленіе звуковыхъ нормъ, характеризующихъ основной слой этого языка.

§ 205. Во мн. ч. это время имѣетъ параллельныя формы для 1-го лица *իցուք* рядомъ съ *իցեմք* или *իցիմք*, для второго *իջիք* рядомъ съ *իցէք* или *իցիք* и *այջիք* рядомъ съ *այցէք* или *այցիք*.

Ուք въ *իցուք* представляетъ фонетическое видоизмѣненіе (§ 36) **ոմք*, формы 1-го лица мн. числа наст. времени отъ основы *ո* (*ոյ*), вульгарно *ու*.

§ 206. Основа *ից*, ослабленіе *եաց*, сочетается также съ прош. несовершеннымъ (§ 211) и образуетъ прошедшее сослагательное *իցէի*, *իցէիր*, *իցէր* и т. д.

Эта рѣдкая форма встрѣчается и самостоятельно, такъ напр. *Թե զնէ իցէր* (Василій В., *Шестодневъ*, стр. 28).

§ 207. Присоединяя вторичныя личныя окончанія (§ 193, b) къ двумъ разновидностямъ существительнаго глагола *եա* и *ա*, получаемъ два сильные ряда прошедшаго времени, въ первомъ лицѣ ед. числа звучащіе *եայ* и *այ* (остальныя лица см. табл. № VIII).

§ 208. Путемъ ослабленія двугласнаго *եա* въ слабое простое *ե* (§ 54,4) и затѣмъ вульгарнаго замѣщенія *ե* простымъ *է* (см. § 54, 1 и 3) рядомъ съ сильнымъ прошедшимъ *եայ* возникли еще два параллельные ряда, оба слабые, звучащіе въ первомъ лицѣ *ի* (изъ *էյ*, см. § 23), слабый архаическій, и *է* (вм. *էյ*, см. § 31), слабый вульгарный.

Въ 3-мъ лицѣ слабаго вульгарнаго ряда ожидалась бы форма *էւ*, но она не сохранилась (§ 195). Остальныя лица слабыхъ рядовъ см. табл. № VIII.

§ 209. Основа *ա* по отношенію къ *եա* также можетъ быть разсматриваема, какъ ослабленіе (§ 32), но эта разновидность стоитъ особнякомъ, есть продуктъ діалекта, отличнаго отъ діалекта, лежащаго въ основѣ книжнаго древне-армянскаго языка. Прошедшее *այ*, образованное отъ нея, само по себѣ древняя форма, въ средѣ своего діалекта сильная, но въ строѣ книжнаго языка оно пріобрѣло существенное значеніе постепенно и вмѣстѣ съ другими вульгарными явленіями, потому этотъ рядъ прошедшаго (*այ*) называемъ сильнымъ вульгарнымъ въ отличіе отъ *եայ*, сильнаго архаическаго.

Сильный вульгарный рядъ между прочимъ вытѣснилъ первыя лица мн. числа слабыхъ рядовъ, и архаическаго (*ի֊ք), и вульгарнаго (*իք) своею формою աք.

Подлинная форма 1 лица мн. числа слабаго вульгарнаго ряда (իք) mutatis mutandis сохранилась въ современныхъ діалектахъ и оттуда перешла въ новый литературный армянскій языкъ, гдѣ она звучитъ ինք (къ появленію ն передъ ք ср. ново-арм. մենք *мы* противъ древне-арм. մեք), напр. аор. ասացինք *мы сказали* (древне-арм. ասացաք).

ТАБЛИЦА VIII.

Четыре ряда прошедшаго времени

сильный		слабый	
архаич.	вульг.	архаич.	вульг.
—եայ	—այ	—ի֊ (изъ ի֊յ)	—ի (вм. իյ)
—եար	—ար	—եր	—իր
—եաւ	—աւ	—և	—(см. § 195)
—եաք	—աք	—աք (вм. *ի֊ք см. § 208)	—աք (вм. *իք см. § 208)
—եայք	—այք	—ի֊ք (изъ ի֊յ֊ք)	—իք (вм. իյք)
—եան	—ան	—են	—ին

§ 210. Самостоятельно въ древне-армянскомъ языкѣ не употребляется ни одинъ изъ четырехъ рядовъ прошедшаго времени; это вспомогательныя формы, слившіяся съ глагольными основами, примкнувъ къ нимъ непосредственно или посредственно. Съ помощью ихъ образуются прошедшее несовершенное (§ 211) и всѣ формы аориста, какъ простого (§§ 212—214), такъ цойнаго вида (§ 215).

§ 211. Слабый вульгарный рядъ ի, присоединяясь къ простой основѣ той или другой разновидности вспомогательнаго глагола (եայ, էյ, այ, ոյ=ու), образуетъ прошедшее несовершенное (см. табл. № IX), причемъ двугласное եա

ослабѣваетъ въ *ե*, когда лишній слогъ перетягиваетъ на себя ударѐніе, напр. 1 л. ед. ч. *էի*, resp. *ե̆յ + ի́* изъ *եայ + ի*, но 3 л. ед. ч. *եայր*.

Объ окончаніи *յր* въ 3 л. ед. числа см. § 195.

ТАБЛИЦА IX.

Прошедшее несовершенное существительнаго глагола.

I (*ե*)	II (*ա*)	III (*ու*)	
		арх.	вульг.
էի	*—այի*	*—ույի*	= *ուի*
էիր	*—այիր*	*—ույիր*	= *ուիր*
—եայր, էր	*—այր*	*—ույր*	= **ուր*
էաք	*—այաք*	*—ույաք*	= *ուաք*
էիք	*—այիք*	*—ույիք*	= *ուիք*
էին	*—ային*	*—ույին*	= *ուին*

Первый рядъ формъ служитъ прош. несовершеннымъ одинаково для вспомогательнаго *եմ, իմ* и *եամ*. Самостоятельно употребляется этотъ же рядъ (безъ *եայր*).

У вспомогательнаго глагола *ունիմ* два ряда прошедшаго несовершеннаго: архаическій (*ույի*) и вульгарный (*ուի*); 3-е лицо ед. ч. вульгарнаго прош. несов. (*ուր*) въ классическихъ памятникахъ не встрѣчается.

§ 212. Всѣ четыре ряда (табл. VIII) прошедшаго времени (сильный архаическій, сильный вульгарный, слабый архаическій и слабый вульгарный), присоединяясь къ чистой основѣ того или другого глагола, образуютъ простые аористы: 1. простой сильный архаическій, 2. простой сильный вульгарный, 3. простой слабый архаическій, и 4. простой слабый вульгарный (см. табл. X).

ТАБЛИЦА X.

Թռչիմ	*անկանիմ*	*եղանիմ*	*սպանանեմ*
лечу	*падаю*	*становлюсь*	*убиваю*
	чистыя основы		
Թռ	*անկ*	*եղ*	*սպան*

Простой аористъ

сильный		слабый	
АРХАИЧ.	ВУЛЬГ.	АРХАИЧ.	ВУЛЬГ.
Թռեայ	*անկայ*	*եղէ*	*սպանի*
Թռեար	*անկար*	*եղեր*	*սպաներ, սպանիր*
Թռեաւ	*անկաւ*	*եղև*	*սպան* (§ 239)
Թռեաք	*անկաք*	*եղաք*	*սպանաք*
Թռեայք	*անկայք*	*եղէք*	*սպանէք, սպանիք*
Թռեան	*անկան*	*եղեն*	*սպանին.*

§ 213. Архаическія формы аориста употребительны въ ограниченныхъ случаяхъ:

a) архаическій сильный аористъ имѣютъ строго опредѣленные глаголы, о которыхъ рѣчь въ §§ 250,b,

b) архаическій слабый аористъ въ цѣлости сохраненъ единственнымъ глаголомъ *եղանիմ*, приведеннымъ въ таблицѣ № X,

c) вторыя же лица (ед. и мн. ч.) по архаическому слабому аористу образуютъ всѣ глаголы съ вульгарнымъ слабымъ аористомъ.

Примѣчаніе 1. И во вторыхъ лицахъ архаическій слабый аористъ начинаетъ уступать вульгарному весьма рано, такъ уже въ московской рукописи 887 г. наблюдаемъ *եկեր* (Мѳ. 8,29=М. 20a[1],11).

§ 214. Такимъ образомъ формы простого аориста для большинства глаголовъ сводятся къ двумъ рядамъ — сла-

бому вульгарному, съ параллельными архаическими формами во вторыхъ лицахъ, и сильному вульгарному (см. табл. XI).

ТАБЛИЦА XI.

Простой аористъ

а) слабый вульг.	b) сильн. вульг.
—ի	այ
—եր, —իր	ար
—	աւ
—ար	ար
—եք, —իք	այք
—ին	ան

Такъ какъ простой видъ и слабаго, и сильнаго вульгарнаго аориста могутъ имѣть глаголы различныхъ спряженій, то этотъ видъ аориста называютъ и общимъ.

§ 215. Цойный аористъ образуется особо для каждой разновидности вспомогательнаго глагола (ե, ա, ու) придачею къ цойной ея основѣ (եա́ց, աց и ո́ւց, см. § 200) формъ вульгарнаго аориста слабаго, съ архаическими параллелями во вторыхъ лицахъ, или сильнаго. Такимъ образомъ получаемъ цойные аористы слабый и сильный для каждой разновидности вспомогательнаго глагола (см. табл. XII).

Цойный аористъ въ грамматикахъ принято называть спеціальнымъ, такъ какъ онъ образуется особо для каждаго спряженія.

ТАБЛИЦА XII.

Цойный аористъ

a) слабый (вульгарный)

	I (ե)		II (ա)		III (ու)
	—եցի́ (изъ եայց+ի)		—ացի		—ուցի́ (изъ ույց+ի)
—եցեր,	—եցիր	—ացեր,	—ացիր	—ուցեր,	—ուցիր
	—եա́ց		—աց		—ո́յց
	—եցաք		—ացաք		—ուցաք
—եցէք,	—եցիք	—ացէք,	—ացիք	—ուցէք,	—ուցիք
	—եցին		—ացին		—ուցին

b) сильный (вульгарный).

—եցայ	—ացայ	—ուցայ
—եցար	—ացար	—ուցար
—եցաւ	—ացաւ	—ուցաւ
—եցաք	—ացաք	—ուցաք
—եցայք	—ացայք	—աւցայք
—եցան	—ացան	—ուցան

§ 216. Подобно аористу и будущее второе бываетъ простымъ или цойнымъ. Для образованія и того, и другого вида будущаго II служатъ двѣ формы существительнаго глагола եմ, именно формы его будущаго I или сослагательнаго: 1) сильная իցեմ и 2) слабая իցիմ.

§ 217. Для простого вида будущаго II имѣется двоякое образованіе:

a) полное или архаичное, въ которомъ названныя формы իցեմ и իցիմ появляются безъ всякаго измѣненія съ параллельными формами 1) եայց въ 1 л. ед. числа, 2) իցուք

и *իՀՔ* (§ 205) въ 1-мъ и во 2-мъ лицахъ мн. числа (см. табл. XIII).

Параллельная форма для 1-го л. ед. числа (*եայց*) получена постановкою ударенія на коренномъ слогѣ *իցեմ*; причемъ подъ удареніемъ удержано двугласное *եա*, ослабленіемъ котораго является *ի* (204,а), а слогъ *եմ*, лишенный ударенія, опущенъ.

ТАБЛИЦА XIII.

Простое будущее II

архаическое или полное.

a) сильное	b) слабое
իցեմ, —եայց	*—իցիմ*
իցես	*—իցիս*
իցէ	*—իցի*
իցեմՔ, —իցուՔ	*—իցիմՔ, —իցուՔ*
իցէՔ, —իՀՔ	*—իցիՔ, —իՀՔ*
իցենՆ	*—իցինՆ*

b) Усѣченное или вульгарное, когда названныя формы *իցեմ, իցիմ* вторично ослабляютъ (§ 60) коренное *ի*, представляющее уже ослабленіе *եա*, въ слогѣ безъ ударенія (*ի' > ը̆*, resp. —, § 54,1 и 2, прим. 1) во всѣхъ лицахъ, причемъ въ 1-мъ л. ед. числа появляются параллельныя формы *ից* и *այց*, первая рядомъ съ рѣдко употребительною *ցեմ*, усѣченіемъ основной *իցեմ*, вторая — *ցիմ*, усѣченіемъ основной *իցիմ*, а въ 1-мъ и во 2-мъ лицахъ мн. ч. усѣченныя основныя формы (*ցեմՔ, ցէՔ* и *ցիմՔ, ցիՔ*) равнымъ образомъ уступаютъ обыкновенно мѣсто параллельнымъ *իցուՔ, իՀՔ*, конечно, подвергшимся законномѣрному для этого времени усѣченію: *ցուՔ, ՀՔ* (см. табл. XIV).

Параллельная форма 1-го лица ед. числа и здѣсь, какъ въ архаическомъ буд. II, получена путемъ перенесенія ударенія на коренное *բ*.

Въ буд. вульгарномъ сильномъ это коренное *բ* вполнѣ послѣдовательно для образованія вульгарнаго буд. II воспринято какъ первоначальный гласный звукъ въ сильной степени, почему *բ* подъ удареніемъ удержано безъ измѣненія, а слогъ, лишившійся ударенія, утраченъ (*բցե̆մ* > *բց*).

Этимъ путемъ и въ слабомъ вульгарномъ буд. II параллельная форма изъ *բցեմ*; resp. *բ′ցե̆մ* должна была бы получиться *բց*, какъ въ сильномъ вульгарномъ. Во избѣжаніе этого совпаденія въ 1 л. ед. ч. слабаго буд. II, вульгарнаго, вспомогательнымъ использована форма буд. I *ալցիմ* (§ 204,b), преображенная въ *ալց* всилу тѣхъ же обстоятельствъ, т. е. перенесенія ударенія на коренное *ալ* и въ связи съ этимъ отпаденія конечнаго слога *իմ*.

ТАБЛИЦА XIV.

Простое будущее II

вульгарное или усѣченное

a) СИЛЬНОЕ	b) СЛАБОЕ
—*բց* (изъ *բ′ցե̆մ*), —*ցեմ*	—*ալց* (изъ *ա′ցե̆մ*), —*ցիմ*
—*ցես*	—*ցիս*
—*ցէ*	—*ցի*
—*ցուք*, —*ցեմք*	—*ցուք*, —*ցիմք*
—*ջիք*, —*ցէք*	—*ջիք*, —*ցիք*
—*ցեն*	—*ցին*

Такъ какъ такое будущее простое могутъ имѣть глаголы разныхъ спряженій, то оно называется еще будущимъ общимъ.

§ 218. Цойное будущее II образуется особо для каждой разновидности вспомогательнаго глагола (*եմ*, *ա*, *ոչ*). Для его образованія служатъ готовыя формы простого вульгарнаго (усѣченнаго) будущаго II: *բց* и *ալց* (§ 217,b). Эти формы простого вульгарнаго будущаго присоединяются къ цойнымъ основамъ существительнаго глагола (*եա̆ց*, *ալց*,

ո́յց, § 200), причемъ подвижные гласные цойныхъ основъ (եա́, ո́յ) по отходѣ ударенія ослабѣваютъ (ե̆, ու̆, § 54,4), а согласное ց при стеченіи съ другимъ ց или չ возстанавливается въ первоначальный звукъ ս (§ 200), напр. 1 л. ե̆ցի́ց изъ եաց+ից, 2 л. ասցես изъ աց+ցես, 3 л. ու̆ս—ցէ изъ ոյց+ցէ (см. табл. № XV).

Самостоятельное употребленіе буд. II существительнаго глагола въ общемъ не принято, но тѣмъ не менѣе имѣемъ случай такого использованія 3-го л. ед. ч. цойнаго буд. II (եսցէ) въ пѣснопѣніи Нерсеса (Շարական, стр. 263): բաժակ մահուս յինէն անցցէ, ոչ իմ կամաւ, այլ քոյդ եսցէ.

ТАБЛИЦА XV.

Цойное будущее II

a) сильное

I (ե)	II (ա)	III (ու)
—եցից, —եսցեմ	—ացից, —ասցեմ	—ուցից
—եսցես	—ասցես	—ուսցես
—եսցէ	—ասցէ	—ուսցէ
—եսցուք, —եսցեմք	—ասցուք, —ասցէմք	—ուսցուք
—եսջիք, —եսցէք	—ասջիք, —ասցէք	—ուսջիք
—եսցեն	—ասցեն	—ուսցեն

b) слабое

I (ե)	II (ա)	III (ու)
—եցայց, —եսցիմ	—ացայց, —ասցիմ	—ուցայց
—եսցիս	—ասցիս	—ուսցիս
—եսցի	—ասցի	—ուսցի
—եսցուք, —եսցիմք	—ասցուք, —ասցիմք	—ուսցուք
—եսջիք, —եսցիք	—ասջիք, —ասցիք	—ուսջիք
—եսցին	—ասցին	—ուսցին

§ 218ª. Существуетъ механическое объясненіе производства параллельной формы 1-го л. ед. числа буд. II отъ аориста. Дѣло въ томъ, что глаголы въ этой общеупотребительной формѣ перваго лица ед. числа при—

аористѣ ի имѣютъ буд. II ից
» այ » » այց
» եայ » » եայց
» է » » էց.

Словомъ, буд. II въ указанной формѣ отъ аориста отличается придаткомъ ց. Конечно, нѣтъ возможности производить буд. II отъ аориста, но для скорости образованія формы, какъ мнемоническое средство, можно имѣть въ виду, что достаточно прибавить съ конца звукъ ց къ первому лицу ед. ч. аориста любого глагола, чтобы получить обычное 1-е л. ед. числа его буд. II, и только обычное 1-е л. ед. числа, напр.

1 л. ед. ч. аор. ապաՒի буд. II ապաՒից
» » » անկայ » անկայց
» » » թռեայ » թռեայց
» » » եղէ » եղէց.

§ 219. Неопредѣленное наклоненіе оканчивается на ԼՒ ослабленіе первоначальнаго Լն въ неударномъ слогѣ. Окончаніе Լ присоединяется непосредственно къ простой основѣ существительнаго глагола. По числу разновидностей существительнаго глагола имѣются слѣдующія формы неопред. наклоненія:

	неопр.	
եա	եաՒ	изъ եա + Լն
ե	եՒ	» ե + Լն
ի	—իՒ	» ի + Լն
ա	—աՒ	» ա + Լն
ոՒ	—ոՒՒ	» ոՒ + Լն.

Неопредѣленное наклоненіе въ армянскомъ, когда то нужно, склоняется, и тогда первоначальное окончаніе Լն возстанавливается полностью въ сильныхъ падежахъ, и слово слѣдуетъ естественно о-склоненію (§ 86), напр. Р. եԼՒյ (не только для եաՒ и եՒ, но и для իՒ), Р. աԼՈյ (отъ աՒ), Т. ԼովՒ (читай եԼովՒ отъ ՈՒ).

Въ данномъ случаѣ ոՒ допускаетъ вторичное ослабленіе (§ 60), такъ какъ первоначальная форма неопред. наклоненія этой основы

должна была звучать *ոյլ (изъ ոյ+լ̆), слѣдовательно, уже ոլ вм. ոյ въ ней является ослабленіемъ.

Въ неопредѣленномъ ալ и ելլ (равно իլ) мы имѣемъ случаи постояннаго ослабленія (§ 59). Форма ելլ сравнительно болѣе поздняя, когда перестало возстанавливаться двугласное եա вм. ե несмотря на то, что удареніе возвращалось на этотъ слогъ (է́լ вм. եա́լ). Въ нѣкоторыхъ памятникахъ сохранилось однако неопредѣленное на է́ալ напр. въ джульфинской рукописи Евангелія: խորհեցաւ լռելեայն արձակեալ զնա вм. обычнаго արձակել զնա (Мѳ. 1,19), ի ծնանեալն Յի вм. обычнаго ի ծնանելն Յի (Мѳ. 2,1), գայ Յովհաննէս մկրտիչ քարոզեալ (вм. քարոզել) յանապատին Հրեաստանի և ասեալ вм. ասել (Мѳ. 3,1), մի՛ համարիցիք ասեալ вм. обычнаго ասել (Мѳ. 3,9), ոչ կարե (կարէ, см. § 202) քաղաք թաքչեալ вм. обычнаго թաքչել (Мѳ. 5,14), у Фауста (стр. 59,31—33): ի բաց խզեալ (вм. вульгарнаго խզել) հրամայէր..... ի բաց պատառեալ (вм. вульгарнаго պատառել) հրամայէր:

§ 220. Отъ неопредѣленнаго наклоненія образуются—

а) причастіе будущее дѣйствительнаго залога придачею окончанія ոց:

	прич. буд. дѣйств.
եա́լ, ել, —իլ	—ելոց
—ալ	—ալոց
—ո́ւլ	—լոց (читай: ը̆լո́ց).

Это причастіе въ общемъ не склоняется, но допускаетъ образованіе И. мн. ч. (ելոցք, ալոցք, լոցք).

b) причастіе будущее страдательнаго залога придачею окончанія ի:

	прич. буд. страд.
եա́լ, ել, —իլ	—ելի
—ալ	—ալի
—ո́ւլ	—լի (читай: ը̆լի́).

Буд. причастіе на ի склоняется по смѣшанному еа-склоненію (§ 88).

§ 221. Прошедшее причастіе по происхожденію тождественно съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ, т. е. имѣетъ тоже окончаніе ել ослабленіе первоначальнаго լը, но простая служебная форма этого причастія образуется исключительно отъ одной разновидности (եա) существительнаго глагола: եալ, Р. ելոյ и т. д. (§ 86).

Эта простая форма присоединяется къ темамъ опредѣленныхъ глаголовъ, осложненнымъ цойною основою одной изъ разновидностей существительнаго глагола (եաց, աց, ացյ), и тогда получается цойный видъ прошедшаго причастія (եցեալ, ացեալ, ուցեալ, см. § 266).

§ 222. Окончаніе причастія настоящаго времени ալ (осн. ա̆), въ позднѣйшей транскрипціи օղ.

Окончаніе это awğă, resp. awlă = древне-арм. aiďă, есть армянскій эквивалентъ иранскаго, resp. авест. aiď.

Ввиду того, что этому окончанію предшествуетъ всегда согласный звукъ, то начертаніе ալ въ письмѣ часто замѣняется буквою ո, слѣдовательно окончаніе принимаетъ видъ ող (§ 14, а, прим. 2).

Основа существительнаго глагола, цойная, присутствуетъ иногда въ образованіи настоящаго причастія на ալղ, но у него нѣтъ вовсе такой формы. Настоящимъ причастіемъ служитъ для существительнаго глагола слабая степень чистой основы первой его разновидности է *сущій*. Причастіе это склоняется по і-склоненію, слѣдовательно Р. էի и т. д. (§ 84).

§ 222ª. Самостоятельной формы повелительнаго наклоненія существительный глаголъ не имѣетъ, но онъ играетъ громадную роль въ образованіи пов. наклоненія армянскихъ глаголовъ, о чемъ см. §§ 243, 244.

Общія замѣчанія.

Спряженія, времена, наклоненія, залоги.

§ 223. Въ армянскихъ глаголахъ различаются съ большею или меньшею рѣзкостью спряженія, времена, наклоненія и залоги.

§ 224. По числу разновидностей существительнаго глагола въ армянскомъ имѣемъ три спряженія:

1. e-спряженіе, съ *եմ* (архаич.: *եամ* и вульг. *իմ*) въ настоящемъ,

2. a-спряженіе, съ *ամ* въ настоящемъ,

3. u-спряженіе, съ *ում* въ настоящемъ.

§ 225. Существованіе различныхъ спряженій въ древне-армянскомъ объясняется исторіею этого языка, частью по-письменною, частью до-письменною.

Въ основѣ древне-армянскаго литературнаго языка лежитъ одинъ діалектъ, но этотъ діалектъ осложнялся и развивался, отчасти до возникновенія армянской письменности, подъ бо́льшимъ или меньшимъ вліяніемъ другихъ армянскихъ нарѣчій, и извѣстные глаголы проникали въ него и пріобрѣтали потомъ право гражданства въ литературѣ исключительно въ тѣхъ или иныхъ діалектическихъ формахъ. Конечно, не всегда вытѣснялись однѣ діалектическія формы, въ томъ числѣ основныя, другими, и мы имѣемъ весьма длинный рядъ такихъ случаевъ, когда одинъ и тотъ же глаголъ спрягается по разнымъ спряженіямъ, напр.

տեղ-եայ дождитъ	*տեղ-այ* (*Быт.* 19,24)
տեսան-եմ вижу	*տեսան-ում* (Фаустъ, 59,1: *տեսան-ցը*)
թքան-եմ плюю	*թքն-ում*
սկսան-իմ начинаю	*սկսն-ում*
դիզան-եմ *դիզ-եմ* *нагромождаю*	*դիզ-ում*
կիզան-եմ сжигаю	*կիզ-ում*
լիզ-եմ лижу (Անկ. ց[1], 121,19)	*լիզ-ում*
կարկառ-եմ протягиваю	*կարկառ-ում*
որձ-եմ жую *որձ-ամ*	*որձ-անամ* (Месропъ, *Слово о милосердіи*, рп. Лазар. инстит., № 1192, л. 90b)
մերկ-եմ обнажаю (Себ., 42,21)	*մերկ-անամ*

Ժաւտ-եմ (*Житіе Ѳаддея*, ՍՀ, VIII, 26) *приближаюсь*	*Ժաւտ-ենամ*
յամ-եմ медлю	*յամ-ենամ*
սող-իմ ползу	*սող-ամ*
պարծ-իմ хвастаю	*պարծ-ենամ* (*Посланіе о воскресеніи*, рп. Лазар. институт., №1192, л. 313b).

Есть цѣлыя группы глаголовъ, спрягающіяся двояко, такъ напр. слѣдующіе двухтемные глаголы средняго залога можно спрягать и по I-му, и по III-му спряженію:

I (§ 247, I, b, 2)	III (§ 247, III)
այտչ-իմ пухну	*այտն-ում*
զարթչ-իմ пробуждаюсь	*զարթն-ում*
թաքչ-իմ скрываюсь	*թաքն-ում*
ոստչ-իմ вскакиваю	*ոստն-ում* и т. д.

§ 226. Основаніе къ тому, что одинъ глаголъ измѣняется по тому, другой — по иному спряженію, такимъ образомъ историческое, въ нѣкоторыхъ подробностяхъ случайное. Между тѣмъ изученіе жизни армянскаго языка на его родной почвѣ до сихъ поръ ведется слабо, и нѣтъ, конечно, возможности освѣтить распредѣленіе глаголовъ между спряженіями выводами исторической грамматики даже въ общихъ чертахъ. Потому въ настоящій моментъ лучшимъ средствомъ для распознаванія спряженія даннаго глагола слѣдовало бы признать полный перечень глаголовъ каждаго спряженія. Но два явленія, бросающіяся въ глаза, содѣйствуютъ установленію нѣсколькихъ правилъ, съ помощью которыхъ узнается спряженіе глагола. Эти два явленія — слѣдующія:

а) громадное большинство глаголовъ спрягается по e-спряженію, по другимъ же двумъ (a и u) спряженіямъ измѣняется ограниченное количество первичныхъ глаголовъ, въ бо́льшей и меньшей степени, иногда вполнѣ ясно опредѣляемыхъ по извѣстнымъ признакамъ.

Господство e-спряженія я объясняю тѣмъ, что діалектъ, лежащій въ основѣ древне-литературнаго языка, спрягалъ глаголы со вспомогательнымъ *եմ*.

b) Безусловно можно опредѣлять спряженіе глаголовъ, имѣющихъ двѣ темы (§§ 228, 229), такъ какъ извѣстная форма темы такихъ глаголовъ является надежнымъ ручательствомъ того, что глаголъ спрягается по тому или иному спряженію.

§ 227. Основныхъ временъ въ армянскомъ пять: настоящее, прошедшее несовершенное, будущее I или сослагательное, аористъ и будущее II.

Имѣются еще прошедшее совершенное, давнопрошедшее и другія, но они — явно составныя времена, и о нихъ рѣчь будетъ особо въ связи съ различными описательными способами образованія глагольныхъ формъ.

Аористъ соотвѣтствуетъ прошедшему времени однократнаго вида въ русскомъ. Въ общемъ по значенію названныя времена выражаютъ тоже, что одноименныя имъ или соотвѣтственныя времена въ русскомъ, французскомъ и другихъ языкахъ. Болѣе обстоятельное объясненіе значенія и употребленія временъ относится къ синтаксису.

§ 228. Пять основныхъ временъ дѣлятся на первыя — наст., прош. несов., сослаг. или буд. I, и вторыя — аористъ и буд. II.

Неопр. наклоненіе относится къ первымъ временамъ, а пов. накл. и причастія примыкаютъ то къ первымъ, то ко вторымъ.

Такое дѣленіе временъ на двѣ группы прежде всего вызвано тѣмъ, что у многихъ глаголовъ въ первыхъ временахъ одна тема: настоящая (причастная), а во вторыхъ временахъ — другая: прошедшая (простая, чистая).

Глаголы съ двумя темами называются двухтемными.

Однотемные глаголы въ громадномъ большинствѣ также проявляютъ особенность во вторыхъ временахъ сравнительно съ первыми: во вторыхъ временахъ они спрягаются со вспомогательнымъ глаголомъ цойнаго вида (§ 231,1).

Можно бы признать у такихъ однотемныхъ глаголовъ сами основы во вторыхъ временахъ отличными — цойными, отнеся къ нимъ цойную часть вспомогательныхъ формъ. Однако исторически вѣрное пониманіе этой подробности можетъ быть дано лишь дальнѣйшею разработкою армянскаго языка.

§ 229. Прошедшая тема двухтемныхъ глаголовъ представляетъ одновременно чистую глагольную основу, а настоящая тема образуется присоединеніемъ къ прошедшей темѣ или къ чистой основѣ древне-причастныхъ окончаній, главнымъ образомъ ան, ն, ացի, անի, ի, նի:

	прош. тема.	наст. тема
տես]ան-եմ *вижу*	տես	տեսան
հարց]ան-եմ *спрашиваю*	հարց	հարցան
առ]ն-ում *беру*	առ	առն
ոստ]ն-ում *вскакиваю*	ոստ	ոստն
ճան]աց-եմ *знаю*	ճան	ճանաչ (вм. ճանաց)
մեղ]անի-եմ *грѣшу*	մեղ	մեղանի
փախ]ի-մ *убѣгаю*	փախ	փախի
երկ]նի-մ *боюсь*	երկ	երկնի.

Эти древне-причастныя окончанія часто предлежатъ съ ослабленіемъ гласныхъ, такъ напр. ի, resp. ու, есть слабая форма ի, но въ спряженіи не приходится имѣть дѣло съ ихъ сильными формами, такъ какъ они всегда въ неударныхъ слогахъ.

§ 229[a]. Часто глаголъ, имѣющій въ исходѣ основы слогъ ան, или ացի, или նի и т. п., сохраняетъ его и во вторыхъ временахъ. Это происходитъ тогда, когда подобный слогъ—коренной или, будучи древне-причастнымъ окончаніемъ, успѣлъ неразрывно слиться съ корнемъ наравнѣ съ коренной частью и омертвѣть. И въ томъ, и въ другомъ случаѣ такіе глаголы идутъ за одно съ однотемными, напр.

դարման-եմ *ухаживаю, лечу*	ստնան-եմ *превозмогаю*
երան-եմ *считаю счастливымъ*	խոստովան-իմ *исповѣдую*
ժաման-եմ *пребываю*	հաւան-իմ *одобряю*
խափան-եմ *прекращаю*	վարան-իմ *колеблюсь, теряюсь*
կական-եմ *кудахчу*	աղաչ-եմ *умоляю*
յանդիման-եմ *обличаю*	կռնչ-եմ *ворчу*

ճռնչ-եմ *скриплю* и т. п.

§ 230. Для образованія первыхъ временъ требуемая форма той или другой разновидности существительнаго гла-

гола придается къ основѣ даннаго глагола, и если этотъ глаголъ — двухтемный, то къ его настоящей темѣ.

Понятно, и здѣсь, какъ въ другихъ случаяхъ, сохраняютъ силу законъ объ ударенiи (§§ 51—52) и правила о подвижныхъ гласныхъ (§§ 53, 54 и сл.).

Примѣры.

a) Однотемные глаголы.

1 л. наст. отъ основы	փրկ[1])	փրկ-ե՛մ *спасаю*
» » » »	խաղ	խաղ-ամ *двигаюсь*
1 л. наст. отъ основы	թող[2]), resp. թո՛ղ	թող-ու՛մ *оставляю*
2 л. прош. несов. отъ осн.	մեկին[3])	մեկնե-ի՛ր *ты толковалъ*
» » » » »	ողբ	ողբ-այի՛ր *ты оплакивалъ*
» » » » »	կէ՛զ	կիզ-այի՛ր *ты сжигалъ*; вульг. կիզ-ու՛ի՛ր
3 л. » » » »	արգել	արգել-այր *онъ удерживалъ*
3 л. буд. I (сосл.) » »	գի՛ր	գր-իցէ՛ *онъ написалъ-бы*
» » » » »	անս	անս-այցէ *онъ слушалъ-бы*
» » » » »	հեղ	հեղ-ուցու *онъ полилъ-бы*
неопр. накл. » »	քնի՛ն	քննել *изслѣдовать.*

b) Двухтемные глаголы.

	наст. тема.	(прош.)	
1 л. настоящ. отъ	տեսան	(տես)	տեսան-ե՛մ *я вижу*
2 л. » »	փախի՛ր	(փախ)	փախչ-իս *убѣгаешь*
3 л. » »	առն	(առ)	առն-ու *беретъ*
1 л. прош. нес. »	ի՛ջա՛ն	(ի՛ջ)	իջան-է՛ի *я спускался*
2 л. » »	երկնչ	(երկ)	երկնչ-է՛իր *ты боялся*

---

1) Семитическая основа, сир. ܦܪܩ *избавитель, Спаситель.*

2) Съ постояннымъ ո, см. § 59.

3) Василій, *Шестодн.*, стр. 30,28: պարզ եւ մեկին.

		наст. тема	(прош.)	
3 л. прош. нес.	отъ	զարթն	(զարթ)	զարթն-այր *онъ пробуждался*
1 л. буд. I(сосл.)	»	կ՚լա՛ն	(կո՛լ)	կլան-իցեմ *я глоталъ бы*
2 л.	»	»	մեռան	(մեռ) մեռան-իցես *ты умеръ бы*
3 л.	»	»	պի՛շն	(պի՛շ) պ՚շն-ուցու *онъ вперилъ бы взоръ*
неопред.		»	ոստն	(ոստ) ոստնուլ *прыгать.*

§ 231. Вторыя времена у глаголовъ бываютъ одного изъ двухъ видовъ, или цойнаго, или простого. Какъ цойный, такъ простой видъ образуется съ помощью соотвѣтственныхъ формъ существительнаго глагола (§§ 212—218), при этомъ надо имѣть въ виду —

a) видъ у каждаго глагола послѣдовательно одинъ во всѣхъ вторыхъ временахъ, или 1) цойный, или 2) простой,

b) для цойнаго вида соблюдается еще слѣдующая послѣдовательность: та разновидность существительнаго глагола, съ помощью которой спрягается данный глаголъ въ первыхъ временахъ, остается вспомогательной и при образованіи вторыхъ.

Глаголы со второобразными вспомогательными, какъ напр. съ եմ или ուցանեմ; представляютъ кажущееся исключеніе, такъ какъ вторыя времена они образуютъ, естественно, отъ основной части своихъ вспомогательныхъ, напр. глаголы со вспомогательнымъ եմ; въ которомъ основная часть есть ե, причастная форма եա (§ 199), отъ եայ (§ 200, см. § 249,a, 2), и глаголы съ ուցանեմ отъ ոյ (§ 200, см. § 255,b).

Примѣры.

1. Цойный видъ.

		аор.	буд. II
սիր-եմ *люблю*	1 л.	սիր-եցի	սիր-եցիցի
գն-ամ *ухожу*	»	գն-ացի	գն-ացիցի
մերձ-ենամ *приближаюсь*	»	մերձ-եցայ	մերձ-եցայց
մատ-ուցանեմ *приближаю*	»	մատ-ուցի	մատ-ուցիցի
գր-ի *пишется*	3 л.	գր-եցաւ	գր-եսցի

2. Простой видъ.

		аор.	буд. II
տես]ան-եմ *вижу*	1 л.	տես-ի	տես-իցց
թող-ու-մ *оставляю*	»	թող-ի	թող-իցց
անկ]ան-իմ *падаю*	»	անկ-այ	անկ-այցց
թռ]չ-իմ *лечу*	»	թռ-եայ	թռ-եայցց
ոստ]ն-ու-մ *вскакиваю*	»	ոստ-եայ	ոստ-եայցց.

§ 232. Наклоненій въ древне-армянскомъ четыре: изъявительное, сослагательное, повелительное и неопредѣленное.

Неопредѣленное наклоненіе наравнѣ съ причастіями одновременно является именемъ и въ качествѣ такового склоняется (§ 219). Что же касается двухъ спрягаемыхъ наклоненій — сослагательнаго и повелительнаго, то они въ армянскомъ существуютъ болѣе синтаксически, чѣмъ этимологически. Для сослагательнаго не существуетъ вовсе особыхъ формъ: въ качествѣ его употребляется то или другое время изъявительнаго, въ классическомъ преимущественно будущее. Повелительное въ общемъ также заимствуетъ тѣ или другія формы изъявительнаго.

§ 233. Въ древне-армянскомъ четыре залога: A) дѣйствительный, B) средній, C) побудительный и D) страдательный.

Дѣйствительный и побудительный залоги обнимаютъ переходные глаголы, а средній и страдательный — непереходные, но въ частности встрѣчаются уклоненія, именно:

a) по дѣйствительному залогу нерѣдко спрягаются непереходные глаголы,

b) по среднему залогу рядомъ съ непереходными спрягаются глаголы съ общимъ значеніемъ, т. е. смотря по надобности то переходнымъ, то непереходнымъ, и немногіе переходные.

§ 234. Въ формальномъ отношеніи между залогами нѣтъ послѣдовательно выдержанной рѣзкой грани. Нѣтъ полной системы собственныхъ отличительныхъ признаковъ, которые возникли бы для выраженія именно залоговъ и характеризовали бы каждую подлежащую форму, какъ органическую особенность даннаго залога. Съ трудомъ намѣчаются отдѣльные обрывки спеціальнаго залогового образованія, быть можетъ, древней болѣе цѣльной системы. Въ общемъ же языкъ и для выраженія залоговъ воспользовался существительнымъ глаголомъ, формальною дифференцированностью его основы, разновидностями ея, и возможностью такъ или иначе комбинировать ихъ между собою и съ глагольными темами. Итакъ тотъ или иной подборъ многообразныхъ формъ существительнаго глагола, отчасти тотъ или иной видъ спрягаемаго глагола главнымъ образомъ и отличаетъ залоги. Но и эта система не вполнѣ выдержана: встрѣчаются въ нѣкоторыхъ временахъ тождественныя формы для различныхъ залоговъ.

Быть можетъ, въ звукахъ *ա* и особенно *ի*, которые все же характеризуютъ преимущественно тѣ или другія формы непереходныхъ залоговъ, имѣемъ пережитки какой-либо древней системы образованія средняго или страдательнаго залога.

Правильные глаголы.

А. Дѣйствительный залогъ.

§ 235. Въ дѣйствительномъ залогѣ три спряженія: I. e-спряженіе, II. a-спряженіе и III. u-спряженіе.

§ 236. Первыя времена спрягаются въ первомъ спряженіи со вспомогательнымъ *եմ* (архаически *եամ*), во второмъ — съ *ամ* и въ третьемъ — съ *նմ*. Буд. I (сослаг.) — сильное (§ 204,b, примѣч. 1), напр.

спряж.		прош. нес.	буд. I (сосл.)	неопр.
I.	գր-եմ *пишу*	գր-էի	գր-իցեմ	գր-ել
»	ատ-եամ *ненавижу*	ատ-էի	ատ-իցեմ	ատ-եալ
»	տեսան-եմ *вижу*	տեսան-էի	տեսան-իցեմ	տեսան-ել
II.	գն-ամ *ухожу*	գն-այի	գն-այցեմ	գն-ալ
III.	թող-ում *оставляю* или թող-ուի	թող-ույի	թող-ուցում	թող-ուլ.

§ 237. Дѣйствительный залогъ составляютъ:

I. глаголы перваго спряженія

а) однотемные съ եմ въ настоящемъ:

1. отыменные, образованные отъ именъ существительныхъ или прилагательныхъ, основъ простыхъ и производныхъ, въ послѣднемъ случаѣ оканчивающихся на անդ, անդակ, անջ, ակ, ատ, ատակ, որդ и др., равно — отъ сложныхъ словъ и нарѣчій, напр.

գի՛ր *письмо*	գ՛ր-եմ *пишу*
սի՛ր *любовь*	սի՛ր-եմ *люблю*
սո՛ւր *острый*	սո՛ր-եմ *острю*
լո՛ւռ *молчаливый*	լո՛ռ-եմ *молчу*
աւանդ *преданіе*	աւանդ-եմ *предаю*
հնազանդ *покорный*	հնազանդ-եմ *покоряю*
բովանդակ *цѣлый*	բովանդակ-եմ *завершаю*
աւժանդակ *помощникъ*	աւժանդակ-եմ *помогаю*
պահանջ *требованіе*	պահանջ-եմ *требую*
բնակ *обитающій*	բնակ-եմ *обитаю*

ազատ свободный	*ազատ-եմ освобождаю*
կարկատ заплата	*կարկատ-եմ плата́ю*
խածատ искусанный	*խածատ-եմ кусаю*
յիշատակ память	*յիշատակ-եմ поминаю*
ասպատակ напздъ	*ասպատակ-եմ дѣлаю напздъ*
առաջնորդ вождь	*առաջնորդ-եմ предвожу*
փոխանորդ замѣститель	*փոխանորդ-եմ замѣщаю*
փառաբան славословящій	*փառաբան-եմ славословлю*
բանադի՛ր отлученіе	*բանադր-եմ отлучаю*
արտաքս внѣ	*արտաքս-եմ изгоняю* (Агаѳ., 110,21).

Отыменные глаголы, производные отъ сложныхъ словъ, примыкаютъ къ этому спряженію и въ томъ случаѣ, если въ составъ сложнаго слова входитъ глагольная основа, самостоятельно слѣдующая иному спряженію, напр. *առնում беру, пріемлю*, но *աչառեմ лицепріятствую, խաւսիմ говорю*, но *բարեխաւսեմ ходатайствую* (Որմ., Ն. ի Գր., UՀ, IV, стр. 72,2), *գամ прихожу* (аор. *եկի*), но *երթեւեկեմ ухожу* и *возвращаюсь*.

2. удвоенные, съ удвоеніемъ всего корня или перваго слога, напр.

շուշափ-եմ шупаю	*յանձանձ-եմ забочусь*
կարկառ-եմ протягиваю	*սասան-եմ потрясаю*
բամբաս-եմ злословлю	*փոփոխ-եմ измѣняю*
բողբոջ-եմ произрастаю	*տատան-եմ колеблю*
դողդոջ-եմ дрожу	*կակազ-եմ бормочу*
պաղպաջ-եմ журчу	*կականձ-եմ кудахчу*
ջաղջախ-եմ сокрушаю	*պապանձ-եմ умолкаю.*

Примѣчаніе 1. Позднѣе въ такихъ глаголахъ появляется и вспомогательный *ամ*, напр. *դողդոջամ*, resp. *դողդոջամ* (ср. ново-арм. *դողդողամ*), но это подъ вліяніемъ живой рѣчи.

b) однотемные съ архаическимъ *եամ* въ настоящемъ:

ատ-եմ ненавижу	*խնայ-եմ щажу*
անխայ-եմ не щажу	*փրփր-եմ пѣнюсь*

տեղ-եայ[1]) *дождитъ.*

c) двухтемные съ настоящею темою на *ան* (ср. § 247,b), напр.

անկ]ան-եմ тку	*տես]ան-եմ вижу*
արկ]ան-եմ бросаю	*հարց]ան-եմ спрашиваю*
բեկ]ան-եմ разбиваю	*ցո՛ց]ան-եմ показываю*
գանգ]ան-եմ мѣшу	*գ՛տ]ան-եմ нахожу*
աւծ]ան-եմ помазываю	*ի՛ջ]ան-եմ спускаюсь*
անի՛ծ]ան-եմ проклинаю	*ել]ան-եմ поднимаюсь*
եղծ]ան-եմ растлѣваю	*կ՛լ]ան-եմ глотаю*
հաս]ան-եմ поспѣваю	*թ՛ք]ան-եմ плюю*

լ՛ք]ան-եմ оставляю.

II. глаголы второго спряженія, однотемные, такъ —

ամ-ամ;	*անս-ամ;*	*աղ-ամ;*
извергаю	*слушаю*	*мелю*
գն-ամ;	*մն-ամ;*	*խաղ-ամ;*
ухожу	*остаюсь*	*двигаюсь*
ողբ-ամ;	*խնդ-ամ;*	*խայտ-ամ;*
оплакиваю	*радуюсь*	*рѣзвлюсь*

հաւատ-ամ;	*փըրընդ-ամ*[2]),
вѣрю	*чихаю*
կարդ-ամ;	*զգ-ամ;*
взываю	*чувствую*
դող-ամ;	*խոկ-ամ;*
дрожу	*думаю*
տեղ-այ,	*տոկ-ամ*
дождитъ	*переношу.*

1) Іовъ 38,25, ср. § 237, II.

2) Равно *փռընկամ* Ис. 13,8.

III. глаѓолы третьяго спряженія, однотемные, такъ —

արձակ-ում [1]),	արգել-ում;
отпускаю	*удерживаю*
հար-ում;	յաւել-ում;
бью	*прибавляю*

կաս-ում;	լեզ-ում;	գել-ում;
молочу	*лижу*	*кручу*
զեղ-ում;	հեղ-ում;	յեղ-ում;
расточаю	*лью*	*измѣняю*
թող-ում;	կրճ-ում;	կիզ-ում;
оставляю	*гложу*	*сжигаю*
լես-ում;	հիւս-ում [2]),	դիզ-ում;
растираю	*плету*	*нагромождаю*
գերծ-ում;	զերծ-ում [3]),	քերծ-ում;
брѣю, стригу	*срываю*	*срѣзываю*
ստեղծ-ում;	կալ-ում;	հերձ-ում;
творю	*владѣю*	*разсѣкаю*
ցել-ում;	յեռ-ում;	հեն-ում;
расторгаю	*оправляю*	*тку*
կարկառ-ում	и	զեն-ում
протягиваю		*закалываю.*

§ 238. Вторыя времена въ дѣйствительномъ залогѣ по правилу должны быть аористъ слабымъ вульгарнымъ и будущее II сильнымъ вульгарнымъ. Видъ бываетъ у однихъ глаголовъ цойный, у другихъ простой.

§ 239. При простомъ видѣ односложные глаголы въ 3 л. ед. числа могутъ получить въ началѣ приставку ն (=ն̆,

1) Себ., стр. 41,14, 65,5.

2) Юд., 10,3.

3) *Житіе Шушаники*, ՈՀ, IX, стр. 35,8—9, но и զերծանեմ, судя по Большому словарю.

§ 23), которая сохраняетъ полугласное յ передъ гласнымъ (ср. § 197, прим. 1), иначе, т. е. передъ согласнымъ, обращается въ ե, напр.

	АОР.				
գտ]անեմ *нахожу*	գտի	3 л.	գի՛տ,	чаще	եգիտ
տես]անեմ *вижу*	տեսի	»	տես	»	ետես
թողումъ *оставляю*	թողի	»	թող	»	ետող
ածեմ *веду*	ածի	»	ած	»	հած
աւծանեմ *помазываю*	աւծի	»	աւծ	»	հաւծ
առնումъ *беру*	առի	»	առ	»	հառ.

Передъ глагольными основами, начинающимися гласнымъ հ или ե, эта приставка не появляется:

	АОР.		
իջանեմ *спускаюсь*	իջի	3 л.	հ՛ջ
ելանեմ *поднимаюсь*	ելի	»	ել.

Въ средневѣковыхъ, особенно небрежныхъ спискахъ древнихъ памятниковъ встрѣчаемъ հ и передъ согласнымъ, напр. հ՛հան и, наоборотъ, ե передъ гласнымъ, напр. եառ, и т. п. Послѣднее явленіе наблюдается и въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, систематически опускающихъ յ.

§ 240. Цойный видъ вторыхъ временъ имѣютъ глаголы I-го и II-го спряженія, именно —

а) по первому спряженію (аор. եցի, § 215, буд. II եցից, § 218) всѣ однотемные глаголы I спряженія, съ եմ или եամ въ настоящемъ (§ 237, I, a, b):

	АОР.	БУД. II
սիր-եմ	սիր-եցի	սիր-եցից, սիր-եսցես
սր-եմ	սր-եցի	սր-եցից, սր-եսցես
ազատ-եմ	ազատ-եցի	ազատ-եցից, ազատ-եսցես
հնազանդ-եմ	հնազանդ-եցի	հնազանդ-եցից, հնազանդ-եսցես
պահանջ-եմ	պահանջ-եցի	պահանջ-եցից, պահանջ-եսցես
բնակ-եմ	բնակ-եցի	բնակ-եցից, բնակ-եսցես
ատ-եամ	ատ-եցի	ատ-եցից, ատ-եսցես.

b) по второму спряженію (аор. *ացի*, § 215, буд. *ացից*, § 218) всѣ глаголы II-го спряженія дѣйствительнаго залога (§ 237, II):

	АОР.	БУД. II
աղ-ամ	*աղ-ացի*	*աղ-ացից, աղ-ասցես*
զգ-ամ	*զգ-ացի*	*զգ-ացից, զգ-ասցես*
կարդ-ամ	*կարդ-ացի*	*կարդ-ացից, կարդ-ասցես*
հաւատ-ամ	*հաւատ-ացի*	*հաւատ-ացից, հաւատ-ասցես*
տեղ-այ	*տեղ-ացա*	*տեղ-ասցէ*
անս-ամ	*անս-ացի*	*անս-ացից, անս-ասցես*
գն-ամ	*գն-ացի*	*գն-ացից, գն-ասցես*
խաղ-ամ	*խաղ-ացի*	*խաղ-ացից, խաղ-ասցես.*

§ 241. Простой видъ вторыхъ временъ (слаб. вульг. аор. *ի*, § 214, сильн. вульг. буд. *իցի*, § 217) имѣютъ глаголы I-го и III-го спряженій, именно —

а) изъ перваго спряженія двухтемные глаголы съ настоящею темою на *ան* и со вспомогательнымъ *եմ* въ настоящемъ (§ 237, I, c) съ исключеніемъ, конечно, глаголовъ побудительнаго залога (§ 255,b):

	АОР. 3 л. (§ 239)	БУД. II
տես]ան-եմ	*տես-ի, ետես*	*տես-իցի, տես-ցես*
հարց]ան-եմ	*հարց-ի, ԵՀարց*	*հարց-իցի, հարց-ցես*
աւծ]ան-եմ	*աւծ-ի, Էաւծ*	*աւծ-իցի, աւծ-ցես*
ի՛ջ]ան-եմ	*ի՛ջ-ի, Է՛ջ*	*ի՛ջ-իցի, ի՛ջ-ցես*
անի՛ծ]ան-եմ	*անի՛ծ-ի, աննի՛ծ*	*անի՛ծ-իցի, անի՛ծ-ցես*
թո՛ք]ան-եմ	*թո՛ք-ի, ԵԹո՛ւք*	*թո՛ք-իցի, թո՛ք-ցես*
կո՛ւլ]ան-եմ	*կո՛ւլ-ի, եկո՛ւլ*	*կո՛ւլ-իցի, կո՛ւլ-ցես*
գո՛տ]ան-եմ	*գո՛տ-ի, եգո՛տ*	*գո՛տ-իցի, գո՛տ-ցես*
սպան]ան-եմ	*սպան-ի, եսպան*	*սպան-իցի, սպան-ցես*
արկ]ան-եմ	*արկ-ի, Էարկ*	*արկ-իցի, արկ-ցես*
ցո՛ւց]ան-եմ	*ցո՛ւց-ի, եցո՛ւց*	*ցո՛ւց-իցի, ցո՛ւց-ցես.*

b) изъ третьяго спряженія всѣ однотемные глаголы (§ 237, III), т. е. всѣ глаголы съ переходнымъ значеніемъ:

	АОР. 3 л. (§ 139)	БУД. II
արգել-ում	*արգել-ի, արգել*	*արգել-ից, արգել-ցես*
զեն-ում	*զեն-ի, եզեն*	*զեն-ից, զեն-ցես*
թող-ում	*թող-ի, եթող*	*թող-ից, թող-ցես*
զերծ-ում	*զերծ-ի, եզերծ*	*զերծ-ից, զերծ-ցես*
կ՚ել-ում	*կ՚ել-ի, եկ՚ել*	*կ՚ել-ից, կ՚ել-ցես*
հար-ում	*հար-ի, եհար*	*հար-ից, հար-ցես*
հեղ-ում	*հեղ-ի, եհեղ*	*հեղ-ից, հեղ-ցես*
հերձ-ում	*հերձ-ի, եհերձ*	*հերձ-ից, հերձ-ցես*
հիւս-ում	*հիւս-ի, եհիւս*	*հիւս-ից, հիւս-ցես*
յաւել-ում	*յաւել-ի, յաւել*	*յաւել-ից, յաւել-ցես*
ստեղծ-ում	*ստեղծ-ի, եստեղծ*	*ստեղծ-ից, ստեղծ-ցես*
քերծ-ում	*քերծ-ի, եքերծ*	*քերծ-ից, քերծ-ցես.*

Повелительное наклоненіе.

§ 242. Повелительное въ армянскомъ различается положительное и отрицательное. Для положительнаго повелительнаго въ ед. числѣ три формы: одна — наст. времени, другая будущаго I, третья будущаго II. Во множ. числѣ всего двѣ формы — одна положительная, другая отрицательная. Во всѣхъ видахъ повелительнаго одно лицо — второе.

Въ случаѣ нужды въ другихъ лицахъ повелительнаго, ихъ возмѣщаютъ соотвѣтствующія лица буд. I (сосл.) или буд. II, каковыя времена и во вторыхъ лицахъ часто замѣняютъ повелительное, напр. 2 л. мн. буд II — *կեցջիք живите* (*Սիսիանոսի Ներբ. ի քառ.* въ *ՍՀ*, XII, стр. 74,25).

ТАБЛИЦА XVI.

Примѣры всѣхъ формъ повелительнаго наклоненія дѣйствительнаго залога

СПРЯЖ.		ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО			МН. Ч.	
		НАСТ. ПОЛОЖ.	БУД. I	БУД. II	НАСТ. ОТРИЦ.	НАСТ. ПОЛОЖ.	НАСТ. ОТРИЦ.
		(производная форма)					
I.	սիրեմ	սիրեա՛ *люби*	սիրիջիր	սիրեսջիր	մի՛ սիրեր	սիրեցէք	մի՛ սիրէք
»	գրեմ	գրեա՛ *пиши*	գրիջիր	գրեսջիր	մի՛ գրեր	գրեցէք	մի՛ գրէք
»	ազատեմ	ազատեա՛ *освободи*	ազատիջիր	ազատեսջիր	մի՛ ազատեր	ազատեցէք	մի՛ ազատէք
»	փառաբանեմ	փառաբանեա՛ *славословь*	փառաբանիջիր	փառաբանեսջիր	մի՛ փառաբաներ	փառաբանեցէք	մի՛ փառաբանէք
»	թաւթափեմ	թաւթափեա՛ *стряхивай*	թաւթափիջիր	թաւթափեսջիր	մի՛ թաւթափեր	թաւթափեցէք	մի՛ թաւթափէք
»	աղաչեմ	աղաչեա՛ *умоляй*	աղաչիջիր	աղաչեսջիր	մի՛ աղաչեր	աղաչեցէք	մի՛ աղաչէք
»	ատեամ	ատեա՛ *ненавидь*	ատիջիր	ատեսջիր	մի՛ ատեար	ատեցէք	մի՛ ատեայք
»	խնայեամ	խնայեա՛ *щади*	խնայիջիր	խնայեսջիր	մի՛ խնայեար	խնայեցէք	մի՛ խնայեայք
II.	անսամ	անսա՛ *слушай*	անսայջիր	անսասջիր	մի՛ անսար	անսացէք	մի՛ անսայք
»	գնամ	գնա՛ *уйди*	գնայջիր	գնասջիր	մի՛ գնար	գնացէք	մի՛ գնայք
		(чистая основа)					
I.	տեսանեմ	տես *смотри*	տեսանիջիր	տեսջիր	մի՛ տեսաներ	տեսէք	մի՛ տեսանէք
»	իջանեմ	ի՛ջ *спустись*	իջանիջիր	իջջիր	մի՛ իջաներ	իջէք	մի՛ իջանէք
»	թքանեմ	թո՛ւք *плюй*	թքանիջիր	թքջիր	մի՛ թքաներ	թքէք	մի՛ թքանէք
»	ցուցանեմ	ցո՛յց *покажи*	ցուցանիջիր	ցուցջիր	մի՛ ցուցաներ	ցուցէք	մի՛ ցուցանէք
III.	զենուիմ	զեն *заколи*	— (§ 244)	զենջիր	մի՛ զենուր	զենէք	մի՛ զենոյք
»	թողում	թող *оставь*	— (§ 244)	թողջիր	մի՛ թողուր	թողէք	մի՛ թողայք

§ 243. Въ дѣйствительномъ залогѣ положительное повелительное наст. времени образуется двояко въ зависимости отъ формы аориста, присущей данному глаголу:

а) глаголы съ цойнымъ слабымъ аористомъ въ названномъ повелительномъ имѣютъ простую сильную форму своего вспомогательнаго (*եայ, այ*), причемъ *յ* обыкновенно замѣняется удареніемъ или вовсе исчезаетъ (§ 25):

спряж.						
I. *սիրեմ люблю*	2 л.	ед. ч.	пов.	*սիրեայ,*	*սիրեա́,*	*սիրեա*
» *գրեմ пишу*	»	»	»	*գրեայ,*	*գրեա́,*	*գրեա*
» *խնայեամ щажу*	»	»	»	*խնայեայ,*	*խնայեա́,*	*խնայեա*
II. *անսամ слушаю*	»	»	»	*անսայ,*	*անսա́,*	*անսա*
» *գնամ иду*	»	»	»	*գնայ,*	*գնա́,*	*գնա.*

Это — производная форма повелительнаго.

Примѣчаніе 1. Позднѣе *եայ* повелительнаго ослабѣло въ *է*, отсюда *սիրէ, գրէ* и т. п., каковую форму встрѣчаемъ въ средневѣковыхъ памятникахъ.

b) глаголы съ слабымъ простымъ аористомъ имѣютъ чистую основу, напр.

спряж.		аор.	повел.
I.	*տեսանեմ*	*տեսի*	*տես*
»	*ի֊ջանեմ*	*ի֊ջի*	*է֊ջ*
»	*անի֊ծանեմ*	*անի֊ծի*	*անէ֊ծ*
»	*թ֊քանեմ*	*թ֊քի*	*թո֊ւք*
»	*ցո֊ւցանեմ*	*ցո֊ւցի*	*ցո֊ւց*
»	*արկանեմ*	*արկի*	*արկ*
III.	*զենում*	*զենի*	*զեն*
»	*թողում*	*թողի*	*թող*
»	*յաւելում*	*յաւելի*	*յաւել.*

§ 244. Остальныя формы повелительнаго наклоненія образуются по слѣдующей схемѣ (см. табл. № XVI):

ед. ч.

повелит. положит. буд. I = 2 л. ед. ч. буд. I (сосл.), съ замѣною *ցես* слогомъ *ջիր*.

» » буд. II = 2 л. ед. ч. буд. II, съ замѣною *ցես* слогомъ *ջիր*.

пов. отриц. наст. (съ *մի не*) = 2 л. ед. ч. наст. времени съ замѣною звука *ս* (*եաս, ես, աս, ուս*) звукомъ *ր* (*եար, եր, ար, ուր*).

мн. ч.

повелит. положит. наст. = 2 л. мн. ч. слабаго архаич. аориста.

пов. отриц. наст. (съ *մի не*) = 2 л. мн. ч. наст. времени.

Глаголы III спряженія не имѣютъ повел. буд. I (сосл.).

В. Средній залогъ.

§ 245. Въ среднемъ залогѣ три спряженія: I. i-спряженіе, II. a-спряженіе и III. u-спряженіе.

§ 246. Первыя времена у средняго залога отличаются отъ соотвѣтственныхъ формъ дѣйствительнаго лишь въ нѣкоторыхъ случаяхъ.

a) I-ое спряженіе отличаетъ въ среднемъ залогѣ настоящее вульгарнымъ слабымъ вспомогательнымъ *իմ* (вм. *եմ* или *եամ*), напр. *բազմ-իմ возсѣдаю* и буд. I (сослаг.) слабымъ *իցիմ* (вм. *իցեմ*), напр. *բազմ-իցիմ*.

b) II-ое спряженіе производится частью съ простымъ вспомогательнымъ *ամ*, какъ въ дѣйствительномъ, отъ кото-

раго въ такомъ случаѣ средній залогъ ничѣмъ не отличаетъ первыхъ временъ, частью съ второобразнымъ вспомогательнымъ *ենամ* или *անամ*. Въ послѣднихъ (см. табл. № XVII) при образованіи причастныя основы *են* и *ան* (§ 199) остаются безъ измѣненія, вспомогательное-же *ամ* спрягается нормально (§ 202, см. табл. № V).

ТАБЛИЦА XVII.

Спряженіе второобразныхъ вспомогательныхъ глаголовъ

1) *ենամ*

настоящее	прош. несов.	буд. I (сослаг.) сильное	неопред.
—ենամ	*—ենայի*	*—ենայցեմ*	*—ենալ*
—ենաս	*—ենայիր*	*—ենայցես*	
—ենայ	*—ենայր*	*—ենայցէ*	
—ենամք	*—ենայաք*	*—ենայցեմք*	
—ենայք	*—ենայիք*	*—ենայցէք*	
—ենան	*—ենային*	*—ենայցեն*	

2) *անամ*

—անամ	*—անայի*	*—անայցեմ*	*—անալ*
—անաս	*—անայիր*	*—անայցես*	
—անայ	*—անայր*	*—անայցէ*	
—անամք	*—անայաք*	*—անայցեմք*	
—անայք	*—անայիք*	*—անայցէք*	
—անան	*—անային*	*—անայցեն*	

c) III-ье спряженіе отличаетъ средній залогъ отъ дѣйствительнаго въ первыхъ временахъ лишь формою настоящей темы на *ն*; вспомогательный же глаголъ тотъ-же, что въ дѣйствительномъ залогѣ: *ամ*.

§ 247. Средній залогъ составляютъ —

I. глаголы I-го спряженія:

а) однотемные, въ большинствѣ отыменные

1. съ непереходнымъ значеніемъ:

	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
հետև-իմ	*հետև-էի*	*հետև-իցիմ*	*հետև-ել*
слѣдую			
հանդիպ-իմ	*հանդիպ-էի*	*հանդիպ-իցիմ*	*հանդիպ-ել*
встрѣчаю			
աշխատ-իմ	*աշխատ-էի*	*աշխատ-իցիմ*	*աշխատ-ել*
тружусь			
պարծ-իմ	*պարծ-էի*	*պարծ-իցիմ*	*պարծ-ել*
хвастаюсь			
ոխորտ-իմ (Ухт.	*ոխորտ-էի*	*ոխորտ-իցիմ*	*ոխորտ-ել*
кичусь II, стр. 106,26)			
ձեմ-իմ	*ձեմ-էի*	*ձեմ-իցիմ*	*ձեմ-ել*
гуляю			
երև-իմ	*երև-էի*	*երև-իցիմ*	*երև-ել*
являюсь			
հոտ-իմ [1])	*հոտ-էի*	*հոտ-իցիմ*	*հոտ-ել*.
пахну			

2. немногіе съ общимъ значеніемъ:

	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
բարբառ-իմ	*բարբառ-էի*	*բարբառ-իցիմ*	*բարբառ-ել*
вопію			
դատ-իմ	*դատ-էի*	*դատ-իցիմ*	*դատ-ել*
сужу			

1) Равно *հոտոտիմ* рядомъ съ *հոտոտեմ* по § 237, I, а, 2.

	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
խաւս-իմ	խաւս-էի	խաւս-իցիմ	խաւս-ել
говорю			
խորհ-իմ	խորհ-էի	խորհ-իցիմ	խորհ-ել
думаю			
կամ-իմ	կամ-էի	կամ-իցիմ	կամ-ել
желаю			
համար-իմ	համար-էի	համար-իցիմ	համար-ել
считаю			
հայ-իմ	հայ-էի	հայ-իցիմ	հայ-ել
смотрю			
հաճ-իմ	հաճ-էի	հաճ-իցիմ	հաճ-ել
благоволю, одобряю			
նայ-իմ	նայ-էի	նայ-իցիմ	նայ-ել
ляжу			
հաշուհ-իմ	հաշուհ-էի	հաշուհ-իցիմ	հաշուհ-ել
исчисляю			
հաւան-իմ	հաւան-էի	հաւան-իցիմ	հաւան-ել
одобряю			
խոստովան-իմ	խոստովան-էի	խոստովան-իցիմ	խոստովան-ել
исповѣдую			

b) двухтемные

1) съ настоящею темою на ան, напр.

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
ագ]ան-իմ	ագան-էի	ագան-իցիմ	ագան-ել
одѣваюсь			
ագ]ան-իմ	ագան-էի	ագան-իցիմ	ագան-ել
ночую			

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
անկ]ան-իմ	անկան-էի	անկան-իցիմ	անկան-ել
падаю			
զբաւ]ան-իմ	զբաւսան-էի	զբաւսան-իցիմ	զբաւսան-ել
развлекаюсь			
զերծ]ան-իմ	զերծան-էի	զերծան-իցիմ	զերծան-ել
спасаюсь			
զիջ]ան-իմ	զիջան-էի	զիջան-իցիմ	զիջան-ել
снисхожу			
մեռ]ան-իմ	մեռան-էի	մեռան-իցիմ	մեռան-ել
умираю			
պրծ]ան-իմ	պրծան-էի	պրծան-իցիմ	պրծան-ել
освобождаюсь			
ջեռ]ան-իմ	ջեռան-էի	ջեռան-իցիմ	ջեռան-ել
согрѣваюсь			
ջեր]ան-իմ [1]	ջերան-էի	ջերան-իցիմ	ջերան-ել
я вз жару			
սփածծ]ան-իմ	սփածծան-էի	սփածծան-իցիմ	սփածծան-ել
облекаюсь			
սկս]ան-իմ	սկսան-էի	սկսան-իցիմ	սկսան-ել
начинаю			
ծն]ան-իմ	ծնան-էի	ծնան-իցիմ	ծնան-ել
рождаю			
վարկ]ան-իմ	վարկան-էի	վարկան-իցիմ	վարկան-ել
считаю			
ուս]ան-իմ	ուսան-էի	ուսան-իցիմ	ուսան-ել.
учусь			

2. съ настоящею темою на է или ՝է, напр.

1) Вас. *Шестод.*, стр. 85,21.

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
զատ]է-իմ	զատէ-էի	զատէ-իցիմ	զատէ-ել
отдѣляюсь			
զարթ]է-իմ	զարթէ-էի	զարթէ-իցիմ	զարթէ-ել
пробуждаюсь			
զեղծ]է-իմ	զեղծէ-էի	զեղծէ-իցիմ	զեղծէ-ել
порчусь			
թագ]է-իմ	թագէ-էի	թագէ-իցիմ	թագէ-ել
скрываюсь			
թո]է-իմ	թոէ-էի	թոէ-իցիմ	թոէ-ել
лечу			
խրտ]է-իմ	խրտէ-էի	խրտէ-իցիմ	խրտէ-ել
пугаюсь			
կառ]է-իմ	կառէ-էի	կառէ-իցիմ	կառէ-ել
сцѣпляюсь, скрѣпляюсь			
հանգ]է-իմ	հանգէ-էի	հանգէ-իցիմ	հանգէ-ել
отдыхаю			
մատ]է-իմ	մատէ-էի	մատէ-իցիմ	մատէ-ել
приближаюсь			
յանգ]է-իմ	յանգէ-էի	յանգէ-իցիմ	յանգէ-ել
успокаиваюсь, перестаю			
յափ]է-իմ[1])	յափէ-էի	յափէ-իցիմ	յափէ-ել
гасну, глохну			
պակ]է-իմ	պակէ-էի	պակէ-իցիմ	պակէ-ել
изумляюсь			
փախ]է-իմ	փախէ-էի	փախէ-իցիմ	փախէ-ել
убѣгаю			
երկ]ն-իմ	երկնէ-էի	երկնէ-իցիմ	երկնէ-ել
боюсь			

1) Вас., *Шестод.*, стр. 57,29, гдѣ приведена глосса *խափէ-իմ гасну* (ср. *խափն-ուտ*).

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
կո՛ր]նչ-իմ	կորնչ-էի	կորնչ-իցիմ	կորնչ-ել
гибну			
մարտ]նչ-իմ	մարտնչ-էի	մարտնչ-իցիմ	մարտնչ-ել·
борюсь			
սառ]նչ-իմ	սառնչ-էի	սառնչ-իցիմ	սառնչ-ել·
мерзну			

II. глаголы II-го спряженія, однотемные

а) съ простымъ вспомогательнымъ *ամ*:

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
ծփ-ամ	ծփ-այի	ծփ-այցեմ	ծփ-ալ
волнуюсь			
հոգ-ամ	հոգ-այի	հոգ-այցեմ	հոգ-ալ
забочусь			
զեռ-ամ	զեռ-այի	զեռ-այցեմ	զեռ-ալ
ползу			
ջան-ամ	ջան-այի	ջան-այցեմ	ջան-ալ
стараюсь			
գթ-ամ	գթ-այի	գթ-այցեմ	գթ-ալ
сострадаю			
եռ-ամ	եռ-այի	եռ-այցեմ	եռ-ալ
кипмю			
խանդ-ամ	խանդ-այի	խանդ-այցեմ	խանդ-ալ
ревную			
լուտ-ամ	լուտ-այի	լուտ-այցեմ	լուտ-ալ
поношу			
ոռն-ամ	ոռն-այի	ոռն-այցեմ	ոռն-ալ
вою, рычу			
կաղ-ամ	կաղ-այի	կաղ-այցեմ	կաղ-ալ
хромаю			

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
մկթ-ամ 1)	մկթ-այի	մկթ-այցեմ	մկթ-ալ
вздергиваю носъ, насмѣхаюсь			
սպառն-ամ	սպառն-այի	սպառն-այցեմ	սպառն-ալ
угрожаю			
գոռ-ամ	գոռ-այի	գոռ-այցեմ	գոռ-ալ
реву			
ցնծ-ամ	ցնծ-այի	ցնծ-այցեմ	ցնծ-ալ
рѣзвлюсь			
որս-ամ	որս-այի	որս-այցեմ	որս-ալ
охочусь			
դլ-ամ	դլ-այի	դլ-այցեմ	դլ-ալ
перестаю			
սող-ամ	սող-այի	սող-այցեմ	սող-ալ
ползу			
յուս-ամ	յուս-այի	յուս-այցեմ	յուս-ալ
надѣюсь			
սուր-ամ 2)	սուր-այի	սուր-այցեմ	սուր-ալ
несусь			

a²) двухформенные (§ 247, II, b, 2, прим. 1) —

տենչ-ամ	տենչ-այի	տենչ-այցեմ	տենչ-ալ
страстно желаю			
սոսկ-ամ	սոսկ-այի	սոսկ-այցեմ	սոսկ-ալ
трепещу			
քին-ամ	քին-այի	քին-այցեմ	քին-ալ
проникаюсь ненавистью			

---

1) Равно մքթ-ամ.

2) Архаическая форма его — սուրհ-ամ, отъ которой образовано слово սուրհանդակ *гонецъ, скороходъ*. У Ѳ. Арцруни, 110,4, встрѣчается этотъ глаголъ въ формѣ յուր-ամ.

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
ծուլ-ամ	ծուլ-այի	ծուլ-այցեմ	ծուլ-ալ
лѣнюсь			
յոխորտ-ամ	յոխորտ-այի	յոխորտ-այցեմ	յոխորտ-ալ
хвастаюсь			
փութ-ամ	փութ-այի	փութ-այցեմ	փութ-ալ
спѣшу			
ցանկ-ամ	ցանկ-այի	ցանկ-այցեմ	ցանկ-ալ
желаю			
խրոխտ-ամ	խրոխտ-այի	խրոխտ-այցեմ	խրոխտ-ալ.
кичусь			

Примѣчаніе 1. Основа глагола տենչ-ամ встрѣчается въ качествѣ имени самостоятельно безъ измѣненія (տենչ) въ значеніи *горячаго, страстнаго желанія* (Л. П, стр. 5,25), но болѣе древняя форма этой основы въ самостоятельномъ видѣ տենդ *горячка*. Появленіе въ ней конечнаго դ находится въ связи съ архаическою формою глагола տենջամ (М. Хор., *Punc.*, 310,34, судя по чтенію Большого словаря, но не изданія 1865 года, ср. տենջանաւք у Езника, 116,19): исходное ջ (ǰ=дж, § 8,b) основы этого глагола въ паузѣ лишилось сибилянта ж. Слово это встрѣчается и въ формѣ տենտ, что̀ указываетъ на возможность существованія того-же глагола въ еще болѣе архаичной формѣ *տենչամ.

b) со второобразнымъ вспомогательнымъ ենամ или անամ:

1. съ ենամ (§ 246,b), напр.

	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
մերձ-ենամ	մերձ-ենայի	մերձ-ենայցեմ	մերձ-ենալ
приближаюсь			
արբ-ենամ	արբ-ենայի	արբ-ենայցեմ	արբ-ենալ
напиваюсь			
ընտան-ենամ	ընտան-ենայի	ընտան-ենայցեմ	ընտան-ենալ
сродняюсь			

	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
մաւտ-ենամ	*մաւտ-ենայի*	*մաւտ-ենայցեմ*	*մաւտ-ենալ*
приближаюсь			
յամ-ենամ	*յամ-ենայի*	*յամ-ենայցեմ*	*յամ-ենալ.*
мѣшкаю			

2. съ *անամ* (§ 246,b), въ томъ числѣ нѣсколько глаголовъ съ переходнымъ значеніемъ, напр.

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
ամր-անամ	*ամր-անայի*	*ամր-անայցեմ*	*ամր-անալ*
укрѣпляюсь			
բազմ-անամ	*բազմ-անայի*	*բազմ-անայցեմ*	*բազմ-անալ*
умножаюсь			
գոհ-անամ	*գոհ-անայի*	*գոհ-անայցեմ*	*գոհ-անալ*
я признателенъ, благодарю			
դառն-անամ	*դառն-անայի*	*դառն-անայցեմ*	*դառն-անալ*
становлюсь горькимъ			
դիակն-անամ	*դիակն-անայի*	*դիակն-անայցեմ*	*դիակն-անալ*
обращаюсь въ трупъ			
զաւր-անամ	*զաւր-անայի*	*զաւր-անայցեմ*	*զաւր-անալ*
усиливаюсь			
տկար-անամ	*տկար-անայի*	*ակար-անայցեմ*	*տկար-անալ*
ослабѣваю			
ընդդիմ-անամ	*ընդդիմ-անայի*	*ընդդիմ-անայցեմ*	*ընդդիմ-անալ*
сопротивляюсь			
կարմր-անամ	*կարմր-անայի*	*կարմր-անայցեմ*	*կարմր-անալ*
краснѣю, рдѣю			
կոր-անամ	*կոր-անայի*	*կոր-անայցեմ*	*կոր-անալ*
сгибаюсь			

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
ձանձր-անամ	ձանձր-անայի	ձանձր-անայցեմ	ձանձր-անալ
утомляюсь, мнѣ надоѣдаетъ			
շատ-անամ	շատ-անայի	շատ-անայցեմ	շատ-անալ
довольствуюсь			
սաստկ-անամ	սաստկ-անայի	սաստկ-անայցեմ	սաստկ-անալ
ожесточаюсь			
տգիտ-անամ	տգիտ-անայի	տգիտ-անայցեմ	տգիտ-անալ
невѣдаю			
բարկ-անամ	բարկ-անայի	բարկ-անայցեմ	բարկ-անալ
сержусь			
զարմ-անամ	զարմ-անայի	զարմ-անայցեմ	զարմ-անալ
удивляюсь			
գող-անամ	գող-անայի	գող-անայցեմ	գող-անալ
краду			
իմ-անամ	իմ-անայի	իմ-անայցեմ	իմ-անալ
понимаю			
խոստ-անամ	խոստ-անայի	խոստ-անայցեմ	խոստ-անալ
обѣщаю			
մոռ-անամ	մոռ-անայի	մոռ-անայցեմ	մոռ-անալ.
забываю			

Примѣчаніе 1. У нѣкоторыхъ глаголовъ средняго залога въ первыхъ временахъ по двѣ формы, основныя съ простымъ вспомогательнымъ *ամ* (§ 247, II, а[2]) и параллельныя съ второобразнымъ *անամ*, такъ:

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
տենչ-անամ	տենչ-անայի	տենչ-անայցեմ	տենչ-անալ
սոսկ-անամ	սոսկ-անայի	սոսկ-անայցեմ	սոսկ-անալ
ցանկ-անամ	ցանկ-անայի	ցանկ-անայցեմ	ցանկ-անալ
քին-անամ	քին-անայի	քին-անայցեմ	քին-անալ
ծուլ-անամ	ծուլ-անայի	ծուլ-անայցեմ	ծուլ-անալ
յոխորտ-անամ	յոխորտ-անայի	յոխորտ-անայցեմ	յոխորտ-անալ
փուճ-անամ	փուճ-անայի	փուճ-անայցեմ	փուճ-անալ
խրոխտ-անամ	խրոխտ-անայի	խրոխտ-անայցեմ	խրոխտ-անալ.

III. двухтемные глаголы III-го спряженія съ настоящею темою на ն, напр.

	прош. несов.			буд. I (сослаг.)	неопр.
պյտ]ն-ում пухну	*պյտն-ոյի*	или	*ուի*	*պյտն-ուցում*	*պյտն-ուլ*
զար[թ]ն-ում пробуждаюсь	*զարթն-ոյի*	»	»	*զարթն-ուցում*	*զարթն-ուլ*
թագ]ն-ում скрываюсь	*թագն-ոյի*	»	»	*թագն-ուցում*	*թագն-ուլ*
խափ]ն-ում гасну	*խափն-ոյի*	»	»	*խափն-ուցում*	*խափն-ուլ*
շրտ]ն-ում прихожу въ ужасъ	*շրտն-ոյի*	»	»	*շրտն-ուցում*	*շրտն-ուլ*
ոստ]ն-ում вскакиваю	*ոստն-ոյի*	»	»	*ոստն-ուցում*	*ոստն-ուլ*
պշ]ն-ում вперяю глаза	*պշն-ոյի*	»	»	*պշն-ուցում*	*պշն-ուլ*
ցաս]ն-ում гнѣваюсь	*ցասն-ոյի*	»	»	*ցասն-ուցում*	*ցասն-ուլ*
քաղց]ն-ում голодаю	*քաղցն-ոյի*	»	»	*քաղցն-ուցում*	*քաղցն-ուլ*,

§ 248. Вторыя времена средняго залога, какъ въ дѣйствительномъ, или цойнаго, или простого вида, причемъ a) аористъ всегда сильный (цойн. *եցայ*||*ացայ*, § 215, прост. *այ*, § 214), а въ опредѣленныхъ группахъ глаголовъ (§ 250,b) архаическій сильный (*եայ*, § 212), b) буд. II при вульгарномъ сильномъ аористѣ слабое (цойн. *եցայց*||*ացայց*, § 218, прост. *այց*, § 217), а при архаическомъ сильномъ аористѣ архаическое (*իցեմ*, resp. *եայց*, *իցես*, § 217), c) во 2 л. мн. ч. аор. всякаго вида рядомъ съ обычною формою (цойн.

եցայք или *ացայք*, прост. вульг. *այք*, арх. *եայք*) имѣется параллельная (цойн. *եցարուք* или *ացարուք*, прост. вульг. *արուք*, арх. *երուք*).

§ 249. Вторыя времена цойнаго вида имѣютъ:

а) по первому спряженію (аор. *եցայ*, § 215, буд. II *եցայց*, § 218)

1. однотемные глаголы I-го спряженія, напр.

	АОР.	БУД. II
Հետև-իմ	*Հետև-եցայ*	*Հետև-եցայց, Հետև-եսցիս*
Հանդիպ-իմ	*Հանդիպ-եցայ*	*Հանդիպ-եցայց, Հանդիպ-եսցիս*
աշխատ-իմ	*աշխատ-եցայ*	*աշխատ-եցայց, աշխատ-եսցիս*
պարծ-իմ	*պարծ-եցայ*	*պարծ-եցայց, պարծ-եսցիս*
ոխորտ-իմ	*ոխորտ-եցայ*	*ոխորտ-եցայց, ոխորտ-եսցիս*
ձեմ-իմ	*ձեմ-եցայ*	*ձեմ-եցայց, ձեմ-եսցիս*
երև-իմ	*երև-եցայ*	*երև-եցայց, երև-եսցիս*
բարբառ-իմ	*բարբառ-եցայ*	*բարբառ-եցայց, բարբառ-եսցիս*
դատ-իմ	*դատ-եցայ*	*դատ-եցայց, դատ-եսցիս*
խաւս-իմ	*խաւս-եցայ*	*խաւս-եցայց, խաւս-եսցիս*
կամ-իմ	*կամ-եցայ*	*կամ-եցայց, կամ-եսցիս*
համար-իմ	*համար-եցայ*	*համար-եցայց, համար-եսցիս*
հաձ-իմ	*հաձ-եցայ*	*հաձ-եցայց, հաձ-եսցիս*
նայ-իմ	*նայ-եցայ*	*նայ-եցայց, նայ-եսցիս.*

2. глаголы съ второобразнымъ вспомогательнымъ *ենամ*, въ первыхъ временахъ спрягающіеся по II-му спряженію, напр.

	АОР.	БУД. II
մրձ-ենամ	*մրձ-եցայ*	*մրձ-եցայց, մրձ-եսցիս*
արբ-ենամ	*արբ-եցայ*	*արբ-եցայց, արբ-եսցիս*
ընտան-ենամ	*ընտան-եցայ*	*ընտան-եցայց, ընտան-եսցիս*
մատ-ենամ	*մատ-եցայ*	*մատ-եցայց, մատ-եսցիս*
յամ-ենամ	*յամ-եցայ*	*յամ-եցայց, յամ-եսցիս.*

Переходъ этихъ глаголовъ изъ II-го спряженія въ I-ое объяс-

няется тѣмъ, что основная часть (*են*) ихъ вспомогательнаго *ենամ* представляетъ причастную форму *եա*, существительнаго глагола I-го спряженія (§ 231,b).

b) По второму спряженію (аор. *ացայ*, § 215, буд. II *ացայց*, § 218) глаголы II-го спряженія

1. съ простымъ вспомогательнымъ *ամ*, напр.

	АОР.	БУД. II
ծփ-ամ	*ծփ-ացայ*	*ծփ-ացայց, ծփ-ասցիս*
հոգ-ամ	*հոգ-ացայ*	*հոգ-ացայց, հոգ-ասցիս*
զեռ-ամ	*զեռ-ացայ*	*զեռ-ացայց, զեռ-ասցիս*
ջան-ամ	*ջան-ացայ*	*ջան-ացայց, ջան-ասցիս*
գթ-ամ	*գթ-ացայ*	*գթ-ացայց, գթ-ասցիս*
եռ-ամ	*եռ-ացայ*	*եռ-ացայց, եռ-ասցիս*
սպառն-ամ	*սպառն-ացայ*	*սպառն-ացայց, սպառն-ասցիս*
տենչ-ամ	*տենչ-ացայ*	*տենչ-ացայց. տենչ-ասցիս*
սոսկ-ամ	*սոսկ-ացայ*	*սոսկ-ացայց, սոսկ-ասցիս*
փութ-ամ	*փութ-ացայ*	*փութ-ացայց, փութ-ասցիս*
ցանկ-ամ	*ցանկ-ացայ*	*ցանկ-ացայց, ցանկ-ասցիս.*

2. съ второобразнымъ вспомогательнымъ *անամ*, напр.

	АОР.	БУД. II
ամբ-անամ	*ամբ-ացայ*	*ամբ-ացայց, ամբ-ասցիս*
բազմ-անամ	*բազմ-ացայ*	*բազմ-ացայց, բազմ-ասցիս*
գոհ-անամ	*գոհ-ացայ*	*գոհ-ացայց, գոհ-ասցիս*
զաւր-անամ	*զաւր-ացայ*	*զաւր-ացայց, զաւր-ասցիս*
ընդդիմ-անամ	*ընդդիմ-ացայ*	*ընդդիմ-ացայց, ընդդիմ-ասցիս*
սաստկ-անամ	*սաստկ-ացայ*	*սաստկ-ացայց, սաստկ-ասցիս*
բարկ-անամ	*բարկ-ացայ*	*բարկ-ացայց, բարկ-ասցիս*
զարմ-անամ	*զարմ-ացայ*	*զարմ-ացայց, զարմ-ասցիս*
գող-անամ	*գող-ացայ*	*գող-ացայց, գող-ասցիս*
իմ-անամ	*իմ-ացայ*	*իմ-ացայց, իմ-ասցիս*
մոռ-անամ	*մոռ-ացայ*	*մոռ-ացայց, մոռ-ասցիս.*

§ 250. Вторыя времена простого вида въ среднемъ залогѣ бываютъ вульгарныя и архаическія:

a) вульгарныя формы простого вида (аор. *այ*, § 214,b, буд. II *այց*, § 217,b) образуютъ двухтемные глаголы I-го спряженія съ настоящею темою на *ան*, напр.

	АОР.	БУД. II.
ագ]ան-իմ	*ագ-այ*	*ագ-այց, ագ-ցիս*
անկ]ան-իմ	*անկ-այ*	*անկ-այց, անկ-ցիս*
մեռ]ան-իմ	*մեռ-այ*	*մեռ-այց, մեռ-ցիս*
պրծ]ան-իմ	*պրծ-այ*	*պրծ-այց, պրծ-ցիս*
ջեռ]ան-իմ	*ջեռ-այ*	*ջեռ-այց, ջեռ-ցիս*
սփածՙ]ան-իմ	*սփածՙ-այ*	*սփածՙայց, սփածՙ-ցիս*
սկս]ան-իմ	*սկս-այ*	*սկս-այց, սկս-ցիս*
վարկ]ան-իմ	*վարկ-այ*	*վարկ-այց, վարկ-ցիս*
ուս]ան-իմ	*ուս-այ*	*ուսայց, ուս-ցիս.*

b) архаическія формы простого вида (аор. *եայ*, § 212, буд. II *իցեմ*; resp. *եայց*, § 217,a) образуютъ

1. двухтемные глаголы I-го спряженія съ настоящею темою на *չ*, частью *նչ*, напр.

	АОР.	БУД. II
զատ]չ-իմ	*զատ-եայ*	*զատ-իցեմ, զատ-եայց*
զարթ]չ-իմ	*զարթ-եայ*	*զարթ-իցեմ, զարթ-եայց*
թռ]չ-իմ	*թռ-եայ*	*թռ-իցեմ, թռ-եայց*
հանգ]չ-իմ	*հանգ-եայ*	*հանգ-իցեմ, հանգ-եայց*
մատ]չ-իմ	*մատ-եայ*	*մատ-իցեմ, մատ-եայց*
փախ]չ-իմ	*փախ-եայ*	*փախ-իցեմ, փախ-եայց*
երկ]նչ-իմ	*երկ-եայ*	*երկ-իցեմ, երկ-եայց*
կոր]նչ-իմ	*կոր-եայ*	*կոր-իցեմ, կոր-եայց*
մարտ]նչ-իմ	*մարտ-եայ*	*մարտ-իցեմ, մարտ-եայց.*

2. всѣ глаголы III-го спряженія средняго залога, т. е. всѣ двухтемные глаголы III-го спряженія (настоящая тема на *ն*), напр.

	АОР.	БУД. II
այտ]ն-ում	այտ-եայ	այտ-իցեմ, այտ-եայց
զարթ]ն-ում	զարթ-եայ	զարթ-իցեմ, զարթ-եայց
թագ]ն-ում	թագ-եայ	թագ-իցեմ, թագ-եայց
ոստ]ն-ում	ոստ-եայ	ոստ-իցեմ, ոստ-եայց
քաղց]ն-ում	քաղց-եայ	քաղց-իցեմ, քաղց-եայց.

Повелительное наклоненіе.

§ 251. Второе лицо ед. ч. положительнаго повелительнаго въ среднемъ залогѣ образуется двояко:

а) всѣ глаголы средняго залога, кромѣ общихъ (§ 247, I, а, 2), такимъ повелительнымъ имѣютъ 2 лицо ед. числа слабаго аориста, цойнаго (*եցիր, ացիր*), если у даннаго глагола цойный аористъ, или простого (*իր*), если у даннаго глагола простой аористъ, напр.

		цойный видъ.	
	СПРЯЖ.	АОР.	ПОВ. 2 Л. ЕД. Ч.
հետև-իմ	I	հետև-եցայ	հետև-եցիր
պարծ-իմ	»	պարծ-եցայ	պարծ-եցիր
երև-իմ	»	երև-եցայ	երև-եցիր
մերձ-ենամ	»[1]	մերձ-եցայ	մերձ-եցիր
արբ-ենամ	»	արբ-եցայ	արբ-եցիր
մաւտ-ենամ	»	մաւտ-եցայ	մաւտ-եցիր
ծփ-ամ	II	ծփ-ացայ	ծփ-ացիր
ջան-ամ	»	ջան-ացայ	ջան-ացիր
սպառն-ամ	»	սպառն-ացայ	սպառն-ացիր
ամր-անամ	»	ամր-ացայ	ամր-ացիր
գոհ-անամ	»	գոհ-ացայ	գոհ-ացիր
զաւր-անամ	»	զաւր-ացայ	զաւր-ացիր
գող-անամ	»	գող-ացայ	գող-ացիր
մոռ-անամ	»	մոռ-ացայ	մոռ-ացիր.

1) О переходѣ глаголовъ, спрягающихся съ *ենամ*; въ I-ое спряженіе см. § 249, а, 2.

ПРОСТОЙ ВИДЪ.

	СПРЯЖ.	АОРИСТЪ	ПОВЕЛ. 2 Л. ЕД. Ч.
ագանիմ	I	*ագ-այ*	*ագ-իր*
անկանիմ	»	*անկ-այ*	*անկ-իր*
մեռանիմ	»	*մեռ-այ*	*մեռ-իր*
զատչիմ	»	*զատ-եայ*	*զատ-իր*
հանգչիմ	»	*հանգ-եայ*	*հանգ-իր*
երկնչիմ	»	*երկ-եայ*	*երկ-իր*
կորնչիմ	»	*կոր-եայ*	*կոր-իր*
այտնուիմ	III	*այտ-եայ*	*այտ-իր*
ոստնուիմ	»	*ոստ-եայ*	*ոստ-իր*
ցասնուիմ	»	*ցաս-եայ*	*ցաս-իր*.

b) однотемные глаголы I-го спряженія образуютъ преимущественно, общіе (§ 247, I, 2) же исключительно, повелительное съ помощью *եայ*, сильной цойной основы своего вспомогательнаго *իմ*:

	повел. 2 л. ед. ч.
հետև-իմ	*հետև-եայ*
հանդիպ-իմ	*հանդիպ-եայ*
աշխատ-իմ	*աշխատ-եայ*
դատ-իմ	*դատ-եայ*
խաւս-իմ	*խաւս-եայ*
կամ-իմ	*կամ-եայ*.

Такое образованіе повелительнаго изрѣдка встрѣчается и у другихъ глаголовъ:

1) у двухтемнаго глагола I-го спряженія *մարտնչիմ борюсь* — пов. *մարտիր*, но и *մարտ-եայ* (Ѳ. Арцр., стр. 204,17—18: *ասէ ցԳուրգէն՝ զդայլ լեր, արիաբար մարտեայց, քաջապէս վառեայց, Քրիստոսի զհնուրեայց*);

2) у глагола II-го спряженія, понятно, съ помощью *ա* или цойнаго вида *ացց*, основы его вспомогательнаго (*ամ*; евр. *אמן*), именно *իմանամ понимаю*—пов. *իմացիր*, но и *իմա՛* и даже *իմաց* (II *Тим.* 2,7).

§ 252. Остальныя формы повелительнаго и въ среднемъ залогѣ образуются по схемѣ, данной въ дѣйствительномъ (§§ 242, 244), съ тою особенностью, что во 2-мъ л. мн. числа у каждаго глагола двѣ формы положительнаго повелительнаго (двойныя *եցաք* или *եցարուք*, *ացաք* или *ացարուք*, простыя *այք* или *արուք*, архаич. *ե՛այք* или *ե՛րուք*), какъ это можно видѣть по таблицѣ № XVIII.

Само собою понятно, что средній залогъ: a) въ пов. буд. I или II слогомъ *ջիր* замѣняетъ обыкновенно *ցիս* буд. I (сосл.) или буд. II, *ցես* лишь буд. II архаическаго, b) въ пов. отриц. ед. ч. по замѣнѣ *ս* 2 л. ед. ч. наст. звукомъ *ր* имѣетъ *իր* (ср. § 244).

ТАБЛИЦА XVIII.

Примѣры всѣхъ формъ повелительнаго наклоненія средняго залога

	ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО				МН. Ч.	
	НАСТ. ПОЛОЖ.		БУД. I	БУД. II	НАСТ. ОТР.	НАСТ. ПОЛОЖ.	НАСТ. ОТР.
I.	*հետև-իմ*	*հետև-եաց, հետև-եցիր*	*հետև-իջիր*	*հետև-եսջիր*	*մի՛ հետև-իր*	*հետև-եցայք* или *հետև-եցարուք*	*մի՛ հետև-իք*
»	*երև-իմ*	*երև-եաց, երև-եցիր*	*երև-իջիր*	*երև-եսջիր*	*մի՛ երև-իր*	*երև-եցայք* » *երև-եցարուք*	*մի՛ երև-իք*
»	*դատ-իմ*	*դատ-եաց*	*դատ-իջիր*	*դատ-եսջիր*	*մի՛ դատ-իր*	*դատ-եցայք* » *դատ-եցարուք*	*մի՛ դատ-իք*
»	*խաւս-իմ*	*խաւս-եաց*	*խաւս-իջիր*	*խաւս-եսջիր*	*մի՛ խաւս-իր*	*խաւս-եցայք* » *խաւս-եցարուք*	*մի՛ խաւս-իք*
»	*զբաւսան-իմ*	*զբաւս-իր*	*զբաւսան-իջիր*	*զբաւս-ջիր*	*մի՛ զբաւսան-իր*	*զբաւս-այք* » *զբաւս-արուք*	*մի՛ զբաւսան-իք*
»	*զերծան-իմ*	*զերծ-իր*	*զերծան-իջիր*	*զերծ-ջիր*	*մի՛ զերծան-իր*	*զերծ-այք* » *զերծ-արուք*	*մի՛ զերծ-անիք*
»	*հանգչ-իմ*	*հանգ-իր*	*հանգչ-իջիր*	*հանգ-իջիր*	*մի՛ հանգչ-իր*	*հանգ-եայք* » *հանգ-երուք*	*մի՛ հանգչ-իք*
»	*երկնչ-իմ*	*երկ-իր*	*երկնչ-իջիր*	*երկ-իջիր*	*մի՛ երկնչ-իր*	*երկ-եայք* » *երկ-երուք*	*մի՛ երկնչ-իք*
II.	*ծփ-ամ*	*ծփ-ացիր*	*ծփ-այջիր*	*ծփ-ասջիր*	*մի՛ ծփ-ար*	*ծփ-ացայք* » *ծփ-ացարուք*	*մի՛ ծփ-այք*
»	*հոգ-ամ*	*հոգ-ացիր*	*հոգ-այջիր*	*հոգ-ասջիր*	*մի՛ հոգ-ար*	*հոգ-ացայք* » *հոգ-ացարուք*	*մի՛ հոգ-այք*
»	*փութ-ամ*	*փութ-ացիր*	*փութ-այջիր*	*փութ-ասջիր*	*մի՛ փութ-ար*	*փութ-ացայք* » *փութ-ացարուք*	*մի՛ փութ-այք*
»	*ցանկ-ամ*	*ցանկ-ացիր*	*ցանկ-այջիր*	*ցանկ-ասջիր*	*մի՛ ցանկ-ար*	*ցանկ-ացայք* » *ցանկ-ացարուք*	*մի՛ ցանկ-այք*
»	*մերձ-ենամ*	*մերձ-եցիր* (§251,a)	*մերձ-ենայջիր*	*մերձ-եսջիր*	*մի՛ մերձ-ենար*	*մերձ-եցայք* » *մերձ-եցարուք*	*մի՛ մերձ-ենայք*
»	*արբ-ենամ*	*արբ-եցիր* »	*արբ-ենայջիր*	*արբ-եսջիր*	*մի՛ արբ-ենար*	*արբ-եցայք* » *արբ-եցարուք*	*մի՛ արբ-ենայք*
»	*ամր-անամ*	*ամր-ացիր*	*ամր-անայջիր*	*ամր-ասջիր*	*մի՛ ամր-անար*	*ամր-ացայք* » *ամր-ացարուք*	*մի՛ ամր-անայք*
»	*գոհ-անամ*	*գոհ-ացիր*	*գոհ-անայջիր*	*գոհ-ասջիր*	*մի՛ գոհ-անար*	*գոհ-ացայք* » *գոհ-ացարուք*	*մի՛ գոհ-անայք*
»	*մոռ-անամ*	*մոռ-ացիր*	*մոռ-անայջիր*	*մոռ-ասջիր*	*մի՛ մոռ-անար*	*մոռ-ացայք* » *մոռ-ացարուք*	*մի՛ մոռ-անայք*
III.	*այտն-ում*	*այտ-իր*	— (§ 244)	*այտ-իջիր*	*մի՛ այտն-ուր*	*այտ-եայք* » *այտ-երուք*	*մի՛ այտն-ուք*
»	*ցասն-ում*	*ցաս-իր*	— (§ 244)	*ցաս-իջիր*	*մի՛ ցասն-ուր*	*ցաս-եայք* » *ցաս-երուք*	*մի՛ ցասն-ուք.*

С. Побудительный залогъ.

§ 253. Побудительный залогъ составляетъ особенность армянскаго спряженія. Онъ служитъ для выраженія того, что кого-нибудь побуждаютъ къ извѣстному дѣйствію и особенно состоянію (въ послѣднемъ случаѣ глаголы непереходные обыкновенно обращаются въ переходные), напр.

բնակեմ обитаю, селюсь — *բնակեցուցանեմ заставляю селиться, поселяю*

բարկանամ сержусь — *բարկացուցանեմ заставляю сердиться, сержу.*

§ 254. Для выраженія этой побуждаемости, включающей въ себѣ и переходное значеніе, армянскій языкъ воспользовался третьей разновидностью существительнаго глагола (*ոյ*), при томъ для первыхъ временъ во второобразной формѣ. Отъ цойнаго вида (*ոյց*) этой основы образована настоящая тема на *ան* (*ուցան*), которая въ настоящемъ времени сочетается съ существительнымъ глаголомъ *եմ* (§ 202): *ուցանեմ*.

Главенствующая роль существительнаго глагола *ոյ* въ побудительномъ залогѣ находится въ связи отчасти съ тѣмъ, что это *ոյ* послужило основою для образованія переходнаго глагола *ունիմ имѣю* (§ 309).

Само производство побудительнаго залога съ помощью второобразнаго *ուցանեմ* находится въ зависимости отъ вида вторыхъ временъ даннаго глагола въ дѣйствительномъ или среднемъ залогѣ. Если видъ вторыхъ временъ у глагола цойный, то побудительный залогъ производится отъ цойной основы, въ противномъ случаѣ отъ простой, напр.

а) отъ глаголовъ съ цойнымъ видомъ вторыхъ временъ:

	АОР.	НАСТ. ПОБУД. ЗАЛОГЪ
բնակեմ	բնակ-եց]ի	բնակեց-ուցանեմ
обитаю		*поселяю*
ապստամբեմ	ապստամբ-եց]ի	ապստամբեց-ուցանեմ
возстаю		*возмущаю*
խաղամ	խաղ-աց]ի	խաղաց-ուցանեմ
двигаюсь		*двигаю*
շրջիմ	շրջ-եց]այ	շրջեց-ուցանեմ
скитаюсь		*заставляю скитаться*
բարկանամ	բարկ-աց]այ	բարկաց-ուցանեմ
сержусь		*сержу*
բազմանամ	բազմ-աց]այ	բազմաց-ուցանեմ
умножаюсь		*умножаю.*

b) отъ глаголовъ съ простымъ видомъ вторыхъ временъ:

	АОР.	НАСТ. ПОБУД. ЗАЛОГЪ
իջանեմ	իջ-ի	իջ-ուցանեմ
спускаюсь		*стаскиваю*
բուսանիմ	բուս-այ	բուս-ուցանեմ
расту		*ращу*
մեռանիմ	մեռ-այ	մեռ-ուցանեմ
умираю		*умерщвляю*
հիջանիմ	հիջ-այ	հիջ-ուցանեմ
гасну		*гашу*
ուսանիմ	ուս-այ	ուս-ուցանեմ
учусь		*учу*
նստիմ	նստ-այ	նստ-ուցանեմ
сижу		*сажаю*
հանգչիմ	հանգ-եայ	հանգ-ուցանեմ
отдыхаю		*даю отдыхъ*

	АОР.	НАСТ. ПОБУД. ЗАЛОГЪ
Մատչիմ	*Մատ-եայ*	*Մատ-ուցանեմ*
приближаюсь		*приближаю, подношу*
փախչիմ	*փախ-եայ*	*փախ-ուցանեմ*
бѣгу		*обращаю въ бѣгство*
կառնչիմ	*կառ-եայ*	*կառ-ուցանեմ*
пристаю, скрѣпляюсь		*утверждаю, воздвигаю*
ոստնում	*ոստ-եայ*	*ոստ-ուցանեմ*
вскакиваю		*заставляю вскакивать.*

Երկնչիմ боюсь рѣдко образуетъ побудительный залогъ отъ обычной своей основы простой *երկ* (*երկուցանեմ устрашаю*[1]), чаще отъ цойной—*երկեաց* (*երկեցուցանեմ*).

§ 255. Въ побудительномъ залогѣ одно спряженіе, но мѣшаное.

а) Побудительный залогъ первыя времена образуетъ по I-му спряженію: собственно спрягается *եմ* (§ 202), послѣдняя, внѣшняя часть второобразнаго вспомогательнаго *ուցանեմ*, а основа (*ուցան*) остается безъ измѣненія (см. табл. XIX), напр.

	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
բնակեց-ուցանեմ	*բնակեց-ուցանէի*	*բնակեց-ուցանիցեմ*	*բնակեց-ուցանել*
խաղաց-ուցանեմ	*խաղաց-ուցանէի*	*խաղաց-ուցանիցեմ*	*խաղաց-ուցանել*
բազմաց-ուցանեմ	*բազմաց-ուցանէի*	*բազմաց-ուցանիցեմ*	*բազմաց-ուցանել*
իջ-ուցանեմ	*իջ-ուցանէի*	*իջ-ուցանիցեմ*	*իջ-ուցանել*
մատ-ուցանեմ	*մատ-ուցանէի*	*մատ-ուցանիցեմ*	*մատ-ուցանել*
կառ-ուցանեմ	*կառ-ուցանէի*	*կառ-ուցանիցեմ*	*կառ-ուցանել*
ոստ-ուցանեմ	*ոստ-ուցանէի*	*ոստ-ուցանիցեմ*	*ուտ-ուցանել.*

1) Къ цитатамъ Большого словаря изъ Григорія Нарекскаго, Нерсесса Ламбронскаго и *Четьи-Минеи* теперь можно прибавить случай употребленія у Нонна (изд. А. Мананділна, стр. 3, I,9: *երկուցեալ*).

ТАБЛИЦА XIX.

Спряженіе второобразнаго вспомогательнаго *ուցանեմ*.

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
—*ուցանեմ*	—*ուցանէի*	—*ուցանիցեմ*	—*ուցանել*.
—*ուցանես*	—*ուցանէիր*	—*ուցանիցես*	
—*ուցանէ*	—*ուցանէր*	—*ուցանիցէ*	
—*ուցանեմք*	—*ուցանէաք*	—*ուցանիցեմք*	
—*ուցանէք*	—*ուցանէիք*	—*ուցանիցէք*	
—*ուցանեն*	—*ուցանէին*	—*ուցանիցեն*.	

b) Вторыя времена побудительный залогъ образуетъ по III-му спряженію при помощи соотвѣтственныхъ цойныхъ формъ *ոյ*, основной части вспомогательнаго (§ 231,b), причемъ, какъ въ переходномъ залогѣ, по правилу (ср. § 238) аор. слабый (*ուցի*, § 215) и буд. II сильное (*ուցից*, § 218), напр.

	АОР. 3 Л.	БУД. II
բնակեց-ուցանեմ	*բնակեց-ուցի, բնակեց-ոյց*	*բնակեց-ուցից, բնակեց-ուսցես*
խաղաց-ուցանեմ	*խաղաց-ուցի, խաղաց-ոյց*	*խաղաց-ուցից, խաղաց-ուսցես*
բազմաց-ուցանեմ	*բազմաց-ուցի, բազմաց-ոյց*	*բազմաց-ուցից, բազմաց-ուսցես*
իջ-ուցանեմ	*իջ-ուցի, իջ-ոյց*	*իջ-ուցից, իջ-ուսցես*
մատ-ուցանեմ	*մատ-ուցի, մատ-ոյց*	*մատ-ուցից, մատ-ուսցես*
կառ-ուցանեմ	*կառ-ուցի, կառ-ոյց*	*կառ-ուցից, կառ-ուսցես*
ոստ-ուցանեմ	*ոստ-ուցի, ոստ-ոյց*	*ոստ-ուցից, ոստ-ուսցես*.

§ 256. Повелительное наклоненіе образуется по правиламъ дѣйствительнаго залога (§§ 243,a, 244). Такъ какъ въ полож. повел. ед. числа глаголъ ввиду § 243,a долженъ имѣть чистую основу своего вспомогательнаго, то эта форма въ побудительномъ оканчивается на *ո* (=*ոյ* или *ո*, см.§ 25).

ТАБЛИЦА XX.

Примѣры повелительнаго наклоненія побудительнаго залога

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО				МН. Ч.	
ПОЛОЖ. НАСТ.	БУД. I	БУД. II	ОТР. НАСТ.	ПОЛ. НАСТ.	ОТР. НАСТ.
բնակեց-ուցանեմ	բնակեց-ո՛	բնակեց-ուցանիջիր	բնակեց-ուսջիր	մ՛ բնակեց-ուցաներ	բնակեց-ուցէք	մ՛ բնակեց-ուցանէք
խաղաց-ուցանեմ	խաղաց-ո՛	խաղաց-ուցանիջիր	խաղաց-ուսջիր	մ՛ խաղաց-ուցաներ	խաղաց-ուցէք	մ՛ խաղաց-ուցանէք
բազմաց-ուցանեմ	բազմաց-ո՛	բազմաց-ուցանիջիր	բազմաց-ուսջիր	մ՛ բազմաց-ուցաներ	բազմաց-ուցէք	մ՛ բազմաց-ուցանէք
իջ-ուցանեմ	իջ-ո՛	իջ-ուցանիջիր	իջ-ուսջիր	մ՛ իջ-ուցաներ	իջ-ուցէք	մ՛ իջ-ուցանէք
մատ-ուցանեմ	մատ-ո՛	մատ-ուցանիջիր	մատ-ուսջիր	մ՛ մատ-ուցաներ	մատ-ուցէք	մ՛ մատ-ուցանէք
կառ-ուցանեմ	կառ-ո՛	կառ-ուցանիջիր	կառ-ուսջիր	մ՛ կառ-ուցաներ	կառ-ուցէք	մ՛ կառ-ուցանէք
ոստ-ուցանեմ	ոստ-ո՛	ոստ-ուցանիջիր	ոստ-ուսջիր	մ՛ ոստ-ուցաներ	ոստ-ուցէք	մ՛ ոստ-ուցանէք.

D. Страдательный залогъ.

§ 257. Въ страдательномъ залогѣ три спряженія: I. i-спряженіе, II. a-спряженіе, III. u-спряженіе.

§ 258. Страдательный залогъ можно образовывать отъ переходныхъ глаголовъ, слѣдовательно, большинства глаголовъ дѣйствительнаго залога, нѣкоторыхъ средняго и всѣхъ побудительнаго.

§ 259. Глаголы въ страдательномъ залогѣ остаются, каждый въ своемъ спряженіи, именно въ томъ, по какому онъ спрягается при переходномъ значеніи. Если при переходномъ значеніи глаголъ былъ побудительнаго залога, то онъ и въ страдательномъ по обыкновенію (§ 255) первыя времена спрягаетъ по первому, а вторыя — по третьему спряженію.

§ 260. Изъ первыхъ временъ страдательнаго

a) I-ое спряженіе отличаетъ отъ дѣйствительнаго или побудительнаго залога настоящее вульгарнымъ слабымъ *իմ* (вм. *եմ* или архаическаго *եամ*) и будущее I (сослаг.) слабымъ *իցիմ* (вм. *իցեմ*), а также иногда 3 лицо ед. числа прош. несов., гдѣ вм. *էր*, resp. *եայր* можетъ стоять *իւր*, и обыкновенно неопредѣленное формою *իլ* (вм. *ել* или *եալ*).

Въ неопредѣленномъ страдательнаго залога встрѣчается и *ել*, напр. *բժչկել* (II *Пар.* 22,6) = ἰατρευθῆναι.

b) II-е спряженіе отличаетъ лишь будущее I (сослаг.) слабымъ *այցիմ* (вм. *այցեմ*).

Слѣдовательно, немногіе переходные глаголы средняго залога II-го спряженія съ *անամ* въ этой формѣ будутъ имѣть *անայցիմ* (вм. *անայցեմ*).

c) III-е спряженіе не отличаетъ ничего, не имѣетъ вовсе особыхъ формъ для первыхъ временъ.

Примѣры см. таблицу № XXI.

ТАБЛИ

Примѣры первыхъ временъ

	ЗАЛ.	СПРЯЖ.	НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.		
սիրեմ *люблю*	дѣйств.	I	սիր-իմ	սիր-էի,	3 лицо	սիր-էր
գրեմ *пишу*	»	»	գր-իմ	գր-էի,	»	գր-էր
փրկեմ *спасаю*	»	»	փրկ-իմ	փրկ-էի,	»	փրկ-էր
ատեամ *ненавижу*	»	»	ատ-իմ	ատ-էի,	»	ատ-եայր
տեսանեմ *вижу*	»	»	աեսան-իմ	տեսան-էի,	»	տեսան-էր
մատուցանեմ *подношу*	поб.	»	մատ-ուցանիմ	մատ-ուցանէի,	»	մատ-ուցանէր
ամամ *ввергаю*	дѣйств.	II	ամ-ամ	ամ-այի	»	ամ-այր
աղամ *мелю*	»	»	աղ-ամ	աղ-այի	»	աղ-այր
լուանամ *мою*	сред.	»	լու-անամ	լու-անայի	»	լու-անայր
թողում *оставляю*	дѣйств.	III	թող-ում	թող-ուի	»	թող-ոյր
կիզում *сжигаю*	»	»	կիզ-ում	կիզ-ուի	»	կիզ-ոյր

ЦА XXI.

страдательнаго залога

	БУД. I (сосл.)	НЕОПР.
или սիր-իւր	սիր-իցիմ	սիր-իլ
» գր-իւր	գր-իցիմ	գր-իլ
» փրկ-իւր	փրկ-իցիմ	փրկ-իլ
» ատ-իւր	ատ-իցիմ	ատ-իլ
» տեսան-իւր	տեսան-իցիմ	տեսան-իլ
» մատ-ուցանիւր	մատ-ուցանիցիմ	մատ-ուցանիլ
	ամ-այցիմ	ամ-ալ
	աղ-այցիմ	աղ-ալ
	լու-անայցիմ	լու-անալ
	թող-ուցուիմ	թող-ուլ
	կիզ-ուցուիմ	կիզ-ուլ։

§ 261. Чтобы отличить страдательныя формы отъ тождественныхъ дѣйствительныхъ, resp. побудительныхъ, и среднихъ, иногда прибѣгали къ тому или иному средству, то описательному способу (§§ 316, 318, 321), то заимствованію страдательныхъ формъ другого спряженія. Слѣдуетъ тутъ-же отмѣтить два случая заимствованія страдательныхъ формъ однимъ спряженіемъ изъ другого въ первыхъ временахъ:

a) переходные глаголы II-го спряженія средняго залога страдательный залогъ образуютъ по I-му спряженію, замѣняя во второобразномъ *անամ* (неопред. *անալ*) спрягаемую часть *ամ* разновидностью *իմ*: *անիմ* (неопред. *անիլ*), напр.

	страдательный залогъ	
	наст.	неопред.
իմանամ	*իմանիմ*	*իմանիլ*
понимаю		
լուանամ	*լուանիմ*	*լուանիլ.*
мою		

b) глаголы III спряженія дѣйств. залога, по крайней мѣрѣ нѣкоторые, переходятъ въ двухтемные, съ настоящею темою на *ան*, I-го спряженія, и тогда они въ страдательномъ слѣдуютъ I-му спряженію, напр.

	страдательный залогъ			
	наст.	прош. несов.	буд. I (сосл.).	неопр.
զննում	*զննանիմ*[1])	*զննանէի*	*զննանիցիմ*	*զննանիլ*
արգելում	*արգելանիմ*	*արգելանէի*	*արգելանիցիմ*	*արգելանիլ*
դիզում[2])	*դիզանիմ*	*դիզանէի*[3])	*դիզանիցիմ*	*դիզանիլ.*

§ 262. Изъ вторыхъ временъ въ страдательномъ аористъ всегда сильный (вульгарный), а буд. II — слабое, что касается вида, то онъ можетъ быть и цойнымъ, и простымъ въ зависимости отъ вида вторыхъ временъ даннаго глагола въ дѣйствительномъ, среднемъ или побудительномъ залогахъ. Потому —

---

1) Григ. Нар., XXXIII, въ изд. 1859, стр. 169,19.

2) Ср. впрочемъ § 225.

3) Агаѳ., 102,5: *դիզանէր.*

a) въ I-мъ спряженіи вторыя времена бываютъ и цойныя (аор. *եցայ*, § 215, буд. II *եցայց*, § 218) и простыя (аор. *այ*, § 214, буд. II *այց*, § 217),

b) во II-мъ спряженіи вторыя времена только цойныя (аор. *ացայ*, § 215, буд. *ացայց*, § 218),

c) въ III-мъ спряженіи мы ожидали бы только простого вида (аор. *այ*, § 214, буд. II *այց*, § 217), и глаголы, переходя изъ дѣйствительнаго, рѣдко средняго залоговъ, такъ и образуютъ вторыя времена страдательнаго, но имѣется и цойный видъ вторыхъ временъ III-го спряженія (аор. *ուցայ*, § 215, буд. II *ուցայց*, § 218) для глаголовъ побудительнаго залога.

Примѣры вторыхъ временъ страдательнаго залога:

	спряж.	цойный видъ.	
АОР. ДѢЙСТВ.		АОР.	БУД. II
սիրեցի	I	*սիր-եցայ*	*սիր-եցայց, սիր-եսցիս*
գրեցի	»	*գր-եցայ*	*գր-եցայց, գր-եսցիս*
ազատեցի	»	*ազատ-եցայ*	*ազատ-եցայց, ազատ-եսցիս*
հնազանդեցի	»	*հնազանդ-եցայ*	*հնազանդ-եցայց, հանզանդ-եսցիս*
առեցի	»	*առ-եցայ*	*առ-եցայց, առ-եսցիս*
ամացի	II	*ամ-ացայ*	*ամ-ացայց, ամ-ասցիս*
АОР. ПОБУД.			
մատուցի	III	*մատ-ուցայ*	*մատ-ուցայց, մատ-ուսցիս*
կորուսի	»	*կոր-ուսայ*	*կոր-ուսայց, կոր-ուսցիս*
АОР. ДѢЙСТВ.		ПРОСТОЙ ВИДЪ.	
տեսի	I	*տես-այ*	*տես-այց, տես-ցիս*
գտի	»	*գտ-այ*	*գտ-այց, գտ-ցիս*
Թողի	III	*Թող-այ*	*Թող-այց, Թող-ցիս*
արգելի	»	*արգել-այ*	*արգել-այց, արգել-ցիս.*

§ 263. Повелительное наклоненіе въ страдательномъ залогѣ образуется по правиламъ средняго залога (§§ 251—252), см. табл. № XXII.

ТАБЛИЦА XXII.

СПРЯЖ.	ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО: НАСТ. ПОЛОЖ.	БУД. I	БУД. II	НАСТ. ОТРИЦ.	МН. Ч.: НАСТ. ПОЛОЖ.	НАСТ. ОТРИЦ.
I	սիր-իմ	սիր-եայ, սիր-եցիր	սիր-իջիր	սիր-եսջիր	Мѣ սիր-իր	սիր-եցայք или սիր-եցարուք	Мѣ սիր-իք
»	ատ-իմ	ատ-եայ, ատ-եցիր	ատ-իջիր	ատ-եսջիր	Мѣ ատ-իր	ատ-եցայք » ատ-եցարուք	Мѣ ատ-իք
»	տեսան-իմ	տես-իր	տեսան-իջիր	տես-ջիր	Мѣ տեսան-իր	տես-այք » տես-արուք	Мѣ տեսան-իք
I/III	մատ-ուցանիմ	մատ-ուցիր	մատ-ուցանիջիր	մատ-ուսջիր	Мѣ մատ-ուցանիր	մատ-ուցայք » մատ-ուցարուք	Мѣ մատ-ուցանիք
II	ամ-ամ	ամ-ացիր	ամ-այջիր	ամ-ասջիր	Мѣ ամ-ար	ամ-ացայք » ամ-ացարուք	Мѣ ամ-այք
III	թող-ում	թող-իր	—	թող-ջիր	Мѣ թող-ուր	թող-այք » թող-արուք	Мѣ թող-այք, resp. » թող-ուք.

Причастія.

§ 264. Въ древне-армянскомъ глаголы всѣхъ залоговъ кромѣ страдательнаго образуютъ настоящее причастіе съ помощью окончанія *աւղ*, въ позднѣйшей транскрипціи *օղ*, или *ող* (§ 222).

Въ примѣрахъ ниже въ большинствѣ напечатана архаическая форма *աւղ* вм. вульгарной *ող*, встрѣчающейся чаще и иногда даже исключительно, особенно въ позднѣйшихъ рукописяхъ. Каждый можетъ представить себѣ обычную вульгарную форму (*ող*), какъ напр. *գրող*, *սիրող* и т. д.

Окончаніе *աւղ*, resp. *ող* соединяется съ основою глагола различно.

а) Глаголы I-го спряженія дѣйствительнаго и средняго залоговъ —

1. однотемные окончаніе *աւղ* придаютъ къ своимъ простымъ основамъ

գրեմ пишу	ПРИЧ. НАСТ.	*գրաւղ*
սիրեմ люблю	»	*սիրաւղ*
աւանդեմ предаю	»	*աւանդաւղ*
պահանջեմ требую	»	*պահանջաւղ*
շաւշափեմ щупаю	»	*շաւշափաւղ*
ատեամ ненавижу	»	*ատաւղ*
խնայեամ щажу	»	*խնայաւղ*
հետևիմ слѣдую	ПРИЧ. НАСТ.	*հետևաւղ*
հանդիպիմ встрѣчаю	»	*հանդիպաւղ*
դատիմ сужу	»	*դատաւղ*
խոստովանիմ исповѣдую	»	*խոստովանաւղ.*

Однако бываетъ, что однотемные глаголы I-го же спряженія допускаютъ присоединеніе окончанія *աւղ* къ своимъ цойнымъ основамъ, и это преимущественно тогда, когда простыя основы у нихъ односложныя, напр. *սիրեցաւղ*, *ատեցաւղ*, *դատեցաւղ*, *կամեցաւղ* и т. п.

2. двухтемные, съ настоящею темою на *ան*, окончаніе *աւղ* присоединяютъ къ прошедшей темѣ, т. е. къ простой основѣ:

	НАСТ. ПРИЧ.
աւծ]անեմ помазываю	*աւծաւղ*
գտ]անեմ нахожу	*գտաւղ* (М.Х., *Рипс.*, стр. 312, 10[1])
տես]անեմ вижу	*տեսաւղ*
ծն]անիմ рождаю	*ծնաւղ*
-ուս]անիմ учусь	*ուսաւղ.*

Но часто у этихъ глаголовъ *աւղ*, resp. *ող* присоединяется и къ настоящей темѣ, напр. *տեսանող*, *ծնանող*, *ուսանող*.

1) Въ изданіи, понятно, съ *ո* вм. *աւ*: *գտող*.

3. двухтемные, съ настоящею темою на է или նէ, окончаніе ալ присоединяютъ къ настоящей темѣ:

փախչիմ убѣгаю НАСТ. ПРИЧ. *փախչալ.*

b) Глаголы II-го спряженія окончаніе ալ присоединяютъ обыкновенно къ цойной основѣ:

գնամ иду	НАСТ. ПРИЧ.	*գնացալ*
խաղամ двигаюсь	»	*խաղացալ*
պարծենամ хвастаю	»	*պարծեցալ*
ընդդիմանամ сопротивляюсь	»	*ընդդիմացալ.*

Глаголы съ второобразнымъ вспомогательнымъ ենամ или անամ допускаютъ присоединеніе окончанія ալ, resp. ող и къ настоящей темѣ, напр. *պարծենող ընդդիմանող.*

Сохранились случаи присоединенія этого причастнаго окончанія и къ простой основѣ, напр. *յուսալ* рядомъ съ *յուսացալ* отъ *յուսամ надѣюсь*, *որսող* отъ *որսամ охочусь* и т. п.

c) Глаголы III-го спряженія окончаніе ալ присоединяютъ къ прошедшей темѣ, всегда простой, которая въ дѣйствительномъ залогѣ у нихъ тождественна съ настоящею:

արգելում удерживаю	НАСТ. ПРИЧ.	*արգելալ*
դիզում нагромождаю	»	*դիզալ*
ստեղծում творю	»	*ստեղծալ*
զենում закалываю	»	*զենալ.*

d) Въ побудительномъ залогѣ, какъ въ двухтемныхъ глаголахъ съ настоящею темою на ան, причастное окончаніе присоединяется то къ прошедшей темѣ, всегда цойной, то также и къ настоящей, напр.

զգեցուցանեմ одѣваю *զգեցուցալ* или *զգեցուցանող*
դարձուցանեմ обращаю *դարձուցալ* » *դարձուցանող.*

Причастіе настоящаго времени на ալ (ող) склоняется по слабому a-склоненію (§ 81).

§ 265. Прошедшее причастіе, образуемое съ помощью существительнаго եալ (§ 221), имѣетъ и переходное, и непереходное значеніе, смотря по надобности.

Готовая форма вспомогательнаго *եալ* придается всегда къ прошедшей основѣ глагола, цойной при цойномъ видѣ вторыхъ временъ или простой при простомъ ихъ видѣ, если данный глаголъ не образуетъ аориста, цойнаго I-го спряженія или архаическаго сильнаго, напр.

СПРЯЖ.	ДѢЙСТВ. ЗАЛ.	АОР.	ПРОШ. ПРИЧ.
I	*արկանեմ*	*արկի*	*արկ-եալ*
»	*աւծանեմ*	*աւծի*	*աւծ-եալ*
II	*ազամ*	*ազացի*	*ազ-ացեալ*
»	*գնամ*	*գնացի*	*գն-ացեալ*
III	*հեղում*	*հեղի*	*հեղ-եալ*
»	*զենում*	*զենի*	*զեն-եալ*
	СРЕДН. ЗАЛ.		
I	*անկանիմ*	*անկայ*	*անկ-եալ*
»	*մեռանիմ*	*մեռայ*	*մեռ-եալ*
II	*հոգամ*	*հոգացայ*	*հոգ-ացեալ*
»	*ջանամ*	*ջանացայ*	*ջան-ացեալ*
»	*մերձենամ*	*մերձեցայ*	*մերձ-եցեալ*
»	*ընդդիմանամ*	*ընդդիմացայ*	*ընդդիմ-ացեալ*
	ПОБУД. ЗАЛ.		
I/III	*մատուցանեմ*	*մատուցի*	*մատ-ուցեալ*
»	*փախուցանեմ*	*փախուցի*	*փախ-ուցեալ.*

а) Однотемные глаголы I-го спряженія вопреки цойному виду вторыхъ временъ прошедшее причастіе образуютъ, присоединяя *եալ* не только къ цойной основѣ, но и къ простой, напр.

	ПРОШЕД. ПРИЧ.	ЦОЙН.	ПРОСТ.
գրեմ	»	*գր-եցեալ*	*գր-եալ*
սիրեմ	»	*սիր-եցեալ*	*սիր-եալ*
կարգեմ	»	*կարգ-եցեալ*	*կարգ-եալ*
լռեմ	»	*լռ-եցեալ*	*լռ-եալ*

	ПРОШ. ПРИЧ.	ЦОЙН.	ПРОСТ.
ատեամ	»	*ատ-եցեալ*	*ատ-եալ*
ձեմիմ	»	*ձեմ-եցեալ*	*ձեմ-եալ*
երևիմ	»	*երև-եցեալ*	*երև-եալ*
նայիմ	»	*նայ-եցեալ*	*նայ-եալ*.

Если при этомъ глагольная основа двух- или многосложная, то цойная форма прошедшаго причастія употребляется рѣже, преимущественно въ памятникахъ эллинофильскаго или еще болѣе поздняго періода, напр.

անուանեմ *անուան-եցեալ* (M. X., I, 31, стр. 89,10)
обитаю
ծագաւորեմ *ծագաւոր-եցեալ* (Ухт., II, стр. 51,4).
воцаряюсь

b) Глаголы съ архаическимъ сильнымъ аористомъ, слѣдовательно, глаголы средняго залога двухтемные, съ настоящею темою на *ը* или *նը*, I-го спряженія и всѣ двухтемные III-го, прошедшее причастіе имѣютъ цойное, причемъ цойная основа у нихъ получается при посредствѣ *ուց*, цойнаго вида основы вспомогательнаго *ում*, напр.

СПРЯЖ.		АОР.	ПРОШ. ПРИЧ.
I	*մատչիմ*	*մատեայ*	*մատ-ուցեալ*
»	*փախչիմ*	*փախեայ*	*փախ-ուցեալ*
»	*մարտնչիմ*	*մարտեայ*	*մարտ-ուցեալ*
III	*պշնում*	*պշեայ*	*պշ-ուցեալ*
»	*ցասնում*	*ցասեայ*	*ցաս-ուցեալ*.

Քաղցնում голодаю имѣетъ однако простое прош. причастіе: *քաղցեալ*.

Такимъ образомъ указанные глаголы средняго залога прошедшее причастіе имѣютъ общее съ глаголами побудительнаго залога, точнѣе средній залогъ заимствуетъ эту форму у побудительнаго.

§ 266. Страдательный залогъ не имѣетъ собственнаго образованія для прош. причастія: онъ восполняетъ его формою дѣйствительнаго, средняго или побудительнаго залога

смотря потому, по какому залогу спрягается данный глаголъ при переходномъ значеніи, напр.

	СТРАД. ПРОШ. ПРИЧ.
գրեմ	գրեցեալ, գրեալ
արկանեմ	արկեալ
աղամ	աղացեալ
հեղում	հեղեալ
խոստովանիմ	խոստովանեալ
մերկանամ	մերկացեալ
մատուցանեմ	մատուցեալ.

Искусственною схоластическою формою является цойное причастіе страдательнаго залога на *իցեալ*, напр. *ասիցեալ* (Фплонъ, *Յաղագս վարուց կենաց տեսականի*, изд. Conybeare, стр. 176) *сказанный*, *ծնիցեալ* (*Գիրք Թղթոց*, стр. 26,24) *рожденный*.

267. Будущія причастія образуются съ помощью соотвѣтственныхъ формъ существительнаго глагола (§ 220). Эти формы, *ելոց, ալոց, լոց* (читай: *ըլոց* изъ *ե՛ւլ՛ոց*) въ дѣйствительномъ залогѣ и *եալ, ալ, լ* (читай: *ըլի* изъ *ե՛ւլի*) въ страдательномъ залогѣ, присоединяются всегда къ настоящей темѣ.

Механически формы этихъ причастій можно получить прямо отъ даннаго глагола, присоединяя къ его неопредѣленному наклоненію окончанія: a) *ոց* для образованія буд. причастія дѣйств. залога и b) *ի* для образованія буд. прич. страдательнаго залога, напр.

	СПРЯЖ.	НЕОПР.	БУД. ПРИЧ. ДѢЙСТВ.	БУД. ПРИЧ. СТРАД.
գրեմ	I	գրել	գրելոց	գրելի
գամ	II	գալ	գալոց	—
իմանամ	»	իմանալ	իմանալոց	իմանալի
ջենում	III	ջենուլ	ջենլոց	ջենլի.

Буд. прич. страд. залога уже въ древне-армянскомъ

переродилось почти вполнѣ въ прилагательное, и его обыкновенно замѣняетъ буд. причастіе дѣйств. залога.

Въ окончаніяхъ обоихъ причастій имѣемъ знакомыя намъ разновидности основы существительнаго глагола съ обычными ихъ функціями. Разновидность *ի* и въ другихъ случаяхъ служитъ для образованія извѣстныхъ формъ средняго и страдательнаго залоговъ (§§ 246,а, 260,а, b, 261, 273). Разновидность *ոյ* въ связи съ усвоеннымъ имъ значеніемъ *имѣть* использована, какъ было показано (§ 254), для образованія побудительнаго залога: *ոց* представляетъ цойный видъ *ոյց* этой разновидности въ архаическомъ ослабленіи (§ 56,1). Буд. причастіе дѣйств. залога встрѣчается и съ простымъ видомъ той же основы *ոյ*, напр. *գրելոյ*, откуда и получено ново-армянское буд. причастіе на *ու*, напр. *գրելու* въ выраженіи *գրելու է*.

Съ послѣднимъ причастіемъ не надо смѣшивать Р. падежъ неопр. наклоненія съ тождественною формою: *գրելոյ*, ново-арм. *գրելու* въ выраженіи *վասն գրելոյ*, ново-арм. *գրելու համար* и т. п.

Непослѣдовательности.

§ 268. Отступленія такъ называемыхъ неправильныхъ глаголовъ отъ исчерпанной въ предыдущихъ параграфахъ системы основного спряженія проистекаютъ главнымъ образомъ отъ двухъ причинъ, отъ особенностей мѣстныхъ (діалектизмовъ) и временныхъ (архаизмовъ или, наоборотъ, новообразованій).

Съ вліяніемъ діалектовъ находится въ связи колебаніе глаголовъ въ выборѣ залога (§§ 269—273), а также спряженія (§§ 274—276). Отложеніями многовѣковой жизни армянскаго языка являются отдѣльныя переживанія до-письменнаго языка и многочисленные случаи вторженія въ древне-литературный языкъ нормъ позднѣйшей живой рѣчи, въ общемъ это уклоненія архаическія и вульгарныя (§§ 277—313). Часто въ нихъ, наиболѣе сильно въ гласныхъ, зубныхъ и сводныхъ корняхъ (§§ 288—312), сказывается вліяніе одинаково и мѣстныхъ, и временныхъ явленій.

§ 269. Особеннаго вниманія заслуживаетъ колебаніе глаголовъ между дѣйствительнымъ и среднимъ залогами. Отчасти этому содѣйствовала формальная сторона дѣла (§ 270), отчасти значеніе спрягаемыхъ глаголовъ (§§ 271—273).

§ 270. Колебаніе въ зависимости отъ формальнаго свойства залоговъ:

а) въ I-мъ спряженіи два вспомогательныхъ — *իմ*, усвоенное среднимъ залогомъ, и *եմ*, усвоенное дѣйствительнымъ, представляютъ діалектическія разновидности одной и той же формы (§ 197), и чередованіе ихъ въ глаголахъ въ значительной степени зависитъ отъ вкуса писателя, почему напр. *հետևիմ слѣдую* появляется и въ формѣ *հետևեմ*, которая, понятно, спрягается уже по дѣйствительному залогу: буд. I (сосл.) *հետև-իցեմ*; пов. *հետև-եա́*, аор. *հետև-եցի*, буд. II *հետև-եցից*, *հետև-եսցես*.

b) Во II-мъ спряженіи два типа средняго залога:

1. типъ съ однимъ только простымъ вспомогательнымъ *ամ*, въ первыхъ временахъ не отличающійся ничѣмъ отъ дѣйствительнаго залога, въ большинствѣ случаевъ и вторыя времена можетъ образовывать по дѣйствительному, такъ всѣ приведенные выше въ § 247, II, a, глаголы кромѣ *լուանամ поношу* и *յուսամ надѣюсь* имѣютъ во вторыхъ временахъ параллельныя формы по дѣйствительному залогу, напр.

	АОР.	БУД. II	ПОВ.
հոգ-ամ	*հոգ-ացի*	*հոգ-ացից*	*հոգա́*
զեռ-ամ	*զեռ-ացի*	*զեռ-ացից*	*զեռա́*
ջան-ամ	*ջան-ացի*	*ջան-ացից*	*ջանա́*
գթ-ամ	*գթ-ացի*[1])	*գթ-ացից*	*գթա́*
եռ-ամ	*եռ-ացի*	*եռ-ացից*	*[եռա́]*
սպառն-ամ	*սպառն-ացի*	*սպառն-ացից*	*[սպառնա́]*.

Вообще въ повел. часто появляется форма дѣйств. залога на *ա́* у среднихъ глаголовъ этого спряженія.

2. типъ съ второобразнымъ вспомогательнымъ *ենամ* или *անամ* остается вѣренъ среднему залогу (ср. § 271, b). Даже глаголы *-ամ* съ параллельными формами на *անամ* (§ 247, II, a[2]) раздѣляютъ въ общемъ эту его вѣрность среднему залогу: они допускаютъ образованіе по дѣйствительному лишь въ повел. наклоненіи, и то не всѣ, такъ —

1) Въ позднѣйшихъ памятникахъ, такъ у Нерсеса Ламбронскаго (XII в.).

տեղչամ	или	*տեղչանամ*	повел. *տեղչ́*
սոսկամ	»	*սոսկանամ*	» *սոսկ́*
ցանկամ	»	*ցանկանամ*	» *ցանկ́*
փութամ	»	*փութանամ*	» *փութ́.*

§ 271. Глаголы средняго залога при переходномъ значеніи также примыкаютъ къ дѣйствительному залогу:

а) изъ I-го спряженія —

1. большинство общихъ глаголовъ (§ 247, I, а, 2) могутъ спрягаться и по дѣйствительному залогу, напр.

դատ-եմ	*դատ-էի*[1])	*դատ-իցեմ*	
	դատ-եցի	*դատ-եցից*	*դատ-եա́*
խոստովան-եմ	*խոստովան-էի*	*խոստովան-իցեմ*	
	խոստովան-եցի	*խոստովան-եցից*	*խոստովան-եա́*
համար-եմ	*համար-էի*	*համար-իցեմ*	
	համար-եցի	*համար-եցից*	*համար-է ՛.*

Эти же общіе глаголы, спрягаясь по среднему залогу, ничѣмъ не отличаютъ формъ, имѣющихъ переходное или дѣйствительное значеніе, отъ формъ, имѣющихъ непереходное или страдательное значеніе. Для восполненія этого недостатка армянскаго спряженія у глагола *ծնանիմ* формамъ аор. *ծնայ*, прош. прич. *ծնեալ*, имѣющимъ обыкновенно и переходное (*родилъ, родившій*), и непереходное (*родился, родившійся*) значеніе, присваивается исключительно дѣйствительное значеніе, а для страдательнаго значенія примѣняются формы аор. арх. *ծնեայ я былъ рожденъ*, *ծնեցեալ рожденный* (см. § 266).

2. двухтемный глаголъ *ծնանիմ* при переходномъ значеніи *рождаю* буд. II, кромѣ I-го лица, образуетъ всегда по дѣйствительному залогу: буд. II первое лицо *ծնայց*, а другія—*ծնցես, ծնցէ, ծնցուք, ծնջիք, ծնցեն.*

b) изъ II-го спряженія —

1. *լուանամ мою* во вторыхъ временахъ спрягается по дѣйствительному залогу: аор. *լուացի*, буд. II *լուացից, լուասցես*, повел. *լուա́.*

2. *մերկանամ обнажаю* такое образованіе по дѣйстви-

1) Прош. несовершенное всегда тождественно въ дѣйствительномъ и среднемъ залогахъ.

тельному залогу (аор. *մերկացի*[1]), буд. II *մերկացից*, *մերկասցես*) допускаетъ рядомъ съ правильнымъ (аор. *մերկացայց*, *մերկասցից*, повел. *մերկացիր*),

3. *իմանամ понимаю* образуетъ по дѣйствительному залогу лишь повел. *իմա* или *իմաց* рядомъ съ *իմացիր* (§ 251,b, 2).

Примѣчаніе 1. Частью въ зависимости отъ формальныхъ свойствъ дѣйствительнаго и средняго залоговъ, частью въ связи со значеніемъ, то переходнымъ, то непереходнымъ, нѣсколько глаголовъ II-го спряженія спрягаются и по дѣйствительному, и по среднему залогамъ, въ послѣднемъ случаѣ съ второобразнымъ *անամ*, такъ особенно *մուրամ нищенствую, прошу*, а также *անձկամ томлюсь, страстно желаю* и *զղջամ раскаяваюсь*, напр.

по дѣйствительному залогу

մուր-ամ[2])	*մուր-այի*	*մուր-այեմ*	*մուր-ալ*
	մուր-ացի	*մուր-ացից*	*մուր-ա́*

по среднему залогу

մուր-անամ	*մուր-անայի*	*մուր-անայեմ*	*մուր-անալ*
	մուր-ացայ	*մուր-ացայց*	*մուր-ացիր.*

с) двухтемный глаголъ III-го спряженія *առնում беру* во вторыхъ временахъ спрягается по дѣйствительному залогу: аор. *առի*, буд. II *առից*, *առցես*, повел. *առ* (*мн.* ч. *առնուր*, *առջիր*, мн. ч. *առէք*, *мн.* ч. *առնուք*), наст. прич. *առաւղ* и *առնաւղ*, прош. прич. *առեալ*.

Примѣчаніе 1. Любопытна у этого глагола форма 1-го лица мн. числа прош. несов. *առնուեաք* (I *Кор.* 4,12) рядомъ съ правильной *առնուաք*.

§ 272. Въ свою очередь и глаголы дѣйствительнаго залога имѣютъ наклонность къ спряженію по среднему залогу, когда они непереходные, напр.

---

1) Напр. I *Д* 17,51: *մերկաց*.

2) Первыя времена (наст., прош. нес., буд. I и неопр.) съ *ամ* могутъ, конечно, принадлежать и среднему залогу.

а) глаголъ I-го спряженія *բնակեմ обитаю* въ позднѣйшихъ памятникахъ или спискахъ спрягается и по среднему залогу, наст. *բնակիմ*, буд. I (сослаг.) *բնակիցիմ*, аор. *բնակեցայ*[1]), буд. II *բնակեցայց, բնակեսցիս.*

b) глаголы II-го спряженія *դողամ дрожу, զգամ чувствую, խոկամ размышляю* и *ողբամ плачу* (§ 237, II, ср. § 240,b) вторыя времена также могутъ образовывать по среднему залогу:

аор.	буд. II
դողացայ	*դողացայց, դողասցիս*
զգացայ	*զգացայց, զգասցիս*
խոկացայ	*խոկացայց, խոկասցիս*
ողբացայ	*ողբացայց, ողբասցիս.*

§ 273. Глаголы средняго залога съ непереходнымъ значеніемъ образуютъ неопред. наклоненіе (въ средневѣковомъ языкѣ) и 3 л. ед. ч. прош. несов. по страдательному залогу (§ 260,a), напр.

	НЕОПР.	ПРОШ. НЕСОВ.
հետև-իմ	*հետև-իլ*	*հետև-իւր* (Л. Парп., 15,25)
հաւան-իմ	*հաւան-իլ*	*հաւան-իւր*
մեռ]ան-իմ	*մեռ]ան-իլ*	*մեռ]ան-իւր*
մատ]չ-իմ	*մատ]չ-իլ*	*մատ]չ-իւր*
բնակ-իմ (§ 272,a)	*բնակ-իլ*	*բնակ-իւր.*

Въ буд. I (сосл.) всѣ глаголы I-го спряженія средняго залога имѣютъ формы общія съ страдательнымъ, какъ въ настоящемъ.

§ 274. Три глагола I-го спряженія дѣйств. залога *ասեմ говорю, գիտեմ знаю* и *կարեմ могу* нарушаютъ единство вспомогательнаго глагола (§ 231,b) и вторыя времена спрягаютъ по II-му спряженію, слѣдовательно, съ помощью формъ отъ *ամ*: аор. *ացի*, буд. *ացից*, прош. прич. *ացեալ*:

	АОР.	БУД. II	ПРОШ. ПРИЧ.
ասեմ	*ասացի*	*ասացից, ասասցես*	*ասացեալ*
գիտեմ	*գիտացի*	*գիտացից, գիտասցես*	*գիտացեալ*
կարեմ	*կարացի*	*կարացից, կարասցես*	*կարացեալ.*

1) *Исх.* 2, 21: *բնակեցաւ Մովսէս առ առն.*

Сюда же примыкаетъ четвертый глаголъ *մարթեմ могу*, но послѣдній рядомъ съ формами отъ *ամ* (аор. *մարթայի*, буд. II *մարթացից*) имѣетъ и формы отъ *եմ*: аор. *մարթեցի*, буд. II *մարթեցից*.

Ասեմ и повелительное образуетъ съ помощью *ամ*: *ասա говори*, но пов. отъ *գիտեմ* правильно: *գիտեա* (Агаѳ., стр. 436,8, Фаустъ, стр. 148,13).

§ 275. Глаголъ I-го спряженія *հարկանեմ бью* вторыя времена заимствуетъ у глагола III-го спряженія *հարում* (§ 241,b): аор. *հարի*, буд. *հարից*, пов. *հար*, прош. прич. *հարեալ*.

§ 276. Нѣсколько глаголовъ III-го спряженія средняго залога не имѣютъ вторыхъ временъ, образованныхъ самостоятельно, и заимствуютъ ихъ у своихъ параллелей, глаголовъ I-го спряженія средняго залога, съ настоящею темою на *ան* (§ 250,a):

		ВТОРЫЯ ВРЕМЕНА	
III спр.	I спр.	аор.	буд. II
զբաւսնում || *զբաւսանիմ*	*զբաւսայ*	*զբաւսայց, զբաւսցիս*	*развлекаюсь*
հեծնում || *հեծանիմ*	*հեծայ*	*հեծայց, հեծցիս*	*ѣду верхомъ*
սկսնում || *սկսանիմ*	*սկսայ*	*սկսայց, սկսցիս.*	*начинаю*

Примѣчаніе 1. Точно также аор. *թքի я плюнулъ* относится не къ *թքնում*, а *թքանիմ* (§ 241,a), хотя надо сказать и то, что такія формы, какъ *թքնում*, *տեսնում* вм. *թքանիմ*, *տեսանիմ* и т. п., представляютъ уже позднѣйшіе вульгаризмы. Аор. *ընկի я поглотилъ*, буд. II *ընկից*, *ընկցիս* суть также формы несохранившагося **ընկլանիմ*, а не вульгарнаго *ընկլնում*, вытѣснившаго его въ первыхъ временахъ.

§ 277. Нѣкоторые односѣмные глаголы I-го спряженія имѣютъ простой видъ вторыхъ временъ и соотвѣт-

ственную форму пов. наклоненія вопреки основному правилу (§ 241,а). Таковы —

а) изъ глаголовъ дѣйствительнаго залога

	АОР.	БУД. II	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
ածեմ	ածի	ածից	ած	ածեալ
веду				
բերեմ	բերի	բերից	բեր	բերեալ
приношу				
գմբեմ	գմբի	գմբից	գմբ	գմբեալ
укладываю				
հանեմ	հանի	հանից	հան	հանեալ
извлекаю				
հեղուսեմ	հեղուսի	հեղուսից	հեղոյս	հեղուսեալ.
вколачиваю				

Примѣчаніе 1. Բերեմ образуетъ простой видъ вторыхъ временъ и въ сложеніи съ предлогомъ Համ: аор. Համբերի (II Тим. 3,11, Фаустъ, стр. 34,12), буд. II Համբերից, пов. Համբեր (Авв. 2,3), прош. прич. Համբերեալ, но Համբերիմ допускаетъ и цойный видъ: аор. Համբերեցի, буд. II Համբերեցից, пов. Համբերե՛.

Примѣчаніе 2. Сюда же относится глаголъ փեռևկեմ *расторгаю*, который рядомъ съ цойнымъ видомъ (аор. փեռևկեցի, буд. II փեռևկեցից, пов. փեռևկե՛) имѣетъ и простой: аор. փեռևկի, буд. II փեռևկից.

b) изъ глаголовъ средняго залога Նստիմ *сижу* и сложные съ ածիմ:

	АОР.	БУД. II	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
Նստիմ	Նստայ	Նստայց	[Նստիր]	Նստեալ
сижу				
հագածիմ	հագածայ	հագածայց	հագածիր	հագածեալ
погружаюсь, объѣдаюсь				
զգածիմ	զգածայ	զգածայց	զգածիր	զգածեալ.
облекаюсь				

Положительное повел. 2-го лица ед. ч. *Նստիմ* образуетъ по дѣйствительному залогу: *Նիստ* [1]).

Примѣчаніе 1. *Դիպիմ случаюсь* имѣетъ и двойный (аор. *դիպեցայ*, буд. II *դիպեցայց*), и простой видъ (аор. *դիպայ*, буд. II *դիպայց*).

Примѣчаніе 2. Аористъ *Հանայ* (Іовъ 10,11: *ոսկերաւք եւ ջլաւք Հանար զիս изъ костей и жилъ соткалъ ты меня*) образованъ отъ **Հանանիմ տку* (§ 250,а), а не *Հանուիմ*; отъ котораго по § 241,b аор. *Հանի*, буд. *Հանիցу* (*Փիլ. Թղթոց*, стр. 2,5: *զոստայնս Հանցեն*). Этотъ глаголъ впрочемъ является въ разнообразныхъ видахъ: *Հենուիմ* (*Փիլ. Թղթոց*, стр. 3,2), аор. *Հեի*, *Հենուիմ* (М. Хор., I, 28), аор. *Հէի* (см. еще § 278,с, прим. 1).

§ 278. Такое образованіе вторыхъ временъ у перечисленныхъ глаголовъ объясняется тѣмъ, что нѣкогда они были двухтемными, и простой видъ вторыхъ временъ сохранился у нихъ и по утратѣ въ первыхъ временахъ древне-причастнаго окончанія *ան*. Изъ этихъ глаголовъ нѣкоторые и въ классическій періодъ сохранили древне-причастное окончаніе въ тѣхъ или иныхъ формахъ:

а) *ածեմ веду* въ сложеніи съ предлогомъ, такъ рядомъ съ *զառածեմ* имѣется *զառածանեմ совращаю*, аор. *զառածի*, буд. II *զառածից*, прош. прич. *զառածեալ*, но пов. *զարձեա́*.

Примѣчаніе 1. Точно также рядомъ съ однотемнымъ *տարածեմ распростираю* (аор. *տարածեցի*, буд. II *տարածեցից*) имѣется *տարածանեմ*; но послѣдній не имѣетъ вторыхъ временъ, и у этого глагола нѣтъ вообще формъ простого вида кромѣ прош. прич.: *տարածեալ*.

b) *Հանեմ извлекаю* отъ полной причастной основы (*Հանան*) образуетъ параллельн. форму страд. зал. *Հանանիմ я извергаемъ*.

с) *Նստիմ сижу* въ сложеніи съ предлогомъ *ի* сохранилъ причастную основу на *ան*: *ընստանիմ осѣдаю, сажусь внизъ*.

Примѣчаніе 1. Въ Санаѣинскомъ спискѣ *Исторіи* М. Хоренскаго глаголъ *Հենուիմ*; resp. *Հենուի* или *Հանուիմ տку* сохранился въ формѣ *Հանանեմ* (I, 28: *Հանանէ*).

§ 279. Сильныя формы простого вида даже вульгарныя въ дѣйствительномъ залогѣ древне-армянскій письменный языкъ сохранилъ въ исключительныхъ глаголахъ (см. напр. §§ 295, 307, 311). Но въ ново-армян-

1) *Быт.* 27,19, *Суд.* 17,10, *Руѳь* 3,18; 4,1, I *Ц* 1,23, II *Ц* 11,12, III *Ц* 2,36, IV *Ц* 2,2, 4,6; 14,10, Ис. 47, 1, 5; 52,2, Мк. 12,36, Лк. 16,6,7; 20,42, *Дѣян.* 2,34, Іак. 2,3, *Евр.* 1,13, Ѳ. Арцр., стр. 143,27.

скомъ сильный аористъ простого вида обыченъ въ дѣйствительномъ залогѣ, напр. *онъ увидѣлъ* տեսաւ, а не *տես* или *ետես*, и это для многихъ армянскихъ нарѣчій не позднѣйшее явленіе, оно унаслѣдовано отъ болѣе древняго состоянія армянскаго языка, чѣмъ какое представляетъ древне-армянскій письменный. Какъ вульгаризмъ, такое употребленіе простого сильнаго аориста нерѣдко наблюдается въ памятникахъ, писанныхъ средневѣковымъ полу-вульгарнымъ языкомъ, а также въ средневѣковыхъ спискахъ древнихъ произведеній, напр. у Ухтанеса, II, гл. 54 (Эчміадзинъ 1871, II, стр. 92,4) գտայ *я нашелъ* вм. գտի.

§ 280. Сильныя формы простого вида архаическія, есть основаніе думать, въ до-письменномъ армянскомъ языкѣ были обычными для всѣхъ глаголовъ средняго и даже дѣйствительнаго залоговъ. Онѣ были распространены и въ такъ называемомъ «грабарѣ», т. е. древне-армянскомъ письменномъ языкѣ, но въ «грабарѣ» до-классическаго періода. Переживанія эти встрѣчаются довольно часто (§§ 281, 282).

§ 281. Иногда архаическая форма простого вида образована даже отъ такихъ однотемныхъ глаголовъ, какъ напр.

ծիւրեմ *истощаюсь*: 3 л. мн. ч. аориста ծիւրեան (ծիւրեան կրաւնաւորքն ի բանդս և ի կապանս, Ճառ ի վկ. ա., ՍՀ, XX, стр. 97, ծիւրեան կեանք իւրեանց ի տառապանս, *ц. с.*, стр. 103).

ներկեմ *крашу* (но и ներկանեմ; аор. ներկի): 3 л. ед. ч. аор. ներկեաւ (զարիւնն ձեր որ ներկեաւ և չոգաւ, *ц. с.*, стр. 103).

յառուզ *пристаю*: аор. յառեայ, буд. II յառեայց, յառիցեմ; пов. յառիր, прош. прич. յառուցեալ.

§ 282. У двухтемныхъ глаголовъ архаическія формы простого вида появляются еще чаще. Эти формы нѣкогда, очевидно, имъ были болѣе свойственны, чѣмъ то позволяетъ предполагать § 250,b.

Вниманія заслуживаютъ нѣкоторые случаи.

а) Յառնեմ *поднимаюсь, воскресаю* вторыя времена образуетъ архаическія сильныя простого вида отъ основы յար, слѣдовательно, аор. յարեայ, буд. II յարեայց, յարիցեմ;

повел. *յարիր*, чаще *արի* (мн. ч. *արիք*, но и *յարերուք*), прош. прич. *յարուցեալ*.

Впрочемъ этотъ двухтемный глаголъ I-го спряженія дѣйствительнаго залога настоящую тему имѣетъ на *ն*, какъ тѣ глаголы III-го спряженія средняго залога, у которыхъ во вторыхъ временахъ всегда архаическія формы простого вида (250,b,2).

Примѣчаніе 1. Въ 1 лицѣ мн. ч. будущаго II, замѣняющемъ пов. наклоненіе, вмѣсто *յարիցուք* у Нееміи 2,18 читается *յարեցուք*.

b) Особенно часты случаи архаическаго образованія въ двухтемныхъ глаголахъ съ настоящею темою на *ան*.

1. *յանցանեմ преступаю, грѣшу* вторыя времена имѣетъ всегда архаическія: аор. *յանցեայ*, буд. II *յանցեայց*, *յանցիցեմ*; пов. *յանցիր*, прош. прич. *յանցուցեալ*.

Զանցանեմ и даже *զառանցեմ* также обнаруживаютъ иногда подобныя архаическія формы.

Тотъ же двухтемный глаголъ безъ предлога — *անցանեմ прохожу* — вторыя времена образуетъ правильно по § 241,а: аор. *անցի*, буд. II *անցից*, пов. *անց*, прош. прич. *անցեալ*[1]).

2. У двухтемныхъ глаголовъ I-го спряженія съ настоящею темою на *ան* нерѣдко встрѣчаемъ 2 л. мн. ч. аор., resp. пов. этого архаическаго образованія, напр.

ագանիմ	*ագերուք*	рядомъ съ	*ագարուք*
ночую	(*Числ.* 22,19)		(*Числ.* 22,8)
անկանիմ	*անկերուք*	» »	*անկարուք*[2]).
падаю	(Ос. 10,8)		

Впрочемъ отъ *անկանիմ* въ текстѣ Библіи встрѣчается и буд. II архаическое, такъ *անկեայց*, resp. *անգեայց* (Сир. 22,33).

---

1) Впрочемъ у Арс. Багратуни находимъ въ примѣрахъ (§ 458) и аор. арх. *անցեայ*.

2) У Арсен. Багратуни приведены (§ 458) примѣры вообще архаич. сильнаго аор. такихъ двухтемныхъ глаголовъ, напр. *սփածանիմ— սփածեայ*, *զառածանիմ— զառածեայ*, *պրծանիմ—պրծեայ*. См. еще *ներկանեմ*, resp. *ներկեմ* (§ 281) и *եղանիմ* (§ 299,b).

§ 283. Въ классическій и по-классическій періоды древне-армянской литературы архаическія формы въ значительной степени были замѣнены вулгарными.

Въ ново-армянскомъ языкѣ архаическія формы простого сильнаго аориста совершенно вытѣснены вулгарными

Подъ вліяніемъ живой рѣчи вулгарныя формы аориста простого вида усвоены противъ правила въ той или иной мѣрѣ нѣкоторыми глаголами и въ древне-армянскомъ литературномъ языкѣ.

§ 284. Противъ правила (§ 250, b, 2) глаголы III-го спряженія средняго залога:

a) *կալ[ն]ում владѣю, держу* аор. образуетъ вулгарный сильный и буд. II вулгарное слабое:

АОР.	БУД. II
կալայ	*կալայց*
կալար	*կալցիս*
կալաւ	*կալցի*
կալաք	*կալցուք*
կալայք, կալարուք	*կալջիք*
կալան	*կալցին.*

Повел. полож. 2 л. ед. ч. и прош. причастіе заимствуются у *կալում*: *կալ*, иногда *կա* и *կալեալ*.

Также спрягается *ընկալ[ն]ում получаю* (аор. *ընկալայ*, буд. II *ընկալայց*, пов. *ընկալ*).

Со слабымъ аористомъ *կալի*, *կալեր* и пр.[1]), принадлежащимъ *կալում*; встрѣчаемся у позднѣйшихъ писателей, напр. *որ* (Ծուսիկ) *եկալ զաթոռս կաթողիկոսութիւնն Հայոց Աբեծաց ամն վեց* (Свящ. Месропъ, Ցաղագս զարմից եւն, ՍՀ, VI, стр. 14,5—7), *բաւական լիցի ձեզ այդչափ, որչափ կալեքդ* (Ѳ. Арцруни, стр. 101,29—30).

b) *երդն[ու]ում божусь, клянусь*, съ прошедшею темою *երդու*, архаическое образованіе сохранилъ лишь въ приводимомъ грамматиками буд. II, въ остальныхъ временахъ у него вулгарныя формы.

1) Къ нему же относится буд. II *կալցեմ*; *կալցես*, *կալցէ* и т. д.

Прошедшая тема *երդու* (читай: erdə̆w) представляетъ ослабленіе основы *երդի՛ւ*=er+diw, что̀ въ свою очередь, по всей видимости, означаетъ *per Jovem, ей Богу* (ср. Богъ — божусь). Во всякомъ случаѣ для опредѣленія этимологіи *երդն-ում* надо исходить отъ чистой его основы erdə̆w, resp. erdiw, которая не имѣетъ ничего общаго съ *արդար справедливый*.

АОР.	БУД. II	
երդուայ	*երդուայց*, *երդուիցեմ*, resp. *երդուիցիմ*	
երդուար	*երդուիցես*	и т. д.
երդուաւ	*երդուիցէ*	
երդուաք	*երդուիցուք*	
երդուայք, *երդուարուք*	*երդուիջիք*	
երդուան	*երդուիցեն*	

ПОВЕЛ.

ЕД. Ч.	МН. Ч.
երդուիր	*երդուարուք*
երդուիջիր	
Мѣ երդնուր	*Мѣ երդնայք*

ПРОШ. ПРИЧ. *երդուեալ*.

Побудительный залогъ этотъ глаголъ образуетъ отъ цойной основы (*երդնեայ*) рѣдкой его формы *երդնել клясться*: *երդնեցուցանեմ заклинаю*.

§ 285. Глаголы I-го спряженія дѣйствительнаго залога *աղաչեմ молюсь*, *ամաչեմ стыжусь*, *ծանանչեմ знаю*, *я знакомъ* и *մեղանչեմ грѣшу* первоначально были всѣ одинаково двухтемны съ настоящею темою на *աչ* или *անչ*.

Гласное *ա* въ окончаніи *աչ* (aə̆) есть ослабленіе долгаго, resp. двугласнаго *աւ* (aw), наступившее по утратѣ ударенія слогомъ **աւչ* (*awə̆): это *աւ* (aw) возстанавливается въ этихъ же словахъ по возвращеніи ударенія, но при этомъ острый согласный исходъ չ (ə̆) лишается сибилянта (ш) и обращается въ тупой согласный звукъ ք (ə̆, ср. § 247, II, а[2] прим. 1), отсюда *աղաւք молитва*, *ամաւք стыдъ* и *ծանաւք знающій, знакомый*.

Въ свою очередь окончаніе *աւչ (*awȳ) есть разновидность, болѣе поздняя, окончанія անչ (anȳ), обязанная своимъ происхожденіемъ обычной въ армянскомъ замѣнѣ слога an слогомъ aw (см. Н. Марръ, Зап. Вост. Отд. Имп. Рус. Арх. общ., т. V, стр. 317,14, ср. Ղ. Ալիշան, Քնն. Սալանբեգի բարբառին, Венеція 1898, стр. 13). Окончаніе անչ (anȳ) сохранилъ намъ глаголъ *հեղանչեմ*; но и другіе перечисленные глаголы являлись съ этимъ окончаніемъ, судя по діалектическимъ ихъ разновидностямъ, такъ *ծանանչեմ* къ *ճանաչեմ*; *ամանչեմ* или *հրմնչեմ* (*հրմնչըմ չեմ*, А. Агапянъ, Արդասպանը въ Норъ-Дарѣ, 1896 № 222, стр. 1) къ *ամաչեմ*.

Изъ этихъ первоначально одинаково двухтемныхъ глаголовъ

а) *աղաչեմ молюсь* и *ամաչեմ стыжусь* успѣли обратиться въ однотемные (см. § 229[a]) уже въ древне-армянскомъ литературномъ и соотвѣтственно имѣютъ только цойный видъ вторыхъ временъ (§ 240,а):

АОР.	БУД. II	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
աղաչեցի	*աղաչեցիւ*	*աղաչեա՛*	*աղաչեալ*
ամաչեցի	*ամաչեցիւ*	*ամաչեա՛*	*ամաչեալ*.

b) *ճանաչեմ знаю, я знакомъ* и *մեղանչեմ грѣшу* вторыя времена спрягаютъ подобно двухтемнымъ глаголамъ средняго залога, съ настоящею темою на չ или նչ (§ 250, b, 1), т. е. съ архаическими формами простого вида, въ общемъ правильно, но въ частностяхъ замѣчаются уклоненія:

1. *ճանաչեմ* вторыя времена образуетъ отъ основы *ծան* (а не *ճան*):

АОР.	БУД. II	ПОВ.	ПРИЧ. ПРОШ.
ծանեայ	*ծանեայց, ծանիցեմ*	*ծանիր* (§ 251,а)	*ծանուցեալ* (§ 265,b).

Производный отъ основы *ծան* глаголъ *վերծանեմ читаю*, образованіе грекофильскаго періода армянской литературы (букв. ἀναγιγνώσκω), вторыя времена спрягаетъ такимъ же образомъ (аор. *վերծանեայ*, буд. II *վերծանեայց, վերծանիցեմ*), но рядомъ имѣетъ и цойныя формы (аор. *վերծանեցի*, буд. II *վերծանեցիւ*).

2. *մեղանչեմ* сильный аористъ архаическій успѣлъ замѣнить вульгарнымъ, такъ аор. *մեղայ, մեղար, մեղաւ, մե-*

ղաք, մեղայք, մեղարուք, մեղան, но остальныя формы архаическія: буд. II *մեղիցեմ* (но и *մեղայց*), *մեղիցես, մեղիցէ, մեղիցուք, մեղիջիք, մեղիցեն*, прош. прич. *մեղուցեալ*.

Въ вульгарномъ армянскомъ *մեղանչեմ*, обратившись подобно *աղաչեմ* и *ամաչեմ* въ однотемный глаголъ (§ 285,а), образуетъ аор. *մեղանչեցի*, буд. II *մեղանչեցից*, и формы такого вульгарнаго спряженія проникли въ древній текстъ Библіи, напр. аор. *մեղանչեցին* (III *Д* 8, 46, но тамъ же стихъ 50: *մեղան*), буд. II *մեղանչեսցէ* (*I. Нав.* 2,20).

§ 286. Въ побудительномъ залогѣ нѣкоторые глаголы сохранили первоначальный видъ цойной основы (§ 200), именно *ոյս* (вм. *ույց*, § 254), отъ котораго и образуютъ они нормально требуемыя формы съ сохраненіемъ *ս* или чаще съ замѣною его, особенно между двумя гласными, звукомъ *ղ*. Такимъ образомъ —

а) первыя времена они спрягаютъ съ формами наст. *ուսանեմ*, resp. *ուղանեմ*, прош. несов. *ուսանէի*, resp. *ուղանէի*, буд. I (сосл.) *ուսանիցեմ*, resp. *ուղանիցեմ* и неопр. *ուսանել*, resp. *ուղանել*, напр.

наст.	прош. несов.	буд. I (сослаг.)	неопр.
կոր-ուսանեմ	*կոր-ուսանէի*	*կոր-ուսանիցեմ*	*կոր-ուսանել*
гублю			
ընկլ-ուղանեմ	*ընկլ-ուղանէի*	*ընկլ-ուղանիցեմ*	*ընկլ-ուղանել*
топлю			
ել-ուղանեմ	*ել-ուղանէի*	*ել-ուղանիցեմ*	*ել-ուղանել*
вывожу, извлекаю			
փլ-ուղանեմ	*փլ-ուղանէի*	*փլ-ուղանիցեմ*	*փլ-ուղանել*.
разрушаю			

Отъ двухъ послѣднихъ употребляется, притомъ чаще, вульгарный видъ: *ելուցանեմ, փլուցանեմ*.

b) во вторыхъ временахъ тѣже глаголы спрягаются съ формами аор. *ուսի*, resp. *ուղի*, буд. II *ուսից*, resp. *ուղից*, прош. прич. *ուսեալ*, resp. *ուղեալ*, напр.

	АОР.	БУД. II	ПРОШ. ПРИЧ.
կոր-ուսանեմ	*կոր-ուսի*	*կոր-ուսիցց*	*կոր-ուսեալ*
гублю			
ընկլ-ուզանեմ	*ընկլ-ուզի*	*ընկլ-ուզիցց*	*ընկլ-ուզեալ*
топлю			
ել-ուզանեմ	*ել-ուզի*	*ել-ուզիցց*	*ել-ուզեալ*
вывожу, извлекаю			
փլ-ուզանեմ	*փլ-ուզի*	*փլ-ուզիցց*	*փլ-ուզեալ.*
разрушаю			

c) повел. у нихъ образуется правильно по § 256, такъ 2 л. ед. ч. полож. настоящаго: *կոր՛, ընկլ՛, ել՛, փլ՛.*

§ 287. Два корня, съ гласнымъ *ու* въ составѣ, *բ՛ուտ* (вульг. *բտեմ кормлю*) и *մ՛ուտ* (*մտանեմ вхожу*) побудительный залогъ образуютъ самостоятельно, безъ помощи существительнаго глагола *ցյ*: усиливъ собственное коренное гласное *ու* въ *ցյ* и образовавъ цойную основу съ архаическимъ *ս* (*բ՛ցյտ+ս* = *բ՛ցյծ*, *մ՛ցյտ+ս* = *մ՛ցյծ*), они спрягаются затѣмъ по I-му спряженію дѣйствительнаго залога съ настоящею темою на *ան* (§§ 237, I, c, 241, a, 243, b):

a) первыя времена

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
բուծան-եմ	*բուծան-էի*	*բուծան-իցեմ*	*բուծան-ել*
кормлю			
մուծան-եմ	*մուծան-էի*	*մուծան-իցեմ*	*մուծան-ել*
ввожу			

b) вторыя времена

АОР.	БУД. II	ПОВЕЛ.	ПРОШ. ПРИЧ.
բուծ-ի	*բուծ-իցց*	*բ՛ցյծ*	*բուծ-եալ*
մուծ-ի	*մուծ-իցց*	*մ՛ցյծ*	*մուծ-եալ.*

Сюда же можно отнести *լուցանեմ заставляю свѣтить, зажигаю* (прош. несов. *լուցանէի*, буд. I (сослаг.) *լուցանիցեմ*; неопр. *լուցանել*, аор. *լուցի*, 3 л. *եղեւ*, буд. II *լուցիցց*, повел. *լոյս*) какъ самостоятельное образованіе побудительнаго путемъ одного усиленія коренного согласнаго *ս* въ *ց*, отъ слова *լոյս свѣтъ*.

Примѣчаніе 1. Отъ корня մուտ образуется побудительный залогъ и обычнаго типа съ помощью ուցանեմ; но образованный такимъ образомъ побудительный глаголъ մտուցանեմ встрѣчается лишь у Хоренскаго (III, 59, стр. 387,1) и въ позднѣйшихъ памятникахъ (къ Վարք Հարանց, цитуемому въ Большомъ словарѣ, можно прибавить еще *Краткую исторію Ветхаго и Новаго завѣтовъ съ обращеніемъ Арменіи въ христіанство*, рп. Лазарев. института 1192, л. 165 b: զհէրն աստուծոյ եւ զՔրիստոս խափանեաց [նախանձոտ բանսարկուն] եւ զանհաւատ խոտվութիւն լինդ յաստուած (sic) եւ լինդ մարդիկբս (sic) մտոյց.—Это—народная форма, появляющаяся mutatis mutandis (ոյ>ու) въ нѣкоторыхъ современныхъ діалектахъ, напр. въ нарѣчіи села Тима Нордузскаго (Հայկունի, ЭЭС, IV, стр. 104,5: մտուց յօդէն *ввелъ въ комнату*).

Гласные корни.

§ 288. Десятка полтора глаголовъ, имѣя корни съ гласнымъ исходомъ, обходятся въ своемъ спряженіи отчасти безъ вспомогательнаго, принимая непосредственно личныя окончанія, а также тотъ или другой суффиксъ прошедшей темы.

§ 289. Суффиксомъ прошедшихъ темъ этихъ глаголовъ служитъ не только *ց*, но и плавное *ր*, первоначальное окончаніе страдательнаго причастія прош. времени. Плавный суффиксъ *ր* въ большинствѣ случаевъ успѣлъ затемниться и даже совсѣмъ исчезнуть уже въ древне-армянскомъ литературномъ языкѣ, но сохранились особенности, вызванныя имъ, и потому въ зависимости отъ того или иного образованія прошедшей темы гласные корни раздѣляются на двѣ группы: a) группу съ цойною прошедшею темою и b) группу съ плавною прошедшею темою.

Внѣ этихъ группъ остается изъ гласныхъ корней недостаточный глаголъ գոՐ *существую* (§ 313,c).

§ 290. Группу гласныхъ корней съ цойной прошедшей темою составляютъ прежде всего слѣдующіе глаголы II-го и III-го спряженій дѣйствительнаго залога:

կեամ	կամ	լամ
живу	*стою*	*плачу*
բանամ		թանամ
открываю		*мочу*
լնում		խնում
наполняю		*сую.*

а) Изъ нихъ въ первыхъ временахъ —

1. три корня կեա, կա, լա (изъ կեայ, կայ, լայ) представляютъ чистыя основы, къ которымъ въ настоящемъ времени личныя окончанія придаются непосредственно:

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
կեամ	կէի	կեցէմ (но и կեայցեմ)	կեալ
կամ	կայի	կայցեմ	կալ
լամ	լայի	լայցեմ	լալ.

2. два корня բա, թա (изъ բայ = перс. وا, թայ) настоящую тему образуютъ на ն (բան, թան), причемъ противъ правила (§§ 246, c, 247, III) спрягаются по II спряженію:

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
բան-ամ	բան-այի	բան-այցեմ	բանալ
թան-ամ	թան-այի	թան-այցեմ	թան-ալ.

3. два корня լի, խի, образуя настоящую тему на ն (լին, խին), спрягаются правильно по III спряженію, но дѣйствительнаго залога (ср. § 247, III), что впрочемъ сказывается существенно только во вторыхъ временахъ:

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛАГ.)	НЕОПР.
լն-ում	լն-ուի	լն-ուցում	լն-ուլ
խն-ում	խն-ուի	խն-ուցում	խն-ուլ.

b) Вторыя времена эти гласные корни образуютъ цойнаго вида, но самостоятельно—безъ цойныхъ формъ вспомогательнаго глагола: звукъ *յ* примыкаетъ непосредственно къ гласному исходу корня, напр. *կամ*— цойная основа *կա-յ*, причемъ 1) въ 3 л. ед. ч. аориста гласные корни, будучи односложными, могутъ принимать представку *է*, напр. *կայ* или *էկայ*, хотя видъ и цойный (ср. § 239), 2) въ буд. II при стеченіи двухъ *յ* они не допускаютъ диссимиляціи, напр. *կայցես*, но не *կասցես*, и 3) повелительнымъ полож. ед. ч. наст. времени служитъ цойная основа глагола, напр. *կայ*, такъ —

	АОР. 3 Л.	БУД. II	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
կեա՛մ	*կեցի*, *եկեա՛յ*	*կեցից*, *կեցցես*	*կեա՛յ*	*կեցեալ*
կամ	*կացի*, *եկայ*	*կացից*, *կացցես*	*կայ*	*կացեալ*
լամ	*լացի*, *ելայ*	*լացից*, *լացցես*	*լայ*	*լացեալ*
բանամ	*բացի*, *եբայ*	*բացից*, *բացցես*	*բայ*	*բացեալ*
թանամ	*թացի*, *եթայ*	*թացից*, *թացցես*	*թայ*	*թացեալ*
ընուա՛մ	*լցի*, *ելի՛ց*	*լցից*, *լցցես*	*լի՛ց*	*լցեալ*
խնուա՛մ	*խցի*, *եխի՛ց*	*խցից*, *խցցես*	*խի՛ց*	*խցեալ*.

Такъ какъ первоначальный видъ гласныхъ корней II-го спряженія имѣетъ исходъ *յ*, напр. *կայ*, *բայ*, то архаическая форма ихъ цойныхъ основъ должна была содержать этотъ полугласный звукъ, напр. **կայց*, **բայց*. Наличное *ա* вм. ожидаемаго *այ* въ нихъ, напр. въ *կաց*, *բաց*, представляетъ ослабленіе (§ 58,a,1) постоянное (§ 59), перешедшее изъ неударныхъ слоговъ, напр. *կա՛ցէ՛*, *բա՛ցէ՛*. Впрочемъ архаическая форма *բայց* сохранилась въ качествѣ нарѣчія, resp. предложнаго слова и союза (§§ 344, 347,a, 2, 365, c, 1).

Լի՛ и *խի՛*, гласные корни глаголовъ *ընուա՛մ напомняю* и *խնուա՛մ сую*, получаютъ и суффиксъ *ր*, стародавнее окончаніе прош. прич. страдательнаго залога, сохранившееся въ древне-армянскомъ въ качествѣ переживанія: *լի՛ր* и *խի՛ր*. Изъ нихъ *լի՛ր* подобно *լի՛* употребляется и самостоятельно въ значеніи *полный*. Отъ *լի՛ր*, какъ и отъ *լի՛*, кромѣ того, произведены глаголы средняго залога II спряженія съ второобразнымъ вспомогательнымъ *անամ*— *լիա-*

նաՀ[1]) *полнпю* и *լրանալ исполняюсь* (см. также *լրումն полнота*). Отъ *խիր* образованъ глаголъ *խրեմ погружаю, сую, вбиваю.*

§ 291. Къ гласнымъ корнямъ съ цойной прошедшей темою относится, конечно, и самъ существительный глаголъ, служащій вспомогательнымъ, во всѣхъ его разновидностяхъ (§§ 197 сл.). Изъ нихъ самостоятельно спрягается *եմ есмь*, образуя въ такомъ случаѣ, какъ было указано, лишь первыя времена и причастія (§ 201).

Остальныя времена *եմ есмь* при самостоятельномъ употребленіи заимствуетъ у гласнаго корня другой группы, *լինիմ бываю* (§ 299,b), именно аор. *եղէ*, буд. II *լիցիմ* или *եղէց*, пов. *լեր*, прош. прич. *լեալ լեալ* или *եղեալ* рядомъ съ рѣдкимъ *եալ*.

Пов. *եր* отъ основы глагола *եմ* встрѣчается въ выраженіи *ողջ եր будь здоровъ*, *ողջ երուք будьте здоровы.*

§ 292. Тѣ изъ гласныхъ корней, которые имѣютъ побудительный залогъ, формы послѣдняго образуютъ отъ цойныхъ основъ

	цойн. осн.	наст.[2])	аор.[3])	пов.
կեամ	*կեաց*	*կեց-ուցանեմ*	*կեց-ուցի*	*կեց-ո՛*
կամ	*կաց*	*կաց-ուցանեմ*	*կաց-ուցի*	*կաց-ո՛*
լամ	*լաց*	*լաց-ուցանեմ*	*լաց-ուցի*	*լաց-ո՛*
լնում	*լի՛ց*	*լց-ուցանեմ*	*լց-ուցի*	*լց-ո՛.*

1) Такъ какъ звукъ *ի* въ *լինանամ* находится въ неударномъ слогѣ, то онъ долженъ читаться съ ослабленіемъ на одну мору, но не въ *ը*, а *յ* (у=й) ввиду непосредственно слѣдующаго гласнаго *ա* (ср. § 30). Слѣдовательно, правильное чтеніе глагола *լինանամ* не lianam, а lyanam.

2) Другія первыя времена образуются нормально, напр. прош. несов. *կեցուցանէի*, буд. I (сосл.) *կեցուցանիցեմ*; неопр. *կեցուցանել* и т. д.

3) Остальныя вторыя времена образуются нормально, напр. буд. II *կեցուցից*, *կեցուսցես*, прош. прич. *կեցուցեալ* и т. д.

Отъ *լիանամ полнѣю*, аор. *լի-աց]այ*, и *լրանամ исполняюсь*, аор. *լր-աց]այ*, также имѣются формы побудительнаго залога, именно *լիաց-ուցանեմ* и *լրաց-ուցանեմ*.

§ 293. Группу гласныхъ корней съ плавной прошедшею темою, въ большинствѣ затемненною, составляютъ двухтемные глаголы *առնեմ дѣлаю* (§ 294), *տանիմ уношу* (§ 295), *դնեմ кладу* (§ 296), *տամ даю* (§ 297), а также *գամ прихожу* (§ 298) и *լինիմ бываю* (§ 299).

Прошедшія темы первыхъ четырехъ представляютъ переживанія причастія страдательнаго залога на *ր*: *արա-ր сдѣланный*, *տա-ր унесенный*, *դի́-ր положенный* и *տո́ւ-ր данный*. Эти древне-причастныя формы самостоятельно употребляются со значеніемъ отглагольныхъ именъ (*արար дѣло, поступокъ*, *դի́ր положеніе*, *տո́ւր даръ*). Отъ *դի́ր* и *տո́ւր* между прочимъ образованы глаголы *դ̆րեմ* и *տ̆րեմ*, въ древне-армянскомъ употребляемые лишь въ сложеніяхъ, напр. *բանադրեմ кладу подъ слово*, т. е. *отлучаю*, *վարձատրեմ даю вознагражденіе, воздаю*. Но при самостоятельномъ образованіи вторыхъ временъ темы *դի́ր* и *տո́ւր* обыкновенно лишаются окончанія *ր* и гласятъ *դի* и *տու*, причемъ *ի*, гласный исходъ первой темы, воспринимается по аналогіи какъ вульгарный слабый аористъ простого вида (§ 214, табл. XI, а).

Гласное *ի* въ *դի* не только коренное, но и ослабленіе извѣстнаго двугласнаго. Это видно изъ того, что оно держится въ неударномъ слогѣ архаической формы прошедшаго причастія: *դի́եա-լ*.

Гласное *ի* въ *դի́ր* представляетъ собственно ослабленіе *իւ*, resp. *եւ*, и въ болѣе древней стадіи развитія сама основа звучала *դիւր*, resp. *դեւր*, что и находимъ въ сложеніяхъ, какъ напр. *մտադիւր внимательный, послушный, угодный, пріятный* (букв.: *мыслеприложенный*. Ի*տադիր внимательный* есть болѣе позднее образованіе). Слѣдовательно, дальнѣйшее паденіе *ի* въ *ը* въ *դի́ր*, напр. *բանադ̆րեմ*, есть сравнительно позднѣйшее явленіе, вторичное ослабленіе (§ 60).

Не первичное ослабленіе имѣемъ и въ Р. *տ̆ր̓ոյ* основы *տո́ւր*, такъ какъ наличное гласное *ու*, подъ удареніемъ, въ ней также позднѣйшее явленіе, оно въ данномъ случаѣ есть затемненное *աւ*, его вульгарное вырожденіе (см. § 126,с). Первичная форма основы—**տա́ւր*, слѣдовательно, безъ ударенія (§ 58,2) — *տա̆ր*. Послѣдняя, архаическая, форма (*տար*) на правахъ постояннаго ослабленія (§ 59) сохранилась въ составѣ сложнаго

слова *հրամանատար* (Ис. 55,4, Іер. 20,1) или болѣе архаичнаго *հրամատար* (III *Д* 4,6, Дан. 6, 2, 4, 6, также Елис., стр. 27,13 въ нѣкоторыхъ спискахъ) *приказодатель, повелитель, начальникъ*. Въ позднѣйшемъ видѣ этого сложнаго слова архаич. *տար* замѣненъ вульгаризмомъ *տուր* (*հրամանատուր*, Григорій Нарекскій), чаще его усѣченною формою *տու* (*հրամանատու*).

Нѣсколько особо стоятъ глаголы *գալ* и *լինիմ*.

Въ *գալ* дифференцированъ коренной согласный звукъ: въ первыхъ временахъ онъ звонкій (*գ*), а во вторыхъ — глухой (*կ*). Затѣмъ, прошедшая тема съ древне-причастнымъ окончаніемъ *ր* въ видѣ *կուր* сохранилась лишь діалектически (отсюда въ разговорной рѣчи между прочимъ повел. *եկուր*). Въ древне-армянскомъ спряженіи прошедшая тема появляется разъ въ формѣ *կ̆ն*, ослабленія **կ̆ն* въ неударномъ слогѣ (*եկ̆ն* *онъ пришелъ*), въ другихъ случаяхъ въ усѣченной формѣ *կ'*, собственно *կի*, гласный исходъ которой (*ի*) и здѣсь воспринятъ по аналогіи какъ вульгарный слабый аористъ простого вида (§ 214, табл. XI,а).

Въ *լինիմ* также дифференцированъ коренной согласный звукъ: въ первыхъ временахъ мягкое плавное (*լ*), во вторыхъ—твердое плавное (*ղ*, въ ново-армянскомъ произносящееся какъ гортанное *ğ*). Корень глагола съ двугласнымъ въ ударномъ слогѣ (*լ̆ե'ս*, resp. **ղ̆ե'ս*) и съ закономѣрнымъ его ослабленіемъ *ի* въ неударномъ (*լ̆ի*, resp. **ղ̆ի*). Это коренное *ի*, ослабленіе двухгласнаго *ե̆ս*, держится и въ неударномъ слогѣ архаической формы прошедшаго причастія *լ̆եա̆լ* (I Тим. 3,4). Но отъ причастнаго окончанія *ր* въ спряженіи *լինիմ* не улавливается никакого слѣда.

Тѣ изъ этихъ гласныхъ корней, которые затемнили плавный суффиксъ прошедшей темы *ր* или совсѣмъ утратили его, слѣдовательно, всѣ кромѣ *առնիմ* и *տանիմ* въ аористѣ получили наращеніе въ видѣ представки *ե*, такъ 1 л. аориста у нихъ: *ե-գի*, *ե-տու*, *ե-կի*, *ե-ղէ*. Изъ аориста наращеніе *ե* въ большинствѣ случаевъ перешло въ шаблонную, механически образуемую (§ 218[a]), форму 1-го лица буд. II (*եգի—եգից*, *եկի—եկից*, *եղէ—եղէց*), а два глагола (*եկի* и *եղէց*) по аналогіи съ 1-ымъ удержали его и въ другихъ лицахъ буд. II.

Настоящія темы у всѣхъ, кромѣ *տալ* и *գալ*, образуются съ помощью древне-причастнаго окончанія *ն*:

առ-ն изъ *արա-ն* за отходомъ ударенія на вспом. глаголъ: *առ-ն+ե՛մ* (вм. *արբ-ն*, ср. § 94,5)

տա-ն *տան+իմ*

դ-ն изъ *դի-ն* » » » » » » *դ-ն+ե՛մ*

(читается *դբ-ն*)

լ-ն изъ *լե-ն* » » » » » » *լ-ն+ի՛մ*.

Независимо отъ общихъ всѣмъ этимъ глаголамъ особенностей, спряженіе каждаго изъ нихъ въ отдѣльности своеобразно.

§ 294. *Առնեմ* дѣлаю

a) въ первыхъ временахъ спрягается правильно по I-му спряженію дѣйств. залога (прош. несов. *առնէի*, буд. I (сосл.) *առնիցեմ*, неопр. *առնել*).

b) вторыя времена образуетъ простыя отъ прошедшей темы *արար*, причемъ вмѣсто исходнаго *բ* при стеченіи съ *ց* въ буд. II появляется *ս*:

АОР.	БУД. II	ПОВ.	
արարի	*արարից*	*արա՛*	*արարէք*
արարեր, արարիր	*արասցես*	*առնիջիր*	
արար	*արասցէ*	*արասջիր*	
արարաք	*արասցո՛ւք*	*մի՛ առնէր*	*մի՛ առնէք*
արարէք, արարիք	*արասջիք*	НАСТ. ПРИЧ.	ПРОШ. ПРИЧ.
արարին	*արասցեն*	*արարո՛ղ, առնո՛ւղ*	*արարեա՛լ*.

Появленіе *ս* вм. *բ* въ будущемъ II объясняется тѣмъ, что это время глагола *առնեմ* представляетъ сводъ формъ различнаго образованія: первое лицо единственнаго числа образовано отъ прошедшей темы плавной *արա-բ* (*արար-ից*), а другія лица—отъ цойной *արա-ց*, resp. (ср. § 218) *արա-ս* (*արաս-ցես*, *արաս-ցէ* и т. д.).

Позднѣе плавная прошедшая тема въ живой рѣчи утратила причастное окончаніе *բ*, а гласный исходъ *ա*, коренной въ *արա*, былъ воспринятъ какъ представитель вульгарнаго сильнаго аориста простого (*ա-յ*), и потому въ ново-армянскомъ этотъ глаголъ аористъ образуетъ то силь-

ный простой, напр. 3 л. ед. ч. *արաւ*, то слабый простой, напр. *արի*, *արիր* и т. д., но съ 3 л. ед. ч. цойнымъ: *արից*. Есть и цойный рядъ *արիցի* и т. д.

§ 295. *Տանիմ уношу*

a) въ первыхъ временахъ спрягается правильно по I-му спряженію средняго залога (прош. несов. *տանէի*, буд. I (сосл.) *տանիցիմ*, неопр. *տանել*).

b) вторыя времена образуетъ простыя отъ прошедшей темы *տար*:

АОР.	БУД. II	ПОВ.	
տարայ	*տարայց*	*տար*	*տարայք, տարէք*
տարար	*տարցես*	*տանիջիր*	
տարաւ	*տարցէ*	*տարջիր*	
տարաք	*տարցուք*	*Մի տանիր*	*Մի տանիք*
տարայք	*տարջիք*	ПРОШ. ПРИЧ.	
տարան	*տարցեն*	*տարեալ*.	

§ 296. *Դնեմ кладу*

a) въ первыхъ временахъ спрягается правильно по I-му спряженію дѣйств. залога (прош. несов. *դնէի*, буд. I (сосл.) *դնիցեմ*, неопр. *դնել*).

b) вторыя времена образуетъ простыя отъ прошедшей темы *դ* (resp. *դի*, см. § 293) съ наращеніемъ *ե* въ аористѣ и въ параллельной формѣ 1-го л. буд. II-го. Буд. II архаическое:

АОР.	БУД. II	ПОВ.	
եդի	*եդից, դիցեմ*	*դիր*	*դիք*
եդեր, եդիր	*դիցես*	*դնիջիր*	
եդ	*դիցէ*	*դիջիր*	
եդաք	*դիցեմք, դիցուք*	*Մի դներ*	*Մի դնէք*
եդէք, եդիք	*դիցէք, դիջիք*	ПРОШ. ПРИЧ.	
եդին	*դիցեն*	*դիեալ, եդեալ*.	

Прош. прич. встрѣчается и цойнаго вида *եդիցեալ*. Наст. прич. *դնաւղ*, но и *եդող*, послѣдняя форма въ эллинофильскій періодъ.

Сравнительно полная прошедшая тема *դէր* сохранилась ясно и въ самомъ спряженіи на правахъ переживанія: въ средневѣковомъ армянскомъ въ 3-мъ лицѣ встрѣчается форма *եդէր*, resp. *եդէր* (Н. Марръ, *Сборники притчъ Вардана*, II, CXXXVII,18, въ разночт., CLXXV, 10, въ разночт.).

§ 297. *Տամ даю*

а) въ первыхъ временахъ спрягается правильно по II-му спряженію дѣйствительнаго залога (прош. несов. *տայի*, буд. I (сосл.) *տայցեմ*, неопр. *տալ*).

b) вторыя времена образуетъ простыя въ аор. отъ прошедшей темы съ наращеніемъ *ե* (1-ое л. мн. числа безъ наращенія), въ буд. II—отъ настоящей темы:

АОР.	БУД. II	ПОВ.		ПРОШ. ПРИЧ.
ետու	*տաց*	*տուր*	*տուք*	*տուեալ.*
ետուր	*տացես*	*տայիր*		
ետ	*տացէ*	*տայիր*		
տուայք	*տացուք*	*մի տար*	*մի տայք*	
ետուք	*տայիք*			
ետուն	*տացեն*			

Усѣченный видъ темы *տու* былъ использованъ уже въ древнеармянскомъ (Кириллъ, Филонъ) для образованія настоящаго времени страдательнаго *տուի даётся*, равно аор. *տուայս* 1-го л. буд. II *տուայց* при *տացիմ*.

Полная прошедшая тема *տուր* даетъ себя знать и въ самомъ спряженіи на правахъ переживанія въ средневѣковомъ армянскомъ, гдѣ *ետուր* встрѣчается въ качествѣ формы 3-го лица аориста. Въ 3-емъ же лицѣ аориста *ետ*, гдѣ основа поистерлась до одного начальнаго согласнаго (*տ*), иногда средневѣковый языкъ усиливаетъ форму представкою *եր* или *էր*: *երետ*, resp. *էրետ* (Н. Марръ, *Сборники притчъ Вардана*, II, CCCIV,10). Встрѣчается *երետ* и въ живыхъ говорахъ.

§ 298. *Գամ прихожу*

а) въ первыхъ временахъ спрягается по II-му спряженію (прош. несов. *գայի*, буд. I (сосл.) *գայցեմ*, неопр. *գալ*, иногда *գոլ*).

b) вторыя времена образуетъ съ наращеніемъ *ե* отъ дифференцированнаго корня *կ*, въ 3-мъ лицѣ аориста *կՀ* (resp. *կի*, **կ՛Հ*, см. § 293), причемъ буд. II у него цойное кромѣ 1-го лица:

АОР.	БУД. II (СОСЛ.)	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
եկի	*եկից*	*եկ* *եկայք*	*եկեալ*
եկեր, *եկիր*	*եկեսցես*	*գայջիր*	
եկՀ	*եկեսցէ*	*եկեսջիր*	
եկաք	*եկեսցուք*	*մի՛ դար մի՛ գայք*	
եկէք, *եկիք*	*եկեսջիք*		
եկին	*եկեսցեն*		

И у *կամ* подобно *տամ* давно имѣлась вульгарно истершаяся форма 3-го лица ед. ч. *եկ* вм. *եկՀ*. Она также усиливается представкою *եր* или *էր*: *երեկ* или *էրեկ*, также *երէկ*. Эта форма была уже въ средневѣковомъ языкѣ (Н. Марръ, *ц. с.*, CCCI,14).

§ 299. *Լինիմ* бываю, *становлюсь*

a) первыя времена спрягаетъ съ настоящей темой на *Ն* (*լ՛Ն* > *լ՚ՀՆ*) по I-му спряженію средняго залога (противъ правила § 247, III):

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
լինի՛մ	*լինէի*	*լինիցիմ*	*լինել*
լինիս	*լինէիր*	*լինիցիս*	
լինի	*լինէր*, *լինէր*	*լինիցի*	
լինիմք	*լինէաք*	*լինիցիմք*	
լինիք	*լինէիք*	*լինիցիք*, *լինիջիք*	
լինին	*լինէին*	*լինիցին*.	

b) изъ вторыхъ временъ аористъ образуетъ отъ дифференцированнаго (§ 293) корня *ղՀ* съ наращеніемъ *ե*, а буд. II, или архаическое—отъ чистаго корня *լ՛*, или вульгарное—отъ наращеннаго корня *եղՀ* по аналогіи съ аористомъ:

АОР.	БУД. II	
եղէ	*լիցիմ* *եղէց*, *եղիցիմ*	
եղեր	*լիցիս*	*եղիցիս*, иногда *լիցես*[1]), *եղիցես*[2])
եղև	*լիցի*	*եղիցի*
եղաք	*լիցիմք*, *լիցուք*	*եղիցիմք*, *եղիցուք*
եղէք	*լիցիք*, *լիջիք*	*եղիցիք*, *եղիջիք*
եղեն	*լիցին*	*եղիցին*

ПОВ. НАКЛ.

լեր *լերուք*, *եղերուք*

լինիջիր

լիջիր, *եղիջիր*

Ոչ լինիր *Ոչ լինիք*

ПРОШ. ПРИЧ.

լեալ, *լեալ*, *եղեալ*.

Въ исходномъ гласномъ аориста *եղէ* мы такимъ образомъ имѣемъ гласную часть корня (*է*), и совпаденіе этого *է* съ архаич. слабою формою аориста случайное (§ 212, табл. X).

Однако съ давнихъ поръ форма *եղէ* въ армянскомъ была воспринята какъ обычное образованіе аориста съ помощью существительнаго глагола *է* (§ 208, табл. VIII): послѣдовательно въ *եղ* усмотрѣли чистую основу или прошедшую тему, и отъ нея произвели двухтемный глаголъ *եղանիմ* *становлюсь*, съ настоящею темою на *ան*. Это позднѣйшее вульгарное образованіе, параллель къ *լինիմ*, проникло и въ древне-армянскій литературный языкъ, въ которомъ оно особенно излюблено у писателей эллинофильскаго періода. Возникло оно въ языкѣ сравнительно рано, когда аор. двухтемныхъ глаголовъ на *ան* былъ еще архаическій (см. §§ 282, особенно b), почему у *եղանիմ* оказываются въ качествѣ переживаній формы сильнаго аориста архаическія, напр. 1 л. ед. ч. *եղեայ* (*Աղաւթք Յովհ. Վանանդեցւոյ*, *ՍՀ*, XXI, стр. 26,26), 1 л. мн. ч. *եղեաք* (II Ездра 9,7, I *Парал.* (Венец. изд. 1805 г.) 29,17, I *Коринѳ.*

1) *Притчи* 27,23: *խելամուխեամբ խելամուտ լիցես անձանց խաշանց քոց.*

2) *Быт.* 4,12: *երերեալ եւ տատանեալ եղիցես ի վր երկրի.*

4, 11, 13, Вас. Великій, *Шестод.*, стр. 44,31, Ананія Шир., изд. Патк., стр. 4,12, *Житіе св. Николая*, ՎՎԿ, II, стр. 181,22, Գիրք Թղթոց, стр. 110,23), 2 л. мн. ч. **եղէայք**.

Позднѣе эти архаическія формы сильнаго аориста, естественно, свелись къ вульгарнымъ: **եղայ**, **եղար**, **եղաւ** и т. д.

Зубные корни.

§ 300. Безъ вспомогательнаго обходятся отчасти и слѣдующіе глаголы, проявляющіе зубной исходъ своихъ корней (**ց** или **ձ**) во вторыхъ временахъ (**բարձ**, **դարձ**, **ընթաց**, **ընթերց**, **զգեց**, **յեց**):

բառնամ;	**դառնամ**;	**ընթանամ**;
поднимаю	*возвращаюсь*	*бѣгу*
ընթեռնում;	**զգենում**;	**յենում**
читаю	*одѣваюсь*	*опираюсь.*

§ 301. Собственно это первоначально свистящіе корни. Въ древне-армянскомъ литературномъ свистящій исходъ (z или s) этихъ корней не сохранился:

a) въ первыхъ временахъ онъ перешелъ въ придыханіе (h), которое при предшествующемъ гласномъ исчезаетъ безслѣдно (**ընթաց** вм. *ընթացհ, **զգե** вм. *զգեցհ изъ զգեայցհ, **յե** вм. *յեցհ изъ յեայցհ), при предшествующемъ же простомъ **ր** слился съ нимъ въ аспированное **ռ** (**բառ** изъ *բարհ, **դառ** изъ *դարհ, **ընթեռ** изъ *ընթերցհ),

b) во вторыхъ временахъ свистящій звукъ успѣлъ усилиться: s въ **ց** (**ընթաց**, **ընթերց**[1]), **զգեց** изъ *զգեայց, **յեց** изъ *յեայց), z въ **ձ** (**բարձ**, **դարձ**).

Въ ново-армянскомъ перебой свистящаго s въ **հ** діалектически наблюдается даже въ глаголѣ **տեսանել** (древне-арм. **տեսանէլ**) *видѣть*, при

---

1) **ընդ** въ основахъ **ընթա—ընթաց**, **ընթեռ—ընթերց** есть предлогъ (§ 49,2). Коренная часть въ первой основѣ: **թա** (вм. **թաց**)—**թաց**=перс. تاختن (**تاز**) *бѣжать*—تاز), во второй: **թեռ** (изъ *թերցհ)—**թերց**=сем. drs: евр. דרש *спрашивалъ, изучалъ*, сир. ܬܘܪܥ *ученіе*, арб. درس *читалъ, изучалъ книгу*. Впрочемъ къ связи значеній *спрашивать* и *читать* ср. груз. კითხვა *спрашивать, читать*.

томъ и во-вторыхъ временахъ (ср. § 307): въ настоящемъ придыханіе ՙ исчезаетъ и здѣсь, напр. наст. տեղնում (изъ տէղնում = *տէղնում) եմ *вижу*, resp. տեՙղնում եմ, вм. տեսնում եմ, аор. տեՙզայ *я увидѣлъ* вм. տեսայ.

§ 302. Изъ этихъ глаголовъ по дѣйствительному залогу спрягаются բառնամ съ производнымъ отъ него համբառնամ—

а) первыя времена они образуютъ отъ основы բառ по II-му спряженію хотя съ настоящею темою на ն (ср. §§ 246, c, 247, III):

НАСТ.	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
բառնամ	բառնայի	բառնայցեմ	բառնալ
համբառնամ	համբառնայի	համբառնայցեմ	համբառնալ.

b) вторыя времена простого вида (аор. ի, буд. II իցՙ):

АОР.	БУД. II	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
բարձի	բարձիցՙ բարձցես	բարձ	բարձեալ
համբարձի	համբարձիցՙ համբարձցես	համբարձ	համբարձեալ.

3 л. ед. ч. բարձ и եբարձ (§ 239).

§ 303. Остальные зубные корни спрягаются по среднему залогу.

а) Въ первыхъ временахъ, образуемыхъ отъ указанныхъ въ § 301,а основъ, всѣ они съ настоящею темою на ն, но спрягаются—

1. лишь два противъ правила по II-му спряженію:

НАСТ.	ПРОШ. НЕСОВ.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
դառնամ	դառնայի	դառնայցեմ	դառնալ
ընթանամ	ընթանայի	ընթանայցեմ	ընթանալ.

2. другіе правильно по III-му спряженію:

НАСТ.	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)	НЕОПР.
ընթեռնում	ընթեռնուի	ընթեռնուցում	ընթեռնուլ
զգենում	զգենուի	զգենուցում	զգենուլ
յենում	յենուի	յենուցում	յենուլ.

b) вторыя времена у всѣхъ простыя вульгарныя, съ кореннымъ *ց* или *ձ* въ исходѣ прошедшей темы (§ 301,b), причемъ въ буд. II при стеченіи двухъ *ց* диссимиляція не допускается, какъ и въ гласныхъ корняхъ:

НАСТ.	АОР.	БУД. II	ПОВ.
դառնամ	*դարձայ*	*դարձայց, դարձցիս*	*դարձիր*
ընթանամ	*ընթացայ*	*ընթացայց, ընթացցիս*	*ընթացիր*
ընթեռնում	*ընթերցայ*	*ընթերցայց, ընթերցցիս*	*ընթերցիր*
զգեստւում	*զգեցայ*	*զգեցայց, զգեցցիս*	*զգեցիր*
յենում	*յեցայ*	*յեցայց, յեցցիս*	*յեցիր.*

Глаголы II спряженія, кромѣ того, имѣютъ въ повел. чистую основу, точно они дѣйствительнаго залога (§ 243,b, ср. § 270, b,2), такъ *դառնամ—դարձ, ընթանամ—ընթաց* и даже *ընթա́*, съ потерею коренного *ց* (ср. пов. *կալ* и *կա́*, § 284,a).

§ 304. Тѣ изъ зубныхъ корней, которые имѣютъ побудительный залогъ, формы послѣдняго образуютъ отъ зубныхъ основъ:

	ЗУБНЫЯ ОСН.	НАСТ.	АОР.	ПОВ.
դառնամ	*դարձ*	*դարձ-ուցանեմ*	*դարձ-ուցի*	*դարձ-ո́*
ընթանամ	*ընթաց*	*ընթաց-ուցանեմ*	*ընթաց-ուցի*	*ընթաց-ո́*
զգեստւում	*զգե́ց*	*զգեց-ուցանեմ*	*զգեց-ուցի*	*զգեց-ո́.*

§ 305. Какъ всегда, такъ и теперь, въ обсужденіи гласныхъ и зубныхъ корней, мы первое мѣсто удѣляемъ реаліямъ, въ данномъ случаѣ формамъ корней, какъ онѣ проявляются въ древне-армянскомъ языкѣ. Этимъ не исключаются, конечно, ихъ первоначальныя особенности въ до-письменномъ армянскомъ или, тѣмъ болѣе, въ такъ называемомъ праармянскомъ, но къ такимъ древностямъ нужно и можно восходить только отъ яснаго представленія объ армянскихъ лингвистическихъ реаліяхъ. Вышеизложенное раскрытіе армянскихъ данныхъ лишь расчищаетъ дорогу и для выясненія первоначальнаго вида корней глаголовъ напр. *լամ плачу* и *զգեստւում одѣваюсь*. Первоначально корень перваго былъ, быть мо-

жетъ, не гласный ⱡᵃ, resp.*hlay (греч. χλαίω *плачу*), но зубной ⱡᵃʒ, resp. *hlaʒ (рус. *плачу*, ср. греч. χλάζω *кричу*). Съ другой стороны, разъ зубной корень զգեցʒ (подъ ударѐніемъ զգե́ացʒ) оказывается съ усиленнымъ исходнымъ звукомъ ʒ вм. ս, то его черезъ первичную армянскую форму զգե́ս, сохраненную и безъ этого усиленія въ арм. զգես-ս *одѣяніе*, еще легче сопоставить, по отвлеченіи предлога զ, съ индо-европейскими сородичами ves-t-is *одежда* и т. п.

§ 306. Глаголъ ընկենում *бросаю*, по внѣшней формѣ напоминающій зубной корень զգենում или յենում (§ 300), на дѣлѣ есть совершенно особое образованіе.

Въ немъ предлежитъ слогъ ընկ, слабая степень слога անկ, основы двухтемнаго глагола անկանիմ, появляющагося впрочемъ (Платонъ, *Тим.*, I. Злат., *Толков. Исаіи*) и въ видѣ ընկանիմ *падаю* (ср. новоарм. ընկնիլ *падать*). Что касается наращенія ենում, то оно представляетъ собою второобразную форму вспомогательнаго глагола (ср. § 203): въ ней основная часть ե́ն есть лишенное ударенія եա́ն, настоящая (причастная) тема существительнаго глагола եա́ (§ 199), въ другой же, внѣшней, части имѣемъ вспомогательное ում; основа котораго (ո̆յ > ո̆ւ) служитъ для образованія побудительнаго залога (§ 254). Въ ենում такимъ образомъ имѣемъ исключительную форму вспомогательнаго для образованія побудительнаго залога: անկ]ան-իմ *падаю* — ընկ-ենում *заставляю падать, повергаю, бросаю*.

Спряженіе ընկենում правильное.

a) Въ первыхъ временахъ

наст.	прош. нес.	буд. I (сосл.)	неопр.
ընկ-ենում	ընկ-ենուի	ընկ-ենուցում	ընկ-ենուլ.
ընկ-ենուս	ընկ-ենուիր	ընկ-ենուցուս	
ընկ-ենու	ընկ-ենույր	ընկ-ենուցու	
ընկ-ենումք	ընկ-ենուաք	ընկ-ենուցումք	
ընկ-ենույք, вульг. ընկենուք	ընկ-ենուիք	ընկ-ենուցուք	
ընկ-ենուն	ընկ-նուին	ընկ-ենուցուն	

b) Вторыя времена, какъ и пов. наст. образуются отъ основной части (եա) удвоеннаго вспомогательнаго ենում (ср. § 231,b).

аор.	буд. III
ընկ-եցի	ընկ-եցից
ընկ-եցիր, ընկ-եցէր	ընկ-եսցես
ընկ-եաց, ընկ-էց (вульг. ընկ-եց)	ընկ-եսցէ
ընկ-եցաք	ընկ-եսցուք
ընկ-եցէք, ընկ-եցէք	ընկ-եսջիք
ընկ-եցին	ընկ-եսցեն
пов. ед. ч. ընկ-եա́[1]) и ընկ-եաց,	ընկ-եսջիր, մի՛ ընկ-ենուր
» мн. ч. ընկ-եցէք,	մի՛ ընկ-ենուք

прош. прич. ընկ-եցեալ.

1) *Исх.* 4,3.

§ 307. Особо стоитъ свистящій корень *լսեմ слышу.*

Въ противоположность первоначально-свистящимъ корнямъ, въ древне-армянскомъ литературномъ обратившимся въ зубные (§§ 300, 301), этотъ глаголъ въ первыхъ временахъ сохраняетъ свистящій исходъ корня *լս́ու* (вм. *hlus||рус. *слуш-ать*), а во вторыхъ — тотъ же свистящій звукъ s обращаетъ въ *ղ*, исчезнувшее уже въ древне-литературномъ языкѣ: *լու* (вм. *hluh||рус. *слухъ*). Эта форма корня появляется и самостоятельно или безъ измѣненія, напр. *լու առնեմ дѣлаю слышнымъ, оглашаю*, или съ стародавнимъ суффиксомъ прош. прич. страдательнаго залога (ср. § 293)—*ր*: *լուր слухъ.*

Въ ново-армянскомъ настоящая тема *լս́ու* служитъ и прошедшею, и отъ нея образуются вульгарныя формы вторыхъ временъ, какъ напр. аор. *ես́ի լսեցի я слышалъ.*

Въ древне-армянскомъ *լսեմ*

а) въ первыхъ временахъ спрягается правильно по I-му спряженію дѣйствительнаго залога (прош. несов. *լսէի*, буд. I (сосл.) *լսիցեմ*, неопр. *լսել*).

b) вторыя времена онъ образуетъ простого вида отъ прошедшей темы *լու*, причемъ аор. вульгарный сильный, а буд. II архаическое:

АОР.	БУД. II	ПОВ.
լուայ	*լուայց, լուիցեմ*	*լուր լուարուք*
լուար	*լուիցես*	*լսիջիր*
լուաւ	*լուիցէ*	*լուիջիր*
լուաք	*լուիցուք*	*մի՛ լսես մի՛ լսէք*
լուայք	*լուիջիք*	ПРОШ. ПРИЧ.
լուան	*լուիցեն*	*լուեալ.*

Побудительный залогъ *լսեմ* образуетъ правильно отъ прошедшей темы *լու* въ формѣ *լուուցանեմ заставляю, даю слышать.*

Но встрѣчается и вульгарная форма լսեցուցանեմ[1]), образованная отъ цойной прошедшей темы լսեա՛ց (см. выше вульгарный аор. լսեցի).

Сводные корни.

§ 308. Въ нѣсколькихъ глаголахъ для полноты спряженія сводятся два различныхъ корня. Глаголы въ такихъ случаяхъ первыя времена имѣютъ отъ одного корня, а вторыя — цѣликомъ или отчасти отъ другого. Таковы: ունիմ *имѣю* (§ 309), ըմպեմ *пью* (§ 310), ուտեմ *ѣмъ* (§ 311) и երթամ *ухожу* (§ 312).

Сюда же относится եմ *я есмь*—եղէ *я былъ* (§ 291).

§ 309. Ունիմ *имѣю*

а) въ первыхъ временахъ спрягается по I-му спряженію средняго залога:

наст.	прош. несов.	буд. I (сосл.)	неопр.
ունիմ	ունէի	ունիցիմ	ունել
ունիս	ունէիր	ունիցիս	
ունի	ունէր	ունիցի	
ունիմք	ունէաք	ունիցիմք	
ունիք	ունէիք	ունիցիք	
ունին	ունէին	ունիցին	

Настоящая тема этого глагола ունի (ունէ въ неударномъ слогѣ) представляетъ собою причастную форму на ի основы существительнаго глагола իմ (§ 199). По сочетаніи со вспомогательнымъ եմ получается глаголъ ունիմ.

Переходъ значенія основы изъ средняго *(быть)* въ дѣйствительное *(имѣть)* объясняется тѣмъ, что личныя окончанія въ глаголѣ восприняты какъ мѣстоименія въ косвенныхъ падежахъ, слѣдовательно ունիմ первоначально означало *сущій у меня, у меня есть* и отсюда *я имѣю*.

b) вторыя времена заимствуетъ у կալնում *владѣю* (§ 284,а): аор. կալայ, буд. II կալայց, կալցիս, пов. կալ и կա, прош. прич. կալեալ.

---

1) Напр. Григорій Нарекскій, *Толков. на Пѣснь пѣсней*, стр. 294,37: լսեցո՛ իմն զմայն քո.

Такъ же спрягается *ընդունիմ получаю*: аор. *ընկալայ*, буд. II *ընկալայց*, пов. *ընկալ*, прош. прич. *ընկալեալ*.

Вторыя времена для *ունիմ* собственно слѣдовало бы образовать цойныя отъ его основной части (ср. *ենամ—եցայ*, § 249, а, 2), притомъ аористъ слабый (*ուցի*, § 215, табл. XII, ш) и буд. II сильное (*ուցից*, § 218, табл. XV, ш), такъ какъ глаголъ имѣетъ переходное значеніе. Такія формы дѣйствительно существуютъ, но онѣ служатъ лишь въ побудительномъ залогѣ (§ 255, b).

Вульгарно *ընդունիմ* аор. образуетъ и цойнаго вида, но отъ внѣшней части (*իմ*): *ընդունեցի* или *ընդունեցայ*, пов. *ընդունեա*, прош. прич. *ընդունեալ*.

§ 310. *Ըմպեմ пью*

а) въ первыхъ временахъ спрягается по I-му спряженію дѣйств. залога (прош. нес. *ըմպէի*, буд. I (сосл.) *ըմպիցեմ*, неопр. *ըմպել*).

b) вторыя времена образуетъ отъ корня *արբ*

АОР.	БУД II.	ПОВ.	
արբի	*արբից*	*արբ*	*արբէք*
արբեր, արբիր	*արբցես*	*ըմպիջիր*	
արբ, ետրբ	*արբցէ*	*արբջիր*	
արբաք	*արբցուք*	*մի՛ ըմպես*	*մի՛ ըմպէք*
արբէք, արբիք	*արբջիք*	ПРОШ. ПРИЧ.	
արբին	*արբցեն*	*արբեալ*.	

Въ средневѣковомъ армянскомъ вторыя времена образуются и отъ корня *ըմպ*, конечно, цойнаго вида: аор. *ընպեցի*, буд. II *ըմպեցից*, пов. *ըմպեա* и даже *ըմպէ*:

Корень *արբ* сохранился въ ново-армянскомъ, при томъ съ первоначальнымъ придыханіемъ *հ* въ началѣ (*հարբ*), но въ значеніи *напиваться*, такъ *հարբած напившійся, пьяный*. Этотъ видъ корня успѣлъ проникнуть въ древне-арм. литер. языкъ, напр. *հարբեցութիւն пьянство* (но и безъ *հ*: *արբեցութիւն*, ср. *արբենամ напиваюсь*, § 249, а, 2). Діалектически вм. мягкаго *հ* появляется и твердое *խ* (*խարբած*, гевр. *խարփած*). Изъ ар-

мянскаго діалекта съ подобною особенностью заимствовано, повидимому, груз. ხარბ-ი=*ხარբ съ переноснымъ значеніемъ *жадный, алчный.*

Въ ново-арм. въ значеніи *пить* употребляется глаголъ *խմեմ* (аор. *խմեցի*), который также проникъ въ литературный языкъ средневѣкового періода. Такъ какъ *ըմպեմ* встрѣчается и въ видѣ *ըմբեմ*; а *մբ* могъ путемъ ассимиляціи (*մբ*>*մմ*) обратиться въ *մ* (ср. § 94,3), то казалось бы, *խմ-եմ*; resp. **հմ-եմ* есть діалектическая вульгарная форма, параллель къ *ըմպ-եմ*; какъ *խարբ*, resp. *հարբ*, параллельная форма къ *արբ*. Но съ увѣренностью этого сказать нельзя, такъ какъ, съ одной стороны, *ըմպեմ* представляетъ собою индо-европейскій корень *պ* съ предлогомъ *ըմ*; resp. *ըն*, въ которомъ появленіе *հ*, resp. *խ* можно объяснить лишь какъ аномалію по какой либо діалектической аналогіи, съ другой стороны—сильная основа вульгарнаго корня *խո՛ւմ* (откуда *խո՛մ-եմ*), употребляемая въ выраженіи *կեր ու խում՛ ъда и питье*, представляется весьма близкимъ соотвѣтствіемъ груз. трехбук. корня svm (откуда древне-груз. სუმა suma *питъ*, სჳმს svams *онъ пьетъ* и т. п.), и такъ какъ *խ* здѣсь есть діалектическій подъемъ мягкаго *հ* — **հում*; то *խում* можно отожествить съ грузинскимъ глаголомъ sum-a. Окончательнаго рѣшенія нужно ждать отъ дальнѣйшаго изслѣдованія армянскаго языка, особенно въ его отношеніяхъ къ грузинскому.

Побудительный залогъ *արբուցանեմ напоя́ю.*

§ 311. *Ուտեմ* ѣмъ

а) въ первыхъ временахъ спрягается по I-му спряженію дѣйств. залога (прош. несов. *ուտէի*, буд. I (сосл.) *ուտիցեմ*; неопр. *ուտել*).

b) вторыя времена образуются отъ корня *կեր*, аор. въ большинствѣ вульгарный сильный, а буд. архаическое:

АОР.	БУД. II
կերայ	*կերայց, կերիցեմ*
կերար	*կերիցես*
կերաւ, եկեր	*կերիցէ*
կերաք	*կերիցուք*
կերայք	*կերիջիք*
կերան	*կերիցեն*

АОР.	ПОВ.	ПРОШ. ПРИЧ.
կեր՝	*կերայք՝ կերէք*	*կերեալ.*
ուտիջիր		
կերիջիր		
Ի՛ ուտեր	*Ի՛ ուտէք*	

Въ позднѣйшихъ памятникахъ встрѣчаемъ слабыя формы аориста и помимо 3 л. ед. ч.: *կերի՝ կերեր* и т. д.

Въ значеніи *питаю* употребляется отыменный глаголъ *կերակրեմ՝* произведенный отъ удвоенной основы *կերակո՛ւր пища.*

§ 312. *Ըրթամ՝ ухожу*

а) въ первыхъ временахъ спрягается по II-му спряженію (прош. нес. *ըրթայի՝* буд. I (сосл.) *ըրթայցեմ՝* неопр. *ըրթալ*).

b) изъ вторыхъ временъ аор. образуетъ отъ корня *ըզ՝* resp. *ըռք՝* буд. II архаическое—отъ *ըրթ.*

АОР.	БУД. II
ըզայ՝ resp. *ըռքայ*	*ըրթայց՝ ըրթիցեմ՝*
ըզար	*ըրթիցես*
ըզաւ՝ resp. *ըզ*	*ըրթիցէ*
ըզաք	*ըրթիցուք*
ըզայք	*ըրթիջիք*
ըզան	*ըրթիցեն*

ПОВ.		ПРОШ. ПРИЧ.
ըզ՝ ըրթ	*ըրթայք*	*ըրթեալ.*
ըրթայջիր		
ըրթիջիր		
Ի՛ ըրթար	*Ի՛ ըրթայք*	

Вмѣсто *ըրթամ՝* въ первыхъ временахъ иногда встрѣчается *ըրթանամ՝* и даже *ըզամ՝*

Ջոգ ǰog представляетъ параллель основы **չու** ǰow, означающей *движеніе, шествіе, путь*. Отъ **չու** образуются также другіе глаголы въ значеніи *двигаюсь, ухожу, отправляюсь* съ помощью **եմ** (**չուեմ**), **առնեմ** (**չու առնեմ**) или **անկանիմ** (**ի չու անկանիմ**).

Недостаточные глаголы.

§ 313. Нѣсколько глаголовъ образуютъ лишь часть формъ, напр.

a) **պարտիմ** *я долженъ* имѣетъ первыя времена, такъ, кромѣ настоящаго, прош. нес. **պարտէի**, буд. I (сосл.) **պարտիցիմ**, неопр. **պարտել**.

b) **գոգել** *говорить*:

буд. II	пов.
գոգցես { *ты скажешь* / *ты сказалъ бы*	**գոգ**
գոգցէ	**գոգջիր**
գոգցուք	**գոգէք**.
գոգջիք	
գոգցեն	

Գոգ также представляетъ армянскую параллель основы *գու gow (ср. § 312,b), въ которой имѣемъ گو, основу персидскаго глагола گفتن *говорить*.

c) **գոմ** *существую*, гласный корень **գոյ** (въ наст. въ большинствѣ **գո**, безъ **յ**, въ буд. I (сосл.) **գո՛**, т. е. съ вульгарнымъ ослабленіемъ **ոյ** въ **ու**, § 55, ср. § 56,1) имѣетъ только первыя времена, употребительныя лишь въ нѣкоторыхъ лицахъ, и образуетъ ихъ самостоятельно:

наст.	прош. нес.	буд. I (сосл.)	неопр.
գոմ	[**գոյի**]	[**գուցեմ**]	**գոլ**
գոս	[**գոյիր**]	[**գուցես**]	
գոյ	**գոյր**	**գուցէ**	

НАСТ.	ПРОШ. НЕС.	БУД. I (СОСЛ.)
գոմք	[գոյաք]	[գուցեմք]
գոյք, գոք	[գոյիք]	[գուցէք]
գոն, գոյն	գոյին	գուցեն.

d) *իք существуетъ, չիք не существуетъ, нѣтъ.*

Безличные глаголы.

§ 314. Слѣдующіе глаголы употребляются въ 3-мъ лицѣ безлично:

a) *Մարթի можно, Մարթէր можно было, Մարթիցի можно было бы.*

b) *պարտի нужно, պարտէր* или *պիտէր нужно было, պիտիցի нужно было бы, պիտեցաւ нужно стало, պիտեսցի нужно будетъ.*

c) рядъ безличныхъ выраженій представляетъ сочетаніе тѣхъ или иныхъ именъ съ 3-мъ лицомъ существительнаго глагола *եմ* (§ 291) или *լինիմ* (§ 299), напр.

անկ ի надлежитъ	*հնար ի имѣется средство, можно*	
արժան ի достойно	*մարթ ի можно*	
բարւոք ի хорошо	*պարտ ի*	} *нужно*
դիպ լինի случается	*պէտք ի, պիտոյ ի*	} *нужно*
լաւ ի лучше	*վայել ի прилично*	
կամ ի желательно	*աւգուտ ի полезно*	
հարկ ի надобно	*աւրէն ի законно.*	

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ *ի* пишется слитно съ именемъ, такъ — *պարտի, վայելի.*

Описательныя времена.

§ 315. Рядомъ съ основными временами въ армянскомъ языкѣ имѣются описательныя, частью дополняющія своими

формами тотъ или другой оттѣнокъ, недостающій въ основномъ спряженіи, частью выражающія тоже самое. Описательныя времена представляютъ сочетанія данной глагольной темы въ формѣ причастія или имени въ извѣстномъ падежѣ со вспомогательнымъ глаголомъ.

Иногда описательнымъ временемъ явно вытѣснено основное, такъ вытѣснена основная форма сослагательнаго прош. времени съ *իցէի* (§ 206), кое-гдѣ встрѣчающаяся даже въ позднѣйшихъ памятникахъ, напр. *լինիցէը* (*Ղամբռ*, стр. 10,22, *Սիմէոն կաթուղիկոսի Յիշատակարանը* въ *Դիւան հայոց պատմութեան*, кн. III, стр. 108,23), *հնազանդիցէին* (запись приводимая у *Յ. Տէր Ներսէսեան*, *Պատմութիւն Խրիմու*, I, стр. 101,2).

§ 316. Одною группою описательныхъ формъ является сочетаніе прош. причастія съ первыми временами глагола *եմ* (§ 291). Такъ образуются прош. соверш., давнопрошедшее и сослагательное прошедшаго времени: напр. отъ *գործեմ дѣлаю*, *զգենում надѣваю* —

прош. сов.	*գործեալ եմ*	*զգեցեալ եմ*
давнопрош.	*գործեալ էի*	*զգեցեալ էի*
сослаг. прош.	*գործեալ իցեմ*	*զգեցեալ իցեմ*.

По этому спряженію образуетъ формы и самъ существительный глаголъ *եմ*; напр. прош. сов. *եղեալ եմ* (*Անկ. գ*[1], стр. 120,5).

Такъ какъ прош. прич. имѣетъ значеніе и дѣйствительное, и страдательное, то эти формы у переходныхъ глаголовъ могутъ быть поняты смотря по надобности или въ переходномъ значеніи, или въ непереходномъ.

§ 317. Эта же группа описательныхъ временъ (прош. сов., давнопрош., сослаг. прош.), но спеціально дѣйствительнаго залога образуется иногда сочетаніемъ прошедшаго причастія съ первыми временами глагола *ունիմ имѣю* (§ 309:

прош. нес. *ունէի*, буд. I (сосл.) *ունիցիմ*). У такихъ формъ исключительно переходное значеніе, напр. *բազուկն որ.... բարձեալ ունի զամենայն* (М. Х., *Ринс.*, стр. 313,32—34) *рука, которая.... подъяла все, որ բարձեալ ունէին զտապանակ ուխտի տեառն* (I. Нав., 4,18) *которые уже подняли (несли) ковчегъ завѣта Господа, որպէս զի կրկին աչս ստացեալ ունիցին* (Елис., V, стр. 103,32) *точно они пріобрѣли двойные глаза, զքաջմց արդեւք երէց զվատաց անցեալ ունիցի զտեղի* (М. Х., I, 8) *доблестныхъ ли мѣсто заступилъ онъ или трусливыхъ?*

§ 318. Другую группу описательныхъ временъ представляетъ сочетаніе буд. причастія дѣйств. залога съ первыми временами глагола *եմ*. Такъ образуется три времени настроенія: настоящее, прошедшее и будущее (сосл.), напр. отъ *գրեմ пишу, փրկեմ спасаю* и *յառնեմ поднимаюсь, воскресаю.*

НАСТОЯЩЕЕ НАСТРОЕНІЯ

գրելոց եմ *փրկելոց եմ* *յառնելոց եմ*

ПРОШЕДШЕЕ НАСТРОЕНІЯ

գրելոց էի *փրկելոց էի* *յառնելոց էի*

БУД. (СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ) НАСТРОЕНІЯ

գրելոց իցեմ *փրկելոց իցեմ* *յառնելոց իցեմ.*

Этими временами выражается то или иное настроеніе въ настоящемъ, прошедшемъ или будущемъ по отношенію къ дѣйствію или состоянію, выражаемому глаголомъ, то готовность или намѣреніе, то долженствованіе смотря по надобности, напр. *գրելոց եմ я имѣю написать, я намѣренъ написать, я долженъ написать, փրկելոց իցես ты вознамѣришься (вознамѣрился бы) спасти, ты долженъ будешь (былъ бы) спасти, յառնելոց էր онъ собирался подняться, онъ намѣренъ былъ подняться, онъ долженъ былъ подняться.*

Переходные глаголы въ этихъ формахъ могутъ имѣть и страдательное значеніе, слѣдовательно, напр. գրելոց եմ означаетъ не только *имѣю, я намѣренъ, я долженъ написать*, но и *имѣюсь, я долженъ быть написанъ*.

Настоящее настроенія часто выражаетъ просто будущее, напр. յառնելոց է *воскреснетъ*.

Описательныя спряженія.

§ 319. Описательнымъ путемъ составляются иногда цѣлыя спряженія.

Такъ եմ и լինիմ образуютъ описательное спряженіе, сочетаясь съ именемъ, стоящимъ въ вин. съ предлогомъ ի, напр. ի թշնամանս լինիմ въ значеніи թշնամանեմ *поношу*, прош. нес. ի թշնամանս լինէի, напр. ի թշնամանս լինէր զաւրացն (Фаустъ, стр. 59,15) *поносилъ войска*, յուրաստ լինիմ въ значеніи ուրանամ *отрекаюсь*, прош. нес. յուրաստ էի, аор. յուրաստ եղէ, буд. II յուրաստ եղէց.

§ 320. Цойная основа гласнаго корня բանամ *открываю* (§ 290), сочетаясь съ եմ, образуетъ первыя времена средняго залога: наст. բաց է *открытъ*, прош. несов. բաց էր *открытъ былъ*, сосл. բաց իցէ *что бы былъ открытъ*.

§ 321. Прош. причастіе въ сочетаніи съ լինիմ образуетъ страд. залогъ, напр. отъ գործեմ *дѣлаю* и տամ *даю*

наст.	գործեալ	или	տուեալ	լինիմ
прош. несов.	գործեալ	»	տուեալ	լինէի
буд. I (сосл.)	գործեալ	»	տուեալ	լինիցիմ
аористъ	գործեալ	»	տուեալ	եղէ
буд. II	գործեալ	»	տուեալ	լիցիմ или եղէց
повелит.	գործեալ	»	տուեալ	լեր.

§ 322. Имѣется описательный способъ и для выраженія побудительнаго залога. Для этого служатъ глаголы առ-

ՆԵՄ и *տամ*, напр. *առՆԵՄ գալ заставляю приходить* (ср. *faire venir*), *արա՛ այսր մտանել введи* (собственно: *заставь войти*) *сюда*, *տամ բերել велю принести* (собственно: *заставляю принести*), *ես տաց ածել քեզ ուլ այծեաց ի խաշանց իմոց* (*Быт.* 38,17) *велю привести (пошлю) тебѣ козленка изъ моихъ стадъ.*

Что оборотъ съ *տամ*, дѣйствительно, древнее явленіе, видно изъ того, что онъ воспринятъ изъ армянскаго древне-грузинскимъ (Н. Марръ, *Ипполитъ*, *Толкованіе Пѣсни пѣсней*, § 29, II, 12).

Предлоги и предложныя слова.

§ 323. Въ армянскомъ имѣются предлоги и замѣстители предлоговъ, условно называемые мною предложными словами (§§ 336—338).

Предлоги бываютъ простые (§§ 323—335) и сложные (§§ 339—344).

Простыхъ предлоговъ, употребляющихся самостоятельно, въ древне-армянскомъ шесть: *առ, ընդ, ըստ, զ, ց, ի*.

Въ искусственной рѣчи буквальныхъ переводовъ съ греческаго встрѣчаются еще, также самостоятельно, три предлога: *ապ, ըն* и *ՆԵՐ*.

§ 324. Часть этихъ предлоговъ пишется отдѣльно отъ управляемыхъ словъ (*առ, ընդ, ըստ*, также *ապ, ՆԵՐ*), часть слитно съ ними (*զ, ց*), а два предлога *ի, ըն* пишутся то отдѣльно, то слитно (§§ 325—325[а]).

§ 325. Предлогъ *ի* въ видѣ полнаго гласнаго ставится отдѣльно, такъ бываетъ передъ согласнымъ, напр. *ի տուՆ въ домъ*. Но передъ гласнымъ, равно полугласнымъ *ը*, предлогъ *ի* бываетъ представленъ полугласнымъ *յ*, и тогда онъ пишется слитно, напр. *յերկրի* (вм. *ի + երկրի*)

въ землѣ, *յստոյգ* (чит. *յըստոյգ* вм. *ի+ըստոյգ*) и *յանխալ* (вм. *ի+անխալ*) *կարգաւորութեանէ* (Л. П., стр. 4,19) *изъ точнаго и безошибочнаго изложенія*, *յշտեմարանս* (чит. *յըշտեմարանս* вм. *ի+ըշտեմարանս*) *въ амбарахъ*.

Въ рѣдкихъ случаяхъ *ի* представленъ полугласнымъ *ւ*, напр. *ւայդմանէ* (Григорій Богословъ) вм. *յայդմանէ*.

Пока трудно сказать, есть ли въ этихъ случаяхъ *յ* ослабленіе *ի* или самостоятельная звуковая величина, исчезнувшая передъ согласными, но удержавшаяся передъ гласными. Въ послѣднемъ случаѣ первоначальная форма предлога должна была быть *իյ*, и появленіе одного *յ* передъ гласнымъ пришлось бы объяснить ослабленіемъ *ի* въ полугласное *ը*, которое не писалось и затѣмъ послѣдовательно исчезло и въ произношеніи. Во всякомъ случаѣ бываетъ и такъ, что передъ гласнымъ этотъ предлогъ появляется полностью въ видѣ *ի յ*, напр. *ի յապարանսն* (Мѳ. 27,27 по рп. 887 г., изд. Моск., л. 68 a^2, 20—68 b^1,1) *во дворецъ* (*въ преторію*), *ի յանձն* (Агаѳ., стр. 443,5) *на себя*. Въ средневѣковыхъ памятникахъ съ такою орѳографіею встрѣчаемся часто.

О способѣ написанія предлога *ի* съ апострофомъ (*ի᾽*) см. § 27,1.

§ 325[а]. Предлогъ *ընъ* передъ гласнымъ теряетъ полугласное *ը*, причемъ онъ сливается со словомъ, начинающимся этимъ гласнымъ, напр. *նաննիւն* *въ душѣ*, *въ себѣ*.

§ 326. Касательно значеній предлоговъ и управленія ими падежей здѣсь даются, понятно, свѣдѣнія, относящіяся къ этимологіи. Синтаксическія явленія по возможности исключены, въ томъ числѣ разъясненіе всего, что связано съ родствомъ въ древне-армянскомъ нѣкоторыхъ падежей, такъ особенно Р. и Д., равно — появленія предлоговъ въ зависимости отъ требованія глаголовъ.

Можно сдѣлать здѣсь же лишь одно общее замѣчаніе въ облегченіе пониманія армянскихъ текстовъ. Когда постановка предлога требуется армянскимъ глаголомъ всилу особенности его происхожденія или когда предлогъ является на подмогу требуемому глаголомъ падежу, и безъ того выражающему, что̀ нужно, то, естественно, онъ или вовсе не переводится на русскій языкъ, или иногда передается предлогомъ, но имѣющимъ иное значеніе, соотвѣтственно съ русскимъ синтаксисомъ, напр. *զահի հարկա-*

նիլ «поражаться страхомъ», ужасаться, գոհանամ զա̃յ благодарю Бога, հնազանդ արար զժողովուրդս ընդ մեզ онъ покорилъ народы намъ, զարմանայր ընդ մեծի ճգնութեան онъ удивлялся великому подвижничеству, զարմանայր ընդ համբերութիւն онъ удивлялся терпѣнію, խնդրէին հայք ընդ Շապուհ այլ թագաւոր իւրեանց армяне просили Шапуhа другого царя для себя, *կախեալ զփայտէ повѣшенный на деревѣ, բուռն եհար զտտանէն онъ схватилъ за хвостъ его, անցին զգետովն перешли черезъ рѣку, մեղանչել առ ա̃ծ грѣшить передъ Богомъ, պատերազմել առ անզգամս* сражаться *противъ безумныхъ, դարձուցանել խաւար առ լոյս* обратить *мракъ въ свѣтъ, զանձինս ունէին առ իմաստունս* себя считали за мудрыхъ, или просто безъ предлога, *мудрыми; կուռս կռեալս.... ոչ կալայ երբէք առ ա̃ծս* (Агаѳ., 74,21—23) *чеканныхъ идоловъ.... я никогда не принималъ за боговъ.*

§ 327. Առ —

а) съ В. : 1. *къ*, напр. *առ արքայ къ царю, առ թզենի къ смоковницѣ,*

— 2. *у, около, въ* что, напр. *առ դուրս у дверей, առ եզր около берега, առ երկուս մատունս около двухъ пальцевъ, առ այն ժամանակ около того времени, въ то время, առ այս վայր въ это мѣсто, въ этомъ мѣстѣ,*

— 3. *по отношенію, въ отношеніи, сравнительно съ*, напр. *սէգ առ հանդերձս гордый въ отношеніи платья, զոր աւրինակ լոյս առ խաւար какъ свѣтъ сравнительно съ мракомъ, փոքր է մարմնոյ մեծութիւն առ հոգևոր փարթամութիւն незначительно величіе плоти сравнительно съ духовнымъ богатствомъ,*

— 4. *на* кого, что, напр. *առ աւր на день, каждый день, առ այր на человѣка, на каждаго*, resp. *за каждаго,*

— 5. *за* кѣмъ, чѣмъ (*по* чему), напр. *մի առ մի одинъ*

за другимъ, по одному, по одиночкѣ, աո փիղ փիղ *слонъ за слономъ,*

a) съ В.: 6. *изъ-за, путемъ,* напр. աո սէր քո (Ис. 48, 14) *изъ-за любви къ тебѣ,* աո հոգալ (Мѳ. 6,27) *путемъ заботы.*

Предлогъ աո съ В. служитъ для выраженія Д., напр. աո նա գրեաց *написалъ ему.*

b) съ Д. (Р.): 1. *у, близъ,* напр. աո խաչին *у креста,* աո ում գտցի *у кого найдется,*

— 2. *по отношенію къ,* напр. այսպիսի անուամբք վարիլ աո ՚ի *употреблять такія имена по отношенію къ Богу,*

— 3. *отъ,* напр. աո երկիւղի (*Письм.* Іер., 17) *отъ страха,* աո աՀին (Мѳ. 14,26) *отъ ужаса,* աո ամաւթոյ *отъ стыда,* աո չժուժալոյ *отъ нетерпѣнія,*

c) съ Отл.: *для, отъ,* напр. աո ականէ *для глаза, для вида,* աո եղեռանէ նմա *для зла ему,* աո պատճառէ որպէս թէ «*для причины*», т. е. *по причинѣ, будто, подъ предлогомъ,* աո երկիւղէ *для* или *отъ страха,*

d) съ Т.: 1. *близъ, подлѣ,* напр. աո եզերք գետոյն *близъ берега рѣки,* աո լերամբ *подлѣ горы,* отсюда —

— 2. *съ,* съ Р., напр. աո Հարաւով *съ юга,*

— 3. *сравнительно съ, до,* напр. զինչ է յարդ աո ցորենաւ (Іер. 23, 28) *что мякинѣ до пшеницы?*

— 4. *при, во время,* напр. աո Նոյ *при Ноѣ,* աո Արայի *во время Арая,*

— 5. *при, сверхъ, кромѣ,* напр. աո այսու *при этомъ,* աո որով *кромѣ котораго.*

§ 328. ընդ —

a) съ В.: 1. *къ,* напр. ընդ այն յաւելու *къ этому прибавляетъ, капѣ* ընդ նաւն *привязываетъ къ лодкѣ,*

a) съ В.: 2. *въ* что, *черезъ*, напр. *ընդ դուռն* *въ (черезъ) дверь*, *ընդ խաղս* *въ шутку*, *ընդ աւուրս ընդ այնսիկ* *въ тѣ дни*, *ընդ սակաւ աւուրս* *черезъ немного дней*,

— 3. *въ* чемъ, напр. *ընդ միտս* *въ мыслях* (*мысленно*),

— 4. *между*, напр. *ընդ երկինս և ընդ երկիր* *между небесами и землею*, *ընդ իս և ընդ քեզ* *между мною и тобою*,

— 5. *съ* кѣмъ, чѣмъ, *вмѣстѣ съ*, *считая вмѣстѣ*, напр. *ընդ մեզ* *съ нами*, *ընդ քեզ* *съ тобою*, *ընդ թագաւորս* *съ царями*, *ընդ հրեշտակս* *съ ангелами*, *ընդ ծագել արեգականն* *съ восходомъ солнца*, *ընդ այր և ընդ կին և ընդ մանկտի* *считая вмѣстѣ мужчинъ, женщинъ и дѣтей*,

— 6. *по* чему, напр. *ընդ ամենայն երկիր* *по всей землѣ*, *ընդ երեսս դաշտին* *по поверхности поля*, *ընդ ճանապարհ* *по пути*, *ընդ ծով* *по морю*.

Кромѣ того, *ընդ* съ В. выражаетъ Д. падежъ, напр. *Քրիստոս ընդ Պետրոս ասէր* *Христосъ говорилъ Петру*, *ընդ արքայ* *царю*.

b) съ Р. (Д.): 1. *вмѣсто*, *за* кого, что, напр. *թագաւորեաց որդի նորա ընդ նորա* *воцарился его сынъ вмѣсто него*, *ընդ անձին* *за себя*, *ակն ընդ ական*, *ատամն ընդ ատամն* *око за око*, *зубъ за зубъ*, *ընդ ամ դատարկ բանի* *за всякое пустое слово*,

— 2. *на* кого, *противъ*, напр. *և նայեցեալ ընդ Յիսուսի* (Ін. 1,36) *и посмотрѣвъ на Іисуса*, *ընդ Մովսեսի* *противъ Моисея*,

— 3. *по* чему, *на* чемъ, напр. *պողոտայն ընդ որում եկեր մեր գնաց* *путь, по которому пошелъ нашъ*

Господь, ազգ յրեալ ընդ ամ թագաւորութեանքում народъ, разсѣянный по всему твоему царству, ընդ երեսաց на лицѣ, на виду (противъ),

b) съ Р. (Д.): 4. *съ* чего, *на*, напр. *ընդ հիւսիսոյ* *съ сѣвера*,

— 5. *съ* кѣмъ, чѣмъ, *вмѣстѣ съ* (съ Р. Детерм. = Дат.), напр. *ընդ ումբ* *съ кѣмъ*, *ընդ նմա* *съ нимъ*, *ընդ իւր* *съ собою*, *ընդ հրեշտակաց* *съ ангелами*,

c) съ Отл.: 1. *съ* чего, напр. *ընդ աջմէ справа*, *ընդ ահեկէ слѣва*, *ընդ արևելից կողմանէ* *со стороны востока*,

— 2. *за* что, *изъ-за*, напр. *ընդ դատարկ բանէն за пустое слово*, *ընդ երկիւղէն изъ-за страха*,

d) съ Т.: 1. *подъ* кѣмъ, чѣмъ, напр. *ընդ ծառով подъ деревомъ*, *ընդ որով подъ которымъ*,

— 2. *съ* кѣмъ, чѣмъ, *вмѣстѣ съ*, напр. *ընդ մեզ* *съ нами*, *ընդ բնաւ совсѣмъ* (букв.: *съ корнемъ*),

— 3. *по* чему, напр. *ընդ կողմամբ վանանդայ* *по сторонѣ Вананда.*

§ 329. *Ըստ* —

a) съ В.: 1. *по* чему, *сообразно съ*, *согласно съ*, напр. *ըստ գործս по дѣламъ*, *ըստ նոցա կարծիսն сообразно съ ихъ мнѣніемъ*, *ըստ գրեալն согласно съ написаннымъ*,

b) съ Д. (Р.): 1. *по* чему, *согласно съ*, *подобно*, напр. *ըստ հրամանին по сго приказанію*, *ըստ մեզ подобно намъ*, *ըստ պատկերի մերում և ըստ նմանութեան по образу Нашему и по подобію*, *ըստ ընքեան само по себѣ*, *ըստ հաստատութեան երկնից по тверди небесной*,

— 2. *въ* что, напр. *ըստ այնմ ժամանակի въ это время*, *ըստ չորրորդ ողմպիադին въ четвертую олимпіаду*,

c) съ Отл.: 1. *по* чему, *подобно* кому, напр. *ըստ ՀաստատուԹենէն երկնից по тверди небесной, ըստ աստուածոյ նախախնամուԹենէն по провидѣнію Бога, ըստ որմէ подобно которому, ըստ նոցանէ և պարապեալքն այսպիսւմ ձգնուԹեանց դիւանագիրք մատենից* (М.Х., I, 3) *подобно имъ и лѣтописцы, занимавшіеся въ архивахъ подобными трудными дѣлами,*

— 2. *отъ, за* чѣмъ, *съ* чего, напр. *աւր ըստ աւրէ день ото дня, день за днемъ, ըստ Հիւսիսոյ կուսէ съ сѣверной стороны.*

d) рѣдко съ Т.: *по* чему, напр. *ըստ առաջին աւրինաւքն էք դատելոց будете судимы по первымъ законамъ.*

§ 330. Զ —

a) съ В.: *къ*, напр. *Եւ առաքեաց Նաբուքոդոնոսոր արքայ ասորւոց.... զբնակիչս կիւլիկեցւոց և զԴամասկոսի և զԼիբանանու* (*Юд.* 1,7, см. также 1,8, 9,10) *И отправилъ Навуходоносоръ, царь ассирійцевъ,....къ жителямъ Киликіи, Дамаска и Ливана.*

Но чаще предлогъ *զ* съ В. служитъ для выраженія падежей: 1. обыкновенно В., напр. *զայր мужа, զնա его* (опредѣленіе случаевъ употребленія В. съ предлогомъ *զ* или безъ него относится къ синтаксису), 2. иногда Д., напр. *Եթէ ասիցէ ոք.... զմայր* (Мк. 7,11) *если скажетъ кто либо.... матери, Եթէ ոք ասասցէ զնեզ թէ զի՞ լուծանէք զյաւանակդ* (Мк. 11, 3) *если кто либо скажетъ вамъ, почему отвязываете этого осленка* [1]).

b) съ Р. (Д.) *о* что, напр. *զքարի о камень, զկրծիցն о груди, զդետնի о земь (на землю),*

---

1) У А. Багратуни имѣются еще цитаты съ выраженіемъ Д. падежа посредствомъ предлога *զ* съ В. изъ Ефрема и Златоуста.

c) съ Отл.: *о* комъ, чемъ, *относительно*, напр. *լուաւ կին մի զնմանէ* (Мк. 7,25) *услышала одна женщина о немъ*, *բերէին համբաւ չար զՅովսեփայ առ իւր հայրն իւրեանց доносили худую вѣсть объ Іосифѣ Израилю, отцу своему* (такъ въ арм. версіи *Быт.* 37,2), *ասեմ զձէնջ говорю о васъ*,

d) съ Т.: *вокругъ* чего, напр. *զտամբ вокругъ дома*, *զքաղաքաւ вокругъ города*.

Однако *вокругъ* въ армянскомъ употребляется въ такихъ случаяхъ, въ какихъ въ русскомъ требуются *на*, *подъ* и другіе предлоги (ср. § 326), напр. *կարկ զնովաւ անդնա накинулъ на него вретище*, *բարձ մի դոյզն զգլխովն կայր простая подушка была подъ головою*.

§ 331. Ց —

съ В.: *до*, *къ*, напр. *ցայդկայր до того мѣста*, *ցԲեթղեհեմ до Виѳлеема*.

Обыкновенно *ց* съ В. служитъ для выраженія Д., напр. *որ խաւսէր ցիս который говорилъ мнѣ*, *ցարքայ царю*, *ցնոսա имъ*, *հարցին ցնա дали вопросъ ему (спросили его)*.

§ 332. Ի (греч. ἀπὸ) —

съ Отл.: *отъ*, напр. *ապ ուխքէ*, *ապ իմեքէ*.

§ 333. Ներ —

съ Р. (Д., ср. § 334,b): *въ* чемъ, гдѣ, напр. *ներ արհեստիս въ этомъ искусствѣ*, *ներ նոքա* (*նոցա*) *въ нихъ*, *ներ աեղւոջ въ мѣстѣ*.

§ 334. Ի, передъ гласнымъ *յ*, resp. *ի յ* (см. § 325)—

a) съ В.: 1. ед. числа *въ* на вопросъ *куда*, напр. *ի գիւղ въ деревню*, *ի տուն въ домъ*. Сюда же *ի ծնանելն Քի въ рожденіе Христа*, *когда Христосъ рождался*, resp. *родился*,

— 2. мн. числа *въ* и на вопросъ *куда*, напр. *ի թշնամիս во враговъ*, *ի դուրս въ двери*, и на вопросъ

гдѣ, напр. *ի գիրս въ книгахъ, въ Писаніи* (*Второз.* 29,21: *գրեալ ի գիրս աւրինացս написанное въ этихъ книгахъ законовъ*), *յաւանս въ мѣстечкахъ.*

Иногда и въ ед. ч. *ի* на вопросъ *гдѣ* сочетается съ В., такъ особенно *յիս во мнѣ.*

Предлогъ *ի* съ В. служитъ кромѣ того для выраженія падежей: а) Д., напр. *ասաց ի նա онъ сказалъ ему, գրեաց յեղբայրն онъ написалъ брату,* б) Т. напр. *ի ձայն голосомъ, կոտորեցին ի սուր սուսեր՛ի истребили остріемъ меча.*

b) съ Р. (Д.): ед. чи́сла *въ* на вопросъ *гдѣ*, напр. *ի քաղաքի въ городѣ*, при основахъ-*ո* преимущественно съ детерминативною формою падежа на *ս*(*ու*) или другою параллельною формою на *ջ* (*ոջ*), напр. *ի մարդու՛ս въ человѣкѣ, ի տեղւոջ въ мѣстѣ.*

Нѣкоторыя основы-*ո* при предлогѣ *ի* изъ о-склоненія переходятъ въ і-склоненіе (ср. §§ 102, 114,2), напр.

գիշեր	*ночь*	Р. Д.	*գիշերոյ*,	но	съ	предл.	*ի*:	*ի գիշերի*
գիր	*письмо*	» »	*գրոյ*	»	»	»	»	*ի գրի* [1])
երազ	*сонъ*	» »	*երազոյ*	»	»	»	»	*յերազի*
թև	*крыло*	» »	*թևոյ*	»	»	»	»	*ի թևի*
թուղթ	*бумага*	» »	*թղթոյ*	»	»	»	»	*ի թղթի*
մարմին	*тѣло*	» »	*մարմնոյ*	»	»	»	»	*ի մարմնի* [2])
պատիժ	*наказаніе*	» »	*պատժոյ*	»	»	»	»	*ի պատժի.*

c) съ Отл.: *отъ*, *съ* чего, *изъ*, напр. *ի բանից յայսցանէ отъ этихъ словъ, ի բազում ամաց отъ многихъ лѣтъ, съ давнихъ поръ, յաջմէ справа, յերկրէն յունաց изъ греческой земли.*

ի съ Отл. часто выражаетъ Т. падежъ, напр. *յերեսաց պայծառափայլ лучезарный лицомъ, յազգէ պոնտացի родомъ понтіецъ, ի համբուրից բերանոյ իւրոյ поцѣлуями устъ своихъ.*

1) Напр. *Второз.* 29,20: *գրեալք ի գրի աւրինացս написанные въ этой книгѣ законовъ.*

2) Напр. Агаѳ., 74,24: *մինչեւ իցէ շունչ իմ ի մարմնի իմում* пока дыханіе мое будетъ въ тѣлѣ моемъ.

d) весьма рѣдко съ Т. въ особыхъ выраженіяхъ, относящихся къ синтаксису.

§ 335. **ընդ** (**ն** передъ гласнымъ, § 325[a]) — съ Р. (Д., ср. § 334,b): 1. *въ* чемъ, гдѣ напр. **ընդ ձայնի** *въ звукѣ, въ голосѣ,* **ընդ հոգւոյ մարդոյն** *въ душѣ человѣка,* — 2. *изъ*, напр. **ընդ տեղւոյր** (§ 69) *изъ мѣста.*

§ 336. Роль предлоговъ выполняютъ часто такъ называемыя предложныя слова. Предложныя слова это простыя нарѣчія (§ 346 сл.). Они представляютъ собою существительныя, прилагательныя и другія части рѣчи иногда въ той или иной явно падежной формѣ (В. м. ч., Р., Отл., Т.), чаще, повидимому, неоформленныя, на самомъ дѣлѣ стоящія въ В. падежѣ ед. числа.

Предложныя слова, часто одни и тѣже, могутъ стоять и передъ управляемымъ словомъ, въ какомъ случаѣ они вполнѣ представляютъ предлоги, и послѣ управляемаго слова, когда они являются въ роли послѣлоговъ.

И въ томъ, и въ другомъ случаѣ предложныя слова обыкновенно требуютъ родительнаго падежа.

Потому ниже указаніе падежа, требуемаго тѣмъ или инымъ предложнымъ словомъ, дѣлается лишь въ томъ случаѣ, когда это не родительный падежъ.

§ 337. Предложныя слова, ставящіяся передъ управляемымъ словомъ:

առաջի (**առաջ**) *передъ*
դէմ *противъ*
դէպ (иногда и съ В.) *къ, по направленію къ*
հանդէպ *противъ*
արտաքոյ *внѣ*
արտաքս *вонъ, внѣ*
ներքոյ *внутри, подъ*
գեր (иногда и съ В.) *выше*
մեկ *на, надъ*
շուրջ *вокругъ*
հուպ *близъ*
մերձ *близъ*
սակս *о* чемъ, *ради, для*
վասն *о* чемъ, *ради, для*
պատճառ *ради, для*

պատճառաւ по причинѣ	*կից рядомъ съ*
փոխան вмѣсто	*հանդերձ* (съ Т.) *вмѣстѣ съ*[1])
փոխանակ вмѣсто	*հետ вмѣстѣ съ*
փոխարէն вмѣсто, взамѣнъ	*զոյգ наравнѣ*
առանց минуя, безъ	*նման подобно*
Թանց безъ	*դունակ подобно*
Թարց безъ	*պէս подобно.*

§ 338. Предложныя слова, ставящіяся за управляемымъ словомъ:

а) въ большинствѣ тѣже, что стоящія обыкновенно передъ управляемымъ словомъ, именно —

առաջի передъ	*հանդերձ* (съ Т.) *вмѣстѣ*
դէմ противъ	*съ*, напр. *բաւականու-*
արտաքոյ внѣ	*թեամբ հանդերձ* (*I Тим.*
շուրջ вокругъ	6,6) *вмѣстѣ съ довольствомъ*
շուրջանակի кругомъ	
վասն о	*հետ* (и съ Т.) *вмѣстѣ съ*
փոխան, փոխանակ вмѣсто	*դունակ* } *подобно.*
փոխարէն взамѣнъ	*պէս* }

Появленіе этихъ предложныхъ словъ послѣ управляемаго слова объясняется вліяніемъ вульгарной рѣчи, въ которой роль предлоговъ исполняютъ послѣлоги. Иногда изъ вульгарной рѣчи берется цѣликомъ послѣлогъ, какъ напр. *Մօտ близъ* (вм. предлога *Մերձ* или *Հուպ*).

b) Особо стоитъ *չափ* съ Т., рѣже съ Р. въ значеніи *въ размѣрѣ* чего, *до*, *наравнѣ*.

---

1) Однако сохранились случаи, когда *հանդերձ* проявляетъ настоящую природу предложнаго слова, управляя Р., напр. *հանդերձ առանձինն մուխց եւ ողձկաց* (М. Х., II, 22) *съ особыми доходами и жалованіями.*

§ 339. Сложный предлогъ, образованный изъ сочетанія двухъ предлоговъ представляетъ *առ ի*, resp. *առ յ* или *առ ի յ* (см. § 325). Онъ управляетъ падежами, требуемыми простымъ предлогомъ *ի*, и означаетъ:

a) съ В.: 1. *на* что, *въ отношеніи, для*, напр. *առ ի յերկիր գալուստ пришествіе на землю, եղիցի ամ մարդ արագ առ ի լսել և ծանր առ ի խաւսել և ծանր առ ի բարկանալ* (Іак. 1,19) *да будетъ всякій человѣкъ скоръ на слышаніе, медленъ на слова, медленъ на гнѣвъ, աշակերտք հեղեր առ ի յուսումն և փոյթ առ ի վարդապետել* (М. Х., III, 68[1]) *ученики вялые въ отношеніи ученія и торопящіеся учительствовать, առ ի կեանս և ՚ծպատշտութիւն շնորհեալ* (II Пет. 1,3) *для жизни и благочестія даровано, գրեա՛ զայդ առ ի յիշատակ ի գիրս* (*Исх.* 17,14) *впиши это для памяти въ книгу,*

—— 2. *въ*, напр. *ամբարտաւանութիւն և մարդահաճութիւն առ ի նորա վարս տեղի գտանել երբեք ոչ կարացին* (М. Х., III, 67, Вен. 1865, разночт.) *гордость и угодливость не могли никогда найти мѣста въ его жизни.*

b) съ Р. (Д.): *въ, на*, напр. *առ ի ջրեղէն հաստատութեան երկնի на водной твердѣ неба.*

c) съ Отл. (Р.): 1. *отъ, вслѣдствіе, для*, напр. *առ ի չգոյէ ՚այ ի մէջ իւր երթայք դուք* (IV *Ц* 1,3) *отъ отсутствія ли Бога среди Израиля уходите вы? Հանցէ ի զոհէն զառ ի յիշատակէ նորա* (*Лев.* 2,9) *вознесетъ (священникъ) часть (ея) отъ жертвы для поминанія*

---

1) Въ изд. Тифл. 1884, равно Венец. 1865 дефектное чтеніе *առ ուսումն*, правильное же стоитъ еще въ изд. братьевъ Whistoni 1736 года.

его (вспоминательную о немъ), **և անդ եդին.... առ ի յիշատակէ զսուրսն քարեղէնս** (*I. Нав.* 24,31) *и тамъ положили на память.... каменные мечи,* **մաշեցի զկոշտս երկրի առ ի զթարախս քերելոյ** (*Іовъ* 7,5) *я истощилъ глыбы земли для соскабливанія гноя,* **առցէ սպառազինութիւն զնախանձ իւր և վառեսցէ զարարածս առ ի խնդրելոյ զվրէժս ի թշնամեաց** (*Мудр.* 5,18) *употребитъ свою ревность въ качествѣ доспѣховъ и вооружитъ твореніе для мщенія врагамъ.*

§ 340. Рѣже встрѣчаются слѣдующіе сложные предлоги такого же рода:

a) **Ընդ ց** съ В. для выраженія Д., напр. **ասէ ընդ առաքեալն ընդ ցերանելիսն** *говоритъ св. апостолъ блаженнымъ.*

b) **ի ներ** съ Р. (Д.): *въ* на вопросъ *гдѣ,* напр. **ի ներ տան** *въ домъ.*

§ 341. Обыкновенно сложный предлогъ представляетъ сочетаніе предлога съ именемъ, преимущественно съ однимъ изъ предложныхъ словъ.

При этомъ получаются двѣ категоріи сложныхъ предлоговъ: a) предложныя выраженія и b) усиленные предлоги.

§ 342. Предложныя выраженія имѣемъ въ такихъ сочетаніяхъ, въ которыхъ предлогъ лишь оформливаетъ сочетающееся съ нимъ слово, обыкновенно предложное. Такъ какъ этимъ основнымъ словомъ всегда является имя, то предложныя выраженія требуютъ всегда родительнаго падежа, такъ —

յաղագս *ради*

յարտաքս *внѣ*

յանդիմանս *на виду, противъ*

յետ (рѣдко и съ В.) *послѣ* [1])
ի սակս для, ради
ի մէջ среди, между
ի համար для (букв.: *въ счетъ*)
ի պէտս для (букв.: *на нужды, на пользу*)
ի պատճառս по причинѣ
ի ձեռն, рѣдко *ընդ ձեռն при посредствѣ, съ помощью, путемъ* (букв.: *рукою*)
ի կամ по волѣ
ի միջի (§ 334,b) *среди, между*
յակամայ противъ воли
ի վերոյ сверху, надъ
ի ներքոյ внизу
յարտաքոյ внѣ
ի միջոյ изъ среды, изъ
զաւրէն по примѣру, подобно
զկնի за кѣмъ, *послѣ*
զհետ за кѣмъ, *послѣ*
ընդդէմ противъ
ընդ ձեռամբ подъ властью (букв.: *подъ рукою*)
ընթեր или *առ ընթեր сбоку, близъ*
յերի или *առ երի сбоку, рядомъ, близъ.*

Предложныя выраженія обыкновенно ставятся полностью передъ управляемымъ словомъ, но нѣкоторыя изъ нихъ иногда разобщаются управляемымъ словомъ, вступающимъ между предлогомъ и предложнымъ словомъ, напр. *յաղագս—ի հայհոյութեան աղագս* (*I Тим.* 5,14) *ради злословія*, *ի վերայ — յուրուք վերայ* (*I Тим.* 5,22) *на кого-либо.*

---

1) *ետ* представляетъ сочетаніе предлога *ի* со словомъ **ետ*, вульгарнымъ эквивалентомъ—съ потерею начальнаго *հ*—слова *հետ слѣдъ.*

§ 343. Особаго рода предложное выраженіе представляетъ *թողլ զ* съ В. въ значеніи *кромѣ, не считая, минуя* (букв.: *оставь*).

§ 344. Усиленные предлоги имѣемъ въ такихъ сочетаніяхъ, въ которыхъ сочетающееся съ предлогомъ слово усиливаетъ свойственное предлогу значеніе или точнѣе уясняетъ одно изъ извѣстныхъ его значеній, напр. *ց* означаетъ между прочимъ и *до*, но *մինչև ց* значитъ только *до*. Усиленные предлоги управляютъ различными падежами въ зависимости отъ управленія находящагося въ ихъ составѣ предлога при требуемомъ значеніи.

И усиленные предлоги разобщаются иногда подобно предложнымъ выраженіямъ управляемымъ словомъ, вступающимъ между предлогомъ и сочетающимся съ нимъ словомъ, когда въ нихъ предлогъ предшествуетъ какъ въ *ի կողմն, ի կոյս, ի հետէ*.

ի (съ В.) *կողմն въ сторону, на*, напр. *յարևմուտս կողմն на западъ*

ի (съ В.) *կոյս въ сторону, на* что

մինչ ի, resp. *մինչև ի* съ В. *до*

դէպ ի съ В. *къ, по направленію къ*

մինչ ց, resp. *մինչև ց* съ В. *до*

մինչև առ съ Т. *до*

ի (съ В.) *կից рядомъ съ, согласно съ*, напр. *Սիրոս, յորոյ անուն կից և Սիրիա անուանեցաւ* (Евс., *Хрон.* I, 2) *Сиръ, согласно съ именемъ котораго и была названа Сирія*

յար ի, resp. *յար առ* или *ընդ* съ В. *согласно съ, сообразно*

ի (съ Отл.) *հետէ отъ, съ чего*, напр. *ՅԱդամայ հետէ отъ Адама*

բաց (арх. *բայց*, § 290,b) *ի* съ Отл. *прочь, отъ, кромѣ, безъ*

քաւ ի съ Отл. *прочь, кромѣ*, напр. *քաւ ի մեղաց кромѣ грѣховъ*

շուրջ զ съ Т. *вокругъ* чего, напр. *շուրջ զբերդաւն* (Елисей, VII, стр. 112,5) *вокругъ крѣпости*

փոխանակ ընդ съ Р. *вмѣсто.*

Сюда же относится усиленіе предлога *ի* (съ В.) выраженіемъ *ի ներս* или *ի ներքս* (§ 347, а, 2) въ значеніи *въ, внутрь*, напр. *ի ներս ի տապան въ ковчегъ, во внутрь ковчега, ի ներքս ի գաւիթ во дворъ, во внутрь двора.*

Нарѣчія.

§ 345. Нарѣчія бываютъ простыя, сложныя и описательныя.

§ 346. Простыя нарѣчія представляютъ то или иное имя въ опредѣленныхъ падежныхъ формахъ (В., Р., Отл., Т.), часто окаменѣлыхъ. Такъ какъ винительный падежъ ед. числа не имѣетъ въ армянскомъ особаго окончанія, то нарѣчія, сохранившіяся въ формѣ В. падежа ед. ч., кажутся неоформленными словами, иногда частицами.

§ 347. Нарѣчія изъ именъ, неоформленныхъ или окаменѣвшихъ въ формѣ В. падежа ед. ч.:

Այժմ теперь, нынѣ	*աւելի*	*болѣе*
այլ опять	*առաւել*	
այն ինչ между тѣмъ	*արդ теперь*	
այսաւր сегодня	*դեռ еще*	
ապա потомъ	*դեռ եւս еще*	

եռանդ третьяго дня
երէկ (երեկ) вчера
իսկ по истинѣ
լոկ только
խիստ строго, очень
հանապազ постоянно
հապ, հապա потомъ
հապ—հապ иногда—иногда, то—то
մանաւանդ болѣе, особенно
մերթ—մերթ то—то
մի во-первыхъ
միշտ всегда
միանգամ однажды
միւսանգամ другой разъ
յար постоянно
նախ во-первыхъ, вперьые
շատ много
սոսկ только
սաստիկ строго, очень (ср. § 357)

որգոն (որգոյն) какимъ образомъ
որգունակ какимъ образомъ
որզան какимъ образомъ
որկէն какимъ образомъ
որպէս какимъ образомъ
այսպէս, այդպէս, այնպէս — *такимъ образомъ*
սոյնպէս, դոյնպէս, նոյնպէս — *такимъ же образомъ*
սապէս (М. Х., III, 59) *такимъ образомъ*
որչափ сколько?
այսչափ столько
նոյնչափ столько же
որքան сколько?
այսքան столько и т. п.
վաղ рано.

Въ начальномъ слогѣ *այ* нарѣчія *այժմ* сохранилась простая основа мѣстоименія *այս* (§ 162). Любопытно само сочетаніе съ существительнымъ *ժամ часъ*: удареніе перенесено на мѣстоименіе, почему гласное *ա* существительнаго *ժամ* ослаблено въ *ը* (*այ+ժամ>այժմ*, чит. *այժըմ*).

Ապա потомъ, повидимому, представляетъ усѣченную форму вм. **ապար*, какъ послѣлогъ *համա для* діалектически появляется въ ново-армянскомъ вм. *համար* (§ 39). Прилагательное *ապառնի будущее* сохранило намъ, надо думать, эту полную форму съ перерожденіемъ *ը* въ *ռ* передъ *ն*. Во всякомъ случаѣ суффиксъ въ *ապառնի* гласитъ *նի* (ср. *նախ—նախնի*, *յայտ—յայտնի* и т. п.).

Сюда же относятся —

այո *да* *ոչ* *не, нѣтъ*

Ո՛չ не (при пов. наклоненіи, а также предложеніяхъ цѣли).

Ոչ часто сокращается въ *չ* (чит.: *չը*), и тогда это отрицаніе пишется слитно со слѣдующимъ словомъ, напр. *չկամիմ не желаю*, *չասաց* онъ *не сказалъ*, *չաստուած кумиръ* (букв.: *не-Богъ*), *չև еще не.*

Встрѣчается въ качествѣ нарѣчія и В. мн. числа, напр.

արտաքս внѣ *խորագոյնս*[1]) *весьма глубоко*
թեթևս легко *հետիոտս пѣшкомъ*
խոտորնակս криво, криводою *սերկեւանս сегодня.*

а) въ формѣ В. съ предлогомъ

1. *զ*, напр.

զայս աւրինակ такимъ образомъ *զաւր հանապազ ежедневно*
զառաջին впервые, сначала
զոր աւրինակ какъ, напримѣръ *զի՞ почему? какъ?*
զիա՞րդ какимъ же образомъ?

2. *ի* (§ 325), напр.

յակամայս невольно *յեղակարծ неожиданно, противъ ожиданія*
յանգիտս не вѣдая
յանխնայ безпощадно *յերեկն вчера*
յանչափս безмѣрно *ի զուր напрасно*
յառաջ впередъ *ի խոնարհ внизу*
ի բաց (арх. *բայց*, § 290, b) *прочь* *ի ծածուկ скрытно, тайно*
ի բացեայ вдаль, вдали *ի միասին вмѣстѣ*

---

1) Напр. *խորագոյնս նստոյց յերկանաքար արձանին* (М. X, II, 9) *весьма глубоко всадилъ* (*Аршакъ свое копье*) *въ памятникъ изъ жернового камня.*

ի նանիր попусту
յոյժ очень
ի սերկեան сегодня
ի սպառ совершенно
ի սուէպ часто, непрерывно
ի վեր въ высшей степени
յայնժամ тогда
յորժամ когда.

ի съ В. образуетъ рядъ нарѣчій мѣста: *ի դուրս на дворъ, ի ներքս, ի ներս внутрь, ի վայր внизъ, ի վեր вверхъ.* Сюда же относится сочетаніе В. падежа со сложнымъ предлогомъ *ի կոյս* (§ 344), напр. *յայսկոյս по сю сторону, յայնկոյս по ту сторону.*

3. *առ*, напр.

առ անգամ միւ разъ
առ այժմ теперь
առ հասարակ вообще, совокупно
առ միւ նուագ разъ.

4. *ընդ*, напр. *ընդվայր напрасно.*

§ 348. Нарѣчія въ формѣ Р., иногда съ опредѣлительнымъ членомъ *ն*, напр.

տօթոյ въ зной
գիշերի ночью
նոյն աւրին въ тотъ же день
ամարայնոյ лѣтомъ
իսկոյն тотчасъ
կենդանւոյն живьемъ
յետոյ потомъ, впослѣдствіи
արտաքոյ внѣ
ներքոյ внизу
այգուն, այգուց } *на разсвѣтѣ, утромъ*
գամու միոջ однажды
հերու въ прошломъ году
մերկուց нагишемъ
վաղու, վաղուց } *съ давнихъ поръ*
տարապարտուց напрасно, безъ вины.

Особо могутъ быть отмѣчены нарѣчія, представляющія Р. падежъ мѣстоименій, именно:

ուր (§ 171, прим. 4) *гдѣ? куда? когда?*

ուրեք гдѣ-либо
ուրեմն гдѣ-либо, слѣдовательно } см. § 172

այր сюда
այդր туда (ко 2-му лицу)
անդր туда
այսրէն сюда же
այդրէն туда же (ко 2-му лицу)
անդրէն туда же } см. § 189

աստանաւր здѣсь, здѣсь же
անդանաւր тамъ, тамъ же
ուրանաւր гдѣ, гдѣ же } см. § 191

ուրոյն (§ 178) *особо, отдѣльно, въ сторонѣ, прочь.*

а) въ формѣ Р. мн. ч. съ предлогомъ *ի*, напр.

յայլակարծուց (Фаустъ, стр. 45,25) *неожиданно* (букв.: *отъ иныхъ мыслей*)
ի կամակրուց по своей волѣ
ի Հետևակուց (М. Х., II, 9) *пѣшимъ, спѣшившись*
ի մերկուց (Мк. 14,51[1]) *нагишемъ.*

§ 349. Нарѣчія въ формѣ Отл., напр.

այժմէն съ этихъ поръ, отнынѣ
ապաքէն слѣдовательно
ոչ ապաքէն развѣ не?
արդէն отнынѣ, уже.

Въ значеніи нарѣчія употребляются и вульгарныя формы Отл. падежа личныхъ мѣстоименій 1-го и 2-го лицъ

1) Въ груз. въ этомъ мѣстѣ также нарѣчіе, образованное изъ архаич. Т. падежа: ⴋⴋⴜⴓⴑ *голо, нагишемъ.*

(§ 165): *ինձէն я самъ собою, մեզէն мы сами собою, քեզէն ты самъ собою, ձեզէն вы сами собою.*

а) Довольно распространено сочетаніе Отл. съ простымъ предлогомъ *ի* или сложнымъ (§ 344) *ի հետէ* для образованія нарѣчія, напр.

ի բնէ по природѣ
ի հարկէ по необходимости
ի տուէ днемъ
յայսմհետէ послѣ этого, съ этихъ поръ
ի վաղջընէ հետէ съ утра, издавна.

§ 350. Нарѣчія въ формѣ Т., напр.

բնաւ совсѣмъ, вовсе
դիւրաւ, դիւրեաւ } *легко*
դժուարաւ съ трудомъ
իրաւ дѣйствительно
նսեմաւ темною порою
սակաւ мало
տակաւ постепенно
տակաւ տակաւ мало по малу
տակաւին еще
բարեաւք хорошо, вульг. *բարիւք* (§ 106,2)
արդարև по истинѣ, истинно
արդեաւք, արդեօք } *теперь, дѣйствительно, развѣ?*
-հետև слѣдомъ, послѣ, такъ—*այսուհետև послѣ этого, այնուհետև послѣ того*
խստիւ строго
հազիւ насилу, едва

ճշդիւ (отъ ճիշդ, вульг. ճիշտ) *по истинѣ*
վաղիւ *завтра*
բարւոք (§ 106,1) *хорошо.*

Излюбленной является въ качествѣ нарѣчія архаическая форма Т., какъ напр. ազգաւիմբ *со своимъ племенемъ, племенемъ*, իրաւի *на самомъ дѣлѣ*, ձիովին *верхомъ* и т. п. (см. § 70), равно ամենևին, բոլորովին (§ 173).

a) իրաւի встрѣчается и съ предлогомъ ի, такъ—յիրաւի и даже ի յիրաւի.

b) Особо могутъ быть отмѣчены нарѣчія, представляющія Т. падежъ мѣстоименій, именно:

երբ *когда?* մինչև երբ *доколѣ?*	իբրև	*какимъ образомъ,*
երբեք *когда-либо*	իբրու	*какъ будто, около,*
երբեմն *нѣкогда; иногда*	իբր	*приблизительно.*
երբեմն—երբեմն *то—то*		

Что въ обѣихъ этихъ группахъ предлежатъ окаменѣлыя формы Т. падежа, это ясно. Въ первой группѣ ясно и само образованіе: окончаніемъ Т. падежа въ нихъ служитъ то բ, присущее мѣстоименному IV-му склоненію (§ 167, ср. § 94,3), то բե по мѣстоименному II-му склоненію (§ 167), отъ другихъ основъ не сохранившему этой вполнѣ закономѣрной формы. Основа же եր есть такое-же прилагательное мѣстоименіе отъ ի *что* (грам. основа է, § 158,3), представляющее его Р. падежъ (самостоятельно употребляется էր, § 171,b), какъ напр. մեր *нашъ*—отъ մեք *мы* (§ 182).

Т. երբ встрѣчается съ предлогомъ առ и въ значеніи относительнаго мѣстоименія, напр. եւ ասէ Մովսէս ցփարաւոն. ժամ դիր ինձ. առ երբ արարից աղաւթս վասն քո... Եւ նա ասէ. առ վաղիւ (*Исх.* 8, 9—10) *И говоритъ Мои-*

сей Фараону: «назначь мнѣ время, къ которому молиться мнѣ за тебя».... И онъ говоритъ: «къ утру» (*Исх.* 8, 5—6).

Кстати, вношу здѣсь же поправку къ § 159,b, гдѣ въ текстѣ, петитомъ, *որ который* отожествляется съ *ո*, resp. *ոյ* (**ոյ՞ = *ոյ՞*) *кто*. *Որ который* есть прилагательное, resp. относительное мѣстоименіе, такъ же произведенное отъ *ո кто* (грам. осн. *ոյ*), представляя его Р. падежъ (самостоятельно: *ոյր*, § 171,b), какъ отъ *ի*, *մեր-ք* произведены названныя выше **եր*, *մեր*. Разница въ склоненіи ихъ та, что **եր* идетъ по мѣстоименному II-му склоненію, тогда какъ мѣстоименіе *որ* подобно *մեր*, равно *հեր* и *իւր* примкнуло къ именному о-склоненію.

Недостача *յ* въ основахъ **եր* и *որ* сравнительно съ настоящими формами ихъ Р. падежа (*իր*, *ոյր*) объясняется тѣмъ, что въ нихъ (**եր*, *որ*) имѣемъ случаи постояннаго ослабленія (§ 59).

Во второй группѣ, начиная съ *իբրև*, образованіе не совсѣмъ ясно. Можетъ быть дано различное толкованіе. Предлагается разсматривать ихъ какъ сложенныя изъ мѣстоименія *ի* въ значеніи *какой* и имени *բր*, ослабленія *բար образъ*, стоящаго, значитъ, то въ Т. падежѣ (*բրև*, *բրոս*), то въ неоформленномъ видѣ (*բր*). Не трудно понять ослабленіе *ա* въ *ր* (*բար* < *բբր*) даже во второмъ, слѣдовательно, обыкновенно ударномъ слогѣ, если признать первоначальнымъ неоформленный видъ *ի+բար* и допустить въ немъ перемѣщеніе ударенія на мѣстоименную часть *ի՛բա՛ր* > *ի՛բ՛ր*, какъ въ *այժմ* (§ 347). Что мѣстоименіе *ի* присутствуетъ въ этихъ словахъ въ значеніи *какой*, едва ли нужно сомнѣваться. Но возможно, что и оно стоитъ въ Т. падежѣ. Самостоятельно Т. падежъ у этого мѣстоименія звучитъ *իս* (§ 171,b), но въ нашемъ сочетаніи вполнѣ закономѣрно онъ долженъ былъ обратиться въ *իր* ввиду стеченія съ согласнымъ (см. § 94,3). Т. падежъ, конечно, могъ стоять по требованію согласованія съ Т. падежомъ *րև*, resp. *րոս* (*ր* есть усѣченная форма) существительнаго *րե*, resp *րոս*, которое въ такомъ случаѣ должно означать *образъ*. Это толкованіе придется признать, пожалуй, предпочтительнымъ, если дальнѣйшее выясненіе армяно-грузинскихъ лингвистическихъ отношеній установитъ, что съ указываемымъ армянскимъ *րե* находится въ связи грузинское ებ (ге), также означающее *образъ* и также сочетающееся особенно часто съ мѣстоименіями неоформленно, напр. ესე esre *этимъ*

образомъ, ეგრე egre *такимъ образомъ*, или въ формѣ Т. падежа, напр. ესეყ esreyꙋ *этимъ образомъ*, ეგრეყ egreyꙋ *такимъ образомъ*. Въ сложеніи съ რე образовано въ грузинскомъ, повидимому, такое же нарѣчіе какъ *իբրև*, въ связи также съ Т. падежомъ вопросительнаго мѣстоименія ვინ *кто*: ვიდრე vidre *когда, пока, до, около* (Т. мѣстоименія собственно ვიო viꙋ, но ო ꙋ переходитъ въ დ d при стеченіи съ согласнымъ რ r).

§ 351. Нарѣчія, представляющія окаменѣлыя особыя образованія падежей, свойственныя мѣстоименіямъ (§§ 190, 191):

աստի *отсюда, съ этихъ поръ*	աստէն *отсюда же, съ этихъ же поръ*
այտի *оттуда* (отъ 2-го лица), *съ тѣхъ поръ*	—
անտի *оттуда, съ тѣхъ поръ*	անդէն *оттуда же, съ тѣхъ же поръ, тотчасъ*
ուստի, ուստ[1] *откуда*	ուստեք *откуда-либо*
	ուստեմն *откуда-нибудь*
աստ *здѣсь*	անդ *тамъ*.

§ 352. Усѣченная форма ուստ *откуда* служитъ для образованія нарѣчій на вопросъ *откуда* (ср. § 108), напр.

այլուստ изъ другого мѣста
արտաքուստ извнѣ
բացուստ издали

1) Напр. յորժամ զորդի ի հօրէ ծննդաբանելով ազգաբանիցեմք զբովանդակն իսկ զՀայաստանեացս նախարարութիւնս՝ զամենեցունն ուստան եւ զդիարդն յայտնելով համառաւտ (М. Х., I, 1) *когда повѣдаемъ по племенамъ о всѣхъ положительно нахарарствахъ Арменіи, излагая родословія ихъ отъ отца къ сыну и кратко сообщая, откуда они и какъ, ըստ հանդարտ եւ կամ աստիճն շնչելոյ աւդոյն եւ եթ՝ ուստ շարժուիցն* (М. Х., I, 20) *по тихому или сильному дуновенію воздуха и по тому, откуда (съ какой стороны) движеніе.*

ներքուստ снизу
վերուստ сверху, свыше
յետուստ (Іер. 13,22, II *Пар.* 13,13) *сзади.*

Иногда такая форма сочетается съ предлогомъ *ի*, напр.

յանկարծուստ (Фаустъ, стр. 45,25) *неожиданно*
ի բացուստ издали
ի հեռուստ (Елисей, V, стр. 99,6) *издали*
ի վերուստ сверху.

Такое образованіе имѣется и отъ нарѣчій *աստ здѣсь* и *անդ тамъ*, именно *աստուստ отсюда* и *անդուստ оттуда*, хотя для выраженія того же самого имѣются формы *աստի* и *անտի* (§ 351).

а) Въ роли суффикса сохранилась та же мѣстоименная форма (*ուստի*) и безъ усѣченія исходнаго *ի*, но только тогда, когда образуемое такимъ образомъ нарѣчіе имѣло еще мѣстоименный придатокъ *ն*, причемъ удареніе перешло на конечное *ի*, а коренное *ու*, само по себѣ представляющее ослабленіе *ոյ*, вторично ослабѣло (§ 60) въ *ը*. Получился суффиксъ *ստին* (читай *ըստի՛ն* изъ *ուստին*), напр.

վերուստ сверху	*վերստին сверху-же, снова*
անդուստ оттуда	*անդստին оттуда-же*[1]).

§ 353. Для образованія нарѣчій существуетъ еще нѣсколько суффиксовъ, такъ особенно *քի*, *եայն* или *այն*, *իցս*, *իկ* и *ի*. Такія нарѣчія также относятся къ простымъ.

§ 354. Нарѣчіе на *քի*, resp. *քին*:

---

1) Часто въ сочетаніи съ существительнымъ въ Отл. падежѣ, напр. *անդստին ի սկզբանէ* (Елисей, стр. 90,3—4) *оттуда же съ начала*, т. е. *съ самаго начала.*

արմատաքի[1])
արմատաքին } *съ корнемъ.*

§ 355. Нарѣчія на *եայն* или *այն*, напр.

գիշերեայն ночною порою
գիշերայն (*Исх.* 12, 30, 31) *ночною порою*
լռելեայն (Мѳ. 1,19) *молчаливо*
համայն вмѣстѣ, разомъ, цѣликомъ, вовсе
համանգամայն совокупно
միայն только
միանգամայն сразу, совокупно, цѣликомъ
նոյնժամայն тотчасъ же.

Сюда же можетъ быть отнесено нарѣчіе *անագան поздно*, если оно, дѣйствительно, состоитъ изъ отрицанія *ան не* и существительнаго *այգ заря, утро*, въ ослабленіи *ագ* (§ 58,а), съ суффиксомъ *այն*, resp. *ան*.

Встрѣчается тотъ же суффиксъ и въ сочетаніи съ предлогомъ *առ*, напр. *առ ժամայն тотчасъ*.

§ 356. Нарѣчія на *իցս*, преимущественно отъ числительныхъ, напр.

երկիցս дважды *տասնիցս десять разъ*
երիցս трижды *քանիցս сколько разъ.*

§ 357. Нарѣчія на *իկ*, напр.

այժմիկ теперь, нынче
ահաւասիկ вотъ (Франц. *voici*, груз. ესე ვსჭვს)
ահաւադիկ вотъ (груз. ესე ვსჭვს)
ահաւանիկ вотъ (Франц. *voilà*).

---

1) Напр. І. Злат., *Похв. слово о Григоріи Просвѣтителѣ* (Uշ, IV, стр. 42,23): *զփուշն արմատաքի խլեցեր терніе ты вырвалъ съ корнемъ.*

Первая часть послѣднихъ трехъ словъ ա՛հա (груз. ა§ა) *вотъ* также представляетъ нарѣчіе. Въ армянскомъ въ значеніи *вотъ* встрѣчается еще болѣе простая форма հա (сир. ʾ◌ʾ, груз. §ა, вульг. ა).

§ 358. Нарѣчія на *ի*, напр.

բռնի (Неем. 5, 14, 18, Елисей, II, стр. 38,2, III, стр. 78,15) *насильно*	отъ	բո՛ւռն *кулакъ*
կարի *сильно, очень*	»	կար *сила*
մեկուսի (Ѳ. Арцр., стр. 157,25) *въ сторонѣ, отдѣльно*	»	մե+կո՛յս *одна сторона*
հետի (Мѳ. 14, 13, Елисей, стр. 74,28, М.Х., II, 37) *пѣшкомъ*	»	հետ *[нога,] слѣдъ*
ձմերանի *зимою*	»	ձմեռն *зима*
ձրի *даромъ*	»	ձի՛ր *даръ*

վարկպարտի *легкомысленно, необдуманно.*

а) Часто этотъ суффиксъ появляется въ предшествіи другихъ суффиксовъ, частью падежныхъ окончаній, именно—

1. въ предшествіи суффикса ակ, напр.

առանձնակի *самъ по себѣ, особо*	յոլովակի *многократно, часто*
խոտորնակի *наискосъ, извращенно*	շրջանակի *кругомъ*
կողմնակի *стороною*	ուժգնակի *сильно*
կրկնակի *вторично*	ուղղակի *прямо*
յաճախակի *часто*	վաղվաղակի *рано, быстро*
	փութանակի *поспѣшно.*

Иногда съ предлогомъ *ի*, напр. յանկարծակի *неожиданно, вдругъ.*

2. въ предшествіи суффикса *ց*, напр.

բռնցի *кулаками.*

3. въ предшествіи суффикса *ացի*, напр.

ատամացի } *зубами*
ատամնացի }

ոտացի ударяя кулаками, ногами, лягая
աքացի ляганіемъ
մուրցացի кулаками
բազկացի локтями
նշանացի знаками.

Встрѣчается такое образованіе и отъ Т. падежа имени, напр. *ձեռամբացի* и *ձերբացի руками.*

§ 359. Сложныя нарѣчія представляютъ сложныя слова, въ которыхъ вторыя части являются служебными. Онѣ служатъ для приданія именамъ, обыкновенно прилагательнымъ, значенія нарѣчій. Такими служебными словами, входящими въ составъ сложныхъ нарѣчій, являются *պէս образъ*, *բար образъ*, **րէն образъ.*

§ 360. Нарѣчія, сложенныя съ *պէս*, напр.

այլապէս иначе	отъ *այլ иной*
յայտնապէս явно, открыто	» *յայտնի явный*
նմանապէս равнымъ образомъ	» *նման равный*
փութապէս поспѣшно	» *փո՛յթ спѣхъ*
քաջապէս доблестно, отлично	» *քաջ доблестный*

Ա՛յսպէս такимъ образомъ и т. п. (§ 347) представляютъ нарѣчія, получившіяся не отъ сложенія, а отъ постепеннаго слія-нія двухъ рядомъ стоящихъ словъ.

§ 361. Нарѣчія, сложенныя съ *բար*, напр.

այլաբար иначе	отъ *այլ иной*
բռնաբար насильственно	» *բռնա՛ն кулакъ, насиліе*
գանխաբար тайно	» *գանխո՛ւլ тайный*
իշխանաբար властно, княжески	» *իշխան властелинъ, князь.*

Такъ образуются нарѣчія спеціально отъ порядковыхъ числительныхъ, напр. *երկրորդաբար вторично, во-вторыхъ*, *երրորդաբար троично.*

Слово *բար* сохранилось кое-гдѣ съ глухимъ губнымъ, такъ *վայրապար напрасно, даромъ*, но это же слово употребляется, хотя и рѣже, въ формѣ *վայրաբար.*

§ 362. Нарѣчія, сложенныя съ *լէն*, напр.

հայերէն по-армянски *յունարէն по-гречески*
հրեարէն по-іудейски (еврейски) *պարսկերէն по-персидски.*

§ 363. Описательныя нарѣчія относятся уже къ синтаксису. Такія нарѣчія получаются отъ постановки *իմն ничто* вслѣдъ за прилагательнымъ въ В. падежѣ, такъ *գեղեցիկ իմն*[1] *прекрасно*, *լաւագոյնս իմն превосходно, отлично*, *լռիկ իմն молчаливо* и т. п.

Вм. *իմն* въ такихъ случаяхъ появляются часто его вульгарные эквиваленты *ինչ ничто* или *մի одинъ*, напр. *դոյզն ինչ незначительно*, *սակաւիկ ինչ немножко*, *սուղ ինչ скудно*, *խուն մի чуточку*, *փոքր մի немного.*

Синтаксическое явленіе представляетъ и повтореніе, для большей выразительности, одного и того же нарѣчія, часто въ различныхъ формахъ (ср: § 145,c, 2,β), напр. *հազիւ հազ едва-едва*, *съ большимъ трудомъ*, *կաղ ի կաղ хромая*, *բացէ ի բաց очень далеко*, *ապաքէն ցապաք совершенно*, *և այն քան զևս слишкомъ.*

§ 364. Рядъ нарѣчій представляетъ ту или другую глагольную форму или сочетаніе съ глаголомъ, такъ —

գոգցես(§313,b)*какъ-будто*
գուցէ (§ 313,c) *быть можетъ*
գրեթէ почти (букв. *пиши, что*)
դարձեալ опять (букв.: *повернувшись*)
եթէ развѣ?
միթէ развѣ?
եթէ—եթէ ли—или, то—то

---

1) Напр. *գեղեցիկ իմն կարգելով զերկիրն* (М. Х., II, 6) *прекрасно устраивая страну.*

եւթր *только* (ставится за словомъ, къ которому относится)	թերեւս *быть можетъ*	*по крайней мѣрѣ*
	գէթ	
	գոնէ, գոնեա՛	

Нарѣчія, начиная съ եթէ, образованы при помощи той или иной формы է *есть* и другихъ глаголовъ.

Союзы.

§ 365. Образованіе союзовъ, насколько его можно прослѣдить, тождественно съ образованіемъ нарѣчій. Такъ

а) нѣкоторые союзы представляютъ окаменѣлые падежи:

1. В. безъ предлога, именно —

անգամ даже (ставится за словомъ)

կամ или (отъ сущ. *կամ воля*)

նա но (отъ мѣст. *նա онъ*)

Въ средневѣковомъ: *որ что, чтобы, такъ какъ.*

Основной союзъ *և и, также* вульгарно звучитъ *ու*, а въ стихахъ сокращается для размѣра въ *ւ*, особенно передъ гласнымъ.

И этотъ союзъ представляетъ, повидимому, окаменѣлую форму В. ед. числа, въ какомъ случаѣ можно было бы разсматривать какъ В. мн. числа другой союзъ въ корнѣ равнозначащій—

եւս и, еще, даже.

Употребляются и сочетанія — *և կամ или, նա և но и, а также.*

2. Т., напр. *որովհետև такъ какъ.*

b) Иные союзы подобно нарѣчіямъ глагольнаго происхожденія, напр.

այս է | *то есть* | *բայ* } *моль, дескать*
այն է | | *բամ* }
նա՛ է, որ է | | *թող թէ* *не говоря о томъ, что* (ср. § 343).

c) Большинство же союзовъ тѣ же нарѣчія или сочетаніе ихъ съ союзами. Значеніе этихъ союзовъ, иногда различное у однихъ и тѣхъ же, зависитъ отъ построенія рѣчи, синтаксиса, смотря по тому, для чего они служатъ.

Союзы —

1. для простого соединенія, противоположенія или раздѣленія: *այլ և а также, но и, նա իսկ даже, այլ но, բայց но, դարձեալ но, իսկ но, համայն впрочемъ, тѣмъ не менѣе, սակայն но, однако, բայց միայն но, только, թէ—թէ, եթէ—եթէ и—и, ли—или, կամ թէ или, или-же.*

2. для начала рѣчи: *արդ, և այլ արդ, բայց արդ, և արդ и такъ.*

3. для сравненія: *որպէս, իբրև, իբր какъ, какъ-бы.*

4. для предложеній —

ա) дополнительныхъ: *զի что, եթէ, թէ что, ապ'եթէ (ապա եթէ), ապա թէ за тѣмъ то, что, еще то, что.*

բ) слѣдствія: *մինչ, մինչև, մինչև զի до того, что.*

գ) цѣли: *զի, որպէս զի чтобы.*

դ) времени: *իբր, իբրև, յորժամ* (груз. რაჟამს) *когда, իբր какъ только, մինչ, մինչև, մինչդեռ пока, пока еще, նախ քան прежде чѣмъ.*

ե) причины: *զի, այնու զի, վասն զի потому что, ибо, такъ какъ, քանզի ибо, որովհետև такъ какъ, փոխանակ զի за то, что, ուր потому что.*

զ) условія: *թէ, եթէ, если, ապ'եթէ (ապա եթէ) а*

если, բայց եթէ но если, միայն թէ, քան թէ если только, թէ և, թէպէտ, թէպէտև если даже, хотя.

է) сравненія: *զոր աւրինակ, որպէս, զերդ какимъ образомъ, какъ, իբրև թէ, որպէս թէ, իբր այն թէ какъ бы, какъ будто, քան, քան թէ нежели.*

Междометія.

§ 366. Междометія въ армянскомъ многочисленны. Здѣсь достаточно назвать нѣсколько изъ нихъ:

ա՜ղէ увы!	*եղո՜ւկ увы!*
աւա՜ղ увы!	*հապա՜* (груз. აბა) *ну!*
ա՜յ гей!	*ո՜վ о!*
բա՜բէ ахъ! охъ!	*վա՜շ о, радость!*

Междометія въ армянскомъ языкѣ управляютъ различными падежами, но объ этомъ въ синтаксисѣ.

ОБЩАЯ ТАБЛИЦА ПРАВИЛЬНАГО СПРЯЖЕНІЯ.

ПЕРЕХОДНЫЕ ЗАЛОГИ.

A. ДѢЙСТВИТЕЛЬНЫЙ.

спряженіе.	I		II	III	C. ПОБУДИТЕЛЬНЫЙ. I/III
глаголы.	Однотемные.	Двухтемные.	Однотемные.	Однотемные.	Съ второобразн. вспомогательн.
Настоящее.	арханч. ար-եմ, աս-եմ; ենամ, остаюсь, медлю; լը]ան-իմ, լը]ան-ես, լը]ան-է, լը]ան-ի-մք, լը]ան-ի-ք, լը]ան-են; ա-ւմ, ա-ս, ա-յ, ա-մք, ա-ք, ա-ն	կ-ից-ում, կ-ից-ուս, կ-ից-ու, կ-ից-ու-մք, կ-ից-ու-ք, կ-ից-ուն	ցանկամ, прибліжаюсь, подхожу; մատ-ուցանիմ, մատ-ուցանես, մատ-ուցանէ, մատ-ուցանի-մք, մատ-ուցանի-ք, մատ-ուցանեն	
Прош. несоверш.	ար-էի, ար-էիր, ար-էր, ար-էաք, ար-էիք, ար-էին; ա-յի, ա-յիր, ա-յր, ա-յաք, ա-յիք, ա-յին; арх. ել, էիր, էր, էաք, էիք, էին	լը]ան-էի, լը]ան-էիր, լը]ան-էր, լը]ան-էաք, լը]ան-էիք, լը]ան-էին; ա-յի, ա-յիր, ա-յր, ա-յաք, ա-յիք, ա-յին; арх. կ-ից-ոյի, կ-ից-ոյիր, կ-ից-ոյր, կ-ից-ոյաք, կ-ից-ոյիք, կ-ից-ոյին	մատ-ուցանէի, մատ-ուցանէիր, մատ-ուցանէր, մատ-ուցանէաք, մատ-ուցանէիք, մատ-ուցանէին	
Буд. I (сосл.).	ար-էիմ, ար-էիս, ար-էի, ար-էիմք, ար-էիք, ար-էին; ա-յիմ, ա-յիս, ա-յի, ա-յիմք, ա-յիք, ա-յին; լը]ան-էիմ, լը]ան-էիս, լը]ան-էի, լը]ան-էիմք, լը]ան-էիք, լը]ան-էին; ա-յիմ, ա-յիս, ա-յի, ա-յիմք, ա-յիք, ա-յին	կ-ից-ուսի-մ, կ-ից-ուսի-ս, կ-ից-ուսի, կ-ից-ուսի-մք, կ-ից-ուսի-ք, կ-ից-ուսի-ն	մատ-ուցանէիցի-մ, մատ-ուցանէիցի-ս, մատ-ուցանէիցի, մատ-ուցանէիցի-մք, մատ-ուցանէիցի-ք, մատ-ուցանէիցին	
Неопр.	ար-եւ	լը]ան-ել	ա-լ	կ-ից-ու-լ	մատ-ուցանել

B. СРЕДНІЙ.

спряженіе.	I		II		II/I	III	D. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ. I	I/III	II	III
глаголы.	Однотемные.	Двухтемные.	Однотемные.	Съ второобр. вспомог.	Съ второобр. вспомог.	Двухтемные.	Однотемные.	Двухтемные.	Съ второобразн. вспомог.	Однотемные.	Однотемные.
Настоящее.	բաղձ-ի-մ, воздыхаю; մնա]ն-ի-մ, умираю; մատ]չ-ի-մ, приближаюсь; փութ-ա-մ, спѣшу; գոհ-ա-նամ, воздаю благодарность; մերձ-ենա-մ, приближаюсь; պղ]ծ-ո-ւմ, отверзаю вторы; գր-ի-մ, пишусь; լը]ան-ի-մ, остаюсь; մատ-ուցանի-մ, подношусь; ագ-ամ, медлюсь; կ-ից-ուս-ում, сжимаюсь			
Прош. несоверш.	բաղձ-էի, մնա]ան-էի, մատ]չ-էի, փութ-այի, գոհ-անայի, մերձ-ենայի, պղ]ծ-ո-ւյր, պղ]ծ-ո-ւր; арх. պղ]ծ-ո-ւյի, պղ]ծ-ո-ւի; գր-էի, լը]ան-էի, մատ-ուցանէի, ագ-այի, կ-ից-ուս-ոյի			
Буд. I (сосл.).	բաղձ-էիմ, մնա]ան-էիմ, մատ]չ-էիմ, փութ-այիմ, գոհ-անայիմ, մերձ-ենայիմ, պղ]ծ-ո-ցու-մ, պղ]ծ-ո-ցու-ս, պղ]ծ-ո-ցի, պղ]ծ-ո-ցու-մք, պղ]ծ-ո-ցու-ք, պղ]ծ-ո-ցին; գր-էիմ, լը]ան-էիմ, մատ-ուցանէիմ, ագ-այիմ, կ-ից-ուս-ոյիմ			
Неопр.	բաղձ-էլ, մնա]ան-էլ, մատ]չ-էլ, փութ-ալ, գոհ-անալ, մերձ-ենալ, պղ]ծ-ո-ւլ; գր-էլ, -եալ, լը]ան-էլ, -եալ, մատ-ուցանէլ, -ուցանելիք, ագ-ալ, կ-ից-ուլ			

ВТОРЫЯ ВРЕМЕНА.

Видъ.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.
Аористъ.	слабый вульг. арханч. ար-եցի, ար-եցիր, ար-եցէր, ար-եցաք, ար-եցիք, ար-եցին; слабый вульг. арханч. ար-ի, ար-իր, ար-ի, ար-ա-մք, ար-ա-ք, ար-ի-ն; ար-ա, ար-ար, ար-ա, ար-ա-մք, ար-ա-ք, ար-ի-ն	ար-ի, ար-իր, ար-ի, ար-ա-մք, ար-ա-ք, ար-ի-ն; ա-ց, ա-ցիր, ա-ցէ, ա-ցաք, ա-ցիք, ա-ցին; ար-ա, ար-ար, ար-ա, ար-ա-մք, ար-ա-ք, ար-ի-ն	ա-ցի, ա-ցիր, ա-ցէ, ա-ցաք, ա-ցիք, ա-ցին; ա-ցի, ա-ցիր, ա-ցէր, ա-ցաք, ա-ցիք, ա-ցին	կ-ից-ի, կ-ից-իր, կ-ից-ե, կ-ից-ի-ք, կ-ից-ի-ք, կ-ից-ի-ն; կ-ից-ա, կ-ից-ար, կ-ից-ա, կ-ից-ա-մք, կ-ից-ա-ք, կ-ից-ի-ն	մատ-ուցի, մատ-ուցիր, մատ-ուցէ, մատ-ուցաք, մատ-ուցիք, մատ-ուցին; մատ-ուցա, մատ-ուցար, մատ-ուցա, մատ-ուցա-մք, մատ-ուցա-ք, մատ-ուցի-ն	փութ-ացի, գոհ-անացի, մերձ-ենացի, պղ]ծ-ո-ցի; գր-եցի, լը]ան-եցի, մատ-ուցանէցի, ագ-ացի, կ-ից-ուս-ոյցի			
Будущее II.	ար-ցի-ց, ար-ցի-ս, ար-ցի, ար-ցի-մք, ար-ցի-ք, ար-ցի-ն; ար-ցի-մ, ար-ցի-ս, ար-ցի, ար-ցի-մք, ար-ցի-ք, ար-ցի-ն	ա-ցի-ց, ա-ցի-ս, ա-ցի, ա-ցի-մք, ա-ցի-ք, ա-ցի-ն; ա-ցի-մ, ա-ցի-ս, ա-ցի, ա-ցի-մք, ա-ցի-ք, ա-ցի-ն	մատ-ուցի-ց, մատ-ուցի-ս, մատ-ուցի, մատ-ուցի-մք, մատ-ուցի-ք, մատ-ուցի-ն; մատ-ուցի-մ, մատ-ուցի-ս, մատ-ուցի, մատ-ուցի-մք, մատ-ուցի-ք, մատ-ուցի-ն	կ-ից-ի-ց, կ-ից-ի-ս, կ-ից-ի, կ-ից-ի-մք, կ-ից-ի-ք, կ-ից-ի-ն; կ-ից-ի-մ, կ-ից-ի-ս, կ-ից-ի, կ-ից-ի-մք, կ-ից-ի-ք, կ-ից-ի-ն	մատ-ուցի-ց, մատ-ուցի-ս, մատ-ուցի, մատ-ուցի-մք, մատ-ուցի-ք, մատ-ուցի-ն; մատ-ուցի-մ, մատ-ուցի-ս, մատ-ուցի, մատ-ուցի-մք, մատ-ուցի-ք, մատ-ուցի-ն	փութ-ացի-ց, գոհ-անացի-ց, մերձ-ենացի-ց, պղ]ծ-ո-ցի-ց; գր-եցի-ց, լը]ան-եցի-ց, մատ-ուցանէցի-ց, ագ-ացի-ց, կ-ից-ուս-ոյցի-ց			

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНІЕ.

	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.	Цойный.	Простой.
Наст.	ед. ար-ա, աս-ա; мн. ար-եք, աս-եք	ед. լը]ան-իր, լը]ան-է; мн. լը]ան-եք	ед. ա-ց, ա-ցէ; мн. ա-ցէք	ед. կ-ից-ու, կ-ից-ուր; мн. կ-ից-ուք	ед. մատ-ո, մատ-ուցանէ; мн. մատ-ուցանէք	ед. փութ-ացիր, փութ-ա(§ 270), գոհ-ացիր, մերձ-ենա-ցիր, պղ]ծ-ո-ցիր; мн. փութ-ացէք, գոհ-անացէք, մերձ-ենացէք, պղ]ծ-ո-ցէք	ед. պղ]ծ-ո-ցիր, գր-եցիր, լը]ան-իր, լը]ան-է; мн. գր-եցէք, լը]ան-եք	ед. գր-եցիր, գր-եցաք, լը]ան-իր, լը]ան-է; мн. գր-եցէք, լը]ան-եք	ед. ագ-իր, ագ-ացիր, կ-ից-ու, կ-ից-ուր; мн. ագ-ացէք, կ-ից-ուք	ед. կ-ից-իր, կ-ից-ուր; мн. կ-ից-ուք
Буд. I	ед. ար-ի-ր, ար-եցի-ր; мн. ար-ի-ջիք, ար-եցի-ջիք	ед. լը]ան-ի-ր; мн. լը]ան-ի-ջիք	ед. ա-ցի-ր; мн. ա-ցի-ջիք	ед. — ; мн. —	ед. մատ-ո-ւցի-ր; мн. մատ-ուցի-ջիք	ед. փութ-ացի-ր, գոհ-անացի-ր, մերձ-ենացի-ր, պղ]ծ-ո-ցի-ր; мн. փութ-ացի-ջիք, գոհ-անացի-ջիք, մերձ-ենացի-ջիք, պղ]ծ-ո-ցի-ջիք	ед. պղ]ծ-ո-ցի-ր; мн. պղ]ծ-ո-ցի-ջիք	ед. գր-եցի-ր; мн. գր-եցի-ջիք	ед. ագ-ացի-ր; мн. ագ-ացի-ջիք	ед. կ-ից-իր; мн. կ-ից-իջիք
Буд. II	ед. ար-ցի-ր; мн. ար-ցի-ջիք	ед. լը]ան-ի-ր; мн. լը]ան-ի-ջիք	ед. ա-ցի-ր; мн. ա-ցի-ջիք	ед. կ-ից-ի-ր; мн. կ-ից-ի-ջիք	ед. մատ-ո-ւցի-ր; мн. մատ-ուցի-ջիք	ед. փութ-ացի-ր, գոհ-անացի-ր, մերձ-ենացի-ր, պղ]ծ-ո-ցի-ր; мн. փութ-ացի-ջիք, գոհ-անացի-ջիք, մերձ-ենացի-ջիք, պղ]ծ-ո-ցի-ջիք	ед. պղ]ծ-ո-ցի-ր; мн. պղ]ծ-ո-ցի-ջիք	ед. գր-եցի-ր; мн. գր-եցի-ջիք	ед. ագ-ացի-ր; мн. ագ-ացի-ջիք	ед. կ-ից-ի-ր; мн. կ-ից-ի-ջիք
Отриц.	мн. մի՛ ար-ի-ջիք, մի՛ ար-եցի-ջիք	мн. մի՛ լը]ան-ի-ջիք	мн. մի՛ ա-ցի-ջիք	мн. մի՛ կ-ից-ու-ջիք	мн. մի՛ մատ-ուցանէ-ջիք	мн. մի՛ փութ-ացի-ջիք, մի՛ գոհ-անացի-ջիք, մի՛ մերձ-ենացի-ջիք, մի՛ պղ]ծ-ո-ցի-ջիք	мн. մի՛ պղ]ծ-ո-ցի-ջիք, մի՛ գր-եցի-ջիք	мн. մի՛ գր-եցի-ջիք, մի՛ լը]ան-ի-ջիք	мн. մի՛ ագ-ացի-ջիք	мн. մի՛ կ-ից-ու-ջիք

ПРИЧАСТІЯ.

Наст.	ար-ա-ր, ար-եցեա-լ	աս-ա-ր, աս-եցեա-լ	լը-ա-ր, լը]ան-եալ	ա-ցա-ր, ա-ցեա-լ	կ-ից-ու-ր, կ-ից-ուե-լ	մատ-ուցա-ր, մատ-ուցանէ-ր, մատ-ուցանէ-լ	բաղձ-ա-ր, բաղձ-եցեա-լ	մնա-ր, մնա]ան-եալ	մատ-ուցա-ր, մատ-ուցանէ-լ	փութ-ացա-ր, գոհ-անա-ցեա-լ	մերձ-ենա-ցեա-լ	պղ]ծ-ո-ցա-ր, պղ]ծ-ո-ցե-լ	—	—	—	—
Прош.	ար-եալ, ար-եցեա-լ	աս-եալ, աս-եցեա-լ	լը]ան-եալ	ա-ցեա-լ	կ-ից-եալ	մատ-ուցեա-լ	բաղձ-եալ, բաղձ-եցեա-լ	մնա]ան-եալ	մատ-ուցեա-լ	փութ-ացեա-լ	գոհ-անացեա-լ	մերձ-ենացեա-լ (մերձ-եալ)	պղ]ծ-ո-ցեա-լ	գր-եալ, գր-եցեա-լ	լը]ան-եալ	մատ-ուցեա-լ	ագ-եալ	կ-ից-եալ
Буд.	ար-ելո-ց	աս-ելո-ց	լը]ան-ելո-ց	ա-լո-ց	կ-ից-ի-ց	մատ-ուցանէլո-ց	բաղձ-ելո-ց	մնա]ան-ելո-ց	մատ]չ-ելո-ց	փութ-ացեա-լո-ց	գոհ-անացեա-լո-ց	մերձ-ենացեա-լո-ց	պղ]ծ-ո-ցե-լո-ց	գր-եցե-լո-ց	լը]ան-ելո-ց	մատ-ուցանէլո-ց	ագ-ացի-ց	կ-ից-ի-ց

ОПИСАТЕЛЬНЫЯ ВРЕМЕНА.

Прош. сов.	ար-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	աս-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	լը]ան-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	ա-ցեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	կ-ից-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ-ուցեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	բաղձ-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	մնա]ան-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ]չ-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	փութ-ացեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	գոհ-անացեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	մերձ-ենացեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	պղ]ծ-ո-ցեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	գր-եալ, resp. գր-եցեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	լը]ան-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ-ուցեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	ագ-ացեա-լ եմ, ես, է, ենք, եք, են	կ-ից-եալ եմ, ես, է, ենք, եք, են
Давно-прош.	ար-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	աս-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	լը]ան-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	ա-ցեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	կ-ից-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ-ուցեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	բաղձ-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մնա]ան-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ]չ-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	փութ-ացեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	գոհ-անացեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մերձ-ենացեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	պղ]ծ-ո-ցեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	գր-եալ, resp. գր-եցեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	լը]ան-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ-ուցեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	ագ-ացեա-լ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	կ-ից-եալ էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին
Прош. сослаг.	ար-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	աս-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	լը]ան-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	ա-ցեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	կ-ից-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ-ուցեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	բաղձ-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մնա]ան-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ]չ-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	փութ-ացեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	գոհ-անացեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մերձ-ենացեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	պղ]ծ-ո-ցեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	գր-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	լը]ան-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ-ուցեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	ագ-ացեա-լ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	կ-ից-եալ էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն
Наст.	ար-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	աս-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	լը]ան-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	ա-ցեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	կ-ից-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ-ուցեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	բաղձ-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	մնա]ան-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ]չ-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	փութ-ացեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	գոհ-անացեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	մերձ-ենացեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	պղ]ծ-ո-ցեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	գր-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	լը]ան-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	մատ-ուցեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	ագ-ացեա-լ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են	կ-ից-եալ-ոց եմ, ես, է, ենք, եք, են
Прош. несов.	ար-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	աս-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	լը]ան-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	ա-ցեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	կ-ից-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ-ուցեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	բաղձ-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մնա]ան-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ]չ-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	փութ-ացեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	գոհ-անացեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մերձ-ենացեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	պղ]ծ-ո-ցեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	գր-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	լը]ան-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	մատ-ուցեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	ագ-ացեա-լ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին	կ-ից-եալ-ոց էի, էիր, էր, էաք, էիք, էին
Сосл. наст.	ար-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	աս-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	լը]ան-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	ա-ցեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	կ-ից-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ-ուցեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	բաղձ-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մնա]ան-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ]չ-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	փութ-ացեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	գոհ-անացեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մերձ-ենացեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	պղ]ծ-ո-ցեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	գր-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	լը]ան-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	մատ-ուցեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	ագ-ացեա-լ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն	կ-ից-եալ-ոց էիցի-մ, էիցի-ս, էիցի, էիցի-մք, էիցի-ք, էիցի-ն

Поясненія къ таблицѣ.

1. Основы глаголовъ I-го спряженія, двухтемныхъ, и особенно III-го спряженія бываютъ, конечно, и съ постоянными гласными, напр. բ՛ն-ի—բ՛ն-ի-ամ-ի (I спр.), ց՛ե՛լ—ց՛ե՛լ-ա-ւ (III спр.) и т. п.

Подвижными въ основахъ двухтемныхъ глаголовъ I-го спряженія бываютъ не только гласное է (ձ՛է-ք—ձ՛է-ամ-ի-ւ), но и ա՛, равно двугласныя է՛, ո՛ւ, напр. մնա՛ — մ՛նամ-ի-ւ *ѣхожу*, անէ՛ն — անէ՛ն-ամ-ի-ւ *проклинаю*, լո՛ւծ — լո՛ւծ-ամ-ի-ւ *развязываю*.

2. Въ побудительномъ залогѣ подвижнымъ является лишь двугласное ո՛յ, входящее въ составъ второобразнаго вспомогательнаго залога. У побудительныхъ глаголовъ тема бываетъ и цойная (§ 254), напр. բ՛նակից-ուցանէ՛ *поселяю* или բաժան-ուցանէ՛ *размножаю*, но это не вліяетъ нисколько на спряженіе.

3. Въ таблицу не внесены никакія исключительныя явленія, ни архаическія, ни діалектическія. Не указывается, конечно, и наличность двухформенныхъ глаголовъ II-го спряженія (§ 247, II, a², см. § 278, b) или способность большинства среднихъ глаголовъ II-го спряженія съ -ա՛ спрягаться и по дѣйствительному (§ 270, b).

4. Въ таблицу вошли архаическіе глаголы I-го спряженія на -եմ (§ 237, b), такъ какъ имъ иногда слѣдуютъ въ неопр. и неархаическіе. Въ страдательномъ, когда они отличаютъ его отъ дѣйствительнаго, спрягаются вполнѣ по общему типу, почему представитель ихъ -ամ-ի՛ страд. отъ -եմ-ի՛, излишне было спрягать въ соотвѣтственной таблицѣ.

5. Въ среднемъ залогѣ по образцу однотемнаго բաղձ-ի՛-մ спрягаются, понятно, и глаголы съ общимъ значеніемъ, какъ напр. գոհ-ի՛-մ.

У общихъ глаголовъ есть кое-какія особенности, но о нихъ рѣчь опять таки въ самой грамматикѣ (§ 274).

Въ среднемъ же залогѣ въ таблицу не внесено спряженіе двухтемныхъ глаголовъ I-го спряженія съ настоящею темою на ե̄: оно отличается отъ спряженія двухтемныхъ на ը лишь излишнимъ ե̄ (ե̄ вм. ը) въ темѣ первыхъ временъ, напр. наст. մատ]չ-ե̄-ի՛-մ, прош. несс. մատ]չ-ե̄-էի, буд. I (сосл.) մատ]չ-ե̄-էիմ, но зор. մատ-ուցէ, буд. II մատ-ուցի՛-ցէ, մատ-ուցէ-ցիս и т. д.

Н. Марръ, Грамматика древне-армянскаго языка.